

KULTŪRA  
BIBLIOTEKOS  
LITERATŪRA  
MOKYKLOS  
MUZIEJAI  
ARCYVAI

# ŽEMAIČIŲ

Regėjuonu kultūrėniu inicetivu céntra, Žemaitiu akademėjés, Žemaitiu akademéné jaunima korporacéjés „Samogitia“ leidénis

# žeme

ž e m a i t i u ž e m é

2 0 1 2 / 2 ( 8 4 )

- 2–5 / VIKTORIJA DAUJOTYTÉ. Ventos veidai  
6–11 BENEDIKTAS JANKAUSKAS. Dionizas Poška – Žemaitijos ir Lietuvos istorikas iš Bijotų  
12–13 / JOCÍS VIRGINIJUS, PETREIKIS TUOMS. Žemaitéské leidénē  
14–15 / KAZIMIERAS PRUŠINSKAS. Akmenés rajono savivaldybés viešoji biblioteka  
16–19 / Jurbarkas: Novelés vakarų kronika (1976–2011 m.)  
20–21 / JURGIS ŽELVYS. Apie ką pasakoja bibliotekos archyvas?  
21 / Kelmés krašto etnografija  
22–23 / Kraštotoyros darbai Kretingos rajono bibliotekose  
24–25 / Palikimas, kuris nesugrižta, bet įpareigoja  
26–27 / GINTAUTAS ČIŽIŪNAS. Bibliotekos kraštotoyros aruodas Mažeikiuose  
28–29 / JURGA ŽEMAITYTÉ. Sugrįžta knygos į Plungés kunigaikščių Oginskijų dvaro ansamblį  
30 / Raseinių bibliotekoje – Knygos muziejus  
30–31 / Raseinių kraštotoyrininkų darby aruodas  
32–33 / DANGUOLĖ ŽELVYTÉ. Žodžiai, kuriuos įkvepia gimininė  
34 / Šiaulių rajono savivaldybés bibliotekos istorijos fragmentai  
34–35 / Šiauliškiams garbę juos vadinti kraštiečiais  
35–36 / Šilalės rajono savivaldybés viešosios bibliotekos istorijos fragmentai  
36 / Telšių žemėje  
37–38 / Kokias sukaktis mini tauragiškiai?  
40–42 / JONAS BABONAS. Maironio giminė  
43 / Maironis ir Palanga  
44 / Svarbiausios Jono Mačiulio-Maironio gyvenimo ir kūrybos datos  
44 / Maironis. Nuo Birutės kalno  
45–46 / ANTANAS BALAŠAITIS. Ką mename apie Maironį?  
46–47 / JOLANTA SKURDAUSKIENĖ. Bukantės dvarelyje – atnaujintas rašytojos Žemaitės memorialinis muziejus  
48 / JOLANTA SKURDAUSKIENĖ, DANUTĖ EINIKIENĖ. 2012 metais – šeštoji Pasaulio žemaičių dailės paroda  
49–50 / GODA GIEDRAITYTÉ. Sutūpę po meno ir krikšto sparnais  
51 / DANUTĖ EINIKIENĖ. Tarptautinis Mykolo Oginskio festivalis: tūkstančio garsų simfoniją dvaro erdvėse  
52–55 / PRUŠINSKS KAZIMIERS. Žemaitiu kultūras dėinas Vilniou  
55 / Užupė respublikas Konstitucijėje  
56–58 / ŽELVITĖ DANGUOLĖ. Žemaitė estradas sceno  
59–60 / VIKTORIJA JONKUTÉ. Lietuvos ir Latvijos vienybė  
61 / DŽERVIENĖ TEKLĖ. Sekmadienis so skrozdė  
62 / Akcėjė „Kas mūsa portėgrapėju archivū?“  
63 / Telšiūs pérmuoję 1954 metu sausė dėina...  
64–67 / JADVYGA MIEŽETIENĖ. Kuriame žemaičių; GIRDENITĖ DOVILĖ. Pasakojojems apie aukšeniu ronku meistra; RAGAINIS LINS. Tau, Lietova;  
STONKUTĖ JUSTĖ. Meslés api gimtoujė kalba; ŠIDLIAUSKATĖ BIRUTĖ. Api prūsuokus  
68–72 / EVELINA ŽEMEIKYTÉ, LAIMA ŽEMEIKIENĖ, KRISTINA KORCH, JELENA KORCH. Žemaičių-lietuvių susikalbėjimo žodynės (fragmentas)



40–45 p.



56 p.



22–23 p.



52–59 p.

REGÉJUONU KULTŪRÉNIU  
INICETIVU CÉNTROS.  
LEIDÉNI SODARÉ, MAKETAVA  
REDAKTUORÉ Mukiené Danuté.

ŽORNALĄ REDAKCÉNĘ TARÍBA:  
Butréms Aduoms, Daujuotiūtė Véktuoréjé,  
Sungailiené Loreta, Mukiené Danuté.



Žornals paréngts igīvendénont kultūrėniu  
pruojecta „Žemaitija: iš archyvų  
prabylanti istorija“.  
Pruojecta rem LIETOVOUS SPAUDUOS,  
RADÉJÉ ÉR TELEVIZÉJÉS RIEMÉMA  
FONDOS. 2012 M.PRUOJEKTA  
TIĞIVENDÉNÉMOU FONDOS SKIRÉ 30 TÜKST. LT.

ISSN 1392-2610.  
Regėjuonu kultūrėniu inicetivu céntros,  
Vilnius g. 22, LT-01119 Vilnius.  
Tel./faksos (8 ~ 5) 261 9670,  
El. p. zemaičiu@gmail.com.  
<http://www.samogit.lt>.  
Žornals prenumeruojems.  
Tiražos 1 000 egz.  
Spausdėna AB „Lietuvos ryto spaustuvė“.

# VENTOS VEIDA!

VIKTORIJA DAUJOTYTĖ



Literatūrologė prof. Viktorija Daujotytė. Danutės Mukienės nuotrauka

Gal pirmą kartą nušvitęs Ventos *veidas* Maironio „Jaunojoje Lietuvoje“. Palei Venta, vieną iš gyvybinių Žemaitijos arterijų, žemaičių *gyvenimai, mažieji dvarai*, tiek daug lémę šio krašto savasčiai. „Jaunosios Lietuvos“ antrosios giesmės pradžia: „Ant kranto Ventos stovi rūmas švarus: / |šaltintos sienos, rausvi kaminai, / | kelią alėjos!“ Tai – Goštauto dvaras. Jam skirta didi tvermė – karta turi keisti kartą, o gyvenimas išlikti: „Goštauto rūmas ant kranto Ventos, / Nors dvidešimt metų praėjo, / Baltuoja, rodosi, kaip kitados, / Kai jaunas Rainys čia viešėjo“. Marija Pečkauskaitė mylimame Maironio kūrinyje galėjo rasti ne tik artimos dvasios veikėjus, savo *alter ego* Jadvygos, skambinančios Šopeną, asmenyje, bet ir susikitti su Venta, ne tik realybės, bet ir poezijos upe, lyg *vietos* ašimi.

Venta prasideda Venių kaimė (tarp Pavandenės ir Užvenčio), išteka iš nedidelio Venių ežero. Iš pradžių mažas upelytis teka į šiaurę, po maždaug dešimties kilometrų kelionės pro Užventį – jau upė, davusi vardą ir bažnytkaimiui, *seno dvaro* archetipu susietam ir su Šatrijos Raganos biografija. Vingiuodama Venta pasiekia Mažeikius, perkerta Latvijos sieną ir ties Ventspiliu įteka į Baltiją. *Ventos* etimologija nėra aiški, įtikinamiausiu laikomas Kazimiero Büggos siejimas su „*venteriu*“, tokis tinklas „su uodega ir sparnais iš šonų“, tiesiamas skersai upę. Šaknis *ven* (*t*) reiškia „lenkti“, „linkti“. Galimas ryšys su *vengti* (*prasilenkti*, nesusitikti), *vingis*. Venta *vingiuota*, daro daug *lanksty*, turi daug *lankų*. Kiekvienoje atkarpoje Venta yra kita, *kitaveidė*, kitokia. Kitokia ir Kursėnuose, kur į ją daug

metų žvelgė Stasys Anglickis, XX a. literatūrinio žemaitiškumo gai-vintojas, kūrėjas.

Himniškas yra Stasio Anglickio eiléraštis „Vénta“ – ne tik Kuršėnams, bet ir tiems žemaičiams, kurie gyvena palei Ventą, ir palei mažą upeliuką su mediniu lieptu, ir palei mūsų akims jau didelę upę:

Vénta, Vénta,  
To žemaitiou švēnta,  
Tava opēs, maura  
Lend par šérdi kiaura.

To raitas par peivas,  
Tavi gluosta eivas.  
To eš mūsa kraujii  
Esi tuoki srauni.

Namainis ons tavēs  
Kad ér būtom gavēs  
Pakaitas Urala  
Ar kétuoki gala.

Namainis ož nieka, —  
Ba pavientiu šieka,  
Ba gimtuosés posès  
Ons kap yr ba dvasés.

Paliudijimų, užrašytų, kad tas upės *šventumas* žemaičiui ant liežuvio galio, bet ir koks keiksmas, kaip išvirkščioji šventžodžio pusė – ar maža bédų Venta padaro ištvindama, apsemduama pievas, dirvas. „Ein žemaitis par patvénosi Vénta leiptu ér pašnibžduom šnek: „Vénta, Vénta, to švēnta... Vuo kāp jau pareji, atsésoka é saka: no, é šniuokšt ta Vénta kap kuoki ropūži...“

I Lietuvą, į dar jaunas, mokiniškas sąmones Venta pirmiausia atiteka (bent atitekėdavo) iš Žemaitės „Marčios“, iš įsimintino šienapjūtės vaizdo. „Kūtvailiškių pievos išeina pailga lygme išilgai Ventos. Nuo sodos pusės kalvos ir kelmuoti dirvonai, priešais, antroje pusėje, pušynai žaliuoja. Venta po plotmę visaip išsivinguriuja, skiriasi į šakas, kurios, vingj aprietusios, ir vél į krūvą susibėga, bet plaukti tiktaip per potvynius tepakyla, o vasarą niukso ant vietos, pabliurus dumblais ir purvynais, per tai ir pievos šlapios ir smukios, išdžiūsta tiktaip pasitaikinus giedrai vasarai. Tankiai per šienapjūtę tyvaliuoja vanduo po žolyną pasruvęs, o jei kartais sodresnis lietus sudrožia, tada Venta bevezint pakyla, išsiliejusi plačiau priduoda vandens šakoms, ir susibūrusios visos per viena pasiju-dina plaukti. Tuomet nuplukdo, nuneša pradalges, kupsčius ir kūgius, o stačioji žolė, aptvinusi ligi viršūnių, lenkiamą sraunumo vandens, susikloja gulscia ligi pat žemės. Tuomet šienaujantiems padaro nemaža šoros. Užtai nusekus pavasario potvyniams, stojus giedrai, atstu pirma šv. Jono subrūzda jau sodiškiai po ventas.

Rytmetį, saulelei apšvietus pirmais spinduliais pušyno viršunes, apibėrus žemę spindinčiais rasos burbulėliais, sukilus paukšteliams čiulbėti, sustoję vyrai į būrelj garsiai suvaliavo. Dainos atgarsis atsimušė pušyne: antroje pusėje ligi sodos skleidési vél malonus garsas. Tas būrelis dar nepabaigęs tėsti, kitame rézyje vél užniko ūžti. Kitur dalgius skambino ir klepnojo. Tokio ūžesio balsas kilo nuo žemės, kartu su balta migla sklidio ore, mišo su vieversėlio giesme, nuūžė, nusiskambėjo toli toli padangėse“.



Marija Pečkauskaitė-Šatrija Ragana.  
Fotoreprodukcia iš RKIC archyvo

Vienas ryškiausiu lietuvių literatūroje misterinių veiksmų, misterijos, susidarančios iš žmogaus dvasios ir gamtos susitikimo. Susitikimo ašis – upė, vandenys, Venta, bendrinis žodis *ventos*, žvejybos įrankis *venteris*, tinklas, permetamas skersai per upę. Seni kalbos žodžiai, bent jų šaknys iš gilių prokalbės. Žemaitės *žvilgsnis* stebetino pastabumo, *aklumo*; lygiai ir klausa, pagauanti visus garsus: „Ventos gelmėje, duburkyje, pliaukštéléjo lydeka“. Visa apimtis – nuo dangaus, nuo pirmųjų saulės spin-duliu, iki gelmės, iki duburkio. Ventos vanduo – kaip gulscias, išsišakojęs medis, išsisikirstęs į šakas. Pagrindinė tékmė lyg kamienas, po sodresnio lietaus, priduoda vandenį šakoms. Daug kartų Žemaitės žvelgta

į Ventą; kai tik persikélė į Ušnénus, seną žemaičių sodą. „Už sodos galо netoli ese raitosi Venta, pačioj pašonéj – Ušna, nedidelis, užgožtas gluosniais ir žilvičiais upe-lis“, – taip vandeninę Ušnénų aplinką apibūdina Adolfas Sprindis<sup>1</sup>. Sprindžiui, varniškui, Debesnų (vandenų ir debesų vienybės vardas) buvo žinomas ir bendrinės *ventos*: „Vien drégnos lygumos, vien pažiliugusios lankos – *ventos*. Žemųj žemaičių vietų upė – Venta“.

Šatrijos Raganos svarbioji vieta – Užventis, miestelis už Ventos; kartais tarmiškai – moteriškos formos – *Užventė*. 1895 metų rudenį rašo Povilui Višinskiui: „Vo dar čia tas pardavimas Užvenčios!.. Negaliu ir aš sau perstatyti, kaip tat mes aplieisme tą savo šalelę, tą brangiaj!.. ant visados! <sup>2</sup>“.

Užventyje, Ventos akivaizdoje, ivyko svarbiausi Marijos gyvenimo įvykiai – pažintis su Povilu Višinsku, susitikimas su Domininku Bukontu. Užventyje mokési lietuvių kalbos, pradėjo rašyti. Venta įsirašo į Šatrijos Raganos biografiją, apimant ir kūrybą, yra nuolat atsekama kaip svarbiausia *gyvenimo pasakojimo* linija. Galima ją matyti ir kaip vaizdo atkarpa ir kaip horizontą. Ir Žemaitės pasakojimui, bet tik su ryškiu grožio akcentu – dar būtų artima apysakos „Vinacas Stonis“ (1905) pradžia: „Labai gražioje vietoje stovėjo Žalakių kaimas. Iš vienos pusės tekėjo Ventos upė, apaugusi karklynais kaip žaliu vainiku, iš antros stūksojo tamsus miškas, paventyje gražiai žaliavo pievos“.

Ankstyvojo Šatrijos Raganos kūrybos laiko pamatiname tekste „Dél ko tavęs čia néra?“ (1900) pačioj pradžioj, lyg įvade į rašymą: „Dar toliau teka upė – tyliai, iš lengvo, majestotiškai... Iš vienos jos pusės stai-



Jonas Mačiulis-Maironis. Fotoreprodukcia iš RKIC archyvo

gus, aukštas krantas, iš antros – žalia girelė, apibarstyta violetinėmis boplémis, aukšiniais ir melyniais, kaip neužmirštuolės, builiais“. Tolesnė siužeto linija: „Einu toliau krantru, aukštyn prieš upės tekėjimą... Prieš mano akis kaip panoramoj mainosi paveikslai, viens už kitą gražesni... Sustoju... Štai mano numylėtas!“ Ir toliau nuo aukšto upės krantru piešiami mylimi vaizdai – su upe, upele, akmeniu. Klasikinė vandens ir gyvenimo paralelė. Vanduo teka skirtingai, skirtingai teka ir gyvenimas: „Ten, žemai, plaukia upe-lė... bet visai ne taip, kaip ten toliau, kur ji, daugiau erčios sutikusi, bėga pamazu, at-

(Nukelta į 4 p.)



Venta. Danutės Mukienės nuotrauka



Prie Užvenčio malūno. Danutės Mukienės nuotrauka

(Atkelta iš 3 p.)

sargiai... Čia ūžia ji, plaukdama per akmenis, svyruoja, sukas... tarytum jauna mergaitė, nemačiusi dar nelaimės, neturėjusi skausmų, rūpesčių... Linksma jai, gera... žaidžia sau, dainuoja, linksminas per dienas, valandėlės nepastovi vietoje... Pamažu, pamažu! Nepraeisi amžiaus, nepažinusi skausmo!“ Kapai ant kelio, skurdi trobelė, baltas beržas, per audrą nulaužtas... [...] Vis lengviau ir lengviau teka upelė, o ten, už tilto, vos tik judinas! Kur tavo ramus ūžimas?! Kur linksmybė ir greitumas tavo, upele?!” Žvilgsnis pasiekia kitą upelės krantą – matyt kaimo bažnytelių bokštai, kryžius ir koplytėlė prie kelio...

„Už jų plati ir tanki klevų alėja veda stačiai į seną dvarą...“ Namai. Ir visa ši gyvenimo panorama – nuo nerūpestingos jaunystės iki kapų, nuo kasdienių vaizdų iki bažnytelių tarsi vienu metu atspindi ir upelės vandenį, ir sąmonę. Upė-upelė yra namų vanduo, nutekantis į pasaulį. Gyvenimą atspindintis ir gyvenimą sugeriantis vanduo, sugeriantis ir išlaikantis atmintyje.

Ankstyvojoje Šatrijos Ragano kūryboje, imant ir „Viktutę“, upė yra pastovus vaizdo sandas. Dažnai bevardė (*upė, upelė*), bet kartais pasakomas ir jos vardas: „Ir taip vis skambėjo dainos čia nuo vieno, čia nuo antro Ventos kranto... kaskart gražesnės, kaskart liudhesnės, kaskart ilgiau traukiamos...“ („Jau vakaruos užgeso saulėlydžiai“, 1900). Šiame apskryme pirmą kartą paminima ir svarbi vieta, kur rašytoja megó būti, – malūnas ant Ventos: „... vien vanduo ūžia ramiai prie malūno...“ Kitu rakursu vaizdinys pasikartos „Viktutėje“: „Kartais, turédama laiko, einu pas malūnų ir, atsi-

stoju ant tilto, žiūriu, kaip vanduo puola žemyn. Žiūriu žiūriu, atsiitraukti negalédama, taip gražiai atrodo; vandeniu beūžiant ir bejuuant, ima suktis galva, ir, rodos, tuoju tuoju pulsi į tą bedugnę. Ak, gailu būtų! Gyvenimas dabar toks geras ir gražus!“. Marija iš pri-gimties turėjo stiprų gyvenimo jutimą. Iš čia, iš to pirmio pamato, gali rastis gyvenimo gerumo ir gražumo pojūčiai, suintensyvinami ir gamtos, ypač vandens, jo tekėjimo ar kritimo.

Apsakymas „Iš mūsų kovų“ (1903), kaip žinome, pradedamas epigrafu iš Maironio („Jei po amžių kada skaudūs pančiai nukris, / Ir vaikams užtekės nusiblaives dangus...“), tēsiasi tokiu pirmuoju sakiniu „Tai buvo gražus, didelis sodas ant Ventos krantų“. Alėja iš sodo lengvai leidžiasi lig upės kranto. „Buvo čia taip ramu, malonu, poetiška... nieko netrūko tos gražios vietas romantiskumui: buvo upė, ūžianti patyliais; ūksmingi medžiai, kvepiantieji žiedai ir jauna pora, atsisėdusi ant balto suolelio alėjos gale“ (galimybė matyti *vietos romantiskumo samprata*).

Ventos kaip tekančio, gyvenimą atspindinčio ir kaip laiką nusinešančio vaizdinio ontologijos centras išryškėja daugeliu požiūrių svarbioje dienoraštinėje apysakoje „Viktutė“ (1903). Namai, namų kaip visų galimų žmogaus prasmų jutimas. Grožio įspūdis, pirmine *estetika* kaip stiprių jutimų puokštė, lydinys. Iki „Viktutės“ Venta tekanti, banguojanti, čia ją išvystame žiemą, užšalusią, bet ne mažiau įspūdingą. „Gražios dabar naktys: šviesios, tylios, ramios. Tamsiame danguje žiba apskritas mėnuo, auksinės žvaigždės blizga mirksėdamos, o žemai viskas balta ir balta... Sodo medžiai miega, apdengti sniegų pūkais, toliau matyti užšalusį Ventos vaga, panaši į platų vieškelį, dar toliau – susikūrinusius trobelių būrys... Toks visur didelis ramumas, tokia didelė tyla...

Kaip man visą tai brangū! Kaip lengvai kvépuoja krūtinė tokiomisnaktimis, turédama prieš save tą mylimą Ventą, tas senas, surūkiasias trobeles!

Gali būti, kad šioj jungty – gražių, baltų nakty, mylimosios Ventos ir senų, surūkusių, susikūrinusių trobelių – slypi Šatrijos Ragano pasaulio matymo universalumas. Vienis yra tai, ką sąmonė apima kaip vienį: gražios žiemos nakties kilnumas, Venta, panaši į platų baltą vieškelį, ir senos, surūkusių, susikūrinusių trobelių. Neišskirstytas, žvilgsniu apimamas, sutelkiamas pasaulis kaip vienas *mano pasaulis*, brangus, mylimas.

Sédeti ant upės kranto, žiūrėti į vandenį. Greičiausiai tai labai senas kūno pasirinkimas, archetipinės būsenos galimybė. Neabejotinai ji justa Marijos Pečkauskaitės, gal net ne kaip išskirtinė, o būdinga jos laiko, jos luomo, padėties žmonėms, jaunoms pane-lėms, studentams. „Viktutės“ atsargas vedimas į laimingą pabaigą – naivios pasakos („Gyveno diedelis ir bobutė, turėjo vištą ir gaidelį“) klausymu sėdint mėgstamoje vietoje – „ant upės kranto“ su mylimuoju. Šatrijos Ragana veda atsargai, bet leidžia pakilti į pačią jausmo viršūnę: „Buvau laiminga... tokia laiminga, kiek žmogus gali būti laimingas. Jutau rožes širdyje ir sparnus ant pečių... Lyg vaiku pavirtusi, neatsiminiau praeities, nebijojau ateities, tiek težinojau, kad gera man, linksma, lengva...“

Sakyta ir dabar kartais taip galvojama, kad tai sentimentalū, lėkšta. Bet Šatrijos Ragana laimės lėkštumą (taip, laimingam būti yra banalu, lėkšta, bet itin sunku šią būseną pasiekti) išgryrina iki būties viršūnės. Nors akimirkai, bet toje viršūnėje esi. Ir esi lydimas puikios melodijos, kuri gali pasigirsti kaip muzika, kaip myli-mieji Šopeno noktiurnai, arba kaip kažkas vientisa, neišskirstyta – kaip pats būties alsavimas, kurio gilumoje slypi muzika. Tokia yra



Užvenčio kraštotyros muziejaus pastatas – dažna šatrijiečių susitikimų ir renginių vieta. Danutės Mukienės nuotrauka

, „Viktutės“ pabaiga: gyvenimo virtimas medžija, pačiu paviršium sulieta su Ventos tekėjimu tylio, šiltoj nakty. „Nusileido tylus, šiltas vakaras, ir sumanėme vedu keltis su luotu pas tą gluosnį, kuriame giedojo lakštingala.

Ramiai, ramiai liūliau Venta... jos sidabrinėse bangose didelis ménuso lingavo savo veidą, tiesdamas mums po kojų platū vieškelį, auksu grįstą. Tyliai, iš lengvo nerdami irklus tame aukse, vis arčiau plaukėm prie to dainos burtininko. Tyla, nieko netrukdoma, gili tyla... Tos dainos klauso seni gluosniai ir, žemai pasilenkę, susigraudinę bučiuoja savo tamšiomis šakomis sidabrinį Ventos veidą, ir kelmai, juodas galvas iškėlę, ir žvaigždės, mirgančios upės gelmėje... Nutilę ir mudu klausėm jos burtų, sustoję po gluosniu. O daina vis plaukė, graudi ir galin ga, lingavo kaip bangos, lėkė tolybėn, tolybėn, ir rodés, dangus tebuvo jai riba...“.

Kaip viskas išdidinama, išglinama: upės gelmė, daina graudi ir galinga, linguojanti kaip bangos, kurios tegali atsirasti tik vaizduotėje, lėkimas tolybėn, tolybėn, kai riba jau tik dangus.

Savičiausias Ventos vaizdinys – moters, mylimos moters, kurios *veidą* (ciuotoje išstraukoje – *sidabrinį*) bučiuoja pasilenkę gluosniai arba tolimas mylimasis – ménulis, kas kelia ir mitinių aliužių.

Šis vaizdinys jau iš apsakymo „Ant Uetliberquo“, pagrįsto Šveicarijos įspūdziaus – tylus prisiminimas saulėtose viršūnėse: „Ar tu beatmeni mūsų svajojimus apie „palaimintą salą“? Atmeni: tyl, laiminga snaudė *Venta tamšiaveidė*, savo tolumo mylimojo ménulio glamonėjama, kuris

tą burtų naktį nusileido pas ją spinduliuoantu. Seni, susigūžę gluosniai, ant jos pasilenkę, tyliai tyliai sekė paslaptingas pasakas. Juodos alėjos atrodė kaip ilgi gotiški koridorai į užburtą rūmą, kuriame laikomas kažkokios slaptos misterijos. Tyliai kugždėjo sodno medžiai, tyliai alsavo gėlės saldžiais kvapais, o ten aukštai mirgėjo auksaakės žvaigždės ir taip pat tyliai kalbėjosi su žeme apie kažkokius joms težinomus dalykus. Visur buvo pilna paslaptingo šnibždesio, neišstartų žodžių, nesugaudomu atdūsių. Žemės, augalų, oro ir žvaigždžių sielos, per dieną supaniotos, dabar, visiems gyviams užmigus, nutraukė veržiančius jas raiščius ir émė tikrai gyventi. Tyliai tylitėliai-čiai sédėjome ir mudu ant Ventos kranto, nedrįsdami pajudėti, nes rodės mudvies, kad kiekvienas gyvas padaras toje stebuklų valandoje tebus vien falšingas tonas tame sieļu puikiausiaime akorde.

Ir mudvieju sielos – dvi balti gėli – liūdnai nulenkė taures toje stebuklų valandoje.

Nes toks baisus, toks didžiulis kontrastas buvo tarp to gražiojo pasaulio ir žmonių darbų. Skaudus disonansas gamtos simfonijoje buvo žmonės-vilkai, žmonės-šakalai, žmonės-lapės<sup>1</sup>. Počiurlioniškojo lietuvių simbolizmo (neoromantizmo) tobulas atsvaitas: „Ant Uetliberquo“ pirminiu pavidalu skelbtas 1914 metais. *Venta tamšiaveidė*, jos tolimas mylimasis ménulis (galėtų būti mitinė atskala), seni gluosniai, palinkę virš upės, sekantys senas pasakas. Kultūros patirčių priartėjimas (ilgi gotiški koridorai, slaptos misterijos). Ir viską jungianti būties paslaptis, kurioje skeleidžiasi žemės, augalų, oro ir žvaigždžių sielos. „Ir mudvieju sielos...“ –



Vietos, kuriomis vaikščiojo Šatrijos Ragana: liepų alėja Užventyje ir tvenkinys prie Užvenčio malūno. Nuotraukos Danutės Mukienės

tokia įstabi visatos sutartinė, kad apie save ar apie *mudu*, pasakomus puikia senaja lietuvių kalbos dviskaita – *dvi balti gėli* – begalima tik pridurti. Negalima nejusti kontrasto tarp gražiojo pasaulio ir žmonių darbų, žmonių, neturinčių žmogiško veido, kurį turi *Venta tamšiaveidė*. Arba *sidabradeidė*.

\*\*\*

Pagal Ventos vaizdinį galima brėžti skirtiamąjį ribą tarp Šatrijos Ragano kūrybos etapų. Vélesniuose kūriniuose Venta retai bepaminima, vaizdinys nebeplėtojamas.

Apysakoje „Sename dvare“, svarbiausiai rašytojos kūrinyje, vandeniuui atstovauja didelis miegūstas tvenkinys paslaptingomis gelmėmis, vakarais ménesio ir žvaigždžių auksinamas /.../. Toks pasikeitimasis gali būti susijęs su regimųjų vaizdų pasikeitimu, kitokia patirtimi, didesniu vaizduojamos erdvės uždarumu.

<sup>1</sup> Sprindis A., Povilas Višinskis, Vilnius: Vaga, p. 13.

<sup>2</sup> Šatrijos Ragana, Laškai, Vilnius: Vaga, 1986, p. 56.

# DIONIZAS POŠKA – Žemaitijos ir Lietuvos istorikas iš Bijotų

BENEDIKTAS JANKAUSKAS

Informacija apie Lietuvos Respublikos Seimo 2012-ųjų metų paskelbimą muziejų metais pradedamas D. Želvytės straipsnis „Dionizo Poškos Baubliams – 200“, kuris išspausdintas žurnalo „Žemaičių žemė“ 2012 m. Nr. 1 /33/. Ten pat K. Prušinskas pateikė ir biografinius Dionizo Poškos duomenis /27/, o XIX a. pradžios žemaičių kultūrinis sambūris, kuriame dalyvavo ir D. Poška, gerai apibūdintas literatūros istoriko prof. J. Girdzijausko anksčiau publikuotame darbe /3, 8/.

Daug vertingų duomenų iš D. Poškos biografijos yra pateikusi D. Mukienė /14/, J. Želvys /32/ ir V. Jocys /12/. Pastarasis ypač aktualiai iškélė viso D. Poškos kultūrinio paveldo išsaugojimo svarbą. Ypatingo démesio verta plati ir visapusiška studija apie D. Pošką skelbiama tinklalapyje [www.ziniukai.com](http://www.ziniukai.com) /1/. Joje pateikta daug tokių duomenų, kokių nepavyko aptikti jokiamėje šaltinyje. Esama žinių, kad D. Poškų giminės pirmtakui Vizbarui didysis Lietuvos kunigaikštis Vytautas dovanojęs žemės sklypą Kaltinėnų apylinkėje su dviem valstiečiais /1/, o 1558 m. Bardžių-Mikniškių dvarėlį pasidalinusios Beata Paškevičienė ir jos sesuo /2/. Tad mūslinė lieka nesenai lyg ir atskleista D. Poškos gimtoji vieta – Lėlaičių bajorkiemis Mažeikių rajone /34/.

Šiame straipsnyje – D. Poškos istoriografinės veiklos analizė.

## ISTORIŲ APLINKYBIŲ ATSPINDŽIAI DIONIZO POŠKOS POEZIJOJE

Poema „Mužikas Žemaičių ir Lietuvos“ /24/ – savitas 1815–1825 m. sukurtas žymiausias D. Poškos poezijos kūrinys. Joje pateiktas tikroviškas baudžiavos vaizdas, pagal dr. R. Skeivį, yra tapęs šios temos išraiškos lietuvių literatūroje modeliu /34/. Joje rašoma apie skurdą, beteisiškumą priespaudą, parodom, kokie socialinę skriaudą patyrusių žmonių jausmai, peraugantys į protestą bei aktyvų pasipriešinimą. Dėl šių priežasčių poema „Mužikas Žemaičių ir Lietuvos“ laikytina antifeodalines nuostatas ir baudžiavą atmetantis bei pasmerkiantis kūrinys /12/. D. Poška parodo, kad iš baudžiauninko darbo laikési visa feodalinė visuomenė ir valstybė, o baudžiauninko padėtis buvo skurdi ir beteisiška. Tai reikšminės to meto istorinės žinios dabarties ir ateinančioms kartoms.

D. Poška kartais ode vadinamame eiliuotame veikale „Pas Kseverą Bogušą, lietuvį, ir Jokimą Lelevelį, mozūrą“ /25/ ragina ne tik malonai sugyventi broliškas tautas, bet ir išgyvena dėl tragiško at-



Ekslibrisas „Dionizas Poška“. Dailininkas Alfonsas Čepauskas

skirų giminų likimo ir didžiuojasi garbinga vieningos tautos praeitimi:

„[...] o jūs girskit, ką sako jums šlovės dievaitė:

Vaikai mano! Mokykit lietuvių pasauly,

Malonai surokuo kit kaip biteles auly,

Nes pamarys Baltickas néra perdalytas,

Lietuvių ir žemaičių kraujas sumaišytas.

Aprašykit, kaip Esta, Gerulis, Lietuva –

Visi trys tikri broliai, mano vaikais buvo;

Teisiai jū visų esmi aš tikra motina,

Mano ranka sūpavo anuos, užaugino.

Turėjau daugiaus vaikų, bet visi išnyko,

Ant galio Jogélionai dėl džiaugsmo paliko;

Verkiant anų pabaigą reikėjo matyti,

O kas tolesniai stojo, nebnoriu sakyt...

Tarkit, kaip kitą kartą jie mušė rymionis,

Skitus, gudus, kryžiokus, tutorius pagonis,

Kaipo anie mylėjo savią tėvynę,

Kaipo šarvuoti gynė savo karalystę.“

D. Poška buvo įsitikinęs, kad mūsų protėviai „mušė rymionis, skitus, gudus, kryžiokus, tutorius pagonis“, o „Odoakrs ... svečiopai nekalbėjo“, ką vis įtikinamiai paliudija ir šiandieninių Lietuvos istorikų ignoruojami S. Daukanto /4/, T. Narbuto /15/, J. Statkutės de Rosales /29, 30/ ir kt. veikalai. Čia pat keliamą ir tuo metu autoriaus skaudžiai pergyventa tautos lenkinimo problema:

„Tarkit dėl ko kalbu svetimujų ieško,

Dėl ko anie nekalba tikrai lietuviškai,

Juk lietuvių liežuviu kalbėjo ir diedai, –

Ar aniemis savo tėvų ir motinos gėda?

Tikrai sakau, Odoakrs, Kęstutis ir Algirdas



Dionizo Poškos Baubliai 2012 m. gegužės 12 dieną. Danutės Mukienės nuotrauka

Svečiopai nekalbėjo, nebent kur išgirdo;  
Taipogi Mindaugs, Vytauts, Jogels Vla-  
dislavas

Visados lietuvišku liežuviu bylavo.“  
Kiekviena pacituota eilutė dvelkia ne tik  
istorinių faktų žinojimu, bet ir didžiu visos  
tautos vienybės, savos kalbos svarbos su-  
vokimu. O štai, senoj dainoj istorinėj žemai-  
čių „Gerardas ruda“ /20/, kuri primena iš-  
trauką iš heroinio lietuvių epo, minimos ne  
tik žinomas istorinės asmenybės, bet gali-  
ma atspėti ir kokį konkretų mūšį dainius ap-  
dainuoja:

„Kryžiokai, savo būdu nenorint pamesti,  
Geidž žemaičius surištus ing prūsus pa-  
versti.

Henriks, jų kariovedis, turint gausias ka-  
res,  
Iš pat vidaus Vokiečių čionai atsivaręs,  
Patį vidų Žemaičių, Varnių apygardę,  
Išdegino, išplėšę, sugriovę, suardę.  
Bet žemaičiai terionės tos nesibijojo,  
Sugrįžantiems kryžiokams ant kelio  
užstojo,  
Viduj didelių girių iš visur apspeitę –  
Nei atgalios sugrįžti, nei priekin eiti.

Taip miškuose apstoju, tarp pelkių be-  
dugnių,

Užpultojus išnovin su geležiu ir ugnia;  
O idant Perkūnasas būtų pagarbintas,  
Gerardas Ruda su arkliu gyvas sude-  
gintas.

Tokią didžią pergalę kad amžiai žinotų –  
Viens kryžioks tegrižt namon, kursai ži-  
nią duotų.“

Daug istorinių faktų paminėta ir D. Poš-  
kos laiškuose J. A. Giedraičiui, J. Loboikai  
(net 76 puslapiai, B. J.), K. Nezabitauskui,  
J. Leleveliui ir kt. /26/.

Atskiro dėmesio vertas eiliotas laiškas „Gromata pas Tadeušą Časkį“ /21/. D. Poška  
gyré T. Čackį už „meilę tėviškés ir žmonių“. Girdamas T. Čackį už meilę Lietuvos istorijai  
ir lietuvių kalbai, poetas piktinos tais, kurie „liežuviu prigimtu“ kalbét gédis, „svečiopai  
jau ževerno“, „didžiai juokias iš kalbos té-  
viškos ir nenori girdėti mūsų lietuviškos“.

Anot dr. R. Bončkutės, „Poška į praei-  
žvelgė didingai dūmojančio žemaičio aki-  
mis ir bylojo gudraus, mokančio, morali-  
zuojančio senuočio lūpomis“ /28/. Tai taiklūs  
ir daug apie autorių pasakantys žodžiai.

## ISTORIOGRAFINIAI DARBAI

Kelerius metus D. Poška buvo tiesiog at-  
sidėjęs Lietuvos praeities tyrinėjimui, jos  
istorijos aprašymui. Istoriko užmojų skati-  
namas, jis gausino savo iškasenų ir senie-

(Nukelta į 8 p.)



Dionizo Poškos Baublių muziejaus įkūrimo 200 metų jubiliejaus paminėjimas ir Muziejų kelio 2012 pradžia 2012 m. gegužės 12 d. Dionizo Poškos Baublių muziejuje. Danutės Mukienės nuotrauka



(Atkelta iš 7 p.)

nų kolekciją (kasinėjo artimiausiu apylinkių pilakalnius bei kapus, tarp kurių buvo ir Kelmės rajono Baltoji senkapių, studijavo istoriografinę literatūrą, dalijosi mintimis su akademiniuose autoritetais ir pats raštu bandė padėti ir patarti tiems, kas ryžtusi kurti Lietuvos istoriją.

Lenkiškai rašytas istoriografinis D. Poškos straipsnis „Keletas įžanginių žodžių bet kam, žadančiam rašyti Lietuvos ir Žemaičių istoriją“ /31/ buvo išspausdintas 1829 m., prieš pat rašytojo mirtį. Tame straipsnyje, kuris gali būti vadinamas jo literatūriniu testamente, D. Poška susirūpinęs klausia, kas rašys Lietuvos istoriją. Anot jo, atėjo laikas, kad ją parašyti lietuvis „tiktai kuris nors civilis pilietis“, o ne rusas, ne vokietis ir ne lenkas, nes „senieji autoriai (tarp kurių įvardijami M. Cholevas, V. Kadlubekas, B. Baško, J. Dlugošas, M. Kromeris, M. Strijkovskis, V. Kojalavičius, B. J.) iš eilės vienas kitu sekdamis ir iš kito nusirašinėdami, lietuvių pagoniškas gimines ne iš įsitikinimų ar religinių principų, bet dėl prietarų, vos teikési laikyti žmonėmis ar to vardo vertais.

Dar labiau D. Poška piktinosis dėl to, kad vėlesnieji autoriai, tarp kurių buvę „ir antai tokis šviesus literatas, kaip kun. Adomas Naruševičius, vien dėl to, kad buvo dvasininkas, nenorėjo keisti savo pirmtakų istorikų dvasininkų minčių, nuomonių ir žodžių ir todėl daugelyje vietų lietuvius bei žemaičius, prūsus ir kt. vadina barbarais, laukiniais, latrasis, plėšikais, maištininkais ir t. t., ir t. t. Ką tad bekalbėti apie kitų šalių – vokiečių, rusų ir kt. – rašytojus, kurių tautoms lietuvių kariniai atsikertėjimai buvo įsipykė ir kurie, nepažindami mūsų istorijos, rašė tai, kas jiems patiko ar ką lenkų dvasininkų istorikų veikalose buvo skaitė.“ Tokie autoriai, lietuvių gimines „šmeiždami ir pakšviaisiais niekindami“, nenoromis raše apie Lietuvą ir jos žemaičius, o patys, būdami lenkai, norėjė ir Lietuvą matyti „sarmatų gimininių bėglių apgyventą, o todėl Lenkijai tariantai teisėtai priklausančią“ /31/.

Abejojama, ar D. Poška, rašydamas tą straipsnį, galvojo apie kokį nors konkrečių asmenį iš jo pažįstamų tuometinių Lietuvos veikėjų, nes, kaip raše įžymus XIX a. pirmosios pusės lietuvių istorikas Teodoras Narbutas /15/, „tuo metu jau buvo parašyti S. Daukanto „Darbai senųjų lietuvių ir žemaičių“. D. Poškai buvo žinomas šis veikalas, [...], bet savo straipsnyje jis nemini S. Daukanto, tarytum pastangą parašyti lietuvių tautos istoriją iki pat 1829 metų ir nebuvu“. Vėliau, apie 1835–1936 m., pasirodė S. Daukanto veikalas „Istorija Žemaitiška“ /4/, apie kurio rašymo planus D. Poška galėjo žinoti ir, neatmestina, kad D. Poškos darbai galėjo paskatinti S. Daukantą rašyti „Istoriją Žemaitišką“.

Analizuojamą D. Poškos straipsnį /23, 31/ R. Grikštaitė /8/ sieja su istoriku T. Narbuto dešimties tomų veikalu „Lietuvių tautos istorija“ (LTI). Apie tai ji rašė: „Kaip byloja antro LTI tomo parankinis egzempliorius, istorikas gerai žinojo šį rašinį, be to, ir kitus D. Poškos darbus, juolab, kad Šaurų dvaro (T. Narbuto gyvenamoji vieta, B. J.) bibliotekoje buvo saugoma nemažai šio žemaičių literato rankraščių (klausimas lieka, ar visi jie šiandien Lietuvoje žinomi? B. J.). Antra vertus, vargu ar būtume teisūs kalbėdami apie šį D. Poškos testamentą, kaip apie išskirtinį, programinį dokumentą, dariusį ypatingą poveikį to meto šviesuo-



Dionizo Poškos užrašyti tekstai ant jo didžiojo Baublio durų. Danutės Mukienės nuotrauka

butas /15/, „tuo metu jau buvo parašyti S. Daukanto „Darbai senųjų lietuvių ir žemaičių“. D. Poškai buvo žinomas šis veikalas, [...], bet savo straipsnyje jis nemini S. Daukanto, tarytum pastangą parašyti lietuvių tautos istoriją iki pat 1829 metų ir nebuvu“. Vėliau, apie 1835–1936 m., pasirodė S. Daukanto veikalas „Istorija Žemaitiška“ /4/, apie kurio rašymo planus D. Poška galėjo žinoti ir, neatmestina, kad D. Poškos darbai galėjo paskatinti S. Daukantą rašyti „Istoriją Žemaitišką“.

Analizuojamą D. Poškos straipsnį /23, 31/ R. Grikštaitė /8/ sieja su istoriku T. Narbuto dešimties tomų veikalu „Lietuvių tautos istorija“ (LTI). Apie tai ji rašė: „Kaip byloja antro LTI tomo parankinis egzempliorius, istorikas gerai žinojo šį rašinį, be to, ir kitus D. Poškos darbus, juolab, kad Šaurų dvaro (T. Narbuto gyvenamoji vieta, B. J.) bibliotekoje buvo saugoma nemažai šio žemaičių literato rankraščių (klausimas lieka, ar visi jie šiandien Lietuvoje žinomi? B. J.). Antra vertus, vargu ar būtume teisūs kalbėdami apie šį D. Poškos testamentą, kaip apie išskirtinį, programinį dokumentą, dariusį ypatingą poveikį to meto šviesuo-

menei, besidominčiai Lietuvos praeitimi. Ir vis dėlto šis straipsnis rodo bendrą lygį, bendrą nuotaiką, gimstantį norą rašyti patiemis, t. y. tokiu būdu išvengti klaidų, kurių sąmoningai ar nesąmoningai darė kiti” /9/.

Kitas daug platesnis bemaž tuo pačiu metu atspausdintas D. Poškos veikalas buvo „Kaimiečio artojo mąstymai apie lietuvių ir žemaičių tautos istoriją ir jos kalbą” /22/. T. Narbutas, būdamas 20 metų jaunesnis už D. Pošką, savo veikale „Lietuvių tautos istorija“, daug kur rėmėsi jo darbais. Štai, rašydamas apie pirmykštę lietuvių gentį hirius /15/, jis pateikė nemažai tos genties vardą priemonių Lietuvos vietovardžių ir darė nuorodą į D. Poškos darbus, teigdamas: „Dionizas Paškevičius (taip T. Narbutas, rašydamas lenkiškai, vadino D. Pošką, B. J.), tyrinėdamas herulus ir hirius,vardija Žemaitijoje esančius vietovardžius, kurie rodo, jog ten kadaise gyveno toji lietuvių gentis.“ Keletą iš daugelio D. Poškos cituojamų vietovardžių, nurodau ir šiame straipsnyje: Girkantiškė, Girdiškė, Giršnai, Girdaičiai, Girkalnis, Girininkai, Giliogiris, Daujurdai, Užgiriai, Vozgirdai /15, 22/.

Ir tikrai, minimame veikale /22/ D. Poška rašė ne tik apie herulius, bet ir apie scirus arba skirius, nomadus, kuršius, Žemgaliją, apie Palemoną, Žemaitijos ežerus, upes, tyrelius ir kt. Čia jis apibūdino ir savo pažiūras į istoriją, teigdamas, kad „Kiekvienas sąmoningas žmogus turi tokį dvasioje ir kraujuje glūdintį įgimtą norą, jog visų pirma trokšta žinoti savo tévynės, savo tautos, krašto istoriją, o tik vėliau nori pažinti gretimų valstybių ir visuotinę istoriją, bet gimtają tėvų kalbą būtinai turi mokėti.“

Dar yra žinomas D. Poškos 1823 m. parašytas darbas „Apie senovines pagoniškas religines apeigas Lietuvos ir Žemaičių kungiakštystėse” /17, 19/, kuris, mano spėjimu, ne tik paskatino T. Narbutą imtis rašyti „Lietuvių tautos istoriją“, bet ir prisidėjo jam rاشant du pirmuosius tomos /16, 17/. Tokį spėjimą paremia D. Poškos darbu citavimas keliose pirmojo LTI tomo vietose. T. Narbutas savitai panaudojo D. Poškos sukurtą Baublio muziejų savo įdėjoms paremti. Pirmojo LTI tomo skyrellyje „Šventieji medžiai“ (233–242 p.) T. Narbutas, darydamas nuorodą į 1817 ir 1829 m. leidinius /6, 7/, rašė: „Nesenai buvo aptiktas kadaise milžiniškas ir labai senas jau bedžiūstantis ažuolas; kadangi jis išliko, todėl teisingai manoma, kad jis garbintas kaip šventasis. Jį atrado pats poetas Dionizas Paškevičius Bardžių dvare, Žemaitijoje, arti Kražių, prie vieškelio į Raseinius, tarp Nemakščių ir Kaltinėnų miestelių. Šis tévynės paminklų brangintojas liepė ištrunijusime šio ažuolo kamiene įrengti kabinetą, turintį 7 uolekčių, 18 colių skersmenį, kuriame dabar jis laiko retų senienų kolekciją ir istorijos veikalus apie krašto praeitį. Mitologinis šio ažuolo vardas yra Baublys (Baublis); žemaičių tamėje tai turėtų reikšti buliaus balso apibūdinimą, balso, kokiui nebūlauna nei karvė, nei jautis. Matyt, tai buvo vienas ažuolų pranašautojų, iš kurio sutrūnijusio vidaus pasigirdavo balsas, panašus į buliaus baubimą.“ Toji citata įdomi ne tik kaip savotiškas atstumų tarp tuometinių vietovių bei gyvulų balsų vertinimas, bet paliudių ir tai, kad T. Narbutas pirmajį LTI tomo rašė tarp 1829 m. (vėlyvoji nurodyto šaltinio data) ir 1930 metų (D. Poškos mirties data).

T. Narbutas, aprašinėdamas senovės lietuvių laidojimo papročius, subtiliai paminėjo D. Pošką. LTI pirmojo tomo 378 puslapyje jis rašė apie akmeninę urną mirusiojo palaikams laikyti, rastą „ties Pleviškių kaimu, aštuonios mylios nuo Karaliaučiaus prie Priegliaus upės.“ Priede parodytas tokios urnos piešinys. Smulkmeniškai aprašės urną, T. Narbutas prisimena D. Pošką: „Lygiai tokią pat urną



2012 m. gegužės 12 d., vykstant Dionizo Poškos Baublių 200 metų jubiliejui skirtiems renginiams, muziejuje buvo galima įsigyti ir naujų leidinių, kuriuose jamžintas D. Poškos gyvenimas ir kūryba. Danutės Mukienės nuotrauka

turėjo Dionizas Paškevičius savo rinkinyje. Žemaitijoje kapinėse, tai yra laidojimo vietose, buvo rasta ir daugiau tokų urnų.“ Tai T. Narbutas rašė, remdamasis K. Nezabitauskio straipsniu /18/.

Paties D. Poškos rašyti straipsniu /5/ T. Narbutas rėmėsi teigdamas, kad „Vilniuje lietuviškus pamokslus kunigai iš ambonų sakydavo iki XVII amžiaus pirmojo ketvirčio“ /16/. Tai, beje, dėmesio verta žinia ir dabartiniams Vilniaus krašto problemų sprendējams.

Tais laikais D. Poškos rašyti darbai pirmiausiai buvo išspausdinti lenkų kalba, todėl lietuviakalbiu skaitytojui jie buvo sunkiau prieinami ir suprantami, tad ir mažiau žinomi. Nors 1959 m. pasirodė D. Poškos „Raštai“ /26/, kuriuose paskelbta dauguma jo kūrinių ne tik dabartine lietuvių kalba, bet ir parašytieji lenkiškai ar žemaičių-lenkiskai, tačiau tai jau nedaug kuo beprisidėjo prie jo kūrybos populiarinimo – dormėjimasis tais darbais tada buvo jau gero-kai sumažėjęs.

D. Poška savarankiškai vertino ir senųjų istorikų teiginius apie lietuvių kilmę. Jis rašė: „jų raštuose, radės, kad mes esą kilę iš Nojaus ir jo sūnų, nelaikiau sau mirtina nuodėme tuo netikėti ir tikra istorija to nelaikyti, o didžiojo kunigo Kirikillo niekad neskaičiavau prie vyskupų. Betgi Palemoną visad laikiau ne tik tikru, o ir visų tikriausiu mūsų protoplastu, nes labai daug žymų šeimų Lietuvoje ir Žemaitijoje, iš jo kildinančių savo bajorstę, yra gavusios savo kilmés dokumentus“ /25/.

D. Poška gana palankiai vertino lietuvio kunigo Ksevero Bogušo veikalą „Apie lietuvių tautos ir kalbos kilmę“ ir mozūro Jokimo Lelevelio, knygas: „Žvilgsnis į lietuvių giminų senovę ir jų ryšius su heruliais“ bei „Trumpos žinios apie seniausius lenkų istorikus ir

(Nukelta į 10 p.)

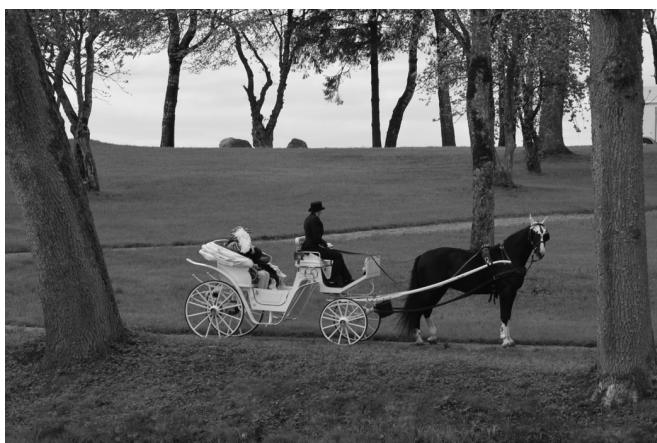


Baublių muziejaus 200 metų jubiliejaus iškilmėse, pirmajame Muziejų kelio 2012 renginyje (2012-05-12), šio Muziejaus kelio knygoje pasirašo Lietuvos Respublikos Seimo pirmininkė Irena Degutienė. Stovi (iš kairės): Lietuvos Respublikos kultūros ministras Arūnas Gėlūnas, Šilalės Vlado Statkevičiaus muziejaus direktorė Soneta Budvytienė, Lietuvos muziejuų asociacijos pirmininkas, Šiaulių „Aušros“ muziejaus direktorius Raimundas Balza. Danutės Mukienės nuotrauka

(Atkelta iš 9 p.)

pastabos dėl veikalo „Apie lietuvių tautos ir kalbos kilmę“, bet labai kritiškai atsiliepė apie kunigo Teodoro Vagos Lenkijos istoriją, skirtą Lietuvos mokykloms. Kritikuodamas Vagos veikalą, jis rašė: „Man atrodo, kad mes, lietuviai ir žemaičiai, esame verti geresnės istorijos ir nesame nusipelnę tokios literatų paniekos. Tik visas klausimas, kas tą Lietuvos istoriją turi parašyti?“ /25/.

Autorius aiškino, kodėl istorijos negali parašyti: 1) kaimietis artojas, 2) kamendorius arba vikaras, 3) klebonai, prelatai, kanauninkai, vienuoliai, 4) jaunuolis, tik iš mokyklos išėjęs, o „mokytis litera-



Praėjusių laikų idilė... 2012 m. gegužės 12 d. Dionizo Poškos istorinio-memorialinio muziejaus vykusios šventės akimirką. Danutės Mukienės nuotrauka

tai, didžiais mokslais užsiémę, šito dalyko imtis nenori.“ Toliau jis rašė: „Vienu žodžiu, nėra apie tai né kam pagalvoti! O mes, nelaimingi lietuviai ir žemaičiai, be tautinės lietuvių kalbos, be tikslaus žodyno, be jokios gramatikos, be jokios istorijos, esame panašūs į tą perkrikštą, kuris senas žydiškas knygas sudegino, o naujų krikščioniškų ne tik skaityti neišmoko, bet net neturi vilties kuriuo nors būdu jų įsiginti“ /22/.

Dar po ilgokų išvedžiojimų, lyg ir neradamas kitoniškos išeities, D. Poška apsisprendžia: „Vienok, teesie leista ir man, kaimiečiui artojui, pažįstančiam tik savo krašto geografinę padėtį ir monančiam jo kalbą, šį tą pasakyti ir savo mintis išdėstyti, nes tylėjimas nieko nepaaiškina“ /22/. Ir po tokio įvado autorius nemazai parašė apie tai, kas jau anksčiau aprašyta, ir kuo vos keliems metams po jo mirties praėjus, Teodoras Narbutas sėkmingai pasinaudojo.

Man tik keista, kad kai kurie šiuolaikiniai Lietuvos istorikai, nežinodami ar paprasčiausiai ignoruodami beveik prieš du šimtmecius D. Poškos parašytas ir Lietuvos bei Lenkijos spaudoje paskelbtas mūsų istorijos įžvalgas, beatodairiškai ignoruoja jas, patys Lietuvos istorijos vadovėlius dažnai „lipdydam“ iš nurašinėjamų lenkiškų, vokiškų, o kartais ir rusiškų šaltinių, net nesistengdami jų kritiškai įvertinti. Apie tai esu rašęs jau ir anksčiau /10, 11/.

## D. POŠKOS PALIKIMO PUOSELĖJIMO SVARBA

Prieš mirtį D. Poška testamente Baublius palikės Simonui Stanevičiui /2/, dalį eksponatų – profesoriui I. Loboikai /1/, o senovės pinigus ir medalius, dalį senovinių ginklų – Kražių mokyklai. Jo teste mente nurodyta: „Kražių gimnazinei mokyklai, kurioje pats pradžios mokslus gavau, pagal atskirą ir pasirašytą rejestrą dovanoju ir visam laikui atiduodu numizmatus, t. y. senovės pinigus ir medalius, taip pat dalį senovinių ginklų, kuriuos per visą savo gyvenimą kruopščiai surinkau“ /13/.

Dionizo Poškos 1812 m. įrengtasis pirmasis Žemaitijoje ir Lietuvoje kraštotoyros muziejus – Baubliai – yra unikalus senovės lietuvių kultūros paminklas, neturintis analogo ne tik Lietuvoje, bet ir pasaulyje. Jis gyvai mena iškilų Lietuvos rašytojų-istorikų-kultūros veikėją ir Lietuvos praeitį. Tad tikrai didžiai prasminga ir didžiausios pagarbos verta Virginijaus Jocio pačiu laiku iškelta Dionizo Poškos paveldo išsaugojimo idėja /12/ ir Šilalės rajono Bijotų seniūnijos bei rajono vadovų iniciatyva iš pagrindų atkurti garbingą praeitį menančią Bardžių-Bijotų dvarelį aplinką, saugančią unikalų Dionizo Poškos prieš du šimtmecius sukurtą istorinį paveldą su akcentu į istorinį kraštotoyros muziejų – Dionizo Poškos Baublius. Tai, be jokios abejonės, svariai prisideda ir ateityje prisidės stiprinant muziejų ir visuomenės bendradarbiavimą, atkreipia dėmesį į muziejų atliekamą svarbią sociokultūrinę misiją šiuolaikinėje visuomenėje, skatina giliau domėtis savo tautos praeitim ir sieti ją su nūdienos istorija bei ateities vizijomis.

Baubliai lietuvių kultūros istorijoje užima ypatingą vietą. Tai buvo pirmasis Lietuvoje plačiajai visuomenei prieinamas kraštotoyros muziejus. Jis kėlė susidomėjimą Lietuvos praeitimi, žmonių dvasine kultūra, davė pradžią lietuvių muziejinkystei. Pirmojo Lietuvos muziejaus – Dionizo Poškos Baublių – prikėlimas naujam gyvenimui stimuliuoja turizmo plėtrą Žemaitijoje, padeda stiprinti muziejų

vaidmenį visuomenės švietime, skatina giliau domėtis savo tautos praeitimi ir sieti ją su dabarties aktualijomis bei ateities planais. Tai ypač svarbu jaunajai kartai – studentijai ir moksleivijai.

#### PANAUDOTA LITERATŪRA:

1. admin, *Dionizas Poška*, 2010 liepos 28. <http://ziniukai.com/>.
2. Bufaitė D., „Dionizui Poškai – 240 metų“, *Šiaurės Atėnai*, 2004-10-23, Nr. 722.
3. „Dionizas Poška ir XIX a. pr. žemaičių kultūrinis sambūris“, *Žemaičių žemė*, 2012, Nr. 1, p. 4.
4. Daukantas S., *Istorija Žemaitiška*, Vilnius, 1995, 664 p.
5. D. P., „Rozmyślnia wieśniaka rolnika o Narodzie Litewskim i Żmudzkiem, tudzież o jegu języku“, *Dziennik Warszawski*, 1829, t. V, Nr. 45, s. 97–124.
6. *Dziennik Warszawski*, Nr. 44, 1829, s. 12.
7. *Dziennik Wilenski*, t. VI, 1817, s. 502.
8. Girdzijauskas J., „Žemaičių kultūriniai sambūriai iki XX a.“, *Žemaičių praeitis*, kn. 8, Vilnius, 1998, p. 151–156.
9. Grikšaitė R., „Keletas minčių jau pasirodžius pirmam „Lietuvių tautos istorijos“ tomui lietuvių kalba“, Narbutas T. „Lietuvių tautos istorija“, t. 2, Vilnius: Mintis, 1995, p. 429–453.
10. Jankauskas B., „Daugėja lietuvių kilmės teorijų“, *Žemaičių žemė*, 2011, Nr. 6 (71), p. 2–7.
11. Jankauskas B., „Ringaudas – prie Lietuvos valstybės ištakų“, *Voruta*, 2011, Nr. 9 (723), Nr. 10 (724), Nr. 11 (725), p. 11.
12. Jocys V., „Dionizo Poškos Baublio manifestą pavarčius“, *Mokslo ir gyvenimas*, 2006, Nr. 11, p. 10–13.
13. Martišiūtė A., „Teatro kultūros atspindžiai Dionizo Poškos veikloje ir raštuose“, *Šiuolaikinė lietuvių literatūros antilogija*, <http://www.tekstai.lt/>.
14. Mukienė D., „Bijotai“, *Žemaičių žemė*, 2010, Nr. 3 (64), p. 8–10.
15. Narbutas T., *Lietuvių tautos istorija*, t. 2, Vilnius: Mintis, 1995, 512 p.
16. Narbutas T., *Lietuvių tautos istorija*, t. 1, Vilnius: Mintis, 1998, 536 p.
17. Narbutt T., „Dzieje starožytne narodu Litewskiego, Tom pierwczzy“, *Mytologia Litewska*, Wilno, 1835, s. 441.
18. Niezabitowski K., „Krotki spis niektórych storożytnych zabytków, znajdujących się w zbiorze obywatela prowincji Żmudzkiej Dionizego Paszkiewicza pisarza ziem ptu Rosińskiego“, *Dziennik Wilenski*, t. 2, 1823, s. 157–161.
19. Poška D., „Apie senovines pagoniškas religines apeigas Lietuvos ir Žemaičių kunigaikštystėse“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 331–417.
20. Poška D., „Gerardas ruda“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 33.
21. Poška D., „Gromata pas Tadeušą Časkį“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 55–60.
22. Poška D., „Kaimiečio artojo mąstymai apie lietuvių ir žemaičių tautos istoriją ir jos kalbą“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 263–329.
23. Poška D., „Keletas įžanginių žodžių bet kam, žadančiam rašyti Lietuvos ir Žemaičių istoriją“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 259–261.
24. Poška D., „Mužikas Žemaičių ir Lietuvos“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 11–22.
25. Poška D., „Pas Kseverą Bogušą, lietuvių, ir Jokimą Lelevelį, mozūrą“, *Raštai*, Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, p. 49–54.
26. Poška D., *Raštai* (Surinko V. Laurinaitis, tekstą parengė D. Urbas), Vilnius: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1959, 744 p.
27. Prūšinskas K., „Dionizas Poška (apie 1769–1830)“, *Žemaičių žemė*, 2012, Nr. 1, p. 5–7.
28. Stašaitis S., „Žemalė – gimtasis Dionizo Poškos kraštas“, *Žemaičių praeities*, 12 kn., *Istorija. Mokslo darbai*, t. LXX/70, Vilnius: Vilniaus pedagoginis universitetas, 2008, p. 70–71.
29. Statkutė de Rosales J., *Europos šaknys ir mes lietuviai*, Vilnius: Knygų kelias, 2011, 182 p.



Prie senojo Dionizo Poškos Baublio – žemaičiai (iš kairės): kalbininkas Antanas Balašaitis, poetė ir Lietuvos Respublikos Seimo narė, Muzieju metų 2012 idėjos autorė Dalia Teišerskytė bei filologas, vertėjas Alfonsas Tekorius

30. Statkuté de Rosales J., *Los Godos Un eslabón perdido de la historia europea*, Caracas: Ediciones Zeta, 1998, 262 p.
31. Zmudzin D. P., „Kilka słów przedwstępnych do kogabądź mającego zamiar pisać dzieje Litwy i Żmudzi“, *Dziennik Warszawski*, t. V (Nr. 44), 1929, s. 17–19.
32. Želvytė J., „Negęstanti Dionizo Poškos žvaigždė“, *Žemaičių žemė*, 2008, Nr. 1, p. 53–55.
33. Želvytė D., „Dionizo Poškos baubliams – 200“, *Žemaičių žemė*, 2012, Nr. 1, p. 2.
34. Žemalė: *gimtasis Dionizo Poškos kraštas*, sud. P. Šverebas, R. Skeivys, Telšiai: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2007, 269 p.

Kaunas, 2012 m.



Po Dionizos Poškos istorinio-memorialinio muziejaus renovacijos akį džiugina gražiai sutvarkyta muziejaus aplinka. Danutės Mukienės nuotrauka

# ŽEMAITIŠKĘ LEIDENĘ

1990–2011 metā

2012 m. kuova 2 dėjina Vilniou, Muokītuoju nomūs, vika rėnginīs „Žemaičių šnekto kasdienybėje ir meninėje saviraiškoje“. Če tou dėjina bova skaituomė pranešėmā aple žemaitiu kalba ēr leidība, veikė ēr paskotėnės dešimtmetės išleistū žemaitišku knīngu paruoda. Tou pruogo Jocis Virginijus ēr Petreikis Tuoms parėngė žemaitišku leideniū, aple katrus anei bova sorinké informacējē, sāraša. Anou išleida atskerio leidēnelio. Išleidė greitā pamatę, ka tas sārašos nepelns. Vés ateit ēr ateit ženės tā iš vēina, tā iš kēta Lietovuos krašta aple naujus leidēnius. Pasēruoda, ka anū ū kor kas daugiau.

Informacējē kaupama, tad ateitie galem solauktė naujē, dēdlesnē sāraša. No vo tas 2012 metas V. Jocē ēr T. Petreiķe parēngts leidēnielis īr pradedams Puoškuos Dionīza žuodēs: „Garbēnk tievēška kalba ēr anuos kalbiedara, nes prégēmta lēžovē namuokietē gieda“. Tuoliau rašuoma, ka „Tarmēs ir jū šnekto, kaip pamatinės lietuvių bendrinės kalbos dalys, atgimimo laiku prasimušē į viešą kultūrinj lauką įvairiomis formomis: periodine spauda, knygomis, radijo laidomis, dokumentiniais filmais ir kitomis garso ir vaizdo raiškomis. Bēgimas į Europā neatsigrēžiant atgal ir nesusimastant, kad mes tokie pat seni europiečiai kaip ir kitos tautos, padarē nemažā žalą natūraliai žemaičių ir aukštaičių tarmių raidai. Jos, kaip paslaptingi šaltiniai, ištekančios iš mūsų lietuviško kultūrinio istorinio kraštovaizdžio, maitina bendrinę kalbą. Žemaitiška kasdienybė ir meninės jos išraiškos formos, per keletą paskutinių metų išsiliejušios poezijos ir prozos knygomis, sušvitusios teatrų scenose, skambančios moderniomis žemaitiškomis dainomis, rodo tą gyvastį. [...]“

Pradēdamis „Dabarties žemaitiškosios kūrybos ir mokslo darbų bibliografiją (1990–2012) jos autorai knygutėje rašo: „Žemaitiškas žodis, XX–XXI a. atsidūrės nacionalinės kultūros paribyje, neužgeso. Sava motinų kalba išliko gyvastinga, nes ja žemaičiai nenustojo rašyti. Šis žodis suguldytas į knygą nepradingo laike, tad kūrėjų atliktas darbas keliauja drauge su žemaičio savastimi ir likimu. Dabarties kūrėjai yra išleidę ne vieną knygą tik žemaitiškai parašytą, greta regime ir dvikalbių leidinių – lygiagrečiai bendrine lietuvių kalba ir net latgališkai. Regioninė spauda dažnai išsisiklaido, nepalikdama ženklu apie savo būti, todėl kilo mintis pateikti žemaitiškųjų knygų bibliografiją. Pirmasis bandymas apima tik dabarties kūrybą ir mokslinius leidinius, išleistus Lietuvai atgavus nepriklausomybę.“

## GROŽINĖS LITERATŪROS LEIDINIAI

Apolinaras Petras BAGDONAS (1912–2008). *Likēma laiptas*: žemaitiški ailieraštės ērapsakymaa / Apuolinars Petras Bagduons; iliustr. E. Mikalauskis; sudarė ir komentarą parašė R. Pakalniškis. - Vilnius: Muzika, 1991. - 132, [1] p.

Apolinaras Petras BAGDONAS (1912–2008). *Nemirštančios godos*: poezijs rinktinė / [sudarė Danutė Mukienė; iliustracijos Aldonos Ruibienės]. - Vilnius: Žemaičių kultūros draugijos redakcija, 1998. - 165, [3] p.: iliustr.

Arūnas BALTÉNAS (g. 1956), Vita IVANAUSKAITĖ-ŠEIBUTIENĖ (g. 1971). *Žemaičiai*: Gyvenimai ir šventės. Samogitians: [albumas], - Vilnius: R. Paknio leidykla, 2011. - 224 p.: iliustr. - Gretut. tekstas bendrine lietuvių kalba ir žemaitiškai.

Zita BUDRIENĖ (g. 1951). *Nusišipsuok mon, žemi*: [eiléraščiai žemaitiškai]. - [Šiauliai]: Discens, 2000 ([Šiauliai]: UAB „Šiaulių knygrýskyklė“). - 106, [1] p.: portr.

Viktorija DAUJOTYTĖ-PAKERIENĖ (g. 1945). *Balsā ūkus' = Balsai ūkuose*: [poezija] / [fotografai Jonas Daujotis... etc.]. - Vilnius: Regionų kultūrinių iniciatyvų centras, 2010 (Vilnius: Petro ofsetas). - 123, [4] p.: iliustr. - Gretut. tekstas bendrine lietuvių kalba ir žemaitiškai.

Teklė DŽERVIENĖ (g. 1932). *Akmou so velnē piedeo*: [novelė]. - Vilnius: Žemaičių kultūros draugijos redakcija, 2000 (Vilnius: Vilspa). - 29, [1] p.

Teklė DŽERVIENĖ (g. 1932). *Žali žuolelė*: [kūrybos rinktinė] / [fotografijų autoriai: Danutė Mukienė... etc.]. - [Vilnius]: Regionų kultūrinių iniciatyvų centras, [2011] (Vilnius: Petro ofsetas). - 335 p.: iliustr.

Juozas ELEKŠIS (g. 1931). *Rokunda*: žemaitiški eiléraščiai, apsakymai, anekdotai / [iliustravo Juozas Simonavičius]. - Vilnius: Jusida, 2010 (Vilnius: Jusida). - 65, [1] p.: iliustr.

Rita GRUDZINSKAITĖ. *Žemaitoku žaidamé žaidėmaa I* [piešė Asta Abramauskaitė]. - Vilnius: [s. n., s. a.] ([Vilnius]: Puntukas). - 64 p.: iliustr.

Pranas KNIŪKŠTA (g. 1933). *Viešieji užrašai: po dokumentus ir Vilniaus gatves pasižvalgius*. - Vilnius: Lietuvių kalbos institutas, 2006 (Vilnius: Petro ofsetas). - 52, [1] p.

Albertas KLEINAUSKIS (1939–2011). *Pelvūza pliorpala*. - Platelee: A. Kleinauskis, 2004 (Plungė: UAB „Spaudos tinklas“). - 124 p.: iliustr.

Albertas KLEINAUSKIS (1939–2011). Vabaliukai: romanas. - Klaipėda: S. Jokūžio leidykla-spaustuvė, 2005–2009. - 3 kn. Kn. 1: Plateliai. - 2005 (Klaipėda: S. Jokūžio I-kla-sp.). - 122, [2] p.; Kn. 2: Plateliai. - 2006 ([Mažeikių]: „Spaudos tinklas“). - 111, [1] p.; Kn. 3: Plateliai. - 2009 ([Mažeikių]: „Spaudos tinklas“). - 141, [3] p.

Birutė LENGVENIENĖ (1942–2010). *Alkų akys*: (žemaitėms i šérdes): skiriu Lietuvos vardo paminėjimo tūkstantmečiui. - Vilnius: Mokslo aidai, 2004 (Vilnius: Mokslo aidai). - 171, [1] p.: iliustr.

Birutė LENGVENIENĖ (1942–2010). *Žemaitiškas skaičiuotis liksmyms žemaitokams I* [piešinių autoriai Rietavo Lauryno Ivinsko gimnazijos pradinių klasių mokiniai]. - [Vilnius: Mokslo aidai], 2007 (Vilnius: Mokslo aidai). - 35, [1] p.: iliustr.

Edvardas RUDYS (g. 1936). *Kuotré*: žemaitiškė apsakymaa / Aleknavičiaus Bernarda puotrapagėjės. - Vėlinios: Žemaitių kultūras draugėjės laikraštė „A mon sakaa? redakcējē“ 1996 (Vilnius: Standartų spaustuvė). - 207, [1] p.: iliustr.

Edvardas RUDYS (g. 1936). *Laukai ir jausmai*: (eilėraščiai). - Radviliškis: Litera, 2008 (Šiauliai: Šiaulių knygrišykla). - 218, [1] p.

Edvardas RUDYS (g. 1936). *Sēmuona malūnā*: [žemaitėšku nuovieliu, apsakimu, pasakuojemu rinkténė]. - Vilnius: Žemaičių kultūros draugijos redakcija „A mon sakaa?“, 2001 (Vilnius: Vilspa). - 270, [1] p.

Ontuons SLIŠANS (1948–2010); Kristina VAISVALAVIČIENĖ (g. 1971). *Rūtaju vyda*: = [Rateļi vēdorelie: (vēsuokēs eilēs mažēms ē dēdēlēms vakams)]. - Rēzekne-Upite, Vijakas novads, Šķilbēnu pagasts: GIRG, z. s. Jakupani, 2009. - 47 p.: iliustr. - Gretut. tekstas latgaliskai ir žemaitiskai.

Aušra ŠIAUČIULIENĖ. Žemaičių ir Klaipėdos krašto dainelės vaikams: [Natos]: [mokymo priemonė]. - Vilnius: Kronta, 2005 (Vilnius: Standartų spaustuvė). - 79, [1] p.: iliustr. - Su priedu: - Kompaktinis diskas.

Edmundas UNTULIS (g. 1959). *Meilė ne žaislas*: žemaitišku pjesių rinkinys. - Klaipėda: Druka, 2007 (Klaipėda: Druka). - 243, [1] p.

Teresė ŪKSIENĖ (g. 1931). *Pūkes*: [apsakymėliai vaikams žemaitiškai] / [ilustracijų autorai Laurinuks Juknius... etc.]. - Kaunas: Naujasis lankas, 2010 (Kaunas: Morkūnas ir Ko). - 30, [1] p.: iliustr.

Eugenijus ZABITIS (g. 1953). *Tau ir man. Géismés apie gyvénėma ē meilė* / Žvinklys Pranis. - Vilnius: [Inrema], 2007.- 89, 31, [6] p.: portr.

Donatas ŽVAGINIS. *Žodis tarp durų*: paskotėnė kniha (pérmuojdar bus): [eileraščiai] / [ilustracijų autorė Regina Danienė; žemaičių kalbos rašybą tvarkė Juozas Pabrėža]. - Skuodas: Skuodo savivaldybės viešoji biblioteka, 2010 (Skuodas: SSVB). - 55, [1] p.: iliustr.

## RINKTINĖS

*Koram žemaitėškā*: 2011 m. respublikėnė konkursa dalīviu kūrības išstrauku rinkténė / [sudarė Jonas Grušas]. - Skuodas: Skuodo savivaldybės viešoji biblioteka, 2011.- 52 p.

*Kur milžinai sédėjo = Kur milžiną siediej*: Šilalės padavimai / sudarytojai Vilnia Kasnauskienė, Kazys Juknus. - Klaipėda: Klaipėdos universiteto leidykla, 2011 (Vilnius: Petro ofsetas). - 139, [1] p. - Gretut. tekstas bendrine lietuvių kalba ir žemaitiškai.

*Lengvai išprotėj*: Skuodo literatų klubo „Nojus“ kūrybos rinktinė / [sudarė Gražina Daukantienė]. - Skuodas: Skuodo savivaldybės viešoji biblioteka, 2011 (Skuodas: SSVB). - 60 p.: iliustr., portr.

*Poezijos pavasaris 2009*: [almanachas] / sudarytojas Vladas Bražiūnas. - Vilnius: Vaga, 2009 (Vilnius: Logotipas). - 311, [1] p.: iliustr. + 2 garso diskai (CD) + 1 renginių programa (30 p.).

*Sava muotinu kalbo....* žemaitiu poezėjės rinkténė / leidini sodarė Mukienė Danutė; konsultava Daujotė Véktuorėjė; rašiba tvarkė Gérdenis Aleksėndra. - Vilnius: Žemaitių kultūras draugėjės redakcėjė, 1998. - 222 p.: portr.

*So meilė tievėskė*: Skouda rajuona literatu kūrības rinkténė žemaitių kalba / [sudarė Daukontienė Gražina, Bridikienė, Romalda, Grušos Juons]. - Skuodas: Skuodo savivaldybės viešoji biblioteka, 2008 (Klaipėda: Druka). - 189, [1] p.

## MOKSLINIAI IR METODINIAI LEIDINIAI

Juozas ALEKSANDRAVIČIUS (1920–2007). *Kretingos tarmės žodynai* / [sudarė Danguolė Mikulėnienė, Daiva Vaišnienė]. -



VO „Regionų kultūrinės iniciatyvų centras“ interneto leidinyje „žemaitija“ www.samogit.lt publikuojama žurnalo „Žemaičių žemė“ elektroninė versija, skelbiama tekstai žemaičių kalba, kiti tekstai, susiję su žemaičių istorija, kalba, literatūra ir kt.

Vilnius: Lietuvių kalbos institutas, 2011 (Vilnius : Logotipas/BALTO print). - XL, 510, [1] p.: iliustr.

Aleksas GIRDENIS (1937–2011), Juozas PABRĘŽA (g. 1955). *Žemaičių rašyba*. - Papild. ir patais, leid. - Vilnius-Šiauliai [i. e. Vilnius]: Žemaičių kultūros draugijos redakcija, 1998 (Šiauliai: Titnagis). - 79 p.

Juozas PABRĘŽA (g. 1955). *Žemaičių rašybos pratimal*. - Šiauliai: Žemaičių kultūros d-ja „Saulaukis“, 1991 Šiauliai: „Titnagis“). - 42 p.

## TARMIŲ TEKSTAI

Aleksas GIRDENIS (1937–2011). *Taip šneka tirkšliškiai*: šiaurės žemaičių telšiškių tarmės tekstai su komentariais / vyr. red. Albertas Rosinas. - Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1996 (Poligrafinių paslaugų jmonė). - 331 p.

*Centrinė šiaurės žemaičių kretingiškių tarmė: tarmės tekstai su komentariais ir žodyneliu* / [parengė] Zofija Babickienė, Birutė Jasūnaitė, Angelė Pečeliūnaitė, Rūta Bagužytė. - Vilnius: „Balų lankų“ leidyba, 2007 (Vilnius: Spauda). - 343, [1] p., [4] iliustr. lap.

*Švēkšnos šnekto tekstai I* / [sudarė Adèle Judeikienė]. - Vilnius: Lietuvių kalbos instituto leidykla, 2005 (Vilnius: Vilniaus spauda). - 278, [1] p.: iliustr.

*Vakarų žemaičiai*: mokomoji knyga / sudarė Jonas Bukantis, Asta Leskauskaitė, Vilija Salienė. - Vilnius: Lietuvių kalbos institutas, 2006 (Vilnius: Vilniaus spauda). - 211, [1] p.: iliustr.

*Valerijos Mizininės tautosakos rinktinė* / sudarė Jonas Bukantis, Lina Petrošienė. - Klaipėda: Klaipėdos universiteto leidykla, 2009 (Klaipėda: KU 1-kla.). - 91, [1] p.: portr., nat. + 2 garso diskai (CD).

*Žemaičių kalendorinė tautosaka*: *Užgavenių dainos* / sudarė Lina Petrošienė, Jonas Bukantis. - Klaipėda: Klaipėdos universiteto leidykla, 2010 (Vilnius: Petro ofsetas). - 99, [1] p., XVI iliustr. p.: nat.

## GARSINĖS KNYGOS

Vaclovas KRUGELIS (g. 1956). *Sukudęs klumpę: Ruoka šou*: [umoristinės eilės] / žemaitiškai skaito autorius // Poezijos ir muzikos valanda tamsoje. - Vilnius: Lietuvos aklųjų biblioteka, 2007. - CD 2, jr. 10.

# AKMENĖS RAJONO SAVIVALDYBĖS VIEŠOJI BIBLIOTEKA

PARENGĘ KAZIMIERAS PRUŠINSKAS

Pirmosios žinios apie Papilėje buvusią biblioteką mus pasiekia iš XX a. pradžios.

1925 m. Akmenėje, Klemo Ramanausko įsteigtame knygynelyje, sumokėjus mokesčių, jau buvo galima įsigyti knygų. Tai bene pirmosios žinios apie Akmenės rajono teritorijoje veikusias bibliotekas.

1936 m. dabartinio Akmenės rajono teritorijoje buvo įsteigtos trys bibliotekos: Papilėje – trečios eilės biblioteka, o Akmenėje (Stoties g. 40), ir Viešniuose – ketvirtos eilės bibliotekos. 1937 m. pradėjus veikti Akmenės bibliotekai, joje buvo apie vieną tūkstantį knygų, bibliotekos vedėju dirbo Akmenės pradinės mokyklos mokytojas V. Balaišis.

1937 m. įsteigta Vegerių kaimo biblioteka.

1940 m. šalia Karpėnų buvusiame Ramučių kaime (dabar čia – Naujosios Akmenės miesto teritorija) atidaryta pirkia-skaitykla, kuri veikė kelis mėnesius (iki Antrojo pasaulinio karo pradžios).

Antrojo pasaulinio karo metais (1941–1945 m.) Naujojoje Akmenėje biblioteka neveikė.

Apie 1945 m. įkurta Pakalniškių kaimo biblioteka.

1946 m. Naujojoje Akmenėje buvo atkurtas klubas-skaitykla. Jos pirmuoju vedėju nuo 1946 m. sausio 1 d. dirbo Jonas Gelmanas. Ši data laikoma Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos įkūrimo diena.

1946 m. Bronės Abramavičiūtės namuose pradėjo veikti Kruopių kaimo biblioteka.

1950 m. Karpėnų kaime atidaryta Aukštųjų apylinkės biblioteka. Jos pirmuoju vedėju dirbo Jonas Gelmanas.

1952 m. buvusio Karpėnų kaimo teritorijoje veikusi biblioteka pradėta vadinti Naujosios Akmenės gyvenvietės biblioteka. Tuo metu ji veikė viename kambaryje.

1953 m. įkurta Kairiškių kaimo biblioteka.

1953 m. įkurta Sablauskių kaimo biblioteka. Tuo metu jai vadovavo Ignas Janušauskas.

1956 m. Naujosios Akmenės gyvenvietės biblioteka pradėta vadinti Naujosios Akmenės miesto biblioteka.

1956 m. įkurta Jučių (Kirovo) kaimo biblioteka. Jai tuo metu vadovavo J. Putnienė.

1956 m. balandžio mėnesį įkurta Agluonų kaimo biblioteka, tuo metu vadinta Medemrodės biblioteka. Pirmoji jos vedėja buvo G. Voložytė.

1958 m. Naujosios Akmenės miesto biblioteka perkelta į pastatytus naujus cementininį kultūros rūmus.

1961 m. įkurta Kalniškių (dabar Daubiškių) kaimo biblioteka. Pirmaja jos vedėja dirbo Valerija Kuodienė.

1961 m. įkurta Ventos miestelio biblioteka. Tada joje buvo daugiau negu 6 tūkst. knygų.

1966 m. Naujosios Akmenės miesto biblioteka buvo reorganizuota – čia pradėjo veikti atskiras Vaikų literatūros skyrius (iki to laiko vaikai ir suaugusieji bibliotekoje buvo aptarnaujami bendrai).

1967 m. įsteigta Eglesių kaimo biblioteka. Pirmasis bibliotekos vedėjas buvo Juozas Daunys.

1970 m. Naujosios Akmenės miesto biblioteka reorganizuota į Akmenės rajoninę biblioteką. Tais metais bibliotekos fonduose buvo apie 29 tūkstančiai spaudinių, bibliotekos teikiamomis pastlaugomis naudojosi apie 1,9 tūkst. skaitytojų.

1971 m. rugsėjo mėnesį įkurta Kivylių kaimo biblioteka. Pirmoji jos vedėja buvo Aldona Tenienė.

1977 m., Lietuvoje vykstant bibliotekų centralizacijai, Akmenės rajoninė biblioteka buvo reorganizuota į Akmenės rajono Centrinę biblioteką. Joje veikė Knygų tvarkymo ir komplektavimo, Metodikos, Skaitytojų aptarnavimo, Vaikų literatūros, Bibliografijos-informacijos skyriai bei knygų mainų fondas ir saugykla. Tuo metu Akmenės centrinė biblioteka turėjo 28 filialus: 3 miesto (Akmenės, Ventos, Viešnių) ir 25 kaimo bibliotekas.

1988 m. Akmenės centrinei bibliotekai buvo paskirtos naujos patalpos, kuriose veikė ir skaitykla.

1992 m. Akmenės centrinė biblioteka buvo reorganizuota. Po pertvarkymo joje veikė Skaitytojų aptarnavimo ir bibliografijos skyrius, mainų fondas, saugykla ir bibliotekos filialai: trys miesto ir 14 kaimo bibliotekų.

1995 m. Akmenės centrinė biblioteka pavadinta Akmenės rajono savivaldybės viešąja biblioteka.

1997 m. balandžio 12 d. prie Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos įkurtas Lietuvai pagražinti draugijos Akmenės skyrius, kuriam dabar priklauso daugiau negu 300 narių.

1998 m. prie Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos pradėjo veikti literatų klubas „Žiemgalija“, kuris vienija rajono literatus, rengia literatūrinius vakarus, susitikimus su kūrėjais, knygų pristatymus ir kt. Šio klubo pirmininkė – poetė, gydytoja Dalia Milukaitė-Buragienė yra Nepriklausomųjų rašytojų sąjungos narė. 1998–2004 m. šioje bibliotekoje buvo įgyvendinama bibliotekos direktoriės Z. Sinkevičienės parengta programa „Gimtinės kultūra“.

Yra išleistas Akmenės krašto poezijos almanacho „Žiemgalijos užrašai“ dvi dalys (leidinį sudarė, redagavo Lietuvos Nepriklausomųjų rašytojų valdybos pirmininkas, poetas Vladas Buragas). Jame skelbiama kraštotyrinė medžiaga apie literatų klubo „Žiemgalija“ narius, jų kūrybą nuo 1985 metų.

2002 m. Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos direktoriė Z. Sinkevičienė tapo Nepriklausomųjų rašytojų sąjungos nare. Ji yra sudariusi ir išleidusi šias literatūros rodykles: „Lietuvos upės, ežerai lietuvių prozoje, poezijoje, tautosakoje“ (Klaipėda: Eldija, 2002, - 62 p.:iliustr.), „Medžių ir krūmų brolioje“ (Šiauliai: Saulės delta, 1999, - 48 p.:iliustr.), „Gėlės – žemės džiaugsmas“ (Kaunas: V3 studija, 2004. – 215p.:iliustr.). Z. Sinkevičienė yra parengusi ir kraštotyrinį darbą „Kameriniai renginiai ir spaudinių parodos Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos skaitytojų aptarnavimo ir bibliografijos skyriuje“ (1993–2004).

2002 m. Z. Sinkevičienė ir Psichikos centro direktorius V. Bartkevičius parėngė anketą „Drauge įveikime depresiją“. Sociologinio tyrimo rezultatai tema „Biblioterapija – gydymas knyga“ 2003 m. paskelbti Lietuvos Nacionalinės M. Mažvydo bibliote-

kos Bibliotekininkystės centro leidinyje „Šiandien aktualu“.

2004 m. Akmenės rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje įdiegta Lietuvos integrali bibliotekų informacijos sistema (LIBIS). Ja rajone pradėta dirbtai nuo 2004 m. birželio mėnesio. Tą patį mėnesį bibliotekoje įdiegta LIBIS Analizinės bibliografijos posistemis.

2006 m. pabaigoje bibliotekoje įdiegta LIBIS skaitytojų aptarnavimo posistemė.

2004 m. spalio 1 d. bibliotekoje pradėti rengti bibliografiniai įrašai iš svarbiausių didžiausią išliekamają vertę turinčių rajono laikraščio „Viennybė“ publikacijų (šeje įrašai siunciami į Nacionalinės bibliografijos duomenų banką (NDBB)).

2006–2011 m. buvo skaitymo skatinimo metai. Ių renginius įsiungė visos rajono bibliotekos. Dalyvauta ir Nacionalinėje Lietuvos bibliotekų savaitėje „Biblioteka yra tavo“.

2008–2010 m. Bilo ir Melindos Geitsų fondo finansuojamame projekte „Bibliotekos pažangai“ dalyvavo Akmenės rajono savivaldybės viešoji biblioteka ir 13 kaimo filialų. 2008–2010 m. iš šio projekto lėšų rajono bibliotekos gavo 47 kompiuterius ir programinės įrangos, skirtos informacinėms technologijoms gerinti bibliotekose. Pradėta plėtoti nauja bibliotekų veiklos sritis – gyventojų mokymas dirbtai su kompiuteriais, prisijungus prie internteto. Šio projekto metu siekta visose bibliotekose įvesti nemokamą interneto prieigą. Dalyvaujant projekte vyresnio amžiaus žmonėms buvo surengta akcija „E.senjoras.lt“, vyko žaidimas „Tūksrantmečio senjoras“, akcijos „Graži tu mano“ „Sékmenga interneite diena“, „Interneto mozaika“ ir kt.

2010 m. prie Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos veikė du miesto filialai (Akmenės ir Ventos bibliotekos), 1 miestelio filialas (Papilės Kazio Narščiaus biblioteka) ir 10 kaimo bibliotekų – Agluonų, Daubiškių, Eglesių, Jučių, Kairiškių, Kilylių, Kruopų, Pakalniškių, Sablauskų ir Vegerių.

2010 m. paminėtas Akmenės rajono įkūrimo 60 metų jubiliejas. Ta proga rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje buvo surengta kraštotyrinių spaudinių, fotouotraukų, knygų paroda „Akmenės kraštas ir jo žmonės“. Ją sudarė keli ciklai: „Biblioteka – informacijos ir kultūros centras“, „Knygos apie Akmenės kraštą“, „Ižymūs kraštiečiai“, „Akmenės krašto literatai“, „Akmenės krašto lankytinos vietas“. Joje buvo pateikta kraštotyrinė medžiaga apie Naujosios Akmenės kultūros rūmų režisierę, poetę Stasę Niūnaitę, buvusią Akmenės rajono merę, biomedicinos mokslo daktarę, Lietuvai pagražintį draugijos Akmenės skyriaus pirmininkę, Lietuvos socialdemokratų partijos Akmenės skyriaus pirmininkę Eugeniją Meškiencią, kraštotyrininką Leopoldą Rozgą, Akmenės rajono Garbės piliečius – Botanikos sodelio įkūrėją Antaną Čiapą, Stasi Čirpą, Anicetą Lupeiką, Akmenės krašto literatus – V. Almani, J. Almanię, V. Légaudienę, D. Buragienę, J. Janušienę, L. Pukiną ir kt.

2010 m. Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos teikiamomis paslaugomis pasinaudojo 5 979 gyventojai. Jiems buvo išduota 151 467 egz. spaudinių. Iki 2012 m. iš viso Akmenės rajono fonduose buvo sukaupta 191 046 spaudinių.

Akmenės rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje veikia skaitykla, kurioje yra 3 kompiuterizuotos darbo vietas, skirtos bibliotekos lankytojams.

Prie bibliotekos veikia bibliotekininkų būrelis „Žemyna“ (vadovė – Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos direktorė Zita Sinkevičienė).

Rajono bibliotekose giliausias tradicijas turi kraštotyrinė veikla.

Čia yra surinkta daug kraštotyrininkų parengtų darbų, kuriuose užfiksuota nemažai vertingų žinių apie rajono gyvenvietes, žmones, kultūros įstaigas ir kt. Toliau renkama, kaupiama ir saugoma kraštotyrinė medžiaga apie Akmenės rajoną ir jo iškilus žmones. Bibliotekoje kaupiamos universalioji straipsnių, teminė, eileraščių, citatų, kraštotyros kartotekos. Rengiamos kraštotyrinės darbų apžiūros „Per kraštotyrą – į tautos kultūros pažinimą“.

Akmenės viešojoje bibliotekoje yra informacinių literatūros apie Europos Sąjungą lentyna.

Ventos miesto bibliotekoje veikia studija-galerija „Ventos mūzų malūnas“.

Jau daug metų rajono bibliotekose vystoma klubinė veikla. Akmenės miesto bibliotekoje veikia šaškių ir šachmatų klubas, kuriuose priklauso įvairių amžiaus grupių nariai (ir suaugusieji, ir vaikai), Pakalniškių kaimo bibliotekoje veikia „Katino Murklio“ klubas, Agluonų kaimo bibliotekoje – vaikų klubas „Bitutė“, Sablauskų kaimo bibliotekoje – vaikų klubas „Bebenčiukas“, Kairiškių kaimo bibliotekoje – „Jaunosis bibliotekininkės“ klubas, Jučių kaimo bibliotekoje – jaunimo klubas „Vienminčiai“.

Dar daugiau prie rajono bibliotekų veikia įvairių būreliai. Papilės miestelio Kazio Narščiaus bibliotekoje – būrelis „Papūga“, Daubiškių kaimo bibliotekoje – gamtos bičiulių, draugų ir pagalbininkų būrelis „Tėviškės gamta“, Kruopų kaimo bibliotekoje – būrelis „Laisvalaikis šalia knygos“, Eglesių kaimo bibliotekoje – būrelis „Smalsutis“, prie Vegerių kaimo bibliotekos – vaikų lėlių teatras bei suaugusiuojančių dramos būrelis.

Šiuo metu Akmenės rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje yra sukaupta daugiau negu 71 tūkst. egz. spaudinių. Biblioteka turi turtingus kraštotyros ir informacinius fondus.

Daugiau negu 4 tūkst. egz. spaudinių saugoma Vokiečių literatūros bibliotekoje.

Skaitytojų aptarnavimo ir bibliografijos bei knygų tvarkymo ir komplektavimo skyriai veikia Naujosios Akmenės Nepraklausomybės g. 15A pastate. Skaitytojų aptarnavimo ir bibliografijos skyriuje yra daugiau negu 42 tūkst. egz. spaudinių. Bibliotekos teikiamomis paslaugomis naudojasi daugiau negu 2 tūkst. skaitytojų. Jiems per metus išduodama daugiau negu 37 tūkst. egz. spaudinių. Viešosios bibliotekos saugyklos fonde yra apie 17 tūkst. egz. spaudinių.

Tradiciinai bibliotekos organizuojami renginiai: „Poezijos ruduo“, spaudinių parodos, susitikimai su įdomiais žmonėmis, kūrėjams skirti renginiai, rašytojų jubiliejų paminėjimai ir kt.

Daugiausia visuomenės dėmesio sulaukia kasmet organizuojama tradicinė „Poezijos rudens“ šventė. Joje dalyvauja Akmenės, Šiaulių, Mažeikių, Kauno ir kai kurių kitų rajonų literatai. Pristatomomi nauji autoriai, leidiniai, skaitomi grožinės literatūros kūriniai.

Vaikų literatūros skyrius veikia Naujosios Akmenės V. Kudirkos gatvėje (3-41). Jame sukaupta daugiau negu 16 tūkst. egz. spaudinių. Šio skyriaus teikiamomis paslaugomis naudojasi apie 1,5 tūkst. skaitytojų. Per metus perskaitoma apie 15 tūkst. spaudinių. Šio skyriaus tradiciniai renginiai – konkursai, žaidimai-viktorinos, literatūrinės popietės, pasakų popietės, lėlių teatro spektakliai, įvairūs konkursai. Čia veikia vaikų klubas „Pasaka“, yra žaisloteka, pastaraisiais metais įgyvendinami projektai „Bibliotekos vaidmuo neigaliui vaikų gyvenime“, „Neįgalus vaikas ir biblioteka“ ir kt.

Literatūra:

1. Akmenės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos interneto svetainė <http://biblioteka.akmene.lt/>.

# JURBARKAS:

## Novelės vakarų kronika (1976–2011 m.)

„Néra abejonių, kad tai – viena gražiausių tradicijų mūsų literatūriname gyvenime. Ateityje ši tradicija gyvuos, nes P. Cvirkos vardas brangus ir literatams, ir jo tėviškės žmonėms.“

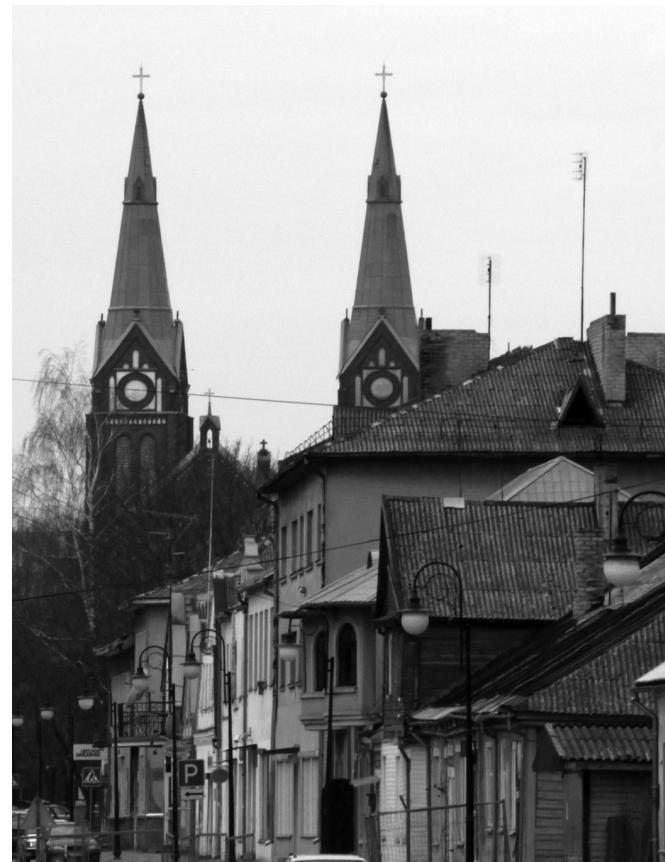
*Romas Sadauskas*

„Poezijos pavasario“ renginiai, susitikimai su rašytojais, literatūros vakarai... Tieki prieš pusę amžiaus, tiek ir dabar Lietuvos rajonuose jie sutraukia daugybę dalyvių. Koks tu lietuvių kalbos, literatūros mokytojas, bibliotekininkas, literatas, grožinės literatūros mėgėjas, jei tokia proga nepasinaudosi ir nepamatysi gyvo kūrėjo, žmogaus, kurio knygas tu skaitai, analizuojti ir mokai tai daryti kitus?! Tie renginiai rajonuose ilgai aptarinėjami, dažnai tai vieną, tai kitą žmogų net pa-skatina imtis plunksnos ar net visam laikui atsidėti kūrybai. Tai kultūriniai renginiai, kurie rajono gyvenime palieka ryškų pėdsaką ir kuriuos jamžindami daug kas skiria nemažai darbo.

Jurbarko rajono savivaldybės viešoji biblioteka nuo 1976 m. organizuoja tradicinius Novelės vakarus, kurių iniciatorius, pradininkas – rašytojas, Lietuvos rašytojų sąjungos narys Vytautas Martinkus. Pertrauka buvo padaryta tik sunkiais ekonominės krizės metais – 1991–1993. Pagal tradiciją šie renginiai vyksta Klan-giuose, Petro Cvirkos gimtojoje sodyboje, kur dabar veikia muziejus. Kai ten nėra salygų susirinkti, novelės vakarų renginiai vyksta Veliuonos kultūros namuose, Veliuonos krašto muziejuje. Rašytojai susitinka su Vadžgirio ir kitų apylinkių gyventojais, lanko žymiausių Veliuonos krašto kultūros paveldo objektus.

Šių vakarų metu niekada nepamirštamas iš Žemaitijos kilęs rašytojas Petras Cvirkas.

Apie Novelės vakarus ir juose dalyvavusius kūrėjus Jurbarko rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje yra surinkta nemažai medžiagos. Ji susisteminta, dalis jos paskelbta bibliotekos interneto svetainėje <http://www.jurbarkas.rvb.lt>. Ši informacija naudota ir rengiant Novelės vakarų kroniką mūsų žurnalui.



Jurbarkas. Danutės Mukienės nuotrauka

1976 METAI. Į Novelij vakarą pakiestus rašytojus gražiai susiko tautiniais rūbais pasipuošęs jaunimas. Duona ir druska, tautinės juostos, dovanos – šį kartą knygelė „Jurbarkas“... Na o vakaro dalyviai – vieni iškiliausių ir žinomiausių Lietuvos rašytojų: Juozas Aputis (1936–2010), Romualdas Granauskas, Vytautas Martinkus, Petras Venclova, Bitė Vilimaitė. Tarp garbiausių svečių buvo ir kraštiečis, Kauno literatūros muziejaus darbuotojas Jonas Mačiulis. Po susitikimo su kūrėjais Veliuonos etnografinio ansamblio moterys parodė Petro Cvirkos „Kurpiaus“ inscenaciją.

1977 METAI. Novelės vakaro dalyviai šį kartą buvo rašytojai Juozas Baltušis (1909–1991) Laimonas Inis, Vytautas Martinkus, Rimantas Šavelis, žurnalistas, rašytojas Jurgis Buitkus (g. 1937 m. Kelmės r., mirė 2007 m. užsienyje).

1978 METAI. Novėlės vakare dalyvavo rašytojai, literatūros tyrietojai: Saulius Kondrotas, Albertas Vytautas Misevičius (1924–1994), Jurgis Buitkus, J. Janonytė, Algirdas Pocius, Adolfas Sprindis (1921–1986), Julius Büténas (1908–1999). Tą vakarą Klojimo teatre daug gražių akimirkų renginio dalyviams padovanojo Kauno dirbtinio pluošto gamyklos ethnografinis ansamblis.

1979 METAI. Vakaro svečiai – rašytojai Bitė Vilimaitė, Jonas Mačiulis, Petras Venclova, Ramūnas Klimas (1945–2002), aktoriai Kazimiera Kymantaitė (1909–1999), Regina Paliukaitytė-Guobienė, Tomas Vaisieta. Susirinkusieji klausėsi B. Vilimaitės skaitomos novelės „Rubenso metai“. Prisiminimais apie rašytoją Petrą

Cvirką dalijosi aktorė K. Kymantaitė, buvo skaitomi šio rašytojo kūrinių „Žemė maitintoja“, „Frank Kruk“ fragmentai. Renginio dalyviai turėjo progos pasiklausyti ir jaunujių rašytojų P. Venclovos bei R. Klimo kūrybos, Veliuonos etnografinio ansamblio atliekamų kūrinių.

**1980 METAI.** Renginyje dalyvavę rašytojai Alekšas Baltrūnas (1925–2001), Juozas Bulota (1918–1994), Vytautas Martinkus, Vytautas Girdžiauskas, Raimundas Samulevičius (1937–1981), aktoriai Tomas Vaisieta, Joana Valančienė, Vytautas Eidukaitis (1923–1989) pagal tradiciją buvo gražiai sutikti prie rajono ribos, ant Dubysos upės kranto. Tą dieną vėl svečius globojo Veliuonos etnografinis ansamblis (vadovė L. Matusevičienė). Renginio dalyviai lankėsi Petro Cvirkos gimtinėje Klangiuose, kur juos svetingai priėmė muziejaus vedėjas Kazimieras Staniulis.

**1981 METAI.** Novelės vakaro dalyviai – rašytojai Jonas Mikelinskas, Vladas Dautartas (1927–2000), Algimantas Mikuta, Augustas Tamaliūnas. Į svečius buvo atvykęs, koncertu nudžiugino Kauno Spalio 50-mečio dirbtinio pluošto gamyklos kultūros rūmų vaikų folkloro ansamblis.

**1982 METAI.** Novelės vakare dalyvavo rašytojai Vytautas Petkevičius (1930–2008), Kazys Jonušas, Saulius Šaltenis, A. Karpiukas, Vytautas Martinkus, aktoriai: R. Bružas, Tomas Vaisieta. Susirinkusiuosius dainomis ir šokiais džiugino Vilniaus valstybinio universiteto Kauno vakarinio fakulteto folkloro ansamblis.

**1983 METAI.** Renginyje dalyvavo rašytojai Algirdas Pocius, Romas Sadauskas, Jurgis Gimberis, Eugenijus Ignatavičius, Petras Bražėnas, Aleksas Dabulskis, aktoriai Jonas Čepaitis (1920–2003) ir Kazimiera Kymantaitė (1909–1999).

**1984 METAI.** Didelis būrys rašytojų pagerbė 1984 m. organizuotą renginį – jame dalyvavo Petras Dirgėla, Laimonas Inis, Vytautas Misevičius (1927–1994), Algirdas Pocius, Vytautas Rimkevičius (1930–1991), Romas Sadauskas. Atvyko ir aktoriai Julija Kavaliauskaitė (1947–2005), D. Kazlauskaitė, Audrius Bružas, Vytautas Eidukaitis. Šį kartą susirinkusieji paskrido po rajono gyvenvietes. Eržvilke, Pašaltuonyje, Žemaitės kolūkyje vyko susitikimai su rajono žmonėmis. Tais metais Žemės ūkio ministerija ir Žemės ūkio darbuotojų profsajungos respublikinis komitetas įsteigė Petro Cvirkos literatūrinę premiją. Ji nuo 1984 m. teikiama už aukšto meninio lygio kūrinius, atspindinčius Lietuvos kaimo dabartį ir tradicijas. Pirmuoju Petro Cvirkos literatūrinės premijos laureatui tapo rašytojas Vytautas Rimkevičius už novelių romaną „Girėnai“.

**1985 METAI.** Renginio svečiai šį kartą buvo rašytojai, literatūros tyrinėtojai: Adolfas Sprindis, M. Rakauskas, Eugenijus Ignatavičius, Bitė Vilimaitė, J. Gansniauskaitė, Danielius Mušinskas, Algimantas Mikuta. Vakaro metu daug démesio buvo skirta jauniems Petro Cvirkos kūrybos tēsėjams novelistams. Šia tema kalbėjo literatūros istorikas A. Sprindis.

**1986 METAI.** Šis Novélės vakaras buvo jubiliejinis – dešimtasis. Renginyje dalyvavo rašytojai Birutė Baltrušaitytė, Eugenijus Ignatavičius, Jonas Mikelinskas, Algirdas Pocius, dainininkė Veronika Pavilionienė, aktorius Rolandas Butkevičius (1934–1989), Kauno



Veliuonos dvaro rūmai. Danutės Mukienės nuotrauka

tekstilės mokslinio tyrimo instituto liaudies ansamblis.

**1987 METAI.** Novelės vakare dalyvavo rašytojai Vytautas Martinkus, Mykolas Sluckis, Antanas Ramonas (1947–1993), Petras Venclova, Jurgis Gimberis, Horstas Flygė (VDR), aktorius Juozas Šalkauskas, Vilniaus grąžtų gamyklos „Vilnija“ kaimo kapela. Renginio metu Petro Cvirkos literatūrinė premija įteikta rašytojui Mykolui Sluckiui už novelių romaną „Medžliepis“. Renginio dieną liaudies meistrų klubas „Mituva“ susirinkusiuosius pakvietė į klubo narių darbų parodą-pardavimą. Veikė ir literatūros kūrinių paroda.

**1988 METAI.** Šį kartą renginį pagerbė rašytojai Algimantas Mikuta, Danielius Mušinskas, Neringa Pranckevičiūtė, Vytautas Rimkevičius (1930–1991), Jolita Skabliauskaitė, aktorius Jonas Čepaitis (1920–2003). Vieno aktoriaus spektaklį renginio metu parodė J. Čepaitis – jis perskaitė P. Cvirkos apsakymą „Filosofijos vaisiai“. vėliau visus į ratą įsuko Veliuonos parke surengta liaudiška vakaronė.

**1989 METAI.** Į Novelės vakarą, pavadintą kraštiečių literatūrine švente, buvo pakviesi iš Jurbarko krašto kilę rašytojai. Į šventę atvyko Gasparas Aleksa, Vytautas Girdžiauskas, Eugenijus Ignatavičius, Jonas Mačiulis, Vytautas Martinkus, Daina Pranskietytė. Renginio viešnios buvo ir aktorė Kazimiera Kymantaitė, dainininkė S. Braženaitė.

**1990 METAI.** Renginio dalyviai rašytojai Raimondas Kašauskas, Algimantas Samulionis, aktorė Virginija Kochanskytė ir kiti šiaisiai metais daugiausiai démesio skyrė emigracijoje gyvenusių ir gyvenančių rašytojų kūrybai. Buvo skaitomos Aisčio, Kazio Bradūno, Bernardo Brazdžionio eilės. Renginio metu Jurbarko liaudies teatro klojimo trupė nudžiugino Vyduño pasaka vaikams ir suaugusiesiems „Sigute“ (režisierė D. Samienė). Dainavo Juodaičių kaimo dainininkės.

**1991–1993 METAI.** Novelės vakarai nebuvo rengiami.

**1994 METAI.** Iki to laiko tradiciškai Novelės vakarai, vykę Klangiuose esančios Cvirkų sodybos kluone, jau buvo sugriuvęs, tad renginį teko perkelti į Veliuonos kultūros namus. Jis buvo  
(Nukelta į 18 p.)



Brolių Antano ir Jono Juškų kapas Veliuonos Švč. Mergelės Marijos Ėmimo į dangų bažnyčios šventoriuje. Danutės Mukienės nuotrauka

(Atkelta iš 17 p.)

pavadintas Veliuonos krašto kaimo rašytojų švente. Dalyvavo rašytojai, literatai Onutė Čirvinskienė, Albina Danisevičiūtė (1941–1998), Stasys Liutvinavičius, Valentina Pancernienė (1931–2005), Šarūnas Šimulynas (1939–1999), dainininkės Dalia Jonušauskienė ir Birutė Bartkutė.

**1995 METAI.** Veliuonos A. ir J. Juškų vidurinėje mokykloje vykusiam renginyje dalyvavo rašytojai ir literatai Onutė Čirvinskienė, Albina Danisevičiūtė (1941–1998), Vytautas Girdzijauskas, Vladas Dautartas, Kostas Federavičius, Vytautas Kutkevičius, Stasys Liutvinavičius, Valentina Pancernienė (1931–2005). Koncertavo ansamblis „Veliuonietis“ (vadovė A. Baublienė), Veliuonos vidurinės mokyklos šokių kolektyvas (vadovė A. Stankuvienė).

**1996 METAI.** Veliuonoje vykusiam renginyje pažymėtas Novelės vakarų dvidesimtmetis. Kartu su rašytojais, literatūros kritikais Valentiniu Sventicku, Jonu Mikelinsku, Vytautu Girdzijausku, Henrikui Algiui Čigriemumi Novelės vakare dalyvavo ir aktorius Vladas Bagdonas. Buvo pagerbtas trečiasis Petro Cvirkos literatūrinės premijos laureatas – Henrikas Algiris Čigrijus už novelių knygą „Sugrįžusi upė“.

**1997 METAI.** Tradiciniame Novelės vakaro renginyje kartu su tokiai renginių sen-

buviais Vytautu Girdzijausku ir Vytautu Martinkumi pirmą kartą dalyvavo rašytojas Vytautas Bubnys. Vakaro metu Jurbarko K. Glinskio teatras parodė H. Vichertos pjesę „Šaktarpis“.

**1998 METAI.** Šventėje, kuri vyko Veliuonos kultūros namuose, vėl sulaukta rašytojų, literatūros kritikų Kęstučio Arlausko (1936–2009), Vytauto Girdzijausko, Valentino Sventicko, Šarūno Šimulyno. Kultūrinėje programoje dalyvavo Tamošių kultūros namų armonikierės bei šokėjos.

**1999 METAI.** I šventę atvyko rašytojai Eugenijus Ignatavičius, Jonas Liniauskas ir neseniai mirusio rašytojo Šarūno Šimulyno žmona Violeta Šimulynienė, kuriai buvo įteikta Š. Šimulynui po mirties suteikta ketvirtoji Petro Cvirkos literatūrinė premija už novelių romaną „Tévonija“. Tą dieną gimė nauja tradicija – pasodinti vardinius ažuoliukus Petro Cvirkos premijos laureatams. Šį kartą jiebuvo pasodinti prie Veliuonos A. ir J. Juškų vidurinės mokyklos. Renginio metu aplankytą P. Cvirkos sodyba-muziejus Klangiuose, Veliuonos dvaro rūmuose veikiantis Veliuonos rašto muziejus, biblioteka, kur veikė P. Cvirkos 90-mečiui surengta paroda. Šventės dieną brolių Antano ir Jono Juškų surinktas dainas atliko ansamblis „Veliuonietis“. Veliuonos kultūros namų dramos būrelis nudžiugino spektakliais – P. Cvirkos pasaka „Lapė karalienė“ ir Fromo – Gužučio „Gudri našlė“ (režisierė Regina Mačiulaitienė).

**2000 METAI.** Renginyje, kuris vyko Veliuonos krašto istorijos muziejuje, dalyvavo rašytojai Vytautas Girdzijauskas ir Algirdas Pocius, žurnalistas Romas Masteika, jaunoji lituanistė Daina Opolskaitė. Armeniškių kultūros namų moterų vokalinis ansamblis (vadovė A. Balsienė) susirinkusiuosius nudžiugino koncertu.

**2001 METAI.** Tais metais rajono gyventojai ir jų svečiai turėjo progos susitikti su rašytojais Gasparu Aleksa, Vytautu Brazauskui (1945–2005) Eugenijumi Ignatavičiu, Vytautu Girdzijausku, V. Morkūnu. Pagal tradiciją aplankytą Petro Cvirkos gimtinę Klangiuose, įvyko rašytojų susitikimas su Vadžgirio ir jo apylinkių gyventojais.

**2002 METAI.** Šiame Novelės vakare dalyvavo rašytojai Gasparas Aleksa, Henri-

kas Algiris Čigrijus, Vytautas Girdzijauskas, Eugenijus Ignatavičius, Benediktas Januškevičius, Birutė Jonuškaitė. Veliuonos kultūros namuose buvo paskelbtas ir apdovanotas penktasis Petro Cvirkos literatūrinės premijos laureatas. Šį įvertinimą už novelių knygą „Žalčių tiltas“ gavo rašytoja Birutė Jonuškaitė. Ta proga prie Veliuonos vidurinės mokyklos pasodintas dar vienas vardinis ažuoliukas. Šventės metu koncertavo Vadžgirio bendruomenės namų sakralinės muzikos ansamblis (vadovė Lina Lukošienė).

**2003 METAI.** Šventėje vėl sulaukta rašytojų Vytauto Girdzijausko ir Mykolo Sluckio. Kartu su jais atvyko ir Laura Sintija Černiauskaitė, Rimantas Černiauskas, Algiris Kuklys, Juozas Šikšnelis. Vėl vyko susitikimas su Vadžgirio skaitytojais, buvo aplankytas Petro Cvirkos muziejus Klangiuose, didieji Veliuonos piliakalniai, kiti žymiausi šio krašto kultūros paveldo objektais. Tą vakarą 75-mečio proga pagerbtas rašytojas Mykolas Sluckis, koncertavo, A. ir J. Juškų dainas atliko Jurbarko kultūros centro folkloro ansamblis „Imsrė“ (vadovė B. Bartkutė).

**2004 METAI.** Novelės vakare, kuris buvo skirtas Petro Cvirkos 95-mečiui, sulaukta rašytojų Gasparo Aleksos, Aleksandro Fomino, Vytauto Girdzijausko, Eugenijaus Ignatavičiaus, Jaroslavo Melniko, Valentino Sventicko, Violetos Šoblianskaitė. 50-mečio proga buvo pasveikinta rašytoja Violeta Šoblianskaitė. Renginio metu susirinkusieji turėjo progos susipažinti su literatūros ir dokumentų paroda „Dramatiško laiko brandinta asmenybė“. Nudžiugino A. ir J. Juškų vidurinės mokyklos auklėtiniai šventės dalyviams parodė literatūrinę kompoziciją. Vakaro metu buvo rodomi Veliuonos apylinkių vaizdai, skambėjo P. Cvirkos giminaičio Š. Ragaliausko skaitomi P. Cvirkos romano „Meisteris ir sūnūs“ fragmentai.

**2005 METAI.** Renginyje vėl sulaukta rašytojų Gasparo Aleksos, Juozo Apučio (1936–2010), Henrikio Algio Čigrijaus, Eugenijaus Ignatavičiaus, Valentino Sventicko, Violetos Šoblianskaitės. Pagrindinis šventės renginys vyko Veliuonos kultūros namų salėje. Čia paskelbtas ir šeštasis P. Cvirkos literatūrinės premijos laureatas – juo tapo Juozas Aputis (1936–2010) už novelių knygą „Vieškelyje džipai“. Vakaro metu

koncertavo Jurbarko kultūros centro folkloro ansamblis „Imsrė“ (vadovė B. Bartkutė). J. Apučio garbei pasodintas vardinis ažuoliukas.

2006 METAI. Gražiai paminėtas Novelės vakarų trisdešimtmetis. Šventėje sulaukta rašytojų Gasparo Aleksos, Juozo Apučio (1936–2010), Henriko Algio Čigriejaus, Vytauto Girdzijausko, Eugenijaus Ignatavičiaus, Birutės Jonuškaitės, Romo Masteikos, Danielaus Mušinsko, Petro Venclovo, Nijolės Raižytės, Violetos Šoblinskaitės, kuri gražiai pravedė ir jubiliejinį Novelės vakarą. Renginio metu koncertavo Jurbarko kultūros centro akustinės muzikos grupė „Vėjūkas“ (vadovė A. Mičulė).

2007 METAI. Šiame Novelės vakare sulaukta rašytojų Jurgio Gimberio, Vidmanto Kiaušo-Elmiškio, Nijolės Raižytės, Viktoro Rudžiansko, Aldonos Ruseckaitės, Dalios Teišerskytės, Ritos Vinciūnienės, literatūrologės Eugenijos Vaitkevičiūtės. Vesti Novelės vakarą buvo patikėta literatūrologei Eugenijai Vaitkevičiūtei. Renginio metu pasirašytas kultūros ir meno savaitraščio „Nemunas“ ir Veliuonos krašto bendruomenės, kitų geros valios žmonių susitarimas. Tą dieną Veliuonoje buvo paskelbtas ir G. Aleksos bei V. Šoblinskaitės iniciuotas interpretacijų konkursas Birutės Jonuškaitės knygai „Kregždėlaiškis“.

2008 METAI. Į Novelijų vakarą atvyko rašytojai Gintarė Adomaitytė, Stasys Babonas, Birutė Jonuškaitė, Šarūnas Navickis, Viktoras Rudžianskas, Dalia Teišerskytė, aktorė Liucija Zorūbaitė. Novelės vakarą vėl gražiai vedė rašytoja Violeta Šoblinskaitė. Buvo pagarsintas 2008 m. P. Cvirkos literatūros premijos laureatas. Juo tapo rašytojas Alvydas Šlepikas už novelių knygą „Lietaus dievas“. Tris savaitraščio „Nemunas“ organizuoto P. Cvirkos novelės konkurso (2007–2008) laureatus paskelbė V. Rudžianskas. Konkurso laureatais tapo Gintarė Adomaitytė, Stasys Babonas, Šarūnas Navickis. Už geriausią moksleivišką šiuolaikinės lietuvių literatūros kūrinio (B. Jonuškaitės „Kregždėlaiškis“) interpretaciją „Sidabrinio obuolio“ prizu apdovanota Vilniaus moksleivė Dovilė Kuzminskaitė. Renginio metu skambėjo P. Cvirkos novelės „Viršaičiui ilgiausių metų linkėjo“ (rinkinys „Saulėlydis Nykos valsčiuje“) fragmentai. Juos perskaitė aktorė Liucija Zorūbaitė.



Veliuonos dvaro rūmų fragmentas. Danutės Mukienės nuotrauka

2009 METAI. Šventėje dalyvavo keturi P. Cvirkos literatūros premijos laureatai: Algis Henrikas Čigriejus, Birutė Jonuškaitė, Mykolas Sluckis ir Alvydas Šlepikas. Į renginius taip pat buvo atvykę rašytojai Gasparas Aleksa, Vladas Kalvaitis, Viktoras Rudžianskas, Aldona Ruseckaitė, Violeta Šoblinskaitė, Dalia Teišerskytė, aktorė Oliita Dautartaitė, literatūrologai Petras Bražėnas, Jūratė Sprindytė, Rimantas Skeivys, Eugenija Vaitkevičiūtė, P. Cvirkos dukra Elena Pivoriūnienė, jos sūnūs Aidas, P. Cvirkos proanūkiai Saulė ir Adomas bei literatūrinių interpretacijų konkurso nugalėtojos moksleivės Giedrė Dimšaitė ir Rūta Jakutytė.

Šventės programą buvo įtraukta tą dieną Veliuonos Dienos centre vykusi konferencija „Atpažstamas ir nepažintas Cvirkas“. Pranešimus joje skaitė: G. Aleksa „Petras Cvirkas veliuoniečių akimis“; P. Bražėnas „Petro Cvirkos romanai po dešimtmečių išbandymų“, R. Skeivys „Petro Cvirkos novelė „Vartiklis“: metafora, virstanti simboliu“; J. Sprindytė „Šiuolaikinė novelė: antikrizinės indikacijos“. Šventės dalyviai aplankė Klangius. Čia, prie kelio Kaunas–Jurbarkas, ties posūkiu į Klangius, iškilmingai buvo atidengtas ažuolinis stogastulpis, kurį sukūrė tautodailininkas Linas Saladis. Šventės dalyviai susipažino su P. Cvirkos memorialinėje sodyboje-muziejuje įrengtu P. Cvirkos literatūros premijos laureatų stendu. Šventės dieną renginio dalyviai turėjo galimybę išklausyti Veliuonos bažnyčioje vykusiu Šv. Mišių. Veliuonos kultūros centre vykusį Novelės vakarą vedė rašytoja, Maironio lietuvių literatūros muziejaus direktoriė Aldona Ruseckaitė. Septintoji P. Cvirkos literatūros premija renginio metu įteikta Kelmėje gyvenančiam rašytojui Vladui Kalvalčiui už novelių knygą

„Svečias iš Magadano“. Buvo apdovanotos ir dvi moksleivių literatūrinės interpretacijos konkurso „Sidabro obuolys“ laureatės Giedrė Dimšaitė ir Rūta Jakutytė.

2010 METAI. Šventėje vėl sulaukta rašytojų Vytauto Girdzijausko, Eugenijaus Ignatavičiaus, Aldonos Ruseckaitės. Svečių būryje pirmą kartą buvo ir rašytojas Vytautas Čepliauskas, Alfredas Guščius. Veliuonos kultūros centre vykusį Novelės vakarą vėl vedė rašytoja Aldona Ruseckaitė. Dešimtuoju P. Cvirkos literatūros premijos laureatu buvo paskelbtas Vytautas Girdzijauskas už novelių knygą „Žiemos metafizika“. Ta proga pasodintas dar vienas vardinis ažuoliukas. Renginio metu su gražiu jubiliejumi pasveikinta rašytoja, muziejininkė A. Ruseckaitė. Koncertavo Jurbarko kultūros centro vaikų folkloro ansamblis „Pasagėlė“ grupė (vadovė A. Mičulė).

2011 METAI. Renginio metu pažymėta Novelės vakarų 35 metų sukaktis. Į šventę atvyko rašytojai Gintarė Adomaitytė, Ieva Gudmonaitė, Birutė Jonuškaitė, Vladas Kalvaitis, Asta Plechavičiūtė, Aldona Ruseckaitė, Dalia Teišerskytė, kultūros ir meno savaitraščio „Nemunas“ vyr. redaktorius Viktoras Rudžianskas. Pagrindinis šventės renginys, kurį vėl vedė rašytoja A. Ruseckaitė, vyko Veliuonos kultūros centre. Koncertavo Veliuonos A. ir J. Juškų vidurinės mokyklos dvyliktokės Iveta Baltrušaitytė ir Greta Andriulytė.

*Parengta pagal informaciją, surinktą Jurbarko rajono bibliotekos kraštotoiros archyve ir skelbiama šios bibliotekos interneto leidinyje <http://www.jurbarkas.rvb.lt>*

# Apie ką pasakoja bibliotekos archyvas?

Skaičiai, faktai,  
datos

KELMĖS RAJONO SAVIVALDYBĖS ŽEMAITIÉS  
VIEŠOJI BIBLIOTEKA

PARENGÉ JURGIS ŽELVYS

1937 m. vasario 1 d. dabartinio Kelmės rajono teritorijoje įkurta pirmoji valstybinė viešoji biblioteka (šiuo metu – Kelmės rajono savivaldybės Žemaitiés viešoji biblioteka). Tuo metu joje buvo apie 180 knygų. Pirmuoju bibliotekos vedėju dirbo Antanas Stabingis. Už galimybę naudotis bibliotekos knygomis tada reikėdavo sumokėti 10 Lt garantinjų mokesčių, o mėnesinis abonentinis mokesčis buvo ketvirtis litų.

1944 m., vykstant karo veiksmams, Kelmės mieste buvusi biblioteka sudegė. Per gaisrą išgelbėta tik nedidelė dalis knygų. Po Antrojo pasaulinio karo biblioteka buvo atkurtą.

1946 m. Kelmės viešosios bibliotekos fonduose jau buvo apie 3 500 egz. spaudinių. Bibliotekos teikiamomis paslaugomis naudojosi apie 400 gyventojų.

1951 m. spalio mėnesį Kelmėje buvo atidaryta vaikų biblioteka.

1977 m. vykstant bibliotekų centralizacijai, rajono bibliotekos buvo sujungtos į centralizuotą sistemą – Kelmės rajoninė biblioteka tapo Kelmės rajono centrine biblioteka. Jos žinioje buvo 2 miestas ir 43 kaimo filialai. Centrinėje bibliotekoje pradėjo veikti Skaitytojų aptarnavimo, Vaikų literatūros, Bibliografinis-informacinis (veikė neilgai), Spaudinių komplektavimo ir tvarkymo, Metodikos skyriai.

1978 m. centrinė biblioteka perkelta į naujas patalpas, kuriose ji veikia iki šiol.

1985 m. Kelmėje pradėtas naudoti Tarpbibliotekinis abonentas (TBA).



Kelmė. Danutės Mukienės nuotrauka

1992 m. rajone vėl vyko bibliotekų centralizacija – mokyklų bibliotekos prijungtos prie rajono savivaldybės centrinės bibliotekos.

1995 m. birželio mén. Kelmės centrinei bibliotekai buvo suteiktas rašytojos Žemaitiés vardas ir biblioteka pradėta vadinti Kelmės rajono savivaldybės Žemaitiés viešaja biblioteka.

1999 m. biblioteka tapo savarankišku juridiniu asmeniu – ji savivaldybės skirtas lėšas pradėjo naudoti savarankiškai.

1999 m. spalio 19 d. įkurtas Lietuvos bibliotekininkų draugijos Kelmės skyrius.

2000 m. birželio 22 d. Lietuvos bibliotekininkų draugijos Kelmės skyrius tapo savarankiška organizacija.

2000 m. rugsėjo 29 d. Kelmės rajono savivaldybės Žemaitiés viešojoje bibliotekoje atidarytas Jaunimo informacijos centras (JIC).

2001 m. Kelmės rajono savivaldybės Žemaitiés viešojoje bibliotekoje pradėta naudotis Internetu.

2002 m. rajono bibliotekininkų draugija tapo Kelmės rajono nevyriausybinių organizacijų asociacijos nare. Šiuo metu draugija vienija daugiau negu 30 narių. Jos pirmininkė – Kelmės rajono savivaldybės Žemaitiés viešosios bibliotekos vyr. metodininkė Nijolė Kančauskienė. Draugija kasmet įgyvendina nemažai visuomenėje teigiamai vertinamų kultūros projektų. Tarp tokų buvo ir „Užimtumas kaip prevencija visuomenės nuosmukui“, Rajono NVO konferencija „Dialogo tiltas: NVO – savivaldybė“, „Kelmės rajono bibliotekininkų draugijos narių organizacinių gebėjimų ugdomas“, „NVO: informacijos kaupimas, sklaida ir bendradarbiavimas“, „Pažadintas laikas: seminaras-meninė programa spaudos atgavimo šimtmečiu paminėti“, „Lietuviškos spaudos atgavimo šimtmetis: renginių ciklas rajono



Kelmė. Danutės Mukienės nuotraukos



bendruomenei“, „Informacinio leidinio „Kelmės rajono nevyriausybių organizacijos: geroji patirtis“ leidyba“, „Bibliotekininkų draugijos veikla: darbai ir perspektyvos“, „Žemaitės skaitymų sklaida“ ir kt. Šiuos projektus remė rajono savivaldybė, Kultūros ministerija, įvairūs nacionaliniai ir tarptautiniai fondai. Draugijos iniciatyva išleistas kraštatyros leidinys „Gyvoji tėviškės istorija“. Joje pasakojama apie išnykusius rajono kaimus, įdomius kultūros objektus. Draugija rūpinasi bibliotekininkų kvalifikacijos rengimu, organizuoja mokomoosių išvažiuojamuosius seminarus į kitų rajonų bibliotekas, prisideda leidžiant laikraštį „Bibliotekų žinios“, organizuojant Bibliotekininko dienos ir kitus renginius.

2003 m. gegužės mén. Kelmės rajono savivaldybės Žemaitės viešojoje bibliotekoje įdiegta LIBIS katalogavimo ir komplektavimo posistemė. Naudojantis ja atliekamas analizinis katalogavimas, registrojami periodikos duomenys.

2008 m. įdiegta LIBIS Skaitytojų aptarnavimo posistemė. Tais pačiais metais biblioteka pradėjo dalyvauti projekte „Bibliotekos pažangai“, kurį remia B. ir M. Geitsų fondas, Microsoft korporacija, LR Vyriausybė bei vietos savivaldybė. Igyvendinant projektą, buvo modernizuota ir atnaujinta kompiuterinė technika Kelmės rajono savivaldybės Žemaitės viešojoje bibliotekoje ir jos septyniolikoje filialų.

Kasmet bibliotekoje sukuriama vis daugiau naujų kompiuterizuotų darbo vietų – vien Kelmės bibliotekoje vartotojams jų jau yra sukurta devynios.

Paskutiniais metais tradiciniai bibliotekos renginiai yra Metų bibliotekininkės rinkimai ir apdovanojimai, knygų parodos, pristatymai, literatūrinės parodos ir kt.

Gerų atsiliepimų sulaukė 2008 m. Kelmėje surengta regioninė bibliotekų vaikų klubų šventė „Svečiuose pas Drevinuką“. Tais pačiais metais rašytojos Onos Jautakės sodyboje vyko „Viešieji skaitymai netradicinėse erdvėse“. Jų metu dalyviamas pristatyta naujausia vaikams parašyta O. Jautakės knyga „Avinėlis Jakobas“.

Daug dalyvių subūré ir edukacinis projektas „Pažintis su lietuvių autoriių kūryba vaikams“. Jis vyko pusę metų. Tuo metu buvo organizuojami susitikimai su rašytojais, garsiniai skaitymai, edukacinės pamokėlės, išvykos į literatūrinius muziejus ir kt.

2009 m. įgyvendintas edukacinis projektas „Lietuvių autorai vaikams“. Jo metu suorganizuota 11 renginių, įsigytą vaikams skirtų naujų lietuvių autoriių knygų. Tais pačiais metais įgyvendintas ir skaitymo skatinimo projektas „Tegyvuja knyga! Konferencijos skaitytojams ir skaitymo vadovams“. Jo metu vyko dvi konferencijos, kurios buvo skirtos skaitymo vadovams ir bibliotekininkams.

2010 m. įgyvendintas kitas to paties pavadinimo edukacinis projektas – „Lietuvių autorai vaikams“. Jo metu įvyko 12 įvairių renginių, kurių metu buvo populiarinama lietuvių autoriių kūrybą.

Tokio pat pavadinimo projektas ketvirtą kartą buvo įgyvendinamas 2011 metais. Jo metu įsigytą 122 egz. lietuvių autoriių knygų, suorganizuota 13 renginių, tarp jų ir vasaros skaitymai, susitikimai su rašytojais. Buvo aplankyta Maiironio memorialinė sodyba-muziejus Pasandravyje, suorganizuota išvyka į Šiaulių dramos teatrą – žiūrėtas pagal M. Martinaičio kūrybą pastatytas spektaklis „Kukučio kelionė“. Buvo parengti ir virtualioje erdvėje paškelbti 3 reportažai iš projekto renginių.

#### LITERATŪRA:

1. „Kelmės rajono savivaldybės Žemaitės viešoji biblioteka“ <http://www.kelmeszemaitevb.lt/> (žr. 2012-04-29)

## KELMĖS KRAŠTO ETNOGRAFIJA



Kelmės krašto muziejaus svirne.  
Danutės Mukienės nuotrakos



# KRAŠTOTYROS DARBAI KRETINGOS rajono bibliotekose

Viena iš labiausiai metodiskai dirbančių savivaldybių viešųjų bibliotekų ne tik Žemaitijoje, bet ir visoje Lietuvoje yra Kretingos rajono savivaldybės Motiejaus Valančiaus viešoji biblioteka. Pastaraisiais metais itin didelį dėmesį ji skiria ryšiams su visuomene. Pats parankiausias įrankis tam šiandien – internetas. Kretingiškiai juo itin kvalifikuotai ir sumaniai naudojasi. Šios bibliotekos svetainė internete <http://www.kretvb.lt/> – viena moderniausiai ir savo turiniu turtingiausiai tarp kultūros įstaigų atitinkamų oficialių svetainių. Stebina didžiulis, kasmet vis nauja informacija papildomas Personalijų žinynas. Apie kiekvieną iškilų žmogų, kuris yra susijęs su Kretingos miestu ir rajonu, čia pateikiamos išsamios biografijos, beveik prie kiekvienos iš jų gali rasti literatūros ir šaltinių, kuriais naudotasi rengiant tekstus, sąrašus.

Šios bibliotekos internetiniame leidinyje rasi viską, ko gali tikėtis apsilankęs bibliotekoje. Negausi čia pavartyti, paskaitytis spaudinių, bet juos užsisakyti gali. Bibliotekos elektroniniame kataloge gali pasitikrinti, ar tave dominantis leidinys bibliotekoje yra. Taigi, jei neturi galimybės užsukti į biblioteką, gali būti aptarnautas ir virtualiai.

Žemaitijoje, nesvarbu miestas tai ar kaimas, nuo seno bibliotekos buvo itin svarbus kultūros židinys. Dažnai jos atlikdavo ir dalį muziejaus funkcijų. Ten, kur dirba istorija besidomintys bibliotekininkai, per ilgą laiką susikaupė didelis kiekis kraštotyrinės medžiagos. Kretingos rajono savivaldybės Motiejaus Valančiaus viešojoje bibliotekos vyr. bibliografė LOLITA MIEŽIENĖ surinko duomenis apie kraštotyrinius darbus, sukauptus Kretingos rajono savivaldybės Motiejaus Valančiaus viešojoje bibliotekoje, jos filialuose ir parengė tų darbų sąrašą. Jį sudaro šie skyriai: Archeologija, Bažnyčia, Biblioteka, Etnografija, Istorija, Kalbotyra, Kraštiečiai, Kraštota, Menas, Mokyklos, Spauda. Jame – apie 80 pozicijų. Kiekviena iš jų labai svarbi.

Publikacijoje minime keliasdešimt L. MIEŽIENĖS į minėtą sąrašą įtraukty kraštotyros darbų. Dalis jų jau yra prieinama internete arba turi tik elektroninę versiją. Sąraše nepaminėtos rajono bibliotekų istorijos bei jų metraščiai yra saugomi Kretingos rajono savivaldybės Motiejaus Valančiaus viešojoje bibliotekoje arba jos filialuose kaimuose. Išsamus visų kraštotyros darbų sąrašas skelbiamas internete bibliotekos interneto svetainės skyriuje „Kraštotyros darbai“ [http://www.kretvb.lt/l/pages/kraštotyros\\_d/](http://www.kretvb.lt/l/pages/kraštotyros_d/).

Itin vertingas 1986 m. iškilaus kraštotyrininko, muziejininko Igno Jablonskio parengtas dvių dalių, 350 puslapių apimties darbas apie įvairias lietuvių liaudies dainas, XX a. pr. dainuotas Skudo rajone.

I. Jablonskio kraštotyros aruode yra ir 1998 m. parengta 286 puslapių dydžio studija „Laisvės netekus arba tokia buvo mūsų kartos dalia: 1939–1956 m. kronika“.

Šukės kaimo istoriją 1991 m. parengė Julius Kanarskas. Jo darbų kraitėje – ir 1989 m. darbas „Ką mena Kretingos praeitis“.

Bibliotekoje saugomo 1971 m. diplomino darbo „Spaudos plitimasis Kretingoje“ autorė – Irena Bružaitė-Gaigalienė.

1998 m. parengtais Darbėnų bažnyčios istorijai medžiagą surinko Vaclovas Mikuta, Rina Ruzgailienė, Danutė Paulikienė.

Laukžemės kaimo bažnyčios istoriją 2002 m. parengė Angelė Urbelienė bei Jadvyla Vaišnorienė.

1997 m parengtos Salantų bažnyčios ir parapijos istorijos autoius – Vytautas Petruskas.

Bibliotekoje saugomus Grūšlaukės kaimo gyventojos Zitos Paulauskienės-Viluckytės (g. 1941) atsiminimus 2003 m. užrašė Zita Viluckytė-Paulauskienė.

J. Šalnienės pasakojimą apie Kurmaičių kaimo koplytėles, koplytstulpis ir kryžius 2004 m. užrašė Rimanta Žilinskienė.

Apie Juodupėnų, Jakštaičių, Narmontų, Vanakų kaimų mažają architektūrą (kryžius, koplytstulpis, koplyčias) 1996 m. darbą parengė Vilijojata Gembutienė, o apie naujuosius kryžius ir koplytėles Budrių kaime 1990 m. – Danutė Paukštienė.

V. Gembutienė yra parengusi ir fotografijų albumą „Mano gimtinė – Juodupėnai“, Urbaičių kaimo istoriją (pasakojimą apie šio kaimo žmones, jų sodybas nuo 1900–1965 m.).

Karolio Tiškaus, Adomo Anuso, Juozo Vaicekausko, F. Rūtės, O. Drungiliénės prisiminimus apie Vydmantų apylinkių archeologinius paminklus – pirmajį bei antrajį Pryšmančių kapinynus, Vlīmiškės, Kiauleikių, Pryšmančių kaimų senkapius, Kiauleikių kaimo kapinyną, Pryšmančių kaimo Laumės akmenį – 1985 m. yra parengęs Juozas Mackevičius.

Tado Bertašiaus, Elenos Stregauskienės, Petro Stregausko atsiminimus apie Markutiškių kaimą, Barboros Bertašienės atsiminimus apie Degimų kaimą yra užrašiusi, į 1987 m. parengtą darbą „Seni žmonės prisimena“ įtraukusi Zuzana Mažonienė.

Senųjų Virkštininkų kaimo gyventojų Zuzanos Staponkienės, Elenos Mažutienės, Zitos Vaičiūnaitės-Paulauskienės, Benjamino Paulausko, Bronės Tiškutės prisiminimus užrašė ir 2003 m. į savo darbą įtraukė Romutė Girskienė bei Jolanta Japertienė.

Felicia Stramilaitė yra užrašiusi ir 2000 m. sutvarkiusi jokūbavisko atsiminimus apie A. Stulginskį.

Kleopa Vrubliauskienė 2005 m. yra perengusi darbą apie Kumpikų kaimo drožėją Vytautą Vaičekauską. Jos darbų kraitėje yra ir medžiaga apie Kumpikų, Šlaveity bei Latvelių kaimų gyvenimą kolūkiuose ir bendrovėse. Ji yra užrašiusi, 1995 m. parengusi ir Danutės Salomėjos Narušytės, Elenos Tamošauskaitės, Stasės Kasputienės pasakojimus apie Šlaveity dvarą.

Darbą „Juodupėnų kolūkio metraštis: 1949–1969 m.“ 1975 m. parengė Ona Stonkienė.

Kompaktinį diską apie Erlėnų ir aplinkinių kaimų etnokultūros lobyną yra parengusios A. Beržanskienė, A. Kuktorovienė ir I. Razmutė. Jame pateikta informacija skelbiama ir internete – <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/erlenu%20ir%20aplinki->



niu%20kaimu%20etnokulturos%20lobynas.pdf.

Jokūbavo dvaro sodybos istorinius tyrimus 1995 m. yra parengęs istorikas Virginijus Jocys, o gyventojų prisiminimus apie Jokūbavo ir aplinkinių kaimų mažąjį architektūrą (kryžius, koplytėles, koplytstulpiai) yra užrašiusios Laima Paulauskienė, Danutė Pilipčuk. Visa tai išrašyta į CD ir yra prieinama internete adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/jokubavas\\_mazoji\\_architektura.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/jokubavas_mazoji_architektura.pdf).

1976–1980 m. Jokūbavo kapinių kroniką 2001 m. parengė Felicia Stramilaitė.

Elektroninį dokumentą, išrašytą į CD, apie Juodupėnų ir aplinkinių kaimų mažąjį architektūrą (koplyčias, kryžius, koplytstulpiai) 2007 m. parengė V. Gembutienė. Internete jis prieinamas adresu <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Juodupenu%20ir%20aplinkiniu%20kaimu%20mazoji%20architektura.pdf>.

V. Gembutienės surinkta informacija apie Juodupėnų, Jakštaičių, Narmantų kaimų lankytininas vietas išrašyta į CD ir skelbiama internete – [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Juodupenai\\_lankytinos%20vietos.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Juodupenai_lankytinos%20vietos.pdf).

Surinktus duomenis apie Kūlupėnų ir aplinkinių kaimų mažąjį architektūrą yra susisteminti, į CD išrašius ir internete adresais [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kulupenu%20mazoji%20architektura\\_.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kulupenu%20mazoji%20architektura_.pdf) bei <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kulupenu%20krastotyra.pdf>. Paskelbusi R. Galuškinienė.

To paties miestelio Kūlupėnų ir jo aplinkinių kaimų važių kultūros paveldą 2011 m. parengtame elektroniniame dokumente, išrašytame į CD, aptaria V. Macienė. Ši informacija internete skelbiama adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kulupenai\\_vaisiu\\_paveldas.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kulupenai_vaisiu_paveldas.pdf).

V. Macienė taip pat yra parengusi elektroninį dokumentą „Kūlupėnų istorija: 1917–1987 m.“ Jis išrašytas į CD ir skelbiamas internete – <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Kulupenu%20istorija%201917-1987.pdf>.

Darbą apie senuosius antkapinius paminklus, esančius Vydmantų bei Kiauleikių kaimų evangelikų-liuteronų kapinaitėse, parengė Romutė Girskenė ir Eugenija Zagorskienė. Informacija internete skelbiama adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/vydmantu\\_kiauleikiu\\_kapinaites.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/vydmantu_kiauleikiu_kapinaites.pdf). Jos 1999 m. yra aprašiusios ir 1924–1999 m. pastatytus Vydmantų apylinkių koplytstulpiai bei kryžius. Šis darbas internete skelbiamas adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/vydmantai\\_koplytstulpiai\\_kryzai.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/vydmantai_koplytstulpiai_kryzai.pdf).

A. Beržanskienės 2007 m. parengtas darbas „Iprasminę save

kūryboje“ išrašytas į CD ir skelbiamas internete adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Erlenai%20lprasmine\\_save\\_kuryboje.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Erlenai%20lprasmine_save_kuryboje.pdf).

J. Maciuvienė 2007 m. yra parengusi darbą apie Salantų tautodailininkus. Jis išrašytas į CD ir skelbiamas internete – [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Erlenai%20lprasmine\\_save\\_kuryboje.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Erlenai%20lprasmine_save_kuryboje.pdf).

Į CD išrašytas ir 2007 m. L. Kalniuvienės parengtas darbas „Taip kalbėjo mūsų senoliai“. Jame surinkti žemaitiški žodžiai, posakiai. Internete ši informacija skelbiama adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/rudaiciai\\_taip%20kalbejo%20musu%20senoliai%202009.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/rudaiciai_taip%20kalbejo%20musu%20senoliai%202009.pdf).

L. Kalniuvienė yra parengusi ir elektroninį dokumentą „Nagarba istorijoje, padavimuose ir žmonių prisiminimuose“. Jis išrašytas į CD ir skelbiamas internete – <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/Nagarba%20istorijoje,%20padavimuose%20ir%20zmoniu%20prisiminimuose.pdf>.

D. Paulikienės 2007 m. parengtas darbas apie Darbėnų apylinkės architektūrinius, archeologinius ir gamtos paminklus išrašytas į CD ir skelbiamas internete adresu <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/darbenu%20ir%20aplinkiniu%20kaimu%20paveldas.pdf>.

Baublių kaimo istoriją 2002 m. yra parengusi D. Gibišienė. Jis internete skelbiamas adresu <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/baubliu%20kaimo%20istorija%20parastese.pdf>.

Kurmaičių istoriją 2007 m. parengė R. Žilinskienė. Jis išrašytas į CD ir skelbiamas adresu <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kurmaiciu%20istorija%20-20ateiciaciai.pdf>.

2008 m. ji parengė darbą „Kurmaičių istorija – ateiciaciai“ (išrašytas CD). Ši informacija skelbiama internete – [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kurmaiciu\\_praeitis\\_senuju\\_kaimo\\_gyventoju\\_pasaikojimuose.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/kurmaiciu_praeitis_senuju_kaimo_gyventoju_pasaikojimuose.pdf).

2010 m. B. Markaitienės parengtas elektroninis dokumentas „Užgavénės Grūslaukėje“ internete skelbiamas adresu [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/uzgavenes\\_gruslaukeje.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/uzgavenes_gruslaukeje.pdf).

2006 N. Raudytės pranešimas „Ignas Jablonskio bibliografijos aspektai“ yra išrašytas į CD ir skelbiamas internete – [http://www.kretvb.lt/uploads/docs/uzgavenes\\_gruslaukeje.pdf](http://www.kretvb.lt/uploads/docs/uzgavenes_gruslaukeje.pdf).

Darbą „Žymūs Darbėnų krašto žmonės: kūryba – jų gyvenimo dalis“ yra parengusi D. Paulikienė. Jis išrašytas į CD ir skelbiamas internete – <http://www.kretvb.lt/uploads/docs/darbenu%20krasto%20zmones.pdf>.

# PALIKIMAS, kuris nesugržta, bet ipareigoja...

## GARGŽDŲ BIBLIOTEKA: SVARBIAUSIOS DATOS IR ĮVYKIAI

Klaipėdos rajono administraciniame centre Gargžduose bibliotekų būta jau XIX a. Žinoma, kad Gargždų dvaro savininkas Eugenijus Karolis Antanas Teofilis Rönne (Roenne, toliau – Ronne), gyvenęs 1830–1895 m., savo rūmuose turėjo didelę ir vertingą biblioteką, kurioje būta apie 4 tūkst. vnt. spaudinių, tarp jų ir labai retų meno ir mokslo leidinių. Iš jų šiandien Lietuvos bibliotekininkams yra žinoma apie 400.

1932 m. vasarą Gargždų mieste veikė Jaunalietuvių skaitykla ir knygynas. Jos vedėju dirbo Jonas Gestautas.

Valstybinė biblioteka Gargžduose įsteigta 1939 m. sausio mėnesį.

Biblioteka nukentėjo jau pirmaisiais savo veiklos metais – per 1939 metų gaisrą.

1941 m. birželio 22 dienos ryta, vokiečiams pradėjus puolimą prieš Sovietų sąjungą, Gargžduose kilo didžiulis gaisras, kurio metu biblioteka ir joje buvusios vertybės sudegė. Ji atkurta Antrojo pasaulinio karo pabaigoje.

1950 m. Gargžduose veikusiai bibliotekai buvo suteiktas Klaipėdos rajoninės bibliotekos statusas. Tuo metu jai vadovavo Zigmantas Lankutis.

1976 m. Lietuvoje vykstant bibliotekų reorganizacijai, Gargžduose veikusi biblioteka tapo Klaipėdos rajono centrine biblioteka, kuriai priklausė 1 miesto ir 26 kaimo filialai.

1995 m. biblioteka tapo pavaldi rajono savivaldybei ir buvo pavadinota Klaipėdos rajono savivaldybės viešaja biblioteka.

2000 m. gruodžio 28 d. Klaipėdos rajono savivaldybės viešajai bibliotekai suteiktas akademiko Jono Lankučio vardas.

## GARGŽDŲ DVARAS IR JO BIBLIOTEKA

Istoriniuose šaltiniuose Gargždų dvaras pradedamas minėti XVI amžiuje. Jo sodyba buvo pradėta formuoti Gargždų miesto šiaurės rytinėje dalyje, j šiaurę nuo senojo kelio. Metams einant, pastatytu dvarvietėje daugėjo. Po kurio laiko čia jau būta miestelio. Jis dvaro žemėje kūrėsi, dvarui ir priklausė. Na o pats dvaras buvo Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų žinioje. Šie j už nuopelnus tarabyje perduodavo valdyti tai vienam, tai kitam didikui. Dalis čia šeimininkaudavo gana ilgą laiką, kai kurie iš jų buvo tapę ir dvaro savininkais.

XVI a. pr. Gargždų dvaras priklausė žemaičių didikams Kęsgailoms. Vėliau, XVI a. viduryje, šiame dvare šeimininkavo didikai Radvilos. XVI a. pab. Gargždų dvaro valdytojas buvo Simonas Vaina, vėliau – Vladislovas ir Benediktas Vainos. XVII a. pr. trumpai po Simono Vainos Gargždų seniūniją, o taip pat ir dvarą valdė Aleksandras Palubinskis.

XVIII a. pirmoje pusėje Gargždų seniūniją valdė kunigaikštis Kazimieras Oginskis. XVIII a. vid. seniūnija buvo didikų Sapiegų žinioje. 1786 m. ji perėjo barono Otono Henriko de Igelstriomo žinion.

1792 m. Gargždams buvo suteikta savivaldos privilegija – dokumentas, kuriuo buvo panaikinta miestelio priklausomybė nuo dvaro. Ši savivalda gyvavo neilgai. Žečpospolitai žlugus, valstybinis Gargždų dvaras tapo privačiu ir 1795 m. Rusijos imperatoriene Jekaterina II jį perdavė O. H. Igelstriomo nuosavybę. 1823 m. mirus šiam dvaro savininkui, jis buvo palaidotas Gargždų bažnyčios rūsyje. Ten ilsisi ir jo žmonos palaikai. Vėliau kurį laiką dvarą valdė grafai Mielžinskiai. 1829–1830 m. dvaro savininku buvo Renave šeimininkavęs baronas Feliksas Ronne.

Feliksas Ronne pradėjo pertvarkyti dvaro sodybą, sodinti parką, Gargždų bažnyčios šventoriuje 1840 m. pastatė Nukryžiuotojo Jėzaus mūrinę klasicizmo stiliums koplyčią, o jos rūsyje įrengė Ronne šeimos mauzoliejų. XIX a. antroje pusėje buvo pastatyti nauji Gargždų dvaro rūmai.

Mirus Feliksui Ronne, Gargžduose buvusių turtą pasidalijo jo dukra grafienė Anelė Mielžinskienė ir sūnus Eugenijus Karolis Antanas Teofilis Ronne: E. Ronne apie 1875 m. pradėjo valdyti dvaro centrą ir žemes apie jį, o A. Mielžinskienė – dvaro žemes ir palivarką, buvusi kitoje Minijos upės pusėje.

E. Ronne gimė 1830 m. sausio 1 d. Gargžduose. Išlikę rašytiniai šaltiniai rodo, jog jis buvo pakrikštytas Gargždų bažnyčioje 1830 m. sausio 27 (15) dieną. Dokumentuose parašyta, kad Eugenijaus krikštateviai – valstietis Pranas Gedvilas ir valstiečio Ignaco Pakamorės žmona.

E. Ronne labai rūpinosi Gargždų dvaro sodyba, išpuošė ją, sutvarkė parką, kuris tuo metu, kai dvaras klestėjo (apie 1875–1895 m.) buvo vienas iš geriausiai tvarkomų anglisko stiliaus parkų Žemaitijoje.

E. Ronne valdymo metais dvaras garsėjo čia buvusių muziejumi, vertingais senienų rinkiniais ir porceliano dirbinių kolekcija, turtinga biblioteka, kuri buvo įrengta mansardoje, virš mūrinų dvaro arklių. Feliksas Ronne ir jo sūnus Eugenijus rinko archeologijos, geologijos, mineralų, paleontologijos, zoologijos, porceliano dirbinių, paveikslų kolekcijas, Gargžduose buvo įkūrė net astronomijos observatoriją.

Didžiąją dalį Gargždų dvare XIX a. buvusių spaudinių sudarė grožinės literatūros kūriniai. Dalis jų buvo išleista XVIII a. antroje pusėje, dalis XIX amžiuje. Daugiausia būta spaudinių prancūzų, lenkų, vokiečių, italių kalbomis. Tikėtina, kad jos buvo kataloguojamos ar bent buvo sudarytas jų sąrašas. Tai paliudija knygų numeracija (leidiniai yra numeruoti pagal tai, kokiomis kalbomis jos išleistos). Dalis šių knygų anksčiau galėjo priklausyti buvusiam Gargždų dvaro savininkui Feliksui Ronne, kuris garsėjo kaip didelis gamtos žinomas ir mylėtojas, jo žmonai Franciškai Zaluskytei-Liubomirskienei, grafui Karoliui Zaluskiui, Igelstromams ar Bottigeriams.

Meno pasaulio žmonės E. Ronne žino ir kaip poetą, dramaturgą, bibliofilą. Jis raše lenkiškai. 1878 m. lenkų kalba išleista jo kūrybos rinktinė „Poezija ir dramos kūriniai“ („Poezyje i prace dramatycz-

zne“). Tai 400 puslapių apimties leidinys. Jame išspausdinti 43 eilėraščiai, trys pjesės, autoriaus pavadintos operomis, į poemos žanrą pretenduojantys „žemaičių vaizdeliai“.

E. Ronne vieną eilėraštį (Do K... P...), parašytą 1856 m. Gargžduose, paskyrė žinomai XIX a. žemaičių poetei, knygelės „Didžiosios Kalvarijos Žemaitijoje atlaidai“ autorei Karolinai Praniauskaitė, su kuria jis bendravo. Žemaitiška tematika parašyta E. Ronne poema „žemaičių vaizdeliai“, kuri datuojama 1852 metais.

Po tévo mirties E. Ronne priklausė ir Renavo dvaras (Mažeikių r.), tačiau Eugenijus daugiausiai laiko praleisdavo Gargžduose.

Tiek Renave, tiek ir Gargžduose E. Ronne turėjo turtingas bibliotekas. Čia buvusius spaudinius jis žymėdavo lipdėmis (jas klijuodavo ant knygų nugarelių). Knygas Gargžduų dvaro šeimininkas žymėdavo ir kitais ženklais: reljefiniai išspaudai su įrašu GORŽDY, herbiniais antspaudais su įrašu E. Ronne. Tokių ženklių randama knygų priešlapiuose, neįrištu knygų viršeliuose. Knygose yra išlikę ir keletas E. Ronne parašų – kartais jis rašydavo pilną vardą lenkiškai „Eugeniusz“, o kartais – prancūziškai: „Eugene“. Knygos numeruotos pagal kalbas. Laikraščių ir žurnalų priedai, kurie išspausdinti ir atskiromis knygelėmis, lipdėmis, antspaudais, herbais nebuvuo žymimi.

E. Ronne mirė 1895 m. gruodžio 25 (13) d. Berlyne. Po trijų dienų (gruodžio 28 (16) d.) Gargždu ir Renavo dvarų šeimininkas buvo palaidotas jo tévo statytos Gargždu bažnyčios šventoriaus baltos koplyčios rū-

syje. 1912 m. ten amžinam poilsui atgulė ir jo žmonos Gabrielės Oginskytės-Ronne (1831–1912) palaikai. Tadeušo ir Marijos Oginskijų dukrai Gabrielei Oginskytei santuoka su E. Ronne buvo antroji. Pirmasis jos vyras – grafas Edvardas Krasickis.

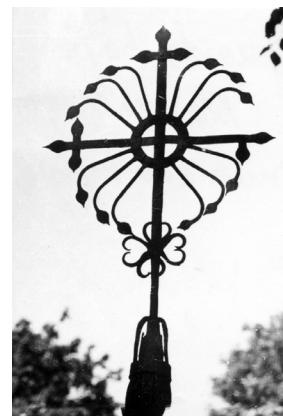
Eugenijui ir Gabrielei Ronne mirus, jų valdytas Gargždų dvaras peréjo Gabrielės Oginskytės-Ronne dukrai iš pirmosios santuokos – grafienei Gabrielei Komarauskaitė-Krasickienei. Čia ji gyveno su vyru ir sūnumi Danieliumi. Gargždus ji paliko Pirmojo pasaulinio karo metais. Dvarą prižiūrėti buvo patikėta prievaldai. Karo laikotarpiu (1915 m.) gaisras rūmus stipriai nuniokojo.

Jų atstatymu nebuvó kam rūpintis. Didelė dalis dvare buvusio turto buvo kariškių išvogta arba sunaikinta.

1920 m. dvarą laikinai émési globoti valstybė. Tuo metu sodyboje daugiau ar mažiau nuniokotų buvo 18 pastatų. 1921 m. Gargždų dvaras sugrąžintas į Lietuvą sugrūžusiai jo savininkai Gabrielei Krasickienei. 1922 m. žemės reformos metu apie 800 ha žemės turėjusi Gargždų dvarui buvo palikti 152 ha (dvaro centras Gargžduose ir kai kurios netoli esanti buvusios žemės). G. Krasickienė netrukus Gargždų dvaro žemes ir patį jo centrą pardavė, o patį išvyko gyventi į Klaipėdą. Dvaro centrą įsigijusi medienos pirklių Javšicų bendrovė jį miestiečiams išpardavė sklypais.

Taip baigėsi Gargždų dvaro istorija. Šiandien ją mena istorijos šaltiniai, buvusio dvaro šeimininko ženklių pažymėti, plačiai pasklidę daugiau ar mažiau vertingi kultūros sklypais.

Metalinis kryžius.  
Gargždų miestas.  
Mečislovo Sakalausko nuotrauka.  
Fotograuota 1965 metais



paveldo objektai. Didelę jų dalį sudaro knygos. Jos saugomas Lietuvos mokslo akademijos Vrublevskij bei Lietuvos nacionalinėje Martyno Mažvydo bibliotekose, Žemaičių muziejuje „Alka, Šiaulių „Aušros“ muziejuje. Tikétina, kad jų yra ir kitur, tačiau ten jos néra identifikuotos arba tų knygų dabartinių šeimininkų informacijos apie turimas Gargždų ir Renavo dvarų šeimininkams priklausiusias knygas néra paskelbę.

#### Literatūra:

1. Kisarauskas V., *Lietuvos knygos ženklai, 1518–1918*, Vilnius, 1984, p. 102.
2. *Lietuvių literatūros enciklopedija*, Vilnius, 2001, p. 430.
3. *Renavas / Žemaičių akademija*, [sudarytojai: A. Butrimas, A. Miltenytė, P. Šverebas], Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2001.
4. Valančiūtė J., *Gargždų miesto ir parapijos istorija*, Vilnius, 1998.



Koplytėlė, skulptūros „Kristus iš Nazareto“, „Švč. Mergelė Maloningoji“. Gargždų miestas. Mečislovo Sakalausko nuotraukos. Fotograuota 1965 metais



# BIBLIOTEKOS KRAŠTOTYROS ARUODAS MAŽEIKIUOSE

PARENGĖ GINTAUTAS ČIŽIŪNAS

Mažeikių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje, kaip ir daugelyje kitų atitinkamų kultūros įstaigų, daug metų kaupiamos žinios apie iškilius šio krašto žmones, jų darbus. Kai tokius darbų susikuria ne vienas ir ne du, gimsta ir didelė išliekamają vertę turintys darbai. Taip atsirado ir Mažeikių rajono savivaldybės viešosios bibliotekos bei jos filialų darbuotojų parengtų kraštotyros darbų sąrašas. Pradžią jam davė 1998 m. Irena Atkočaitienės ir Zinos Čekauskaitės sudarytas kraštotyros darbų parodos katalogas, o 1991 m. – I. Atkočaitienės ir Dangiro Undžienės parengtas „Kraštotyros darbų katalogas“.

I. Atkočaitienė yra parengusi ir dar keletą svarbių kraštotyros darbų: 1992 m. kartu su Regina Valantytė – Židikų bibliotekos istoriją, 1998 m. užbaigtas savo apimtimi didžiausias Irenos darbas (iš viso 367 puslapių) – iliustruota Pikelų mokyklos istorija. Tais pačiais metais ji parengė ir kitą savo darbą – „Pikelų mokykla rajono spaudoje“, o 2007 m. kartu su Regina Valantyte – Židikų bibliotekos istoriją (1992–2001).

2002 m. parengta Mažeikių rajono savivaldybės viešosios bibliotekos istorija, apimanti 1986–2000 m. laikotarpį. Ją redagavo Dangira Undžienė. Mažeikių bibliotekininkų atsiminimai sugulė į 1992 m. Jadvygos Bajarūnienės sudarytą dvių dalių darbą „Mano keliai į biblioteką“.

Vienas iš žinomiausių Mažeikių rajono teritorijai priklausančio Viešnių miestelio ir jo apylinkių tyrinėtojų – Bronislovas Kerys. Šiandien bibliotekos skaitytojai jo dėka jau gali susipažinti su keturiomis elektroninėmis 2002 m. Bronislovo parengtomis knygomis apie Viešnius. Tai „Viešnių kraštas“, „Viešnių krašto žmonės“, „Viešnių krašto gyvenvietės“ ir „Viešnių krašto fotografijos“.

Jovita Benediktavičienė 1992 m. sparengė Balėnų filialo fondo istoriją.

Valerija Beniušienė 1998 m. parašė Buknaičių mokyklos istoriją, o 2005 m. – darbą apie poetą Henriką Nagį („H. Nagys – poezijos ieškojimuose“).

1998 m. Sonata Brasienė surinko medžiagą apie daugelį metų užsienyje kūrusi iš Mažeikių krašto kilusį iškilų daillilininką Alfoną Dargį.

Račaliuose 1996 m. gimė Stefos Bružienės parašyta „Pakvisčio kaimo istorija“, 1998 m. Bugeniuse – Irenos Cilinginienės „Bugeinių plytinė“.

Sniegina Chriščinavičienė rajono kraštotyros aruodą papildė

2003 m. parengtu darbu „Eilės, išbirusios iš smėlio“, ir 2006 m. užbaigtu trių dalių darbu „Mažeikių rajono menininkai“.

Ryškiausią pėdsaką pirmajį atgimusios Lietuvos dešimtmetyjų rajono kraštotyrininkų judėjime paliko Zina Čekauskaitė. Ji ne tik pati rinko ir tvarkė kraštotyrinius darbus, bet ir redagavo kitų parengtus. Mažeikių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje saugomi Z. Čekauskaitės parengti kraštotyrinai darbai dažniausiai yra didelės apimties, siekia šimtą ir net daugiau puslapių.

1990–1999 m. ji sudarė Mažeikių rajono ižymių datų (1991–2000 m.) kalendorių. Vienas iš pirmųjų didelę išliekamąją vertę turinčiuosios kraštotyros darbų taip pat parengtas 1990 metais. Tai – „Rašytojas Algirdas Pocius“. Tais pačiais metais ji užbaigė ir darbą apie kompozitorių Konradą Kavecką. Tarp vertingiausių Zitos darbų yra ir „Alfonsas Bukontas“, „Ilgu ilgu man ant svieto...“, skirtas poetui Antanui Vienažindžiui (1841–1892) atminti, „Mažeikių rajono literatai“ (visi trys parengti 1991 metais). 1992 m. sudarytas aplankas „Poetė Liūne Sutema“. 1993 m. užbaigta „Renavo istorinė atmintis“, „Mažeikių istorijos puslapiuose“, „Žemalės istorinė praeitis“, kraštiečiui poetui Algimantui Mikutai skirtas darbas „Nekalbu savo „aš“ vardu“. 1994 m. Zina parengė bibliografinį žodyną „Jų nueitas kelias paliko gilius pėdsakus Mažeikių žemėje“ (Mažeikių krašto iškilūs žmonės), darbą „Niekada nebuvala emigrantu...“ apie poetą Henriką Nagį, atsiminimus „Gyva tremtinių atmintis“, aplanką „Poetas Leonas Skabeika (1904–1936)“. 1995 m. ji sudarė literatūros sąrašą „Mažeikių rajono kaimai“, parengė darbą „Mylėjo Lietuvą ne žodžiais“ apie generolą Povilą Plechavičių (1890–1973) ir užrašė nemažai Mažeikių rajono mokytojų atsiminimus. 1996 m. sudarė iškarpuaplanką apie rajono knygnešius – „Slaptieji knygų takai“ ir surinko tremtinių atsiminimus – „Iš tremties sugrįžta istorija“. 1997 m. gimė Z. Čekauskaitės darbas „Marijos Pečkauskaitės-Šatrijos Raganos (1877–1930) pasaulyje“.

1998 m. Zina kartu su Regina Ručinskienė parengė atsiminimus apie mokytoją Danutę Nagienę, tais pačiais metais – dar ir kraštiečiui rašytojui Romualdui Granauskui skirtą darbą „Žmogus epochos sankryžoje“, surinko medžiagą apie vargonininką, kultūros veikėją Karolį Pukevičių (1885–1957), talkino Vitai Girdenytei – redagavo Vitos parengtą „Plinkšių ansamblio istorinę praeitį“.

Turtingame Mažeikių rajono bibliotekos kraštotyros archyve yra daug ir Rūtos Skiparienės darbų. Vienas iš jų – „...aš norėčiau, norėčiau visiems nušvesti kelius“ (parengtas 2001 m.) yra skirtas Plungės rajone gimusiam ir ten amžinam poilsisiui atgulsiams poetui Vytautui Mačernui (1921–1944). Tais pačiais metais Rūta surinko medžiagą ir apie kraštetį poetą Donių Remį, ilgą laiką gyvenusį užsienyje, vėliau, Lietuvai atgavus nepriklausomybę, sugrūsiam į Lietuvą, įsilūsiams Palangoje ir čia kuriančiam bei leidžiančiam knygas. Rūta 2001–2002 m. pratęsė Z. Čekauskaitės pradėtą darbą ir parengė Mažeikių rajono ižymių datų kalendorių (2002–2005). 2003 m. ji užbaigė darbą „Kūryba – tai veržlumas...“ apie poetą Algimantą Mikutą, kitą – apie poetę Sofiją Šviesaitę, surinko poetų eiles, skirtas Mažeikių rajono kaimams, miesteliams, upėms. 2004-aisiais ji parengė darbą apie rašytoją Romualdą Granauską, 2005-aisiais kartu su Dangira Undžiene – apie lietuvių teatro kūrėją Juozą Vaičkų, o 2006 m. sudarė Mažeikių rajono 2006 ir 2007 metų ižymių datų kalendorių.

Roma Jablonskiene kraitéleje – 2002 m. parengtas darbelis „Laurnas Ivinskis Renave. 1868–1871 m.“

Zuzana Jokubauskienė 1998 m. užbaigė Leckavos miestelio istoriją.

1992 m. gimė Stefanijos Kukanauzienės parengta Urvikių bibliotekos istorija.

Lina Martinkutė-Nabažienė 2001 m. kraštotoyros aruodą papildė Užlieknės istorija nuo Pirmojo pasaulinio karo iki šių dienų, o 2002 m. Užlieknės apylinkėse gyvenusių ir gyvenančių žmonių atsiminimus sudėjo į „Atsiminimų knygą“.

1998 m. Irena Mitkutė Ruzguose parengė Dapšių kaimo istoriją.

Tais pačiais metais Auksodėje gimė du Gražinos Narbutienės darbai: „Auksodės kaimo ilgaamžių prisiminimai“ ir „Auksodės kaimo padangėje“. 2005 m. ji kartu su Rūta Skipariene parengė „Auksodės kaimo istoriją“.

Rūta Skiparienė yra rengusi ir Ukrinų miestelio istoriją – ji kartu su Juzefa Niciene yra darbo „Ukrinai praeityje ir dabar“ bendraautorė.

Vida Norkienė nemažai yra padirbėjusi rinkdama Ukrinų miestelio ir jo apylinkių istoriją – 1994 m. ji parengė „Laižuvos istorinę praeitį, jos žemiečiai ir šiandiena“, o 1996 m. parengtą kitą savo darbą pavadinio „Laižuvos istorinė praeitis“. 1997-aisiais ji surinko pasakojimas apie žydus, gyvenusius Mažeikių rajono Laižuvos kame, o 1998 m. parengė darbą „Laižuvos mokykla mokytojų ir mokinų prisiminimuose“.

Medžiagą apie generolą Povilą Plechavičių ir Sedą 1999 m. yra parengusi Jovita Petrikienė. Kitas jos darbelis užbaigtas 2000 metais. Tai „Sugrįžęs gimtinėn“ (apie kunigo, poeto Kazimiero Leonardo Andriekaus gyvenimą ir kūrybą).

1997 m. Balėnuose parengtame darbe Regina Pučinskienė pasakoja apie gyvą treminiu atmintį.

Turtingą medžiagą apie 2011 m. mirusį iš Mažeikių krašto kilusį profesorių kalbininką Aleksą Girdenį 2000 m. yra surinkusi Rozalija Rimkuvienė

Vita Girdenytė ir Dangira Undžienė 2004 m. yra surinkusios nemažai medžiagos darbui „Spausdinto žodžio kelias Mažeikių rajone 1864–1904 metais“. Jos 2006 m. rinko ir medžiagą apie Žemaitijos krašto XIX–XX a. literatūros kūrėjus.

Zita Stonienė 1998 m. parengė Purvėnų pradinės mokyklos istoriją, o 2002 m. surinko medžiagą apie tautodailininkę Aldoną Barkienę.

Sedos istoriją savo 1996 m. parengtame darbe „Atverkime Sedos miestelio istorijos puslapius“ apžvelgia Eugenija Timofejavienė.

Rajono kraštotoyrinių darbų archyvą yra papildžiusi ir Virginija Undžytė, 2002 m. parengusi Plinkšių bibliotekos istoriją bei pasakojimą apie Plinkšių kaimo dainorėlę Liudviką Gricienę.

Vida Žilinskienė ir Liucija Švatišienė 1998 m. surinko medžiagą apie šachmatininką Praną Rimkų.

Tai tik nedidelė dalelė savo kraštą mylinčių, branginančių Mažeikių kraštotoyrininkų darbų. Juos šiandien, kaip ir tradicinė forma išleistas knygas, gražiai sutvarkytas, suredaguotas, išrištas galime rasti rajono bibliotekose. Taigi šie darbai jau prieinami visuomenei. Jų kasmet daugėja. Būtų puiku, kad ten atsidurtų ir tie, kuriuos ne tik šio, bet ir kitų rajonų kraštotoyrininkai vis dar neprisiruošia iškelti viešumon. Kai jie guli stalčiuose, asmeninių bibliotekų lentynose, jie sensta žmonių nenaudojami ir dažnai netenka savo vertės, nes kiti krašto tyrinėtojai, istorikai, nežinodami, kad šiomis temomis darbai jau yra surinkti, imasi jas tyrinėti ir parengia, viešai paskelbia naujus darbus.

Rengiant publikaciją panaudota informacija, skelbiama Mažeikių rajono viešosios bibliotekos interneto svetainėje <http://www.mazeikiai.rvb.lt>



Viršuje – nuo 2011 m. gruodžio 15 d. Mažeikių muziejuje veikiančios ekspozicijos „Mažeikių kraštas: tarp kuršių, žiemgalių ir žemaičių“ fragmentai ir šio muziejaus edukacinis kampelis. Jogailės Butrimaitės nuotraukos



Mažeikių muziejus. Danutės Mukienės nuotrauka

# SUGRIŽTA KNYGOS I Plungės kunigaikščių Oginskių dvaro ansamblis

PARENGĖ JURGA  
ŽEMAITYTĖ

Rašytiniuose šaltiniuose pirmosios žinios apie Plungėje buvusių knygas atsirado XVIII amžiuje.

Rašytiniai šaltiniai liudija, kad 1772 m. buvo apvogta Plungės knygininkė Guworska (pirmoji žinoma knygininkė Plungėje).

Tiketina, kad jau XVIII a. Plungės dvaras, kaip ir daugelis kitų to meto Lietuvos didesnių dvarų turėjo privačią biblioteką.

XIX a. pab. – XX a. pr. Plungės dvare kunigaikščiai Oginskiai turėjo suformavę turtingą biblioteką. Vélesniais metais jos knygų buvo perduota valstybės įstaigoms, perkelta į kitus dvarus arba dinga be žinios.

1906 m. Plungėje veikė legali parapijos biblioteka – knygynas-skaitykla. Skaitytojams buvo privalomas 50 caro kapeikų mokesnis, bibliotekos knygos buvo antspauduojamos.

1936 m. Lietuvoje įsigaliojo Vyriausybės išleistas viešųjų bibliotekų įstatymas, kuriame buvo nurodyta, kad viešąjas bibliotekas steigia ir išlaiko Švietimo ministerija.

1939 m. Švietimo ministerija įsteigė Plungės valstybinę viešąją biblioteką.

1939 m., Vokietijai nuo Lietuvos atplėšus Klaipėdos kraštą, kultūrinės įstaigos, veikusios Klaipėdos krašto teritorijoje, buvo evakuotos toliau į Lietuvą. Tais metais Pagėgių valstybinė viešoji biblioteka buvo perkelta į Plunge.

1943 m. Plungės biblioteka turėjo 5 700 spaudinių.

1940–1944 m. (per Antrajį pasaulinį karą) daug spaudinių buvo sunaikinta. 1944 m. Plungės bibliotekoje buvo likusios tik 768 knygos.

Po Antrojo pasaulinio karo Plungės biblioteka buvo pavadinta rajonine.

1953 m. Plungės biblioteka perkelta į naujas patalpas – Komunaru gatvės (dabar Vytauto) namą Nr. 8. Ji čia veikė iki 1981 m., o Vaikų literatūros ir Komplektavimo skyriai – iki 1993 metų.

1963 m. Plungės bibliotekoje įvestas laisvas skaitytojų priėjimas prie fondų.

1977 m., vykdant centralizaciją, Plungės rajono biblioteka reorganizuota į rajono centrinę biblioteką. Ją sudarė centrinė biblioteka ir 32 filialai. Centralizacijos metu buvo panaikinta 18 kaimo bibliotekų.

1980 m. Plungės rajono centrinė biblioteka pradėjo veikti naujoje patalpose – Žemaitės alėjos (dabar Laisvės alėjos) pastatuose Nr. 17 ir Nr. 19. Jai buvo perduoti ir dar du šalia buvę pastatai.

1988 m. bibliotekoje jau buvo daugiau negu 103 tūkst. egz. spaudinių, apie 4,5 tūkst. egz. plokšteliių.

1988 m. spalio 30 d. pirmą kartą Plungėje oficialiai buvo iškelta Lietuvos trispalvė – tąsyk ji suplevėsavo virš Plungės bibliotekos pastato.

1988–1990 m. Plungės bibliotekoje dažnai rinkdavosi, dirbdavo Plungės sąjūdžio grupė. Bibliotekos prieigose buvo organizuojami Sąjūdžio mitingai.

1989 m., jamžinant lietuviškos knygos garbę, priešais Plungės vaikų biblioteką pastatytas medinis koplytstulpis (autorius – dailininkas Antanas Vaškys).

1990 m. prie Plungės centrinės bibliotekos pastatytas skulptoriaus Antano Vaškio sukurtas paminklas „Dieve, saugok Lietuvą“ – taip plungiškiai jamžino Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo dieną – Kovo 11-ąjį.

Lietuvos atgimimo ir pirmaisiais atkurto Lietuvos metais bibliotekos fondus papildė daug leidinių, gautų iš labdaros fondų, užsienio šalyse gyvenančių kraštiečių, kitų juridinių ir fizinių asmenų.

1993 m. bibliotekos Vaikų literatūros ir Komplektavimo skyriai iš patalpų, buvusių dabartinėje Vytauto gatvėje, buvo perkelti į medinį vieno aukšto pastatą Nr. 17, esantį Laisvės alėjoje.

1995 m. biblioteka pavadinta Plungės rajono savivaldybės viešąją biblioteką. Tais metais buvo nurašyta daug sovietinio laikotarpio literatūros.

Lietuvai atkūrus nepriklausomybę, bibliotekoje surengta daug krašto kultūrai svarbių renginių, moksliinių konferencijų, kurios buvo skirtos Z. Ivinskui, V. Mačerniui, P. Mantvydui, G. Valančiui ir kt. iškiliems Plungės krašto žmonėms bei įvykiams. Prie bibliotekos įsikūrė ir jau daug metų veikia 3 klubai: keliautojų „Terra incognita“, literatų „Vingiorykštė“ ir Simono Daukanto bibliofilų klubas, kultūros draugija „Saulutė“, kuri leidžia periodinį leidinį „Žemaičių saulutė“. Bibliotekoje rengiamos parodos, knygų pristatymai, susitikimai su rašytojais ir kt.

1998 m. biblioteka įsigijo pirmuosius kompiuterius.

1999 m. biblioteka pradėjo rengti ir įgyvendinti projektus.

2002 m. bibliotekoje pradėjo veikti Informacijos ir mokymo centras.

2002 m. rugsėjo 17 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybė priėmė nutarimą Nr. 1454, kuriuo patvirtinta Bibliotekų renovacijos ir modernizavimo 2003–2013 metų programa. Jos priemonių plane numatyta pastatyti naują Plungės rajono savivaldybės viešąją biblioteką, kurios bendras naudingas plotas – 1 500 kv. metrų, bei suremontuoti bibliotekos pastatą, esantį buvusio Plungės dvaro teritorijoje (G213K9P).

2003 m. liepos 24 d. Plungės rajono savivaldybės taryba priėmė sprendimą Nr. 1-156 „Dėl Plungės Oginskio dvaro ansamblio objektų pritaikymo“. Šiame sprendime nurodyta, kad Plungės rajono savivaldybės viešajai bibliotekai bus pritaikytas Plungės dvaro ansamblis laikrodinės pastatas su atkuriama oranžerija, o pastatus, kuriuose dabar veikia biblioteka, restauruoti ir, užbaigus darbus, ten perkelti Plungės vaikų ir jaunimo biblioteką.

2003 m. bibliotekoje buvo pradėtas kurti elektroninis katalogas, duomenys pradėti teikti į Lietuvos integralią bibliotekų informacijos sistemą (LIBIS).

2004 m. internete pradėjo veikti oficialus Plungės bibliotekos leidinys [www.plunge.rvb.lt](http://www.plunge.rvb.lt).

2004 m. vasario–gegužės mėnesiais įgyvendintas projektas „Moderni ir besivienijanti Europa: savojo identiteto beieškant“.

2005 m. įgyvendintas projektas „Pasaulio kultūrų studijos: pažinti, kad suprastum ir pripažintum“, tėtestinis literatūrinis projektas „Poezijos ir prozos skaitymai Plungės viešojoje bibliotekoje“, Šiau-

rės šalių bibliotekų savaitės, skirtos H. K. Andersenui, projektas.

2005–2006 m. buvo įgyvendinamas tarptautinis projektas „Kaimynai Europoje – latvių ir lietuvių bibliotekininkų bendradarbiavimas“.

2006 m. kultūros draugija „Saulutė“ ir Plungės viešoji biblioteka įgyvendino projektą „Kultūros paveldas šiandienos kryžkelėje“.

2006–2007 m. biblioteka dalyvavo įgyvendinant bendrą Plungės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos ir Saldus miesto (Latvija) bibliotekos projektą „Kaimynai Europoje – Latvijos ir Lietuvos bibliotekų kontaktai“. Tai Baltijos jūros regiono INTERREG III B Kaimynystės programos INTERREG III A Pietų prioriteto (Latvija-Lietuva-Baltarusija) sudėtinė dalis.

2007 m. Plungės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos filialai duris skaitytojams atvėrė pastate, kuriaame veikia ir prekybos centras „MAXIMA“.

Nuo 2007 m. sausio mėnesio pradžios bibliotekoje veikia skaitytojų posistemė ir jų duomenų bazė. Tais metais buvo pradėti išduoti nauji elektroniniai skaitytojo pažymėjimai.

2007 m. viešoji biblioteka įgyvendino 7 projektus, kuriuos finansiskai rėmė „Viešųjų interneto prieigos taškų tinklo plėtrros“ programa ir Melindos ir Bilo Geitsų remiamuo Lietuvos projekto „Bibliotekos pažangai“ programa.

2007 m. Plungės rajone buvo kompiuterizuota 78 proc. kaimo bibliotekų.

2007 m. Plungės rajono savivaldybės bibliotekos filialui (Karklėnų kaimo bibliotekai) buvo skirtos naujos patalpos.

2007 m. Plungės viešoji biblioteka vykdė projektą „Kino menas – naujas būdas atrasti ir pažinti rašytojus bei jų kūrybą“, kurio metu restorane „Skalvija“ vyko vaizdo filmo apie rašytoją Jurgį Kunčiną „Beveik laimingas“ pristatymas.

2007 m. bibliotekos Informacijos ir mokymo centras įgyvendino edukacinių projektą „Kultūros tekstai ir kontekstai: Skandinavijos ieškojimai“.

Nuo 2007 m. Plungės miesto šventės metu prie Plungės viešosios bibliotekos pradėta rengti „Fotoalėja – 2007“ – renginys, mieste tapęs tradiciniu.

2008 m. Plungėje buvo toliau įgyvendinamas projektas „Bibliotekos pažangai“ (rėmė Billo ir Melindos Gatesų fondas, Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir bendrovė „Microsoft“).

Plungės rajono savivaldybės viešoji biblioteka projekto „Bibliotekos pažangai“ baigiamajame renginyje buvo apdovanota keturiose nominacijose: „Inovacijų bibliotekos“ konkurso kategorijoje „Už atvertas galimybes“ – už teikiamas naujas nemokamas paslaugas, „Bendruomeniškiausios bibliotekos“ nominacija už sukurta filmą apie Laisvės alėją, „Savanoriškiausios bibliotekos“ nominacija už organizuotus senjorų mokymus, nominaciją „Už sėkmingą atstovavimą“ – už darbą, atliktą siekiant, kad Plungės dvaro ansambluje būtų atidaryta biblioteka.

2008 m. įgyvendinant Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos kuruojamą projektą „Viešųjų interneto taškų tinklo plėtra“, Plungės rajono kaimuose atidaryti 7 nauji viešieji interneto prieigos taškai.

2008-aisiais, Skaitymo metais, biblioteka kartu su kultūros draugija „Saulutė“ įgyvendino projektą „Skaitymai netradicinėse erdvėse“ ir projektą „Skaitymai. Plungė. Penktadienis“.

2009 m. biblioteka pradėjo įgyvendinti projektą „Knigos kultūra skirtingose Europos šalyse“.



Plungės dvaro laikrodinė 2006 metais. Danutės Mukienės nuotrauka

2009 m. bibliotekos Vaikų literatūros skyrius įgyvendino projektą „Kniga – pasaulio modelio centre“.

Nuo 2010 m. prie Plungės viešosios bibliotekos (Laisvės al. 19) veikia knygų grąžinimo įrenginys, kuris sudaro galimybę skaitytojams savarankiškai grąžinti knygas ir kitus bibliotekos leidinius nedarbo valandomis ir poilsio dienomis.

2010 m. bibliotekai saugoti perduotas medicinos mokslo daktaro chirurgo Boriso Efruso dokumentų archyvas.

2010 m., įgyvendinant Lietuvos bibliotekų modernizavimo programą 2003–2013 m., pradėti Plungės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos renovacijos darbai.

2011 m. pradėti Plungės Mykolo Oginskio dvaro ansamblio laikrodinės-oranžerijos atstatymo bei pritaikymo bibliotekos reikmėms darbai.

Plungės rajono savivaldybės viešąją biblioteką sudaro: Plungės miesto biblioteka, Alsėdžių, Kuliu, Platelių, Žemaičių Kalvarijos miestelių bei Aleksandravo, Didvyčių, Gegrėnų, Gintališkės, Glaudžių, Grumbliai, Karklėnų, Kantaučių, Narvaišių, Stalgėnų, Stanelių, Šateikių, Varkalių, Žlibinų kaimų bibliotekos. Visose šiose bibliotekose, kaip ir centrinėje Plungės, kasmet suorganizuojama nemažai įvairių kultūros renginių. Populiariausiai iš jų – knygų ir dailės parodos, literatūrinės popietės, susitikimai su rašytojais ir kitais iškiliais meno, mokslo ir visuomenės veikėjais, edukaciniai užsiėmimai.

#### LITERATŪRA:

1. Plungės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos interneto leidinys [www.plunge.rvb.lt/](http://www.plunge.rvb.lt/).

# Raseinių bibliotekoje – KNYGOS MUZIEJUS

PARENGĖ KAZIMIERAS PRUŠINSKAS

Knygos muziejus Raseinių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje pradėjo veikti 1995 metais. Juo rūpinasi vyr. bibliografė kraštotoyriniam darbui Elena Kvietkienė. Muziejus turi apie 2 tūkst. spaudinių, nuotraukų, rankraščių ir kitų vertybų. Ekspozicijoje – kraštotoiros, literatūros, geografijos ir istorijos eksponatai. Muziejuje išsamiai galima susipažinti su Raseiniais ir jo apylinkėmis, iškilais šio krašto žmonėmis, senais ir retais leidiniais, kuriuose rašoma apie Raseinius. Tieka šiaisiai, Muziejų ir Maironio metais, tiek ir anksčiau, čia daugiausia dėmesio skiriama poetui, kungiui Jonui Mačiuliu-Maironiui – pasakojimas apie jį užima beveik pusę ekspozicijos. Čia nemažai vietos skirta ir kitiem iškiliems Raseinių krašto rašytojams – Juozui Apučiui, Mečislovui Davainiui-Silvestraičiui, Stasui Džiugui, Aleksandriui Fromui-Gužučiui, Jonui Mačiukevičiui, Marcelijui Martinaičiui, Saliamonui Mažeikai, Mozerkai Saliamonui Slavočinskiui, Simonui Stanevičiui ir kt. Muziejuje galima susipažinti ir su rajono literatų klubo „Dubysa“ veikla. Čia pasakojama ir apie Raseiniuose veikusias spaustuvės bei jų leidinius. Eksponuojama ir 1642 m. išleista seniausia muziejuje saugoma knyga – „Binarius Chaleesianys sive dvo manipoli liliorum voti...“, žurnalisto ir kolekcininko Viliaus Užtupo dovanota, 1995 m. išleista viena mažiausiai Lietuvos knygų – „Pirmajai lietuviškai knygai – 450 metų“.



Bernotai. Poeto Jono Mačiulio-Maironio (1862–1932) tėvų namas dabartiname Pasandravio istoriniame draustinyje (Pagojukų seniūnija, Raseinių r.). Dabar čia veikia Raseinių krašto muziejaus filialas – Poeto Maironio gimtinės muziejus. V. Judicko nuotrauka

likimus, surinkta medžiagos ir apie iškiliausius šio krašto žmones.

Didžiulių bibliotekos istoriją yra parengusi Bronė Bakevičienė, Pašaltuonio bibliotekos istoriją – Lina Beivydienė.

Daugiausia rajono kraštotoiros archyve – Jono Brigio darbų. Per daugelį metų jis yra sukaupęs vertingą medžiagą apie Raseinių krašto istoriją, tremtį ir tremtinius, Raseinių krašto dvarus ir dvarininkus, mokyklas, bibliotekas, malūnus, periodinius leidinius, paštą, Pramedžiavą, Viduklę, Paupį, Simoną Stanevičių, Eduardą Jančiauską, Raseinių krašto žydus ir kt.

Kraštotoiros archyve yra ir keletas Rimos Draukšienės darbų, Editos Sprauniūtės ir Janinos Jankūnienės užrašytų tremtinių atsiminimų, pasakojimų apie partizanus.

Janina Jankūnienė yra parengusi Verėduvos kaimo bibliotekos istoriją, Kęstučio Astrausko kūrybą 1999–2001 metais.

Vanda Kubilinskienė surinko medžiagą apie Mečislovo Davainio-Silvestraičiaus (1849–1919) 150-ujų gimimo metinių, poeto Marcelijaus Martinaičio 60-ujų gimimo metinių, Mortos Birgiolienės 10-ujų mirties metinių minėjimus Kalnujuose. Ji parašė Kalnujų bibliotekos istoriją (1955–1999), surinko medžiagą apie rašytoją Miroslavą Čapkauską bei JAV lietuvių spaudos darbuotoją Joną Šliburį, nemažai prisiminimų, padavimų, legendų apie Kalnujus.

Berteškių bibliotekos istoriją (1981–2001) yra parengusi Aldona Kunickienė.

Paliepių istoriją ne vienerius metus tyrinėjo Dalė Kveškevičienė. Kraštotoiros archyve saugomi jos darbai „Paliepių apylinkėse kovoje ir žuvę partizanai“, „Paliepių kaimo bibliotekos istorija 1997–2001 m.“, „Gėluvos kaimo bibliotekos istorija 2000–2004 m.“, „Senieji Paliepių gyventojai istorijos vingiuose“.

Gausus Elenos Kvietkienės kraštotoyrinių darbų aruodas. Tai ir „Raseinių viešosios bibliotekos istorija (1991–1996)“, darbai, skirti Juozui Apučiui, Aleksandriui Fromui-Gužučiui, Jonui Mačiukevičiui, Maironiui, Marcelijui Martinaičiui Simonui Stanevičiui, Vladui Vitkauskui, rajono literatų klubui „Dubysa“ ir kt.

Kastytė Masaitytė yra parengusi „Katauskų bibliotekos istoriją 1971–2003 m.“, Antanina Mauragišienė – Plikčiūnų bibliotekos istoriją 2001–2005 m., Virginija Miežinienė – „Vosiliškio bibliotekos istoriją 1973–2004 m.“

## RASEINIŲ KRAŠTOTOYRININKŲ DARBŲ ARUODAS

Raseinių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje surinkta ir saugoma daug vertingų kraštotoiros darbų. Yra parengtas ir plačiajai visuomenei prieinamas šių darbų katalogas – jis publikuojamas bibliotekos informaciniaiame internete leidinyje [www.raseiniai.rvb.lt](http://www.raseiniai.rvb.lt).

Šiame archyve – keletas Kazimieros Ališauskienės darbų. Juose pasakojama apie Ariogalos bibliotekos istoriją, partizanų, tremtinių

Svarūs ir Vincės Miniotienės darbai. Tai „Pašešuvio bibliotekos metraštis 1975–1999 m.“, „Nemakščių krašto bajorai Neveravičiai“, „Nemakščių krašto bajorai Šveikauskai“, „Pilénai, ilgai ieškotieji Pilénai“, „Pašešuvio bibliotekos metraštis 2000–2005 m.“ ir „Pašešuvio kaimo bibliotekos metraštis 1948–2005“.

Irena Putvinskaitė yra surinkusi medžiagą apie Šiluvos knygnešį P. Papreckį.

Nijolė Salemonavičienė parašė „Pryšmančių bibliotekos metraštį 1996–2000 m.“ ir surinko medžiagą apie Gylių kaimą.

Gausus ir vertingas kraštotorininkės Emilijos Skudrienės kraštotorinį darbų archyvas. Viename iš jų („Ar grįš į kaimą dūmo kvapas“) – pasakojimas apie išnykusius kaimus. Kitame surinkta kraštotoriniai kelionių Betygalos apylinkių keliais medžiaga. Užrašyti ir Betygalos krašto žmonių pasakojimai, parengtos Betygalos, Kaulakių bei Kalnujų bibliotekų istorijos, senovinių nuotraukų aprašymai. Surinkta medžiaga ir apie Paobškalnyje gyvenusius Žemaičius, Kaulakių smulkiajā architektūrą, Kaulakius, išnykstantį Spaudotų kaimą, užrašyta tremtinių prisiminimų. Tarp jos darbų yra ir medžiaga apie gydytoją, poetą Eugenijų Gaučą.

Tremtinių atsiminimų yra surinkusi Liuda Mickevičiutė-Šimkuvienė.

Vienas iškiliausiai Raseinio krašto tyrinėtoju – Antanas Šulskis. Jis yra parengęs darbus „Lietuviai Sibiro tremtyje: Pramedžiavos kaimo tremtiniai“, „Literatė-rašytoja Stanislava Paškevičienė“, „Girkalnio šv. Jurgio bažnyčios konsekracija: naujos bažnyčios pašventinimas“, „Užgesę žiburių šviečia“ (apie Karakurų kaimo istoriją), „Pramedžiavos istorijos kontūrai. 1370–1940“, „Pramedžiavos dvaro istorija“, „Žinios apie Pramedžiavos mokyklą (nuo 1922 m.)“, „Pramedžiavos bibliotekos istorija 2001–2005 m.“ ir kt.

Aušra Užmedzkienė yra parengusi Nemakščių bibliotekos metraštį 2000–2005 m.

Janina Volfienė surinko medžiagą apie Kryžkalnio monumentą ir parengė Užkalnių bibliotekos metraštį 2000–2005 m.

Jolantos Žukauskiens kraštotorios darbų kraitelėje – medžiaga apie Žaiginio knygnešį Juozą Karabiną, poetę, valstybės ir visuomenės veikėją Dalią Teišerskytę, akademiką Pranciškų Šivickį (1882–1968), Žaiginių kaimą.

*Rengiant publikaciją naudota Raseinių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje surinkta informacija*



Raseinių mokytojų kooperatyvo knygynas, veikęs tarpukaryje. Raseinių krašto muziejaus nuotraukos



Skulptūra „Angelė“ prie Šiluvos koplyčios. Skulptoriai – tėvas Robertas ir sūnus Robertas Antinai. Architektas Vladas Eimutavičius



Šiluvos Švč. Mergeles Marijos Gimimo bazilika. Danutės Mukienės nuotrauka



# ŽODŽIAI, KURIUOS JKVEPIA GIMTINĖ

PARENGĖ DANGUOLĖ ŽELVYTĖ  
Nuotraukoje – Skuodo bibliotekos pastatas.  
Nuotrauka iš RKIC archyvo



Kiek siekia atmintis, skuodiškiai visada pagarbą atiduodavo išsilavinusiems, kuriantiems žmonėms. Bene daugiausiai prozos ir poezijos meistrių, kilusių iš šio rajono, savo kūrybinį kelią bent jau nuo XX a. 6 dešimtmecio yra pradėję arba vienaip ar kitaip jį susaistę su rajone leidžiamu laikraščiu „Mūsų žodis“, kuriame ilgus metus literatų puslapį rengė, literatus į susirinkimus, susitikimus kviesdavo, jų kūrybos konkursus organizuodavo, poezijos paukštei sparnus išskleisti padėdavo poetas ir žurnalistas, yvaičių literatūrinių premijų laureatas Stasys Jonauskas. Šioje redakcijoje yra dirbusi Stasė Lygutaitė-Bucevičienė, Romualdas Granauskas, Laimonas Inis, Adolfas Strakšys. Čia ir Liudviko Gadeikio, Kazio Jonušo, Justino Kubiliaus, Ričardo Pakalniškio, Almos Simonavičiūtės-Vainutienės, Dalios Tamoshauskaitės, daugelio kitų šiandien žinomų menininkų kūrybinio kelio pradžia.

Literatūrines tradicijas „Mūsų žodis“ teisia iki šiol.

Kuriantiems rajono žmonėms tvirtu stogu paskutiniji dešimtmetį tapo ir Skuodo rajono savivaldybės viešoji biblioteka. Čia bene ryškiausiai matoma ir šią įstaiga identifikuojanti veikla – žemaitiškos kultūros puoselėjimas. Ši biblioteka yra ir jau tradiciniai tapusių žemaitiškos literatūros respublikinių konkursų organizatorė.

Jau daugiau negu dešimtmetis prie šios bibliotekos veikia literatų klubas „Nojus“ (įkurtas 2001 m.). Iš pradžių jam vadovavo bibliotekininkė Simona Matulevičiūtė, vėliau – Lenkimų filialo vyr. bibliotekininkė, poetė Gražina Daukantienė. Klube apie 20 narių. Jo tikslas – telkti Skuodo krašto literatūrą bendrai veiklai, kūrybai ir taip išsaugoti, puoselėti Skuodo krašto literatūrines tradicijas. Klubas organizuoja kūrėjų popietes, knygų pristatymus, susitikimus su rašytojais ir visuomenė. Šie renginiai dažniausiai vyksta literatūrinėmis tradicijomis garsėjančiose gyvenvietėse – Gésaluose, Mosėdyje, Lenkimuose, Skuode ir kt. Daug gražių renginių įvyko įgy-

vendant klubo narių parengtus projektus „Rudens poezijos skaitymai“, kuriuos rėmė rajono savivaldybė.

Palaikomi ryšiai su Klaipėdos, Kretingos, Šilutės, Telšių bei kai kurių kitų aplinkinių rajonų literatais. Klubo nariai bendrauja ir neoficialiai – esant galimybei, jie kartu švenčia kalendorines ir šeimos šventes. Toks bendravimas skatina žmones kurti, viešai pristatyti savo darbelius. Dalis klubo narių jau yra išleidę autorines knygas: Romalda Bridikiénė – leidinio „Neišdainuotos dainos“ (2006) autorė, Gražina Daukantienė 2005 m. išleido knygutę „Rudenės laimės pėdsakais“. Leono Rimeikio knygų sąraše – leidiniai „Gimtoji parapija Lenkimai“, „Toli nuo Tévnėn“. Augenijus Zabitis / Žvinklys Pranis išleido „Tau ir man“ (A. Zabitis) / „Géismės apie gévenėma é meilé“ (P. Žvinklys).

Gražiausios Skuodo literatūrų eilės sudėtos į jų bendras kūrybos rinktines.

„Pavasario vėjas“ – 2000 m. Skuodo rajono savivaldybės viešosios bibliotekos išleista pirmoji knygutė. Ji skirta Skuodo rajone gimusiam, augusiam, čia gyvenančiam ir dirbančiam poetui Stasiui Jonauskui. Į leidinėlį sudėti žinomi ir dar negirdėti Skuodo rajono literatų poezijos kūrėliai. Beveik pusės iš jų autorės – rajono savivaldybės viešosios bibliotekos darbuotojos.

„Langas“ – 2001 m. bibliotekos išleista septynių Skuodo rajono gyventojų, turinčių negalią, poezijos rinktinė.

Trečasis leidinukas – 2008 m. išspausdinta didelės apimties (190 puslapių) kūrybos rinktinė „So meilė tievėške“. Jos pratarėje („ižonguo“) poetas, žurnalistas, ilgametis rajono literatų globėjas ir ugdytojas Stasys Jonauskas rašo:

„Pernā jau švētiem jubiliejus, soeję

Paminklas, kuriuo jamžintos tautos kančios,  
Skuodo parke. Ginto Andriekaus nuotrauka





## Žodis tarp durų

Donato Žvaginių knygos „Žodis tarp durų“ viršelis

pinkiuolėka metu, kāp išeji pérmuoję patiū surinkta rajuona literatu kūrības kninga „Pri Bartuvuos ér Loubuos“ ér dešimtés metu, kāp pasiruodé Mukienés Danutés sudarita žemaitiū poezjēs rinktiné „Sava muotinu kalbo...“ Priš dešimti metu išeji Girdené Aleksa ér Pabriežas Jūzapa, „Žemaitiū rašiba“.

Žemaitié jod vésor. I draugéjés jungas, knīngas leid Vélniuou, Klaipieduo, Telšiūs ér kétor. Bet bene patiū kétiausé īr Skouda pašalé žemaitiē. Sava knīnguo „Esé aplink puozejé ér esima“ propesuoré Daujuotaté Véktuoréjé raša: „Žemaitiškoma dvasia nu Varniū, daug liemusiu Lietuvuos kultūrā, nu Žemaitiū Kalvaréjés – Kretinguos, priš pat kara išaugénusi Vitauta Mačerni, Untuona Monči, Justina Mékuti, īr paséslinkusi Mažeikiu – Skouda linkou“.

Šiamé omžiou Skouda savévaldibés viešuoji bibliuoteka skelbé jau tretiouj žemaitiškas kūrības konkursa. Šiuo knīnguo īr spausdénamé tū konkursu nugalietuoju darbā. Tēp pat īdieteté éš rajuona kélusiu ar anamé givenuisiu žemaitiū eilieraštē ar pruoza korénē.

Nerék nuorieté, ka vésé būtom kap žemaitiū kurības meistrū Untolé Edmonda komedéjés, Tamošauské Dalés, Žvinklė Prané ar dar keliū autoriu eilieraštē. Bet ér tēp tarps terp minietu žemaitiū raštuoju ér kétū šiuos

knīngas autoriu īr stéprē somažiejés.

Parskaitiés lietovéška eilieraštē, gali maštíté, kuo onsverts, vuo žemaitišké žuodē patiū savaike sokor poezjē, ér mažaraštis žmuogos paraša nebluoga eilieraštē.

Sekdamé mumis sava knīngas pradiejé leisté aukštaitē kupiškienā, pasvalēškē ér vésuokéi kétē. Tad galem džiaugtēis kou torem, vuo torem žemaitiškéms žuodemis so teikté gīvibé ir anus tartē kékveina déina. “

„Po ramybés medžiū“ – 2001 m. bibliotekos išleista Skuodo rajono literatu kūrybos rinktiné, į kurią, kaip rašo knygos leidējai, sudėtos „Skuodo krašto kūréjų minytys ir viltys“.

Skuodo biblioteka itin skatina žemaitiškai kuriančius literatus. Jau keletas metų skelbiami respublikiniai žemaitiškai parašytu kūrinių konkursai. Geriausi jam pateikti kūrinéliai, esant galimybei, sudedami į knygutes ir išleidžiami.

Literatu klubo „Nojus“ veiklos dešimtmečio proga išleista klubo narių kūrybos rinktiné „Lengvai išprotēj“, į kurią atrinkti 21 rajono literato jvairių žanru darbeliai.

2008 m. išspausdinta Igno Raudonio knygutė „Medžianosis“, kurioje publikuojamai vaikams skirti eiléraščiai.

Vienas iš ryškiausiu, talentingiausiu šių dienų Skuodo rajono literatu – Donatas Žvaginės. 2010 m. išleista jo poezijos knyga „Žodis tarp durų“

2011 m. respublikinio žemaitiškos kūrybos konkurso 27 dalyvių pateiktų darbų fragmentai sugulé į poezijos ir prozos rinkinį „Koram žemaitiškā“.

Daug gražių kūrinių, tarp kurių didelę dalį sudaro parašyti žemaitiškai, yra išleidęs re-



Literatu klubo „Nojus“ veiklos dešimtmečio proga išleistos klubo narių kūrybos rinktinės „Lengvai išprotēj“ viršelis

žisierius, prozininkas, spaudos darbuotojas Edmundas Untulis.

Skuodo rajone yra ir daugelio kitų žinomų žodžio meistrų ištakos. Skuodo žemé kūrybiniais syvais yra maitinus ir Juozą Gurauskį (1884–1911), Albiną Valentiną (1908–1967), Aleksandrą Dokšū (g. 1927 m.), Meilę Kudrauskaitę (g. 1932), Edvardą Rudį (g. 1936), Algirdą Vaserį (g. 1937), Ramutę Girkontaitę (g. 1942), Lidiją Šimkutę-Pocienę (g. 1942), Vytautą Brencių (g. 1945), Danutę Paulauskaitę (1945–2004), Edmundą Malüką (g. 1945), Bronių Bušmą (g. 1946) ir daug kitų žinomų žodžio meistrų.



Ginto Andriekaus nuotraukoje – Skuodas

# Šiaulių rajono savivaldybės BIBLIOTEKOS ISTORIJOS FRAGMENTAI

1951 m. įsteigta Šiaulių rajono biblioteka. Ji veikė Šiaulių miesto Taikos gatvėje, name Nr. 16. Tais metais joje buvo apie 3 tūkst. spaudinių, bibliotekos teikiamomis paslaugomis naudojosi apie 200 skaitytojų.

1957 m. biblioteka pradėjo veikti jai skirtose naujose patalpose Kapsuko gatvėje (dabar – Aušros alėja) Nr. 25a.

1976 m. atlikus centralizaciją, Šiaulių rajono biblioteka tapo centrine rajono biblioteka, turinti 39 filialus. Jai skirtos naujos patalpos Kapsuko gatvėje Nr. 21 (dabar – Aušros alėja).

1983 m. Šiaulių rajono centrinėje bibliotekoje buvo apie 60 tūkst. spaudinių. Bibliotekos teikiamomis paslaugomis naudojosi apie 3 tūkst. skaitytojų.

1990 m. priėmus Vietos savivaldos pagrindų įstatymą, 1995 m. – Bibliotekų įstatymą, Šiaulių rajono biblioteka perėjo savivaldybės žinion.

Nuo 1995 m. lapkričio 1 d. biblioteka vadinama Šiaulių rajono savivaldybės viešaja biblioteka.

1997 m. bibliotekai suteiktas savarankiškos institucijos statusas.

2000 m. Šiaulių rajono savivaldybės viešoji biblioteka turėjo apie 70 tūkst. spaudinių, jos paslaugomis naudojosi 2 tūkst. skaitytojų.

2001 m. Šiaulių rajono savivaldybės viešoji biblioteka tapo Šiaulių rajono 29 kaimo ir Kuršėnų miesto bibliotekų metodikos, bibliografijos ir informacijos centru.

Nuo 2002 m. sausio 1 d. (po įvykdytos Šiaulių rajono kultūros įstaigų reorganizacijos) Šiaulių rajono savivaldybės viešoji biblioteka tapo savarankiška įstaiga, turinti juridinio asmens statusą. Ji yra Šiaulių rajono 29 kaimo bibliotekų ir Kuršėnų miesto bibliotekos metodikos, bibliografijos ir informacijos centras, koordinuoja šiu įstaigų veiklą, inicijuoja bendras veiklos programas ir bendradarbiauja su minėtomis įstaigomis įgyvendinant programas.

2004 m. Šiaulių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje pradėta naudoti Lietuvos integrali bibliotekų informacijos sistema (LIBIS).

Šiuo metu Šiaulių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje veikia Fondo tvarkymo ir komplektavimo, Informacijos ir kraštotoiros skyriai, Metodikos kabinetas bei Saugykla. Dirba apie 20 darbuotojų, iš jų 11 – kvalifikuoti specialistai. Bibliotekoje yra daugiau negu 342 tūkstančiai vnt. leidinių. Bibliotekos teikiamomis paslaugomis kasmet pasinaudoja apie 10 tūkst. skaitytojų. Bibliotekose sudaryta galimybė nemokamomis interneto paslaugomis naudotis visiems rajono gyventojams. Paskutiniai metais bibliotekoje daugiausiai dėmesio skiriama tam, kad ugstant visuomenės informacinių kultūrą būtų naudojamos šiuolaikinės informacinės ir komunikacinės technologijos, sukurta Šiaulių rajono bendruomenės poreikius bei laikmečio reikalavimus atitinkanti paslaugų sistema, puoselėjamos liaudies tradicijos ir etninė kultūra, kad interneto prieigos veiktų visuose viešosios bibliotekos filialuose, knyga ir toliau būtų vienas iš svarbiausių informacijos ir žmogaus kultūrinio bei dvasinio tobulėjimo šaltinių. Planuose – įgyvendinti viso Šiaulių rajono bibliotekų tinklo optimizavimo ir modernizavimo programą.

Šiaulių rajono savivaldybės viešojoje bibliotekoje yra sukaupta, skaitytojams prieinama vertinga kraštotoirinė medžiaga apie iškilius Šiaulių krašto mokslo, kultūros, visuomenės veikėjus, rajono istoriją, tautinį judėjimą, svarbiausių paskutinių metų krašto įvykius.

1957–1990 m. Šiaulių rajono bibliotekai vadovavo Veronika Norvilienė, 1990–2001 m. – Irena Šlergienė, nuo 2001 m. birželio 1 d. bibliotekos direktore dirba Birutė Litevkienė.

*Rengiant publikaciją panaudota informacija, surinkta Šiaulių rajono viešojoje bibliotekoje*

## ŠIAULIŠKIAMS GARBĘ JUOS VADINTI KRAŠTIEČIAIS

Šiaulių rajono bibliotekininkai kasmet parengia žymiausių datų, kurios minimos rajone, kalendorius. Biblioteka yra parengusi ir išskiliausių Šiaulių krašto kultūros veikėjų (rašytojų, literatų, kalbininkų, spaudos darbuotojų, leidėjų, knygnešių, spaudos platintojų, dailininkų profesionalų, tautodailininkų, visuomenės veikėjų) sąrašą.

Šiaulių rajone gimė, gyveno ar kitaip savo veiklą su šiuo rajonu yra susiję rašytojai Eugenijus Ališanka, Kazys Kęstutis Almenas, Stasys Anglickis, Vincas Atkočaitis, Vacys Bagdonavičius, Henrikas Bakanas, Alis Balbierius, Petras Balčiūnas, Juozas Baldžius (Baldauskas), Augustinas Baranauskas, Jonas Biliūnas, Irena Bitinaitė, Antanas Bortkevičius, Dalia Bozytė, Alfonsas Braziulis, Vladas Bražiūnas, Lina Burbaitė, Arvydas Būtautas, Vladė Butkienė –Čekonytė, Vytautas Cinauskas, Gintautas Dabrišius, Stasys Daunys, Vladislovas Dembskis, Dalia Dubickaitė, Stasė Dzenuškaitė, Pranas Gegeckas, Zigmantas Gėlė (Gaidamavičius), Gintaras Grajauskas, Augustinas Grigius, Juozas Grušas, Laurynas Ivinskis, Zigmantas Janauskas, Vytautas Steponas Janavičius, Augustinas Janulaitis, Anastazas Janulis, Vidmantė Jasukaitytė, Dalia Jazukevičiutė, Antanas A. Jonynas, Jovaras (Jonas Krikščiūnas), Marija Jurgelevičienė, Katiliškis Marius (Albinas Vaitkus), Bronius Kiela, Vytautas Kirkutis, Rimantas Kmita, Juozapas Lideikis, Stasys Lipskis, Pranas Lipštas, Vidas Marcinkevičius, Tautvyda Marcinkevičiutė, Aidas Marčėnas, Povilas Matulionis, Barbora Mejeraitė (Mejerytė), Aleksandras Merkeliš, Nijolė Miliauskaitė, Balsys Mingilas, Daiva Molytė-Lukauskienė, Jurgis

Ambraziojus Pabréža, Kazimieras Pakalniškis, Sigitas Parulskis, Marija Pečkauskaitė-Šatrijos Ragana, Renata Radavičiutė, Vincas Reimeris, Jonas Riškus, Jurgis Rupka, Vytautas Skripkauskas, Matas Slančiauskas, Jonas Stasėlis, Adolfas Strakšys, Alvydas Šlepikas, Vincentas Šliogeris, Jonas Šliūpas, Vincentas Šurevičius, Vladislovas Telksnys, Mindaugas Tomonis, Juozas Tumas-Vaižgantas, Matas Ugianskis Andrius, Jonas Ugianskis, Eugenija Ulicinaitė, Jurgis Usinavičius, Valerija Valsiūnienė, Rimantas Vanagas, Povilas Višinskis.

Tarp iškiliausių Šiaulių krašto literatų yra Antanas Abakas, Jolanta Anglickaitė-Šleževičienė, Algimantas Brikas, Antanas Budzinskis, Jonas Dilpša, Bronius Kiela, Borisas Puzinas, Zita Rožnienė, Juozas Ruzgis, Hubertas Smilgys, Rolandas Tamošaitis, Edita Vilkičienė, Genovaitė Žibikienė.

Garbiausią Šiaulių rajono kraštiečių sąraše yra ir kalbininkai Jurgis Ambrasčka, Irena Ermanytė, Aldona Jonaitytė, Jonas Spudulis, Vytautas Vitkauskas.

Tarp žymiausių Šiaulių kraštiečių yra ir būrys spaudos darbuotojų, leidėjų. Tai Birutė Boreišienė, Stasys Butkus, Kazys Dryžas, Jonas Lukoševičius.

Tautiniame judėjime, knygnešystės veikloje aktyviai yra dalyvavę: Augustinas Baranauskas Antanas Bortkevičius, Vincas Elinskas, Feliksas Galminas, Aloyzas Gendvila, Laurynas Ivinskis, Juozas Janulaitis, Mykolas Pranciškus Juras, Jonas Krikščiūnas-Jovaras, Karolina Laurinavičiutė, Juozas Lideikis, Vincas Nemanis, Viktoras Pečiulis, Feliksas Petraičius, Stanislovas Rupšys, Elena Sankūnaitė, Matas Slančiauskas, Balys Šiušis, Juozas Tumas-Vaižgantas, Pranciškus Vasiliauskas, Pranas Velička, Dominykas Vičas, Povilas Višinskis, Jonas Vizbaras.

Iškiliausių Šiaulių krašto menininkų, sportininkų būryje – Tomas Andrulis, Prudencija Bičkienė-Navickaitė, Jokūbas Briedis, Jurgis Fledžinskas, Antanas Gabrėnas, Genovaitė Gontytė, Genovaitė Jacėnaitė, Justina Jasaitytė, Jurgis Juozapaitis, Vytautas Juozapaitis, Aleksandras Jurašaitis, Kazimiera Kymantaitė, Antanas Krištopaitis, Vytautas Kulakauskas, Jonas Kumpis, Vitalijus Lukošaitis, Balys Lukošius, Jonas Pinskius, Mykolas Račas, Simona Ramunis, Antanas Rimavičius, Vytenis Rimkus, Povilas Stogis, Anatolis Tyčina, Danutė Vaigauskaitė, Simas Velbasis, Antanas Visockis, Albertas Zmaila, Juozas Žiūronas.

Tautodailės srityje ryškiausią vagą yra išvarę tautodailininkai Irena Bučiūnienė, Vladas Damkus, Kostas Gendvilas, Danutė Grigienė, Henrikas Kalinas, Valerijonas Kalinas, Laima Kelmelienė, Leonas Lemežis, Regina Mataitienė, Jonas Paulauskas, Zita Podstavkienė, Bronius Radeckas, Genovaitė Raugienė, Aleksandras Stankus, Apolonija Šliūpienė, Virginija Šufinskienė, Adolfas Turauskas, Zigmantas Vaišvila, Feliksas Vargonas, Jonas Vertelis, Vita Žabarauskaitė.

Iškiliausių valstybės ir visuomenės veikėjų būryje – Šiaulių kraštiečiai Veronika Janulaitytė-Alseikiėnė, Petras Avižonis, Jonas Čepulis Vaclovas Dambrauskas, Kazys Daukša, Frederikas Diubua de Monpere, Męčislovas Jurevičius, Mauricijus Pranciškus Karapis, Liudvikas Kšivickis, Jonas Laurinaitis, Stasys Esmaitis-Matjošaitis, Jonas Murka, Vytautas Ostrauskas, Leokadija Paškūnaitė, Pranas Penkauskas, Regina Poškienė, Stasys Raštikis, Rokas Šliūpas, Stanislovas Šliūpas, Vladas Taškūnas, Antanas Trečiokas, Feliksas Vaitkus, Antanas Vireliūnas, Juozas Žemaitis.

*Rengiant publikaciją panaudota informacija, surinkta Šiaulių rajono viešojoje bibliotekoje*

## ŠILALĖS rajono savivaldybės viešosios bibliotekos istorijos fragmentai



Šilalė. Skulptūra „Laisves šauklys“ (skulptorius K. Kisielius)

1937 m. jsteigta Šilalės rajono biblioteka. Pirmasis jos vadovas buvo pradinės mokyklos vedėjas Albinas Monstvila.

Nuo 1938 m. gruodžio 1 d. bibliotekai vadovavo Kazys Juozapaitis.

1940 m. bibliotekoje buvo apie 1 tūkst. knygų. Lapkričio 30 d. bibliotekos vedėjų pradėjus dirbtį Pranas Didoras.

1941 m. Šilalės biblioteka sudegė.

Biblioteka atkurta 1945 metais – jai buvo skirtas vienas kambarys. Ten ji veikė iki 1958 metų. 1945 m. bibliotekoje buvo 180 knygų, jos teikiamomis paslaugomis naudojosi 30 skaitytojų.

1948 m. biblioteka turėjo 119 skaitytojų.

1950 m. bibliotekoje buvo 5 103 knygų, ji turėjo 223 skaitytojus.

1950 m. Šilalės biblioteka buvo reorganizuota – tapo rajonine.

1951 m. bibliotekoje dirbo 2, 1953 m. – 3, 1958 m. – 4 darbuotojai.

1953 m. biblioteka pradėjo organizuoti skaitytojų konferencijas.

1956 m. bibliotekos vadove tapo bibliotekininkystės specialistė Agota Andrijauskaitė-Juškienė. Ji šias pareigas éjo iki 1961 metų.

1958 m. bibliotekai papildomai buvo paskirtas dar vienas kambarys. Jame pradėjo veikti skaitykla.

1960 m. biblioteka turėjo 2 240 skaitytojų, jos teikiamomis paslaugomis naudojosi 69 proc. rajono gyventojų.

1961–1965 m. Šilalės rajoninei bibliotekai vadovavo Juzefa Zonytė.

1965–1976 m. bibliotekos fonduose buvo daugiau negu 23 tūkst. knygų. Kasmet gyventojams būdavo išduodama apie 40 tūkst. knygų.

1965–1977 m. bibliotekai vadovavo Ona Budrienė.

1977 m. įvyko rajono bibliotekų centralizacija. Jos metu buvo uždaryta 12 neperspektyvių kaimo bibliotekų, o Šilalės rajoninė biblioteka tapo Šilalės rajono centrine biblioteka, kuriai priklausė (Nukelta į 36 p.)

(Atkelta iš 34 p.)

32 filialai kaimo vietovėse. Centrinėje bibliotekoje veikė Metodikos, Knygų komplektavimo ir tvarkymo, Skaitojoj aptarnavimo, Bibliografinis-informacinis, Vaikų literatūros, Ūkinis-techninis skyriai.

1977 m. Šilalės rajono centrinei bibliotekai pradėjo vadovauti Liucė Lukošutė-Montvilienė.

1978 m. Šilalės rajono centrinėje bibliotekoje dirbo 21 darbuotojas.

1982 m. bibliotekos vadove tapo Aldona Daukšaitė-Jankauskienė.

1985 m. keletą mėnesių bibliotekai vadovavo Danutė Mockaitė-Petkuvienė. Tų pačių metų pabaigoje bibliotekai pardėjo vadovauti Ona Naujokaitė-Bajorinienė.

1987 m. bibliotekos vadove tapo Virginija Raštutienė.

1992 m. rajone dar kartą vyko bibliotekų reorganizacija. Jos metu Šilalės rajono centrinė biblioteka tapo Šilalės miesto biblioteka, o anksčiau jai priklausę filialai perėjo Šilalės rajono Kultūros skyriaus žinion. Tais metais Šilalės miesto bibliotekai pradėjo vadovauti Donata Litvinienė.

1997 m. Šilalės miesto biblioteka reorganizuota į Šilalės rajono savivaldybės viešąją biblioteką, kuriai priskirti 26 filialai, veikiančios rajono kaimuose.

2003 m. nuo sausio mėnesio bibliotekos direktore dirbo Zita Lazdauskienė, nuo balandžio mėnesio bibliotekai vadovavo Stasys Aužbikas, o liepos mėnesį bibliotekos direktoriumi pradėjo dirbti Kostas Mačionis.

2009 m. Viešojoje bibliotekoje buvo pradėtas įgyvendinti projektas „Bibliotekos pažangai“. Jo metu kompiuterizuota Šilalės rajono savivaldybės viešoji biblioteka ir jos filialai.

2010 m. gruodžio mėnesį bibliotekos direktore tapo Astutė Noriekienė.

2012 m. kovo 15 d. suakto 75 metai, kai įsteigtos Šilalės ir Kvėdarnos viešosios bibliotekos.

Šilalės rajono biblioteka šiandien – vienas iš svarbiausių kultūros centrų rajone. Jai priklauso 25 kaimo filialai. Paslaugos skaitytojams teikiamos ne tik tiesiogiai, bet ir virtualiai. Turtingas, jdomus bibliotekos informacinis leidinys internete. Čia skelbiama svarbiausia informacija apie biblioteką, rajono gyventojų išleistas knygas, šilališkių kūrybos bibliografija, žymiausių rajono kraštotyrių darbų sąrašai, virtualios parodos. Kasmet sudaromi ir bibliotekininkų paskelbiami rajone minėtinų datų kalendoriai.

*Rengiant publikaciją panaudota Rūtos Vaitkevičienės informacija, skelbiama Šilalės rajono savivaldybės viešosios bibliotekos interneto svetainėje [www.silalesbiblioteka.lt/](http://www.silalesbiblioteka.lt/)*



Šilalės kultūros centras. Danutės Mukienės nuotrauka

## „Telšių žemėje“



Telšiai. Turgaus aikštė. Danutės Mukienės nuotrauka

Tiems, kurie gimė, gyveno rajonuose, biblioteka visada buvo ir svarbiausios informacijos apie tą rajoną, miestelį, kaimą kaupimo, saugojimo vieta. Jei reikia kokių žinių apie rajoną, miestelį, kaimą, žmogų, kur kitur jų galėtum rasti, jei ne bibliotekoje... Taigi, jei nerandi tos informacijos knygose, pavartyk bibliotekos sudarytus katalogus. Ta informacija čia kaupiama metų metais. Ją lyg į kokį bičių avilių sunėša krašto istoriją tyrinėjantys žmonės. Dauguma jų yra patys bibliotekininkai. Vienas iš tokų – telšiškis GEDIMINAS PETRULIS. 2010 m. užbaigtas parengti jo sudarytas bibliografinis sąrašas „Telšių žemėje“ (visuomenei jis prieinamas internete – žr. Telšių rajono savivaldybės Karolinos Praniauskaitės viešosios bibliotekos interneto leidinį [www.kpbiblioteka.lt/\(skyrius\)Kraštotyra](http://www.kpbiblioteka.lt/(skyrius)Kraštotyra)). Jos pratarmėje autorius rašo: „Telšių žemėje“ – informacinis leidinys. Jame pirmą kartą pabandyta sukaupti pagrindinius gyvenimo ir kūrybos duomenis apie Telšių rajono žmones, kurie savo knygomis, publikacijomis periodikoje jėjo į lietuvių raštijos ir knygos istoriją. [...] „Telšių žemėje“ įtraukti ir buvę Telšių kunigų seminarijos darbuotojai, žmonės raše apie Telšius ir Žemaitiją, istorikai.“

Šis leidinys – didelės apimties: tame apie 200 puslapiai. Greta žinomų, garsųjų veikėjų pavardžių nemažai ir rečiau minimų. Yra čia pateikti duomenys ir apie šiame krašte gimusius, gyvenusius ar kitaip su šiuo kraštu susijusius literatūrologus, literatūros istorikus, kritikus.

# KOKIAS SUKAKTIS MINI TAURAGIŠKIAI?

Tauragės rajono savivaldybės viešoji biblioteka pastaraisiais metais nuolat parengia žymiausių rajono datų kalendorių ir jį viešai paskelbia. Pavartykime to kalendoriaus lapus ir mes – pasidomėkime, kokios sukaktys, jubiliejai daugiausiai tauragiškių dėmesio sulaukia šiemet.

Tauragės rajono savivaldybės viešoji biblioteka. Danutės Mukienės nuotrauka



## 2012 metai

### 2012 M. SUKANKA:

505 metų, kai 1507 m. istoriniuose šaltiniuose pirmą kartą paminėtas Tauragės miesto vardas.

505 metų, kai 1507 m. Tauragėje pastatyta Romos katalikų bažnyčia.

205 metų, kai 1807 m. birželio 22 d. Tauragėje Rusijos caras Aleksandras pasirašė sutartį su prancūzais (1807 m. birželio 25 d. pasirašytois Tilžės taikos sutarties prototipas).

200 metų, kai 1812 m. Požerėnų malūne (Tauragės r.), buvo parašyta Tauragės konvencija – sutartis tarp prūsų generolo Hanso Davido Liudviko fon Jorko ir rusų generolo Ivano Dibičiaus.

100 metų, kai 1912 m., minint Napoleono žygio į Rusiją 100-metį, Požerėnų kaime pastatytas paminklas prūsų generolui Hansui fon Jorkui pagerbtui.

90 metų, kai 1922 m., užtvenkus Jūros upę, įrengta elektros stotis.

95 metų, kai 1927 m. Tauragėje:

\* įsteigtas M. Mačernio vadovaujamas M. Valančiaus liaudies universitetas;

\* iškilo geležinkelio stoties pastatas (projektavo architektas E. A. Fryko);

\* įvyko Tauragės pučas (1927 m. rugsėjo 9 d.).

80 metų, kai 1932 m.:

\* Tauragės miestui suteiktos antros eilės miesto teisės;

\* įkurtas Tauragės mėsos fabrikas „Maistas“ (dabar AB „Tauragės maistas“);

\* pastatyta 60 vietų Tauragės apskrities ligoninė (architektas K. Reisonas);

\* darbą pradėjo Žemesnioji mergaičių ruošos mokykla.

65 metų, kai 1947 m., minint pirmosios lietuviškos knygos – Martyno Mažvydo „Katekizmo“ 400 metų jubilieju, Tauragės evangelikų liuterionų bažnyčiai suteiktas Martyno Mažvydo vardas.

40 metų, kai 1972 m. pastatyta Tauragės 4-oji vidurinė mokykla (dabar Žalgirių gimnazija).

30 metų, kai 1982 m. pastatyta Tauragės poliklinika.

10 metų, kai 2002 m. rugsėjo 6 d. Tauragėje pradėjo veikti Kauno technologijos universiteto studijos.

### Iškilių kraštiečių sukaktys ir jubilieji

Sausio 4 d. – 55 metų, kai gimė poetė, prozininkė, redaktorė. Lietuvos rašytojų sąjungos ir Lietuvos žurnalistų sąjungos narė Ona Jautakienė (Jautakė) (g. 1957-01-04 Batakių kaime).

Sausio 5 d. – 65 metų, kai gimė dailininkas, skulptorius, Lietuvos dailininkų sąjungos narys Regimantas Midvikis (g. 1947-01-05 Eidintų kaime).

Sausio 6 d. – 85 metai, kai gimė chemikas, JAV lietuvių kultūros darbuotojas Leonas Bildušas (g. 1927-01-06 Tauragėje).

Sausio 14 d. – 105 metai, kai gimė tautosakininkas, folkloristas, filologijos mokslų kandidatas Zenonas Slaviūnas (iki 1939 m. – Slavinskas) (g. 1907-01-14 Skaudvilėje – † 1973-06-12 Vilniuje).

Vasario 16 d. – 105 metai, kai gimė pedagogas, Tauragės mokytojų seminarijos direktorius (1935–1940 m.) Jurgis Macelis (g. 1907-02-16 Joniškelyje – † 2003 Kretingoje).

Sausio 24 d. – 90 metų, kai gimė pedagogas (yra dirbęs Tauragėje), memuaristas Bronius Šimkevičius (g. 1922-03-14 Kuršėnuose – † 2009-02-24 Vilniuje).

Sausio 24 d. – 105 metai, kai gimė JAV lietuvių dainininkė Ona Birutė Kubiliénė (Krasauskaitė) (g. 1907-02-24 Gargasų dvare – † 1972).

Kovo 3 d. – 60 metų, kai gimė Lietuvos nepriklausomos valstybės atkūrimo signataras Algirdas Ražauskas (g. 1952-03-22 Būtenių kaime – † 2008-02-03 Pakruojyje).

Kovo 10 d. – 85 metai, kai gimė nusipelnęs miškininkas, profesorius, habilituotas biomedicinos mokslų daktaras, žemės ūkio mokslų daktaras Jonas Kenstavičius (1927-03-10 Liaudginų kaime – † 2008-04-27).

Kovo 11 d. – 50 metų, kai gimė dailininkė tapytoja, Lietuvos dailininkų sąjungos narė Loreta Zdanavičienė (g. 1962-03-11 Tauragėje).

Kovo 15 d. – 75 metai, kai gimė istorikas, humanitarinių mokslų (Nukelta į 38 p.)



Tauragės pilis. Danutės Mukienės nuotrauka

(Atkelta iš 37 p.)

daktaras, 1993 m. gruodžio mén. – 2000 m. Sąjūdžio tarybos pirminkas docentas Romas Batūra (g. 1937-03-15 Tauragėje).

Balandžio 1 d. – 85 metai, kai gimė memuaristas Antanas Mozeris (g. 1927-04-01 Mozeriškės kaime).

Balandžio 7 d. – 45 m., kai gimė lietuvių dramos istorikė, tyrinėtoja ir teoretikė, humanitarinių mokslų daktarė, docentė Aušra Marčišutė-Linartienė (g. 1967-04-07 Batakiuose).

Balandžio 24 d. – 80 metų, kai gimė inžinierius statybininkas, technikos mokslų daktaras, docentas Petras Pukelis (g. 1932-04-24 Rekstukų kaime).

Gegužės 4 d. – 55 metai, kai gimė Lietuvos Respublikos Seimo narė, muzikė Vilija Aleknaitė-Abramikienė (g. 1957-05-04 Tauragėje).

Gegužės 15 d. – 70 metų, kai gimė tapytoja monumentalistė, grafikė, Lietuvos dailininkų sąjungos narė Marta Stirbytė-Valaikienė (g. 1942-05-15 Stirbaičių kaime).

Gegužės 16 d. – 70 metų, kai gimė tautodailininkas Zenonas Radvilas (g. 1942-05-16 Šiauriškių kaime).

Gegužės 26 d. – 50 metų, kai gimė pulkininkas leitenantas, Generolo J. Žemaičio Lietuvos karo akademijos Oro pajėgų štabo karininkų kursų viršininkas, akrobatinio skraidymo lankūnas Eltonas Meleckis (g. 1962-05-26 Taurageje).

Birželio 10 d. – 110 metų, kai gimė tautosakininkė Margarita Vymarytė (g. 1902-06-10 Garliavoje – † 1965-10-03 Vilniuje).

Birželio 11 d. – 75 metai, kai gimė habilituotas technologijos mokslų daktaras, Lietuvos mokslo ir studijų fondo ekspertas Zenonas Kubaitis (g. 1937-06-11 Leikiškių k.).

Liepos 1 d. – 90 metų, kai gimė muzikas, pedagogas, kompozitorius ir dirigentas Liudas Andriulis (g. 1922-07-01 Joniškio rajono Girkančių kaime – † 1983 05 29 Tauragėje).

Liepos 7 d. – 50 metų, kai gimė dirigentė, pedagogė Salvinija Jautakaitė (g. 1962-07-07 Tauragėje).

Liepos 11 d. – 115 metų, kai gimė kompozitorius, muzikologas, pedagogas, kurį laiką dėstės Tauragės aukštesniojoje komercijos mokykloje Juozas Strolia (g. 1897-07-11 Anykščių rajone – † 1969-02-20 JAV).

Liepos 12 d. – 90 metų, kai gimė tautodailininkas Pranas Kundrotas (g. 1922-07-12 Kretingos rajone – † 1998 09 12 Tauragėje).

Rugpjūčio 7 d. – 65 metai, kai gimė vertėjas Virgilijus Konradas Čepliejus (g. 1947-08-07 Skaudvilėje).

Rugpjūčio 9 d. – 70 metų, kai gimė JAV lietuvių literatūros tyrinėtoja, rašytoja, profesorė Jolita Eliana Jūratė Kavaliūnaitė (g. 1942-08-09 Tauragėje).

Rugpjūčio 24 d. – 105 metai, kai gimė kompozitorius, muzikos mokytojas, chorų ir orkestrų vadovas Eduardas Balčiūnas (g. 1907-08-24 – Turkestane – † 1975-08-04 Tauragėje).

Rugpjūčio 25 d. – 65 metai, kai gimė rankininkas, treneris, habilituotas socialinių mokslų daktaras, LKKA Sporto technologijų kadetos profesorius Antanas Skarbalius (g. 1947-08-25 Skaudvilės seniūnijos Kundrocijų kaime).

Rugpjūčio 27 d. – 80 metų, kai gimė tremtinė, poetė Irena Martinkutė-Smetonienė (g. 1932-08-27 Tauragėje – † 2006-02-08 Vilniuje).

Rugsėjo 21 d. – 90 metų, kai gimė kultūros veikėjas, dailininkas mégėjas Juozas Šimkus (g. 1922-09-21 Čiuteikių kaime). Gyvena Vokietijoje.

Rugsėjo 27 d. – 110 metų, kai gimė mokytojas Jonas Navasaitis (g. 1902-09-27 Marijampolės apskrities Šarabūdės kaime – † 1973 m. Tauragėje).

Spalio 6 d. – 75 metai, kai gimė inžinierius chemikas, profesorius, habilituotas chemijos mokslų daktaras, habilituotas technologijos mokslų daktaras Algimantas Mituzas (g. 1937-10-06 Taurė kaime).

Spalio 8 d. – 90 metų, kai gimė psichologas, psichologijos mokslų daktaras, habilituotas socialinių mokslų daktaras Aleksandras Jaciukevičius (g. 1922-10-08 Barsukynės kaime – † 1999-12-16 Klaipedoje).

Spalio 9 d. – 55 metai, kai gimė žurnalistė, rašytoja Zita Čepaitė (g. 1957-10-09 Kazbarynų kaime).

Spalio 25 d. – 60 metų, kai gimė technologijos mokslų daktaras, Kauno prekybos pramonės ir amatų rūmų generalinis direktorius Vytautas Šileikis (g. 1952-10-25 Tauragėje).

Spalio 30 d. – 105 metai, kai gimė pedagogas, Tauragės mokytojų seminarijos direktorius Mečislovas Mačernis (g. 1897-10-30 Plungės rajono Šarnelėje – † 1968).

Lapkričio 1 d. – 55 metai, kai gimė aktorius Albinas Arkauskas (g. 1957-11-01 Tauragėje).

Lapkričio 18 d. – 105 metai, kai gimė operos dainininkas Juozas Mažeika (g. 1907-11-18 Pagramantye – † 1976-07-1 Vilniuje).

Lapkričio 19 d. – 80 metų, kai gimė pedagogas, istorikas, krašto-tyrininkas Dainotas Habdangas (g. 1932-11-19 Skaudvilėje – † 1989-07-26).

Lapkričio 23 d. – 110 metų, kai gimė vargonininkas, choro dirigentas, kompozitorius, pedagogas, mokytojavęs Tauragėje, Antanas Ilčiukas (g. 1902-11-23 Zarasų rajono Vileikių kaime – † 1990-11-29 Klaipėdoje).

Gruodžio 2 d. – 140 metų, kai gimė kunigas kanauninkas, spaudos bendradarbis, vertėjas Kazimieras Šleivys (g. 1872-12-02 Biržų apskrities Vabalninko valsčiaus Kundriškių viensėdyje – † 1943-04-17 Gaurėje).

Gruodžio 9 d. – 90 metų, kai gimė vienuolė, JAV lietuvių muzikė, vargonininkė, pedagogė, chorvedė, kompozitorė Bernarda Marija (Venckutė, Venckus) (g. 1922-12-09 Batakiuose – † 1998-10-31 JAV).

Gruodžio 25 d. 95 metai, kai gimė išeivijos poetė, dramaturgė, literatūros kritikė Vlada Proščiūnaitė (Proščevičiūtė)-Brazaitienė-Leeming (g. 1917-12-25 Tauragėje – † 2007 m. birželio mén.).

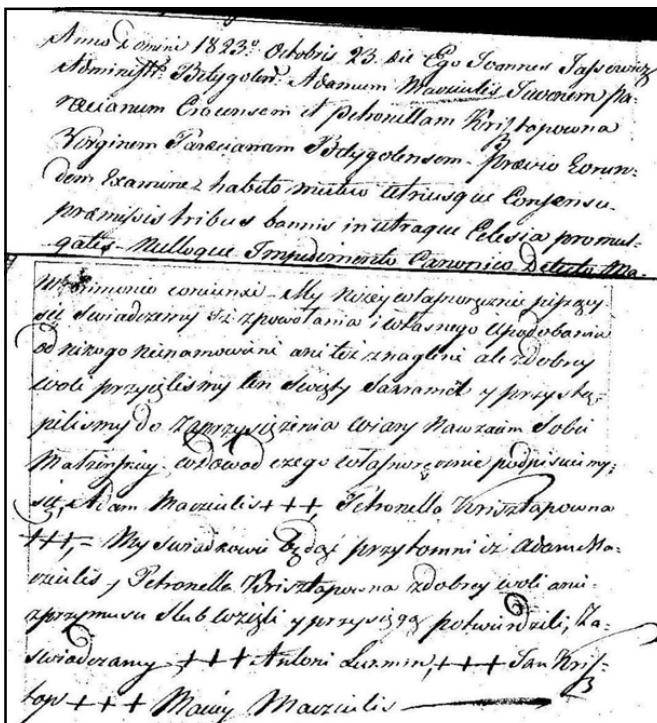
Gruodžio 30 d. – 85 metai, kai gimė architektas Povilas Meren-golcas (g. 1927-12-30 Adakave – † 2005-10-17 Šiauliouose).

# MAIRONIO GIMINĖ

JONAS BABONAS

Lietuvoje yra nemažai iškilių asmenybių. Kiekviena informacija apie jų gyvenimą, veiklą praplečia mūsų akiratį. Skaitydamas ją, dažnai sužinai daug naujų faktų. Informacijos apie Joną Mačiulį-Maironį – didžiausią mūsų tautos poetą – šiandien įvairiuose leidi- niuose gana nemažai. Žinome, kad jis ir Tautos dainius, ir Laisvės Šauklys, ir tautinio atgimimo varomoji jėga, dorovinio auklėjimo idealų puoselėtojas. Mums jis palko didžiulį lietuvių tautos kultūros lobyną. Neatsitiktinai démesys jam neatslūgsta iki šiol. Na o 2012-ieji metai dar paskelbtí ir Maironio metais. Šioje publikacijoje – keletas faktų apie jo gimines ir artimuosius.

Su Jonu Mačiuliu-Maironiu aš pats esu susietas giminystės ry- šiais – mano močiutė, t. y. mano mamytės Elenos Lipčiūtės-Baboniénės motina Kotryna Mačiulytė buvo poeto Jono Mačiulio-Mairo- nio sesuo. Apie Maironio, kartu ir mano protėvius iš mamytės pu- sės ilgą laiką mes labai mažai ką žinojome. Sudarinéjant genealo- ginę schemą, teko daug pavargti Lietuvos Valstybiniam istorijos archyve (LVIA). Skaitydamas išlikusią bažnytinį metrikų knygą, sudariau Maironio genealoginę schemą. Be abejo, ji dar néra pilna, tikétina, kad kai kurie duomenys néra ir labai tikslūs. Žinome, kad įrašai bažnytinį metrikų knygose dažniausiai būna sausi, neinfor- matyvūs ir kai kada net netikslūs. Juose fiksuojamai tik įvykiai ir su- jaiss susiję pagrindiniai asmenys. Duomenų ar prisiminimų apie Maironio tévus, senelius ir prosenelius iš gyvų liudininkų jau nebe- įmanoma surinkti. Ačiū Dievui, dar spēta daugiau negu prieš 20 metų užrašyti ir Lietuvos Mokslų akademijos leidinyje „Literatūra ir kalba“ (1990 m., t. 21) paskelbtí neįkainuojamus poetą pažinojusių žmonių, jo giminaičių prisiminimus. Šiandien beveik visi minėtų prisiminimų autoriai jau išėjė Anapilin. Sudarant genealoginę sche-



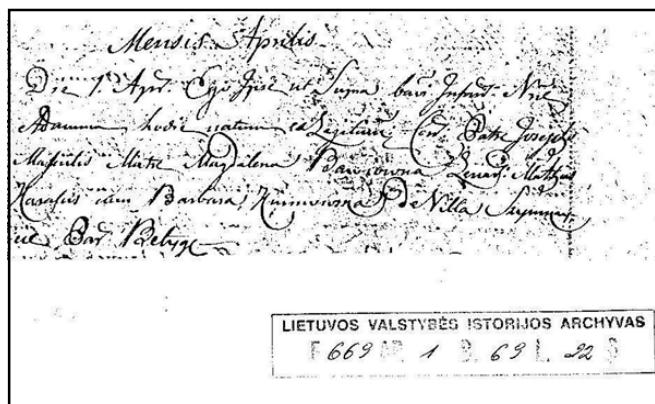
Pav. 2. Maironio senelių Adomo Mačiulio ir Petronėlės Krištopaitės santuokos metrikos įrašas

mą, man pasisekė atsekti tiktai iki Maironio prosenelio – jis buvo karališkasis valstietis – činčininkas.

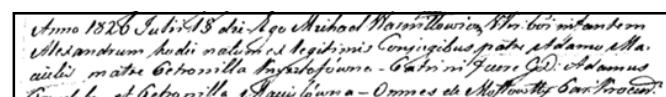
Maironio senelio Adomo Mačiulio krikšto metrikoje nurodyta, kad jo tévai buvo Juozapas Mačiulis ir Magdalena Baužytė. Adomas 1795 m. balandžio 1 d. pakrikštystas Betygalos bažnyčioje. Jo Krikšto motina buvo Barbora Kurmauskaitė. Su jos šeima Mačiuliai véliau stipriaus susigiminiavo. Iš įrašų neaišku, ar iš Šimkaičių buvo krikštatéviai, ar naujagimis (Pav. 1). Kad Kurmauskų šeimos lizdas buvo Šimkaičiuose, tai patvirtina kiti įrašai bažnytinį metrikų knygose. Apie Maironio senelio tévus Juozapą Mačiulį ir Magdaléną Baužytę daugiau duomenų man nepavyko rasti.

Maironio senelis Adomas Mačiulis 1823 m. spalio 23 d. Betygalos bažnyčioje susituokę su Andriaus Krištopaičio dukterimi Petronéle Krištopaityte (Pav. 2). Metrikoje nurodyta, kad Adomas yra iš

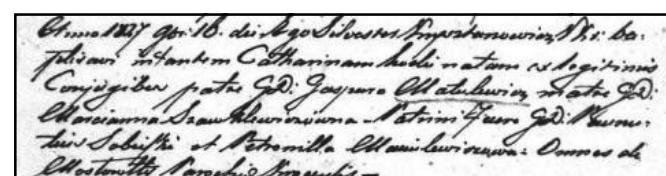
(Nukelta į 40 p.)



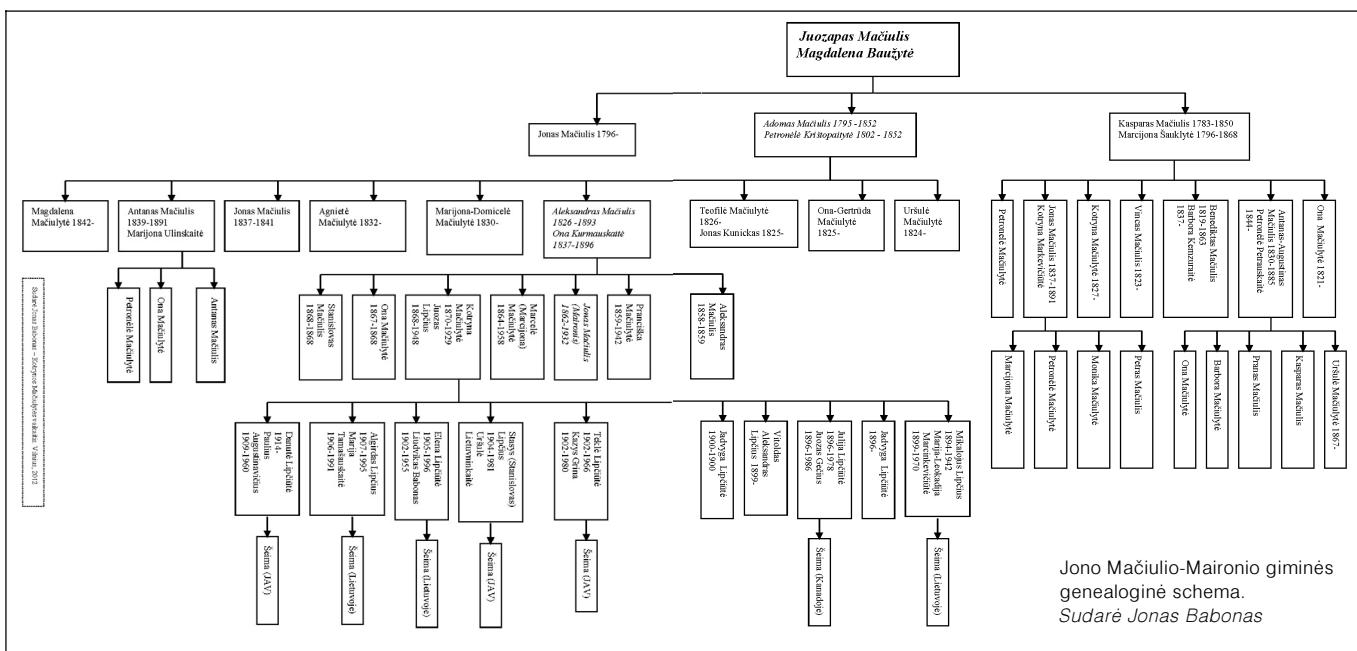
Pav. 1. Maironio senelio Adomo Mačiulio krikšto metrikos įrašas, kuriami nurodyti Maironio proseneliai – Juozapas Mačiulis ir Magdalena Baužytė



Pav. 3. Maironio tévo Aleksandro Mačiulio krikšto metrikos įrašas



Pav. 4. Aleksandro Mačiulio brolio Kasparo Mačiulio dukters krikšto metrikos įrašas (Kasparas Mačiulis ir jo žmona Marcijona Šauklytė bajoriškos kilmės (?))



(Atkelta iš 39 p.)

Krakių parapijos, o Petronėlė – iš Betygalos parapijos. Maironio senelė Petronėlė gimė 1802 m. sausio 12 d. Betygalos parapijos Dvarviečių kaime. 1845 m. spalio 12 d. sudarytame Betygalos Romos katalikų bažnyčios parapijiečių sąraše (LVIA, f. 605, apyr. 8, b. 48) yra paminėti net keturi Kristopaičiai, kurių tėvas – Andrius. Nurodyma, kad jie visi yra Dvarviečių kaimo gyventojai. Tai trys Petronėlės broliai ir viena sesuo. Šimkaičiai ir Dvarviečiai – greta Maironio tėviškés Bernotų ir jo gimtinės Pasandavio. Ši Žemaitijos žemė gali pelnytai didžiuotis, išauginus tokią talentingą asmenybę.

Skaitydami jau paskelbtus prisiminimus sužinome, kad santuokos metu Adomas gyveno nuomojamame dvare, kuris buvo Krakių valsčiuje. Rasti įrašai krikšto metrikų knygose liudija, kad Krakių parapijos Mąstautų kaime Adomui ir Petronėlei gimė dukros Uršulė, Teofilė, Onutė ir sūnus Aleksandras – Maironio tėvas (Pav. 3).

Metrikose Petronėlės pavardė yra užrašyta keliais skirtingais variantais: Krysztopovna, Krysztofovna, Ksystopoviczowna, Krištofovičov (rusiškai). Danutės Lipčiūtės-Augienės (Adomo pro-

vaikaitės) prisiminimuose rašoma: „Čia, apie Krakes, ir žmoną senelis išsirinko (Petronėlę Kriptapūnevičiutę)“. Pagal metrikas turbūt reikėtų rašyti „Krištopaitytė“.

Krakių parapijoje Mąstautų kaime tuo metu gyveno ir Adomo vyresnysis brolis Kasparas. Abu broliai parapijoje buvo gerbiami žmonės. Jų vaikų krikšto tévai dažnai būdavo bajorai. Kasparo duktės Kotrynos 1827 m. rugsėjo 16 d. krikšto metrikikoje jos tévai Kasparas Mačiulis ir jo žmona Marcijona Šauklytė išrašyti kaip bajorai (prie pavardės pridėta „GD“ lotyniškai „Generos Dominus“, o tai reiškia „kilmingas ponas“). (Pav. 4).

Po 1830 metų Maironio seneliai Adomas ir Petronėlė Mačiuliai Bernotuose iš valdžios išsimokėtinai išsinuomojo ūkį. Jie ten susilaikė daugiau vaikučių (ne visas krikšto metrikas man pasisekė surasti, todėl visų jų vaikų išvardyti negaliu). Adomas spėjo pasistatyti puikius namus, jkūrė turtingą ūkį. Neilgai jiems teko džiaugtis tuo, ką savo rankomis ir prakaitu sukūrė. 1852 m. vasario 27 d. Petronėlė mirė. Metrikijoje užrašyta, kad „nuo senatvės“. Po 12 dienų mirė ir Adomas – 1852 m. kovo 11 d. „nuo nežinomos ligos“ (Pav. 5). Tada visi ūkio reikalai užgulė jų sūnaus Aleksandro penčius. Jam teko rūpintis ir našlaitėmis likusių seserų ateitimis.

1857 m. vasario 6 d. Aleksandras susituokė su Ona Kurmauskaitė, gausioje šeimoje. Jaunieji ūkio reikalus tvarkė sklandžiai. Aleksandrą apylinkės bajorai gerbė ir vertino kaip darbštų ir tvarkingą šeimininką. Prieš 1860 m. dvarininkai Astrauskai jam už skolas pavedė valdyti Pasandavio dvarą. Ten 1862 spalio 21 d. ir gimė būsimas poetas Jonas Mačiulis-Maironis. Greitai Aleksandro ir Onos šeimoje gimė dar keletas vaikų, bet jie greitai mirė. Po 1865 m. Mačiulių šeima gržo gyventi į Bernotus. Ten gimė kiti Aleksandro ir Onos vaikai. Tais laikais vaikų sergamumas ir mirtingumas buvo didelis. Iš gausaus Mačiulių vaikų būrio išaugo tik Pranciška, Marcelė (Pav. 6), Kotryna ir Jonas – būsimasis poetas ir kunigas.

Maironio tėvas Aleksandras, susirges džiova, mirė 1893 m. sausio 12 d., o mama Ona Kurmauskaitė-Maciulienė su šiuo pasauliu atsisveikino 1896 m. spalio 31 d. nuo pūlinio („vereda“ – rusiškai). Jai išėjus Anapilin, našlaičiai liko keturi vaikai.

№	Число смерти	День от роду	Когда? где? кто? отъ кого болезн или по какому случаю умер? был ли причиной смерти?	Какого было состояния? живопись? сколько жил? изъ какого прихода и когда состоялась дѣтей?	Когда? кемъ? Священникъ когда и где похоронены?
26.	II.	67.	Причина смерти неизвестна. Был в хороших отношениях с родителями. Умер в возрасте 85 лет.	Умер в возрасте 85 лет. Был в хороших отношениях с родителями. Умер в возрасте 85 лет.	Умер в возрасте 85 лет. Был в хороших отношениях с родителями. Умер в возрасте 85 лет.

Pav. 5. Maironio senelio Adomo Mačiulio mirties metrikos įrašas



Pav. 6. Maironio seserys ( iš kairės): Marcelė ir Pranciška

Vyriausioji Mačiulių dukra Pranciška gimė 1859 m. rugsėjo 30 dieną. Ji nuo vaikystės buvo kurčnebylė, bet gera ir sumani ūkininkė, šeimininkė, audėja – viso ūkio geroji dvasia. Likimas jos nepagailėjo: 1941 m. birželio 14 d. Pranciška, kuri tuo metu gyveno sesers Kotrynos dukters Elenos Lipčiutės-Babonienės ūkyje Burneckiuose, kartu su visa gausia Elenos šeima buvo ištremta į Komi-



Pav. 7. Pas Marcelę Mačiulytę atostogų metu 1957 m. rugpjūčio mėnesį. Iš kairės: šių eilučių autorius Jonas Babonas, Marcelės sesers Kotrynos sūnus Algirdas Lipčius, Marcelė Mačiulytė, Marcelės sesers Kotrynos dukte Elena Lipčiutė-Babonienė ir kiti



Pav. 9. Kotrynos Mačiulytė-Lipčienės šeima. Iš kairės (sėdi): Pranciška Mačiulytė, Kotryna Mačiulytė-Lipčienė, jauniausioji Kotrynos dukte Danutė, Kotrynos vyras Juozas Lipčius, sūnus Mikalojus. Stovi (iš kairės) Kotrynos ir Juozo Lipčių vaikai: Stanislovas, Julijos vyras Juozas Gečius, Julija, Algirdas, Teklė, Elena

ją. Ten Pranciška 1942 m. per Šventas Velykas ir mirė – nuo bado ir išsekimo. Tremtinių laidojimo vietomis tada čia niekas iš valdžios nesirūpino, todėl jos kapo šiandien jau neįmanoma surasti. Dabar jos amžinovo poilsio vietoje – miško pramonės ūkio teritorija.

Maironio kaip poeto, teologo, visuomenės ir kultūros veikėjo pasiekimai, gyvenimo etapai jau yra gana išsamiai ištyrinėti.

1883 m. baigės Kauno gimnaziją, Maironis vieną semestrą studijavo Kijevu universiteto Istorijos-filologijos fakultete. Ignyvendindamas savo svajonę, neatsiklausęs tévo, sugržo į Kauną ir įstojo į Kauno dvasinę seminariją. Ją baigė 1888 metais. Tais pačiais metais buvo pasiustas į Sankt Peterburgo dvasinę akademiją, kurią sekmingai baigė 1892 metais. Iki 1894 m. buvo Kauno dvasinės kunigų seminarijos profesorius. Nuo 1894 iki 1909 metų éjo jvairias pareigas Sankt Peterburgo dvasinéje akademijoje. Nuo 1909 m. iki mirties (1932 m. birželio 28 d.) buvo Kauno dvasinės kunigų seminarijos rektorius.

Maironis buvo prisirišęs prie savo šeimos ir gimtųjų vietų. Jis rūpindavosi artimaisiais, kiek galédamas padédavo jiems, suradęs progą, nuolat aplankydavo Bernotus.

Antroji Maironio sesuo Marcelė buvo sumani šeimininkė. Ji gimė 1864 m. lapkričio 11 dieną. Dar vaikystéje, kalbédamasi su broliu Jonu, kuris jau tada svajojoapti kunigu, ji buvo pažadėjusi apti jo šeimininke. Tą pažadą Marcelė ištėsėjo – ji globojo ir padėjo Maironiui iki pat jo mirties. Po Maironio mirties Marcelė liko viena. Namą Maironis testamentu užrašė Kauno dvasinei seminarijai. Pries mirtį jis pasirūpino, kad neskurstų ir sesuo Marcelė. Laikui einant Marcelės sveikata émė blogėti. Artimujų šalia nebuvovo. 1957 m., jau 93 būdama metų amžiaus, ji kreipėsi į tuometinį LTSR vidaus reikalų ministram prašydama, kad leistų atvažiuoti pas ją gyventi Eleną Lipčiutę-Babonienę, kuri tuo metu buvo tremtyje Vorkutoje. Jos globos Marcelei labai reikėjo. Iš ministerijos jokio atsakymo tada nebuvavo gauna.

Mes 1957 m. vasarą, neturédami leidimų ir vis dar būdami tremtiniai, buvome atvykę į svečius pas Marcelę (Pav. 7). Ji tada dar buvo ganétinai stipri. Atsimenu, kaip tada keletą kartų ją lydėjau į (Nukelta į 42 p.)



Pav. 9. Elenos Lipčiūtės-Babonienės (Maironio dukterėčios) vestuvės. Maironis sėdi viduryje. 1926 m., Betygala.

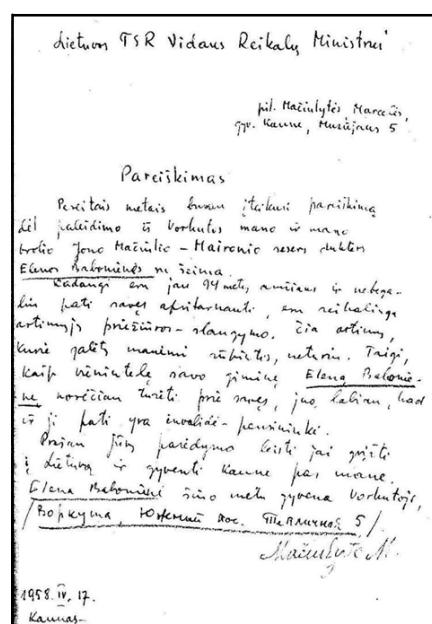
(Atkelta iš 41 p.)

Laisvės alėjoje buvusį centrinį paštą padėti atsiimti iš užsienio gautus siuntinius. Ji tada nesunkiai dar jveikdavo gatvių sankryžas. Bet laikas éjo ir jos sveikata dar labiau pablogėjo. 1958 m. balandžio 17 d. ji išsiunté antrą prašymą vidaus reikalų ministriui (Pav. 8). Ir vél leidimo atvykti Elenai į Lietuvą nebuvo gauta. Miré Marcelé Mačiulyté 1958 m. balandžio 26 dieną.

Jauniausioji Maironio sesuo Kotryna gi-

mé 1870 m. rugsėjo 1 dieną. Ji taip pat gar-séjo kaip puiki šeimininkė. Iš tévo Kotryna paveldéjo gerą charakterj – buvo švelni, nuoširdi, gailestinga. Stipria sveikata pasigirti negaléjo. Po tévo mirties ūkiui reikéjo vyriškos rankos. 1894 m sausio 13 d. ją ištiekino už ūkininko Juozo Lipčiaus iš Viduklės parapijos Kaplių kaimo. Kotryna vienintelé iš Aleksandro ir Onos vaikų sukûrė šeimą. Taip mano senelis Juozas Lipčius tapo iр Bernotų, ir Srauto (kita Mačiulių valda, kuriai priklausé apie 20 ha ir kuri buvo apie 7 km nuo Bernotų) šeimininku. Pirmasis pasaulinis karas sunaikino visą Bernuotose buvusį Mačiulių ūkį. Mano seneliams Juozui ir Kotrynai teko daug sveikatos paaukoti, kol jų atstatė. Jiems daug kuo, ypač finansiškai, tada padéjo Maironis. Nors atstatyti ūkį iki tokio lygio, koks jis buvo iki karo, nepavyko, bet Mačiulių giminés lizdas buvo atkurtas. Bernuotose gimé mano mamyté Elena ir jos broliai bei seserys: Mikalojus, dvy-nés Jadvyla ir Julija (Jadvyla anksti miré), Vitoldas-Aleksandras (anksti miré), sesuo Jadvyla (anksti miré), Teklė, Stasys, Algirdas, Danuté (Pav. 9).

Mano mamytés Elenos Lipčiūtės ir tévelio Liudviko Babono vestuvės įvyko 1926 m. rugsėjo 6 d. Betygalos bažnyčioje. Kaip rašoma santuokos metrikoje „Betygalos bažnyčioje, Kun. Pralotas Maironis-Mačulis, abiem pusém išreiškus sutikimą, palaimino moterystés ryšj.“ Kuriant šią santuoką buvo gautas Maironio patarimas ir sutikimas.



Pav. 8. Antrasis Marcelės pareiškimas vidaus reikalų ministriui.

Maironis labai myléjo visus savo sesers vaikus. Jis nuo mažens buvo jiems didžiulis autoritetas. Maironis rūpinosi, kad jo mažieji giminaičiai būtų patriotiškai ugdomi, garbingai ir gražiai elgtysi, būtų darbštūs. Jis žinojo, kad Martynas Babonas (mano senelis) yra ne tik turtingas (turejo 134 ha ūkij), bet ir tvarkingas, ūkiškas, visų parapijiečių gerbiamas žmogus. Maironis rūpinosi, kad sesers dukra Elena ištékėdama patekytų į gerą šeimą. Jis dažnai svečiuodavosi mano tévu sodyboje Burneikiuose. 1926 m. jis tapo mano vyriausios sesers Elenos Babonaitytés krikšto tévu.

Likimas nepagailėjo ir mūsų šeimos – 1941 m. birželio 14 d. kartu su Maironio se-serimi Pranciška buvome ištremti į Komiją.

Likusius gyvus mano dédės ir tetas Antrasis pasaulinis karas išblašké po pasaulį, tačiau, laikui einant, mes vieni kitus suradome ir nors kartos keičiasi, giminé toliau bendrauja. Susitikę, taip pat ir laiškuose vis prisimename Maironį. Didžiuojamės, kad jis – mūsų giminės žmogus. Tai mus įpareigoja būti ne tik dorais, sąžiningais žmonėmis, bet nuolat rūpintis ir savo tévynės ateitimis, tais, kurie šioje žemėje gyvena kartu su mumis.



Pav. 10. Kotrynos Mačiulytės-Lipčienės (1870-1929) ir Marcelės Mačiulytės (1864-1958) kapas



Maironis Palangoje, prie klebonijos. XX a. 2–3 dešimtmečis. Fotografas nežinomas. Nuotrauka iš Maironio lietuvių literatūros muziejaus rinkinių

## „MAIRONIS IR PALANGA“

2012 m. gegužės 25 d. Palangos gintaro muziejuje atidaryta Jono Mačiulio-Maironio giminės 150-osioms metinėms skirta paroda „Maironis ir Palanga“, kuri yra Muziejų metų programos „Lietuvos muziejų kelias“ projekto. Jos idėjos autorius ir pagrindinis koordinatorius – Lietuvos dailės muziejaus Vilniaus paveikslų galerijos vedėjas Vytautas Balčiūnas, parodos kuratorė – Margarita Matulytė. Parodą surengė Lietuvos dailės muziejus, Maironio lietuvių literatūros muziejus ir Regionų kultūrinių iniciatyvų centras. Informaciniame pranešime, kurį išplatino parodos rengėjai, rašoma: „Maironis – kunigas, teologijos profesorius, vienas žymiausių Lietuvos romantizmo epochos poetų, sukūrės lietuvių tautai tokius reikšmingus kūrinius kaip „Trakų pilis“, „Lietuva brangi“, „Kur bėga Šešupė“ ir daugelį kitų.“ Pasak M. Matulytės, rengiant parodą buvo siekiama, kad ji atskleistų „gilų Maironio poetinį ryšį su Palanga, kurioje jis nuo jaunystės iki paskutiniųjų metų lankydavosi beveik kiekvieną vasarą. Čia jis ne tik patirdavo paprastus gyvenimo džiaugsmus, surasdavo ramią užuovęjų kūno ir siejosių atgaivai, bičiuliaudavosi su artimos pasaulėžiūros draugija, bet ir aptikdavo tą savąjį metafizinę erdvę, iš kurios gilumą iškeldavo ir jautria lyrika išreikšdavo tautinės sąmonės archetipus.“ Pasak parodos konsultantės prof. Viktorijos Daujotytės, „Baranauskas siejā sutelkė į girią, Maironis – į jūrą“. V. Daujotytė pažymi, kad „Palanga – viena svarbiųjų Maironio vietų, ne tik lankymosi, buvojimo, bet ir

poetinės kūrybos, sugérusios ir jam būdingą vandenų geismą“. „Nuo Birutės kalno“ – neabejotinai vienas pačių geriausių Maironio eiléraščių. (...) Eiléraščio gyvoji siela leidžia suvokti ir Birutės kalno, ir nuo jo atsiskleidžiančios jūros santykio esmę, artimiausiai susijusių su *genius loci*. Tai giluminis žmogaus, žemės, dangaus, didžiųjų vandenų ryšys, didingas ir taurus liūdesys vienatvės valandą“.

Palangos tema Maironis yra sukūrės poemą „Z nad Biruty“, baladę „Jūratė ir Kastytis“, o jūros motyvus randame daugelyje poeto kūrinių.

Ikonografinę dešimties reprezentacinių standų ekspoziciją sudaro aštuonios temos: „Nuo Birutės kalno“, „Békit, békít, mūsų upės, į marias giliausias“, „Skambu Palangoj, kaip prieš daugelį metų“, „Jūratė ir Kastytis“, „Einu kaip amžinas keleivis“, „Ramios, malonios vasaros naktys“, „Taip liūdna man kartais ant saulės laidos!“, „Graži tu, mano brangi tévynė“, atspindinčios ypatingo maironiškojo pasaulio sasajas su pajūrio kraštatu. Parodoje lankytinos pamatys ir poeto laikų senosios Palangos fotografių bei atvirukų, ypač vertingas Maironio nuotraukas, darytas Palangoje, jo eiléraščių faksimiles, pirmųjų knygų atvaizdus, atsiminimus apie poetą Palangoje, jo pamėgtų ir dažniausiai lan-

kytų vietų ikonografiją“. Paroda veikia rūmų koplyčioje. Lankytojams čia yra sudaryta galimybė, skambant Maironio mėgtai Šopeno muzikai, ir išsamiau susipažinti su Maironio laikų Palanga, pasiklausyti aktorių Monikos Mironaitės ir Laimono Noreikos įskaitytų Maironio eiléraščių įrašai. Šių aktorių įrašai parodos atidarymo dienos pavakaryje skambėjo ir poezijos bei muzikos valandos „Maironio Baltija“, kuri vyko ant Birutės kalno, metu. Tą vakarą Birutės kalno koplyčioje grojo Dainius Puodžiukas (smuikas) ir Tomas Ramančiūnas (violončelė).

Palangos gintaro muziejuje parodos atidarymo dieną visuomenė buvo pakviesta ir į Maironiui skirtą kultūros vakarą „Maironio vandenys: nuo ašarų iki jūros“, kuriami dalyvavo, kalbėjo prof. Viktorija Daujotytė, dr. Brigitė Speičytė, dr. Margarita Matulytė, dr. Mindaugas Kvietkauskas, Lietuvos dailės muziejaus direktorius Romualdas Budrys, muzikavo Paulius Rudokas (fortepijonas).

Maironiui skirti renginiai tą dieną neaplenkė į poetą menančios šventovės – Palangos Švč. Mergelės Marijos Ėmimo į dangų bažnyčios. Čia vyko Šv. Mišios, Maironio giesmių ir dainų valanda. Poeto žodžiais sukurtus muzikinius kūrinius atliko Palangos kultūros centro šaulių vyru choras „Naglis“ ir Palangos bažnyčios didysis choras (abiejų vadovas Edmundas Jucevičius).

Maironis – svarbus atramos taškas ne tik lietuvių poezijos raidoje, bet ir lietuvių istorinės bei kultūrinės savivokos perspektyvoje. Tokį aukštą statusą Maironis pasiekė veikdamas ir bendruoju lietuvių pasaulėvokos lygmeniu, sutelktu i Lietuvą, kaip atskirą šalį, savo istorijos ir savo natūros kraštą, ir atskiruoju – poetinės kūrybos, jos dėsnį, neatiskiriamu nuo asmens ir kalbos, nuo joje įkūnijamų ir nuolat perkūnijamų gyvenimo tėkmės jutimo, jos supratimo. Kraštas turi savo istoriją ir savo geografią. Bet tai nera tik faktai, tik bendros schemos – tai krašto žmonių praeitis ir dabartis. Praeitis yra ir žmonių atmintis; jos gyvybė neturi ribų.

Maironis Lietuvą jaučia ne tik kaip pri-gimtą vietą, kaip natūralų jausmo ir kalbos vienį, tūrį. Lietuva Maironio vaizduotėje yra visa, kuriama ne tik kaip istorija, geografija, bet ir kaip poetinė topografija, ženklinamos svarbiosios, šventosios vietas. Chronologiškai: Vilija (Neris), Trakų pilis, Vilnius, Raseiniai, Dubysa, Birutės kalnas, Šatrijos kalnas, Šešupė, Medvėgalis, Nevėžis, Punia, Aušros vartai...

Viktorija Daujotytė

## NUO BIRUTĖS KALNO

Išsisupus plačiai vakarų vilnimis,  
Man krūtinę užliek savo šalta banga  
Ar tą galią suteik, ko ta trokšta širdis,  
Taip galingai išreikšt, kaip ir tu, Baltija!  
Kaip ilgėjaus tavęs, begaline, plati!  
Ir kaip tavo išgirst paslaptingų balsų  
Aš geidžiau, tu pati vien suprasti gali,  
Nes per amžius plačių nenutildai bangų!  
Liūdna man! Gal ir tau? O kodėl – nežinau;  
Vien tik vėtrų prašau, kad užkauktų smarkiau:  
Užmiršimo ramaus ir tarp jų nematau,  
Betgi trokštu sau marių prie šono arčiau.  
Trokštu draugo arčiau: juo tikėti galiu;  
Jis kaip audrą nujaus mano sielos skausmus;  
Paslapties neišduos savo veidu tamšiu  
Ir per amžius paliks, kaip ir aš, neramus.

*Maironis. Eilėraštis pirmą kartą publikuotas rinkinyje Pavarės balsai, 1895*

„Maironis sėdėjo jūros tilto gale apsueltas savo gerbėjų, kurių dauguma, atrodė, buvo akademinis jaunimas. Apsivilkės jis buvo ilgu baltu apsiaustu, rankose turėjo lazdą, kurią visuomet imdavo, eidamas pasivaikščioti. Visi ramiai šnekučiavo, gérėjos besileidžiančios saulės atspindžiais, banguojančios jūros paviršiumi. Maironis jūros fone tarp savo gerbėjų man priminė Fojerbacho paveikslą, kuriame jis vaizduoja Dantę Ravenoje, jūros pakrantėje tarp savo gerbėjų.“

*Kazys Žitkevičius, [atsiminimai], „Literatūra ir kalba: XXI“: Maironis, Vilnius: Vaga, 1990, p. 471*

„Kai įžengiau į šilą, netoli ese priešaky išvydau gulint ant žemės kažką stambų baltą.

Einu artyn – žmogysta. Ar Maironis, ar Jasiūnas? Taip, Maironis: guli kniūpscia, kojom griovy, alkūném pasirémęs į krantą ir kažką rašo į knygutę ar šlaipjau lakštelį. Jis manęs nemato, nes artinuos iš užpakalio... Ne, nešnekinsiu, netrukdysti: gal kuria... Ir, aplenkės, nuejau toliau – į Tiškevičių parką. Akys géris, širdis džiaugias – ir gražus gi tas žmogaus dvasios kūrinys! Kokie didingi, o grakštūs keliu vingiai! Kokios puikios perspektyvos!..

Pagaliau atsiveria akiai žavjs rūmų vaizdas, vienkart išdidus ir meilingas, paprastas ir aristokratiskas; ištiesės kviečiamai-globiamai savo sparnus, kaip jo prieky Kristaus statula rankas, rodos, kvieste kviečia žiūrėtojų eit apsilankyt.

*Mykolas Vaitkus, „Vienu diena su Maironiu Palangoje. Atsiminimai“, Aidai, 1952, nr. 5, gegužė, p. 201–209*

## SVARBIAUSIOS JONO MACIULIO-MAIRONIO GYVENIMO IR KŪRYBOS DATOS

Parengė  
Margarita  
MATULYTĖ

Peterburgo imperatoriškąjį Romos katalikų dvasinę akademiją. Ten buvo paskirtas inspektorius padėjėju. Į Kauną gyventi sugrįžo po 15 metų.

1895 m. Tilžėje išleista pirmoji Maironio poezijos knyga – „Pavarės balsai“.

1900 m. paskirtas Peterburgo imperatoriškosios Romos katalikų dvasinės akademijos inspektoriumi.

1902 m. gruodžio 4 d. metropolitas Boleslovas Klopotovskis Maironiui suteikė Mogiliovo garbės kanauninko vardą. Maironis išleido mokslinį darbą „Praelectiones de justitia et jure“ (Paskaitos apie teisingumą ir teisę). Parašas: Joannes Matsulevicz.

1904 m. Maironiui buvo suteiktas teologijos daktaro laipsnis. Išspausdinta jo lenkų kalba sukurta poema „Z nad Biruty“.

1904 m. birželio 8 d. vyskupas Mečislovas Paliulionis Maironį įtraukė į Žemaičių kanauninkų kapitulą.

1907 m. Kaune išleista Maironio poema „Jaunoji Lietuva“.

1909 m. lapkričio mén. Maironis buvo paskirtas Kauno kunigų seminarijos rektoriumi. Šias pareigas jis éjo iki savo mirties.

1911 m. birželio 3 d. vyskupas Gasparas Cirtautas Maironiui suteikė Žemaičių kapitulos prelato titulą.

1914 m. gegužės 26 d. Maironis paskirtas Dvasinio teismo pirmininku (oficiolu).

1915 m. persikrausté gyventi į Krekenavą.

1918 m. iš Krekenavos sugrįžo gyventi į Kauną.

1921 m. pasirodė pirmoji Maironio draminés trilogijos dalis – „Kęstučio mirtis“.

1921 m. rugpjūčio 20 d. Maironis paraše oficialų prašymą pakeisti jo pavardę Maculevičius į „dvilypę“ – Maironis-Maciulis.

1922 m. rudenį Maironiui suteiktas Lietuvos universiteto Garbės profesoriaus vardas.

1926 m. Maironis pradėjo leisti savo „Rašus“ (iki 1930-ųjų metų išleido 5 tomus).

1930 m. įvyko Maironio draminés trilogijos trečiosios dalies spektaklio „Didysis Vytautas – karalius“ premjera, skirta Vytauto Didžiojo 500 metų jubiliejui.

1931 m. Popiežius Maironiui suteikė Apaštaliskojo protonotaro (Protonotarii Apostolici supra numerum) titulą. Tai – aukščiausiasis garbės prelatų vardas.

1932 m. sausio 29 d. Lietuvos universiteto Humanitarinių mokslų fakulteto taryba Jonui Maironiui-Maciuliui suteikė literatūros garbės daktaro laipsnį.

1932 m. birželio 28 d. Jonas Maciulis-Maironis mirė.

# KĄ MENAME APIE Maironį?

ANTANAS BALAŠAITIS

Kūrybinio kelio pradžioje (1895 m.) Maironis nusivylimo valandėlę skundėsi: „*Jšnyksiu kaip dūmas, neblaškomas vėjo, ir niekas manęs neminės*“, bet ilgainiui jo optimistinių eilių, atgimimą skatinančių kūrinių veikiamą tauta išsikovojo nepriklausomybę. Prieškario tautinėje mokykloje Maironiui buvo skiriamas deramas dėmesys, jo kūryba ugdė patriotinius jausmus. Okupacijos metais jis buvo sumenkintas: paženklintas buržuazinio poeto vardu, bet kultūros veikėjų pastangomis poeto atminimas buvo garsinamas. Jo name Kaune dar 1936 m. įkurtas memorialinis muziejus 1965 m. išaugo į Maironio lietuvių literatūros muziejų. 1977 m. Kaune pastatytas Maironio paminklas (skulptorius Gediminas Jokūbonis).

Brékstant naujo Atgimimo aušrai 1987 m. visoje Lietuvoje oficialiai buvo paminėtos 125-osios poeto gimimo metinės. Lietuvių kalbos ir literatūros institute surengta mokslynė konferencija, iš-



Iš kairės: Jūratė Landsbergytė, Danielius Sadauskas, Dalia Juodkaitė-Dirgėlienė, Filomena Linčiutė-Vaitiekūnienė, Antanas Balašaitis. Zigmo Juškevičiaus nuotrauka

leistas pilnesnis jo rašty rinkinys. Tam minėjimui skirtame „Literatūros ir kalbos“ XXI tome (1990) kartu su konferencijos pranešimais paskelbta laiškų, dokumentų ir atsiminimų.

Deramos visuotinės pagarbos poetas nusipelnė šiemet. 150-ųjų gimimo metinių proga 2012 metai Lietuvoje paskelbti Maironio metais. Tai Maironiečių draugijos nuopelnas. Jos vadovas yra Panevėžio lituanistas, kraštotyrininkas Eugenijus Urbonas. Jis yra ir nuo 1990 m. leidžiamo žurnalo „Sandrava“ redaktorius (jau išleisti

(Nukelta į 44 p.)



Vilniaus žemaičių kultūros darugijos vakaro, skirto Maironio jubiliejui, dalyviai (bendras salės vaizdas). Zigmo Juškevičiaus nuotrauka

(Atkelta iš 45 p.)

56 žurnalo numeriai). Energingo maironiečių vadovo sumanymu permai įvyko ir šiemet numatyta suorganizuota daug renginių. Rugpjūčio mėnesį Ringovės kaime prie Nemuno (tarp Vilkijos ir Sedžiaus, kur 1863 m. caro žandarų buvo suimtas sukilėlių vadas kunigas Antanas Mackevičius), bus pastatytas koplystulpis Maironiui *Pasklido giesmė po tą šalį toli, kur Nemuno vandenys bėga.* Koplystulpį kuria dailininkas Donatas Jasinevičius.

Tautos atgimimo dainių trečioje šių metų sueigoje pagerbė ir Vilniaus žemaičių kultūros draugijos nariai, susirinkę Mokytojų namuose. Renginiui vadovavo draugijos pirmininkė Dalia Juodkaitė-Dirgėliénė, draugijai vadovaujanti jau šešioliktus metus. Pilnutėlė svetainė minėjimą pradėjo dainininko Danieliaus Sadausko užtraukta giesme „Lietuva, brangi mano tévyne“. Solistas priminė, kad poeto giesmės „Kur bėga Šešupė“ ir „Užtrauksim naują giesmę, broliai“ po Nepriklausomybės paskelbimo buvo siūlomos priimti kaip valstybės himną. Dainininkas ir jam akomponavusi pianistė Jūratė Landsbergytė su Maironio dainomis yra gastroliavę ne vien Lietuvoje, bet ir užsienyje, išleidę dviejų dalių muzikinį albumą, skirtą Maironiui. Renginio dalyviai galėjo pasigérėti ne vien solisto dainavimu, bet ir įvairiais jo įdainuotais įrašais.

Minėjime dalyvavusi Maironio sesers Kotrynos Lipčienės anūkė dailininkė Filomena Linčiūtė-Vaitiekūnienė papasakojo apie poeto giminių likimus. Sovietiniai okupantai 1941 m. daugelį jų ištremė kaip pasiturinčius ükininkus. Ištremta Elenos Lipčiūtės ir Liudviko Babonų šeima su septyniais vaikais (mažiausioji Ciliutė buvo vos aštuonių mėnesių). Nepagailėjo nei vyriausios poeto sesers – su jais gyvenusios nebylės Pranciškos Mačiulytės (g. 1860 m.), kuri netrukus, kaip ir mažoji Ciliutė, mirė iš bado Vorkutoje. Dailininkė šiuo metu kuria seriją teminių paveikslų, skirtų Maironiui. Jie bus padovanoti poeto memorialiniams muziejui Kaune. Vienu iš jų „Graži tu, mano brangi tévyne“ renginio metu buvo papuošta salė.

Šio rašinio autorius, ilgus metus rašęs ir redagavęs didžių „Lietuvių kalbos žodyną“, papasakojo, kaip tame yra panaudotos Maironio eilės. Tévynės lizde, greta kitų rašytojų sakinių, įrašyti ir du Maironio: *Graži tu, mano brangi tévyne, šalis, kur miega kapuos didvyriai ir Kur bėga Šešupė, kur Nemunas teka, tai mūsų tévynė graži Lietuva.* Poeto eilėmis paillustruota ir veiksmažodžių nušvisti, prašvisti vartosena: *Aušra saulėtekio nušvis, ir užsimerks nakties šviesybės; Laikai juk mainos: slégé piki, nušvis kiti Lietuvai mūsų tévynei; Užgims darbai, prašvis laikai, pakils jauna tévynė.*

Daugiareikšmio daiktvardžio širdis lizde įvairiomis perkeltinėmis reikšmėmis paillistrutoti įdėta net 16 poeto sakinių. Širdis kaip žmogaus jausmų simbolis atskleidžiama sakiniuose: *Rodos širdžiai pasikrta mylėti, tai kodėl gi ji turi kentėti; Nieks nuraminti tavęs negali, nei išmatuot širdies gilumo; O tu tik viena širdies raktą radai skaisčia savo skausmo gilybe.* Tam tikromis dvasinėmis ypatybėmis pasižymintį asmenį rodo eilės: *Taip griūva sienos, liūdnesnės kas dieną, griaudindamos jautrią širdį ne vieną; Neseik sau rožės prie kasų: ji širdį jauną pavilios.* Iš poeto eilių įrašyti net trys frazeologizmai: *širdį atidaryti, širdį pavergti, i širdį įkristi: Man ranką padavei jautriai ir jauną širdį atdarei bendros žvaigždės vardu;* *Daug žemės puikių ir gražių dukterų jo širdį pavergti norėjo; Vienas žodis, i širdį įkritęs, sužavės nekalčiausius sapnus.*

Taigi tautos atgimimo dainius liko giliai jos atminty: kalboj ir didžiajame žodyne, tebekelia dvasią ir džiugina širdis dainom.

# BUKANTĖS DVARELYJE — ATNAUJINTAS RAŠYTOJOS ŽEMAITĖS MEMORIALINIS MUZIEJUS

JOLANTA SKURDAUSKIENĖ

Lietuvių rašytoja klasikė Julija Beniuševičiūtė-Žymantienė labiausiai žinoma Žemaitės slapyvardžiu. Ji gimė 1845 m. birželio 4 d. (gegužės 23 d.) Bukantės palivarke netoli Šateikių (dabar Plungės rajonas). Valdos pavadinimas kilęs iš Bukanto ar Bukonto pavidės. Spėjama, kad XVII a. ši valda skilo į dvi dalis. Vieną jų sudarė Didžioji Bukantė, kitą – Mažoji Bukantė. Jau XVIII a. pabaigoje Mažoji Bukantė arba Bukantiškė buvo žinoma kaip Šateikių dvaro palivarkas, kurį ten rezidavę grafai Bröel-Plateriai įsigijo 1723 metais. Apie 70 ha ploto siekės Bukantiškės dvarelis buvo įsikūręs kalvotoje, miškeliais apaugsusioje vietovėje.



Žemaitės memorialinio muziejaus eksponatas – Petro Aleksandravičiaus skulptūra „Žemaitė“. 1975 m. Ionos Linkevičienės nuotrauka

Rašytojos tévai buvo neturtingi bajorai. Susipažino jie tarnaudami Šateikių dvare. Motinos Julijonos Sciepuraitės tévas buvo atskéléš j Žemaitiją iš Vilniujos, ji pati gimé ir augo Žemaitijoje. Tévas Antanas Beniuševičius kilęs iš Žemaitijos. Grafo Pranciškaus Pliaterio valdymo metais jie buvo šio dvareljo-palivarko prižiūrėtojai: tévas – urėdas, motina – palivarko gaspadinė (šeimininkė). Čia jie praleido beveik 20 metų. Buksantė Julijonai ir Antanui Beniuševičiams gimé keturios dukros: Emilia, Petronėlė, Julija ir Juzefa. Téviškėje būsimoji rašytoja Julija augo iki 12 metų. Vėliau tévai ją išleido į Šémų dvarą mokyti ir įgyti gyvenimo patirties. Savo prisiminimus apie gimtinę rašytoja aprašė „Autobiografijoje“.

1920 m. vykstant Žemės reformai Buksantė buvo išdalyta. Po reformos dvarelyje išsikūrė keturi valstiečių ūkiai, kurie buvo prijungti prie Godelių kaimo. 1946 m. namas, kuriamo gimė rašytoja, jau priklausė Aglinskiam, jie iš grafo buvo nusipirkę ir buvusį dvarelį malūnų.

1957 m. architektas R. Šeibokas parengė Žemaitės gimtinės restauravimo projektą, pagal kurį gyvenamasis namas buvo suremontuotas. 1965 m., minint rašytojos 120-ąsias gimimo metines, Telšių muziejus „Alka“ restauruotame name buvo įrengta rašytojos Žemaitės memorialinė ekspozicija. Kitame namo gale pradėjo veikti biblioteka. 1977 m. tautodailininkai Buksantės dvarelyje sukūrė rodyklų ir skulptūrų kompleksą. Nuo 1994 m. Žemaitės memorialinis muziejus yra Žemaičių dailės muziejaus padalinys.

Gavę iš ES 2007–2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos „Viešosios turizmo infrastruktūros ir paslaugų plėtra regionuose“ lėšų, Žemaičių dailės muziejaus darbuotojai 2009–2012 m. įgyvendino projektą „Buksantės dvaro sodybos restauravimas ir pritaikymas turizmo reikmėms“. Sodbojoje suremontuotas dvarelį gyvenamasis namas, atstatytas tvartas ir svirnas.

2012 m. birželio 2 d. (šeštadienį) atnaujinta Buksantės dvarelį ekspozicija atvėrė duris lankytojams. Ši sodyba dabar – naujas rašytojos Žemaitės gyvenimo aplinkos istoriją, vietas tradicijas ir kultūrą reprezentuojantis centras Plungės rajone.

Troboje, vadinamoje „ponų namu“ galima susipažinti su etnografiniais ir istoriniaisiais šios sodybos šeimininkų ir čia gimusios bei augusios rašytojos gyvenimo ir kūrybos fragmentais. Dokumentai, nuotraukos, asmeni-



Rekonstruotas Žemaitės memorialinio muziejaus pastatas. Ionos Linkevičienės nuotrauka

nai daiktai ir gyvas rašytojos bei jos amžininukų žodis turėtų lankytojus priartinti prie Žemaitės laiko dvasios ir išgyventų patyrimų.

Naujai atstatyme sodybos svirne eksponuojama autentišką daiktų pagrindu atkurta iš tų pačių apylinkių kilusio žymaus žemaičių medžio drožėjo Stanislovo Riaubos (1904–1982) memorialinė ekspozicija. Palikti menininko buities daiktai, nuostabą kelianti kūryba ir žymiu fotografių darbai primena apie turtiną ir unikalą paprasto kaimo žmogaus pašaulėjautą ir jo tvirtą neatsiejamą ryšį su Žemaitijos gamta bei liaudies kultūra.

Trečiąjame naujai atstatytame sodybos pastate, pritaikytame šiuolaikiniams visuomenės edukaciniams ir kultūros poreikiams, lankytojus pasitinka sakralinis liaudies kryždirbystės paveldas. Didžiąją Žemaitijos 600 metų krikšto jubiliejui skirtos parodos „Žemaitėjės križė“ dalį sudaro liaudies skulptūros. Dauguma jų sukurtos XIX a. antrojoje

pusėje ir XX a. pradžioje. Jų kilmės vieta – Plungės rajonas. Daugumos skulptūrių autorai nėra žinomi. Tradiciniai žemaičių kryžiai, koplytėlės, koplytstulpiai, šventųjų skulptūrėlės – dvasinis paveldas, pasakojantis apie mūsų tautos tradicijas, papročius.



Žemaitės memorialinio muziejaus Sodybos fragmentas. Ionos Linkevičienės nuotrauka



Atkurti Žemaitės memorialinio muziejaus statiniai. Ionos Linkevičienės nuotrauka



## 2012 METAIS – ŠEŠTOJI PASAULIO ŽEMAIČIŲ DAILĖS PARODA

JOLANTA SKURDAUSKIENĖ,  
DANUTĖ EINIKIENĖ

Plungės kunigaikščio Oginskų dvaro ansamblio centrinių rūmų fragmentas. Jūratės Motuzienės nuotrauka

2012 m. birželio 9, 10 ir 17 dienomis į Plungę, Telšius ir Biržuvénus lankytojus pakvies 6-oji Pasaulio žemaičių dailės parodos renginiai – ekspozicijų atidarymai. Jau šeštą kartą vyksianti paroda šiemet yra skirta artėjančiam Žemaitijos 600 metų krikšto jubiliejui. Parodos globėjų sutiko būti Telšių vyskupas dr. Jonas Boruta SJ. Šios dailės šventės rengėjai – trys jau daugelį metų gražiai bendradarbiaujančios įstaigos: Žemaičių dailės muziejus, Vilniaus dailės akademijos Telšių dailės fakultetas ir Telšių rajono savivaldybės Kultūros centras.

Žemaičių dailės parodos – XX a. Nepriklasomos Lietuvos kultūros gyvenimo palydovės. Menininkų sambūris, užgimės iš siekio puoselėti ir parodyti pasauliu savitą lietuvių kultūrą, šią idėją išsaugojo per visas dvidešimtajame šimtmetyje tautą ištikusias negandas.

Telkti žemaičių menininkus pirmasis XX a. ketvirtajame dešimtmetyje pradėjo visuomenininkas, poetas ir muziejininkas Pranas

Genys. Jo rūpesčiu 1938 m. rugpjūčio 25 – rugsejo 5 dienomis Telšių pradžios mokykloje veikė „I-oji Žemaičių meno paroda“. Joje 17 autorų pristatė 115 tapybos, grafikos, skulptūros ir keramikos darbus. Vėliau, iškilusiuose naujuose muziejaus „Alka“ rūmuose, žemaičių parodos buvo surengtos 1940 ir 1943 metais.

Idėja vėl pradėti rengti žemaičių dailės parodas gimė beveik po pusės amžiaus – Lietuvos atgimimo metais. Sajūdžio įkarštyje kilės sumanymas kas ketveri metai suburti po pasaulį išsibarsčiusius žemaičių dailininkus ir parodyti jų darbus, 1989 m. buvo realizuota ir nuskambėjo įspūding dailės fiesta. Iš pirmųjų šios ekspozicijos rengėjų – Algimanto Švažo, Antano Olbuto, Aloyzo Stasiulevičiaus, Rimanto Dauginčio, Viktoro Liutkaus – vélesniais metais Pasaulio žemaičių dailės parodų organizacinius rūpesčius perėmė Žemaičių dailės muziejus. Plungėje, kunigaikščio Mykolo Oginskio rūmuose, žemaičių kūrybos pristatymai,

pavadinti „Pasaulio žemaičių dailės parodomis“, pradėti rengti nuo 1994 metų. Nuo to laiko muziejus tapo svarbiu žemaičių dailininkų ir jų kūrybos centru. Per 1994–2011 m. laikotarpį Plungės muziejuje buvo surengtos keturių Pasaulio žemaičių dailės parodos, apie 300 įvairių dailininkų personalinių ir grupinių parodų. Žemaičių dailę reprezentuo

Žemaitijos krikšto 600 metų jubiliejui skirti svarbiausi renginiai šalyje vyks 2013–2017 metais. Žemaitija, sunkiai priėmusi krikštą, laikui einant tapo katalikybės bastionu, kryžių kraštu, Lietuvoje „Šventaja Žemaitijos žeme“ tituluojamu regionu.

Šiemet parodoje savo pastarųjų ketverių metų kūrybą pristato Lietuvoje ir užsienyje (Ukainoje, JAV, Danijoje, Australijoje) gyvenantys dailininkai profesionalai, tautodailininkai, o taip pat Vilniaus dailės akademijos Telšių dailės fakultete studijuojantis jaunimas. Tradiciškai parodos metu bus pagerbiami jau į Amžinybę išėję žemaičių dailininkai.

Vien Plungėje Mykolo Oginskio rūmuose pristatomoje profesionaliosios vaizduojamosios ir taikomosios dailės ekspozicijoje norą dalyvauti pareiškė 112 dailininkų. Šiemet parodai jie pristatė apie tris su puse šimto savo kūrinių. Meno taryba parodai atrinko geriausius darbus ir išrinko parodos laureatus. Tarybos nariams Petru Gintalui, Algei Dargienei, Virginijai Degenienei, Romualdui Inčirauskui, Daliai Onai Matulaitei, Aloyzui Stasiulevičiui ir Beatai Zdramytei sutarus, šiemet numatomos įteikti trys nominacijos: už temos istoriskumą ir jos interpretaciją; už profesionalumą; už inovatyvumą. Laureatams skirti dailininkės Beatos Zdramytės sukurtais sidabriniais parodos ženklieliais.



Pasaulio žemaičių 5-osios parodos dalyviai. Nuotrauka iš Žemaičių dailės muziejaus archyvo



Žemaičių dailės muziejus. Jūratės Motuzienės nuotrauka

# SUTŪPĘ PO MENO IR KRIKŠTO SPARNAIS

GODA  
GIEDRAITYTĖ

Pasaulio žemaičių dailės paroda kas keleti metai sukviečia kūrybines pajėgas iš viso pasaulio. Toks dailės parodos mastas ir ambicija Lietuvos kontekste yra unikalus reiškinys visų pirma dėl kūrybinio arealo pozicionavimo, susijusio su istorine geografine teritorija, ir savito (žemaitiško) etnoso būvio bei mąstymo išpažinimo. Juk ir kvietime teigiamą, jog žemaičių parodoje gali dalyvauti visi iš šio krašto kilę arba jame gyvenantys, arba „jaučiantys tamprų ryšį su Žemaitija“. Antra, paroda daugiaiypė, pažyminti žanrine įvairove (nuo tapybos iki

tekstilės) ir apimties galia. Ekspozicijos pristatomos skirtingose Žemaitijos vietose: Plungėje, Telšiuose ir Biržuvėnuose. Vien kunigaikščio Mykolo Oginskio rūmų menėse Plungėje pasklidusios profesionaliosios dailės, studentų ir išėjusių amžinybėn kolekcijos stebina autorų kūrybos gausa. O kur dar tautodailininkų paroda! Ši geografinės ir turinio sklaida nurodo ir į trečiąjį parodos unikalumą sąlygojantį faktorių – atvirumą.

Parodoje dalyvauja profesionalai, studenatai, tautodailininkai, t. y. visi, kuriantys nepaisant jų išsilavinimo ar priklausomybės

vienvai ar kitai mokyklai, meninei grupei, stilistinėi krypciai. Taigi ši paroda tampa savotiška apžvalgos aikštėle, kurioje galima susipažinti su šiandien Lietuvoje vykstančiais kūrybiniais procesais ir autentiška kūriantčių menininkų raiška. Nors nesiekiam reprezentuoti tam tikro žanro raidos ar naujausio meninio diskurso, Pasaulio žemaičių dailės paroda yra realaus laikmečio ir situacijos, vienos ir erdvės atspindys, leidžiantis pasimėgauti visa kūrybinės parodės galimybų mozaika.

Būtent todėl atskiromis ekspozicijomis pristatomi tautodailininkai kalvis Vytautas Jarutis ir skulptorius Vytautas Ulevičius. Menininkų darbai išsiskiria gausia liaudies ornamentika, pasižymi raiškia plastika, kūriniuose vyrauja istorinė, mitologinė, religinė temos. Aktyvus abiejų tautodailininkų dalyvavimas parodose Lietuvoje ir užsienyje bei produktyvi kūrybinė veikla leidžia šiuos unikalius menininkus deramai pažymeti tarp svarbiausių Lietuvos liaudies meno puoselėtojų.

Šių metų Pasaulio žemaičių dailės paroda skirta Žemaitijos krikšto 600 metų jubilejui, kurį minėsime 2013 metais. Ir nors dalyviamas reikalavimas kūriniuose įvykdinti minėtą įvykį ar datą nebuvo keliamas, dažnas menininkas prie šios sudėtingos ir gilaus dvasinio įsijautimo reikalaujančios temos prisilietė gvidendamas asmeninio tikėjimo, Lietuvos istorijos, meilės šeimai ir ypač gamtai siužetus.

Profesionalios vaizduojamosios ir taikomosios dailės ekspozicijai šiemet pateikta 112 dailininkų paraiškų. Dominuoja tapybos, tekstilės, mažosios plastikos darbai. Įdomu, jog žemaičių menininkai (matyt, dėl ištikimybės savo tradicijoms) mieliau renkasi klasikinius žanrus. Interdisciplinaraus meno kūrinių pristatoma vos vienas kitas. Rečia viešnia ir fotografija, o šiandien taip pat plitusių videoeksperimentų išvis néra.

Parodoje dalyvaujančius menininkus pagal žanrus galime suskirstyti į kelias grupes: tradicinius modernistus, nuosekliai tēsiančius aukštojoje mokykloje išmoktus kanonus, eksperimentuojančius klasikus, reprezentuojančius geriausias žanrines tradicijas, bet kartu ieškančius naujų raiškos formų ar siužeto linijų, ir šiuolaikinę meninę kalbą plėtojančius kūrėjus, atvirus menu

(Nukelta į 50 p.)



Pasaulio žemaičių 5-osios parodos renginių dalyviai. Nuotrauka iš Žemaičių dailės muziejaus archyvo



Plungės kunigaikščių Oginskių dvaro parko fragmentas. Jolantos Skurdauskienės nuotrauka

(Atkelta iš 49 p.)

sintezės pokalbiams ar netikėtiems dvasiniams ekskursams.

Būtina akcentuoti ir edukacinię parodos reikšmę. Greta tokų reikšmingų Lietuvos menui pavardžių, kaip Aloyzas Stasiulevičius, Arūnas Sakalauskas, Romualdas Inčirauskas, Arvydas Žalpys ir kt., matome jaunuųjų menininkų debiuto pumpurus. Tai sudaro galimybę žiūrovui pažinti meno raidos procesus, o kurių – kolegų raiškos ypatybes.

Gausiausia parodoje tapybos grupė. Čia pristatomi tiek aliejine, tiek akvarelės ar pastelės technika atliki darbai. Stiliškai išryškėja net keletas krypcijų. Visų pirma ekspresionistinė, tęsianti mūsų tapybos patriarcho Antano Gudaičio plastines tradicijas ir pasižyminti potėpo sodrumu, spalvų kontrastais, emocine įtaiga. Čia paminėtini A. Stasiulevičiaus, V. Pinkevičiaus, V. Vitkaus, L. Černiausko, K. Užuoto, S. Armono, A. Garjono ir kt. autorų darbai. Klasikinei tapybos mokyklai, realistinei manierai ir savotiškai *peredvižniķi* dvasiai priskirtini gamtos motyvus ir peizažus, istorinius paveikslus kuriantys P. Griušys, K. Žiuolis, V. Yla, A. Ilginis, L. Pocius ir kt. Tuo tarpu V. Sušilovo, A. Razmaus, E. Petraitytės-Talailienės, O. Kanavolaitės-Čepelienės ir kitų autorų kūriniuose išryškėja liaudies meno ir Henri Rousseau ekspresijai artima priimtyvistinė raiška.

Abstrakčiajai dailei ir netgi savotiškam tekstiliniam jos braižui atstovauja ryškiaspalviai D. Andriulionio, D. Kirkutienės, R. Zdanavičiaus, J. Šlepetytės, Z. Liekio kūriniai, ekspresyvi V. Kibildžio ir G. Vaičio energija. Subtilia figūratyvo mistika dvelkia G. Bulotaitės, A. Didžionienės kompozicijos, duokle fovistinei spalvos gyvasciai – V. Ostašenkovo darbai. Akvarelistų gretose paminėtini E. Šturmaitės, O. Jablonskio, V. Galdiko, Č. Banio, I. Meištaitės, A. Jonučio vandens prisodrinti paviršiai. Tuo tarpu J. Bytautė, A. Vaitkus, M. Petreikis, V. Krištopaitis ir R. Kučinskaitė reprezentuoja šiuolaikinės tapybos eksperimentus, novatoriško santykio su siužetu ir plastiniai sprendimais paieškas.

Šįkart ne itin gausiame grafikos sektoriuje subtiliai „skamba“ G. Oškinėtės ir G. Norkienės piešinio estetika, išraiškinga V. Burbos kompozicinė mozaika, V. V. Jucio ir V. Simučio liaudies meno motyvų adaptavimas ir stambi štrichuotė, A. Čapskytės ir M. Ka-

šinskaitės technikos meistiškumas, socialiai aktyvus M. Stirbytės-Valaikienės naratyvas ir tekstilinė G. Eimanavičiūtės kaligrafija, nostalgiskas J. Petrulytės-Motužienės diptikas, savita V. Janulio religijotyros intarsija ir persipinantys A. Čepausko istorijos klomai.

Grafikos srityje daugiau mažiau atsispiriama į tradicinį priemonių bei siužetų lauką, o mažosios plastikos įvairovė ir originali idėjos traktuotė ekspozicijoje stebina. Čia ir skulptūriniai akmens, medžio ar stiklo objektais (A. Sakalauskas, K. Bimba, D. Drulys, P. Baronas, D. Statkutė-Antanaitis, R. Budvytytė, V. Venclovas), ir medaliai (A. Olbutas), metalo plastikos (R. Inčirauskas, P. Gintaras, S. Plotnikovas), emalio bei juvelyrikos kūriniai (N. Poškutė), ir kalvystės (D. Vilius, V. Mikuckis) bei liejybos (R. Vaitkutė) dirbiniai.

Vertinant minėtą kūrinių grupę, galima konstatuoti, kad taikomiosios ir vizualiosios dailės segmentai praranda savo pirmapradę takoskyrą. Tai liudija tekstilės ir keramikos kūrėjų darbai, kurių utilitarioji būtis dažniau pabrėžia meninės pozicijos pirmenybę nei funkcinę paskirtį (pavyzdžiu, konceptualūs Z. Inčirauskienės, L. Ringeliūnės, V. Degenienės, Z. Dargienės, Ž. Kriūkaitės-Juciuvienės ieškojimai ar tradiciniai, techninę meistrystę ir medžiagos pažinimą atskleidžiantys A. Valiaus, N. Sitonytės, V. Kubiliūnienės, G. Kriaunėnės, L. Kozlovienės, M. Sinkevičienės, O. Riaubaitės-Staškevičienės, D. Kaučikienės sprendimai). Gausią tekstilininkų plejadą palydi vos keli keramikos kūrėjai: preciziškai subtili T. Jankauskaitė su juodosios keramikos indais, S. Želnytė su taktolinių plokštelių ciklu ir keraminių plokštelių ciklą pristatanti L. Tarasevičienė.

Bandymą skirstyti ekspoziciją, remiantis tradicinių žanrų skale, neabejotinai trikdo šiandieninė meno ribų susiliejimo situacija. Tačiau tokios plačios ekspozicinės pasiūlos neįmanoma apžvelgti neturint tam tikros vertinimo sistemos. Todėl atskirai grupei pris skirtini kūriniai, kuriais stengiamasi peržengti vieno žanro ribas ar kitaip plėtojant novatorišką kalbėjimo manierą. Visų pirma tai A. Žalpio ciklas, tęsiantis 4-ają konceptualisto J. Kosutho kėdės būtį – „Menininko kėdės portretą“, taip pat V. Kuso „Mini galerija M. K. Čiurlionio 100-osioms mirties metinėms“, J. Sutkutės erdvinė kompozicija „Proveržis“ bei kamštinės G. Latako knygos.

Apibendrinant parodos turinį, būtina pažymėti skirtingą menininkų profesionalumo lygi. Tai kiek apsunkina ekspozicijos vertinimą ir jos bendros vertės identifikavimą. Tačiau ekspozicija sudaroma, atsižvelgiant į atrankos komisijos teikiamus siūlymus, o tai leidžia suformuoti reprezentatyvios parodos *status quo*. Svarbu akcentuoti ir tai, kad dalyvių skaičius pastaraisiais metais stabiliai auga ar bent jau išlieka nepakitus. Dar svarbiau, kad šiemet parodoje gausu jaunu kūrėjų. O tai džiugina, nes liudija parodos gyvastį ir aktualumą.

Reikėtų pasakyti pagiriamajį žodį Žemaičių dailės muziejui, šiuo projektu visapusiai realizuojančiam šiuolaikinio muziejaus funkcijas. Rengdami Pasaulio žemaičių dailės parodą, muziejaus darbuotojai ne tik vykdo aktyvią kultūrinę, edukacinię ir komunikacinię veiklą, plečia savo lankytųjų ir gerbėjų būrį, bet ir menininkų dovanojamas kūriniams muziejaus fondus papildo aktualiomis šiandienos meno vertybėmis. Akivaizdu, jog beveik prieš šimtmetį gimusi Žemaičių dailės parodos idėja paséjo savo grūdą ir Žemaičių dailės muziejaus darbuotojų pastangomis uoliai brandina šios tradicijos vaisių.

# Tarptautinis Mykolo Oginskio festivalis: TŪKSTANČIO GARSŲ SIMFONIJA DVARO ERDVĖSE

DANUTĖ EINIKIENĖ

Plungės miestas turi unikalų renginį – tarptautinį Mykolo Oginskio festivalį, tęsiantį XIX a. kunigaikščio Mykolo Oginskio dvare puoselėtas kultūros tradicijas. Šiemet festivalis skirtas pagerbti šviesų mūsų žemiečio, Plungės garbės piliečio Bronislavo Lubio atminimą. Jau praėjo septyneri metai nuo pirmojo festivalio, kurio pradžią paskelbtį buvo patikėta festivalio garbės prezidentui Bronislavui Lubui. Per šiuos metus festivalis tapo svarbiu reiškiniu Lietuvos kultūriniaime gyvenime ir svarbus plėtojant tarptautinius kultūrinius ryšius. Prie to daug kuo prisidėjo Neprikalnomybės Akto signataras, mecenatas Bronislavas Lubys.

Kaip ir kasmet, festivalis bus paskelbtas patrankų salvėmis ir skambant Mykolo Kleopo Oginskio polonezo „Atsisveikinimas su Tėvyne“ garsams. Tai ženklas, kad visą mėnesį plungiškiai ir Plungės svečiai mėgausis muzikos garsų palete. Iškilmingas festivalio atidarymas numatytas rugpjūčio 25 d. 16 val. Plungėje, Mykolo Oginskio dvaro žirgyne. Publicos laukia įvairaus žanro koncertai – nuo Lietuvos Nacionalinės filharmonijos simfoninio orkestro klasikos aukso fondo pristatymo iki naujos premjeros: muzikinjų vainiką, skirtą Plungės Mykolo Oginskio meno mokyklos 50 metų jubiliejui, pins talentingi muzikos atlikėjai - buvę mokyklos auklėtiniai ir jų mokytojai.

Lietuvos Nacionalinis simfoninis orkestras (meno vadovo ir vyr. dirigentas prof. Juozas Domarkas), Lietuvos valstybinis simfoninis orkestras (orkestro įkūrėjas, meno vadovas ir vyr. dirigentas Gintaras Rinkevičius), Klaipėdos kamerinis orkestras (meno vadovas Mindaugas Bačkus, dirigentas – Nacionalinės kultūros ir meno premijos laureatas prof. Saulius Sondeckis), Žemaitijos krašto muzikos ir

Plungės Mykolo Oginskio festivalių akimirkos. Sauliaus Narkaus nuotraukos iš Žemaičių dailės muziejaus foto archyvo



meno mokyklų jungtinis styginių orkestras, būrys žymiausių Lietuvos atlikėjų kvies klausytojus pasinerti į klasikinės muzikos grožį.

Festivalis, kuris kasmet tampa prasminga ir gražia simfoninės muzikos švente, atveria plačius horizontus, naujas perspektyvas, rodo daugialypį kultūrinės programos spektrą. 2011 m. tarptautinis Mykolo Oginskio festivalis apdovanotas dviem reikšmingomis nominacijomis. Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos kasmet skelbia konkursą „Sékmingiausias metų turizmo projektas“. 2011 m. šis konkursas sulaukė rekordinio skaičiaus – daugiau kaip 100 teikimų. Iškilmingos apdovanojimų ceremonijos metu buvo paskelbta, kad „Sékmingiausiu 2011 metų turizmo renginiu“ pripažintas Plungėje surengtas šeštasis tarptautinis Mykolo Oginskio festivalis, skirtas M. K. Čiurlionio metams paminėti. Plungės M. Oginskio festivaliui įteikta ir dienraščio „Respublika“ organizuojamų „Respublikos nacionalinių vertybų“ rinkimų nominacija „Reiškinys, garsinantis Lietuvą“.

Paskutiniai metais muziejininkams kilo idėja prisiminti ir jprasiminti dar vieną M. Oginskio dvare atgaivintą ir puoselétą veiklą – 1883 m. įsteigtą pirmąjį žemaitukų žirgyną. Tai vienintelė ne išvesta, o per šimtmečius susiformavusi žirgų veislė Lietuvos teritorijoje. Garbingos praeities priminimas bei paraginimas pagalvoti apie Žemaitijos identitetą išsaugojimą – jau antrus metus Plungėje festivalio metu organizuojamas žirgų konkūro varžybos M. Oginskio festivalio taurei laimėti.

Visi festivalio renginiai yra nemokami, organizuojami iš projektinių ir rémėjų lėšų. Ši, regis, smulkmena taip pat neatsitiktinė. Taip norima išsaugoti ir pratęsti kunigaikščio Mykolo Oginskio muzikines dvaro tradicijas.





Stuov (iš kairies): Telšiū žemaitių vads Dacis Andrius, Žemaitių akademėjės rektuorius, pruofesuorius Butrėms Aduoms, literatūruoluoğė pruofesuorė Daujuotė Véktuorėjė, Telšiū rajuona vīausesis arkitekts Žebrauskis Algérds, Vilniaus žemaitių kultūras draugėjės pirmininkė Dirgieliéné Dalė, Šelalės rajuona kraštietis, istuorėks Jocis Virginėjus, Žemaitių kultūras draugėjės pirmininkas Kasparavičė Stasė. Pérmuo eilie – Vilniaus žemaitių možekontā (iš kairies) Batavičė Albins ér Petruošios Ipuolit.

Šiū metu Kazioka mugė Vilniou, kap jau īprasta daugibę metu, bova panaši i dédéli tvana. Vésas tris déinas miesta céntrōs bova pélns vésuokiausiu dérbéniū, amatinin-

ku. Vo pérkieju... Anū – ménii ménés Kas tik tēp če ozsokés, ka laika praleisto, i kétus pažiuoplénietu, kuoké baronka lauktoviu i nomus parnešto, vo kéts, veiziek, jau



Bürielis žemaitių Vilniaus mera prijemėmė Vilniaus ruotošie

# Žemaitių kultūras déinas Vilniou

PRUŠINSKS KAZIMIERS  
Mukienės Danutės portégrapėjės

ér vésuokiausiuom geribiem apsèkarstés, pri stala sied ér alaus buokala kélnuo. Tū par žéima pridruožtū, prisíutū, priaustū, pri pintū ér vésuokiausiu kétuokiū prekiu – jūras. Né to veskou gali apvezieté, né nosé-pérkté. Dar daugiau bieduos, je somésléjé vésus réngénius, katréi mugés pruogo miešté vikst, aplonkíté. Šés metás anū bova téik, ka nuors parsépliešk, vuo i vésus ne-sospiesi. Vesa šiū metu Kazioka mugés kultüréné pruograma bova žemaitéška. Diel tuo Vilniou gîvenontéms žemaitiems soktéis reikiejé kap rékals. Jau paté pérmojé mugés déina radéjé, televizéjé, spauda skelbé, ka žemaité Vilnio uokopava. Kuoké tén uokpacéjé!.. Šés metás pagal tradicéjé atéjé eilie Kazioka mugés déinuom paskelbté Vilniou Žemaičių kultūras déinas. Vilniou dédliausé tū déinū organizartuoré – žemaité. Téi káp reikint paséstuoruojé, tad sovadéna i Vilnio vikosius žemaitius, katréi, kap žmuonés ka saka, ér ont toncè, ér ont razoncè tink, iš vésū Žemaitéjės rajuonu. Atvažiava daugoma anū ne paandeliuoté, vuo bai-siausé paséstrajéjé, so mozékuom, dainiem, kétuokiuiom éšmuoniem. Kartás pri anū liuob prisédieté ér vélnéšké, bet ér tū būrie tonké galiejé ne véina žemaiti pamatié. Tas Vilnius nu sena žemaiti apsiests, tad nikuoké če díva, je anus matā, sotinki ont kuožna kompa.

Véks tas 2012 m. vïka kuova 2–4 déinuom. Pérmiausé i Vilnio atskobiejé puolitikā. Kuova 2 déina soëjé anëi i Lietuvuos Seima rümüs esonté Europas informacéni biura ér viel pradiejé vesté ruoda aple

Lietuvos administracéné reforma. Daug metu tou temo rimtė vīrā kalba sok. Tik ka tēi, katrēi īstatīmus ér nutarémus priiminie, mažā i tas anū ruodas īséklausa...

Š tū Seima rūmu žemaitē parsékielé pri Naciunalénē dramas tētra, kor vīka Kazioka mugés atédarima ceremuonials, šuoka Vilniaus senuosés mozékas ér šuoké tētra „Puelli Vilnenses“ šuokiejē (vad. G. Strikuliené).

Tou paté dēina nu péitu lig vakara Ruotošés aikštie vīka Žemaitējés liaudés meistrū ér kulénarénē pavelda pristatīmā. Tou patio laiko Lietuvuos tētra, mozékas ér kina muziejou vīka rénginīs „Žemaitiu šnekta kasdēinībie ér menénie savéraiškuo“. Pranešémus skaité prof. P. Bielskis, doc. J. Pabrieža, dainiava P. Girdienis, vīka leideniū „Kur milžinā siedieji“, „Žemaičiai. Gīvenimas ir šventēs“ pristatīms.

Pavakarie Všl Vilniaus vākū ér jaunima mena galeréjuo (Vilniaus g. 39) bova atédarīta vākū piešeniū paruoda „Žvilgsnis i Žemaitējē“.

Mažne tou patio laiko Vilniaus muokītuoju nomū Mažuojie salie i vakara „Dubīsā Žemaitiu kalnā meilesné nego muižés rauduonas“, skérta Mairuoné 150-uosiems géméma metēniems, sosérinka būrīs poeta gerbieju. Rénginie dalīvava literatūruoluogs dr. R. Tamošaitis, aktuorios R. Rimeikis, Raseiniu kultūras céntra folkluora ansamblis „Degulé“ (vad. A. Nikzentaitiené), Vilniaus muokītuoju nomū liaudēškas mozékas ansamblis „Kanklelē“ (vad. D. Čičinskiené).

Vakaré Vilniaus ruotošie bova atédarīta Žemaitējés pruofesiounaliū dailininku paruoda „Vilnius – vartā i Žemaitējē“. Žemaitējés pruofesionaliū dailininku paruodas dā veiké ér „Arkas“, Šv. Juonū galeréjos. Tou vakara Vilniou Kelmés mažasis tēters paruodē spektakli „Kražiu skerdinēs“ (rež. A. Armuons).

Kuova 3 dēina onkstēi rīta Vilniaus Vēsū Šventū bažnīčiuo vīka Šventas Mēšés už Žemaitējés krašta.

Véinioulécta valonda nu Lukšiu aikštēs link Ruotošés pajodiejé tétralizouta karnavalénē eiséna. Dvīlēcta valonda ivīka oficjalos Žemaitiu dēinū atédarīms. Pu tuo lig pat vakara Ruotošés aikštie ér kétuos miesta véituos vīka Žemaitējés liaudés meistrū ér miegieju mena kolektīvu pasérudīmā. Koncertava Telšiū, Šélatēs, Šiauliū rajuonu dainininkā, šuokiejē, mozékontā, pasakuorē. Tou patio laiko Ruotošés aikštie, LED vaizda ekrané, bova paruodīta vizualénē pruojekcējé „Žemaitējés panuorama“. Tou dēina vilnēškē ér anū svetē pamatē ér Telšiū Žemaités dramas tētra spektakli – Žemaités komedjē „Piršlibas“ (rež. L. Pocevičiené).

Vilniaus mokītuoju nomū Mažuojie salie sosérinkoséms bova pristatīta mažeikēškē puotuograpa Strazdauské Juona portégrapēju albums „Žemaitijos rukai“. Če veiké ér anuo autuorénē kūrēniū paruoda. Dainiava Vilniaus muokītuoju nomū žemaitiu folkluora ansamblis „Tiklē“ (vad. Brazaitiené Vitaliéjē).

Pu péitu Vilniaus muokītuoju nomū svetainie vīka literatūrénē puopietē „Kitoniški yra žodžiai raseiniški, kitoniški šiauličių, dar kiti telšiški“. Sava kūriba skaité žemaitē rašītuojē V. Reimeris, M. Martinaitis, M. Kontrimaité, S. Līgutaité-Bucevičiené, M. Kudrauskaité, S. Poison, V. Navicks, R. Kašausks, J. Nekrošios, V. Dačkevičios, D. Mušinsks, V. Stulpins, J. Kubilius, D. Petrošios, V. Stankos. Dainas žemaitiu autoriu tekstās dainiava A. Liutkuté. Puopieté vedé literatūras kritiké J. Riškuté. Veiké žemaitiu rašītuoju knīngu paruoda-pardavēms.

(Nukelta i 54p.)



Kazioka mugés verbas. Danutės Mukienės portégrapēje

Lietuvos regionai istorinēje Kaziuko mugėje

Žemaitijos regiono menininkų paroda  
„VILNIUS – VARTAI Į ŽEMAITIJĄ 2012“

Paruoduos plakats



Žemaitėjės merė ēr Vilniaus vicemers Aduomavičė Ruoms Žemaitiu žvaigždies īteikėma pruogo sveikén literitūruoluogé pruofesuorė Daujuotitė Véktuorėjė



Būrieliis žemaitiu Vilniaus mera prijemėmė Vilniaus ruotošie

(Atkelta iš 53 p.)

Pavakarie Šv. Kuotrīnas bažnīciuo vīka žemaitiu koncerts. Koncertava Mažeikiu savévaldibés kultūras céntra mēšrus chuors „Draugisté“ (vad. R. Grušos), Telšiū kultūras céntra mēšrus chuors „Žemaitė“ (vad. G. Vaitkaitis), Réitava M. K. Oginské mena muokīklas muokītuoju ansamblis (vad. R. Urnietienė), Šiauliū rajuono savévaldibés kultūras céntra vuokalinis ansamblis „Meluodėjé“ (vad. B. Prokopavičienė) ēr Šiauliū rajuono savévaldibés kultūras céntra Meškuitiu filiala muoterū vuokalinis tercets (vad. R. Zelbienė). Pēitū Žemaitėjės tradicénés dainas atléka Vilniaus folkloro ansamblis VISI (vad. E. Vičinas).

Tou déina Rotošie Vilniaus mers soréngé ēr oficiali žemaitiu prijeméma. Mera šin karta pavadava vicemers Aduomavičé Ruoms. Par tou prijeméma Žemaitiu žvaigždė, katrou īsteigé Telšiū rajuona savévaldibé, bova apduovēnuota literatūruoluogé pruofesuorė Daujuotitė Véktuoréjé. Vakaré Ruotošie vīka Žemaitėjės žvaigždiū koncerts „Mes iš Žemaitėjės“. Dalīvava R. Martinukuté, R. Tautkos, P. Skrabitė, S. Padvariškitė, M. Petrusks, L. Sungailienė, R. Rapalitė, A. Kulikauskas, Petros ēr Dominiks Višniauskė. Koncerta vedé L. Sungailienė ēr S. Kavaliauskas.

Ontroujé Kaziuka mugés déina nu pat pēitu Lukiskiu aikštie šormoliava alternatiiviouji Kazioka mugé.

Sekmadéinie, kuova 4 déina, Ruotošés aikštie nu vēniouléktas valonduos vīka Žemaitėjės liaudés meistrū ēr mégéjū mena kolektīvū pasérudimā. Koncertava Palonguos, Vilniaus, Réitava miegieju mena kolektīvā.

Dar karta tou déina Ruotošés aikštie LED vaizda ekrané bova paruodīta vizualiné projekcējé, „Žemaitėjės panuorama“.

Pu pēitu tén pat, kor bova atédarita Kazioka mugé (Gedimina pruospekté, pri Naciunalénē dramas tétra), ivīka ēr oficelos anuos uždarims. Koncertava Réitava ēr Vilniaus miegieju mena kolektīvā.

Lukiskiu aikštie tuoliau vēsa posdēini šormoliava alternatiiviouji Kazioka mugé.

Mugés déinuom vīka dā ē daugiau žemaitėšku rénginiū, katrēi i oficeialé mugés ēr Žemaitiu déinū pruograma nebova ītraukté. Užupé respublikas gaspaduorē pasérupēna, ka būtom išleista ir ont séinā šalép Užupé respublikas Konstitucéjés kétuom kalbuom pritvirtinta tuos



respublikas Konstitucijėj žemaitių kalbo. Miestė vėsas tris dėinas koncertava daugibė iš Žemaitėjės ēr kétū vėitu atvirkusiu mokontu ēr dainininku.

Šventės ateit ēr prait. Tradicėjés tēsas. Žemaitė i Kazioka mugė torietom sogrižtē pu 4 metu. Nuorės tekietė, ka vėlnėškė, Kazio-ka mugės dalivē anū če lauks...



## UŽUPĖ RESPUBLIKAS KONSTITUCIJE

1. Žmuogus tor teisė giventė šalėp Vilnelės, vo Vėlnelė tekietė šalėp žmogaus.
2. Žmuogus tor teisė i karšta vundini, šeldīma žemos laiko ē i čerpiu stuoga.
3. Žmuogus tor teisė numértē, bet ta nie anuo pareiga.
4. Žmuogus tor teisė klistė.
5. Žmuogus tor teisė būtė vėinintelis.
6. Žmuogus tor teisė mīlietė.
7. Žmuogus tor teisė būtė nemīléms, bet nebūténā.
8. Žmuogus tor teisė būtė nežimus ē neženuoms.
9. Žmuogus tor teisė tingletė aba nederbėtė nieka.
10. Žmuogus tor teisė mīlietė ē globuotė katė.
11. Žmuogus tor teisė rupintės šunim iki vėina iš anū givėnima pabaiguos.
12. Šou tor teisė butė šunim.
13. Katie neprivala mīlietė sava šeimininka, bet sunkė adīna privala anam padietė.
14. Žmuogus tor teisė kartas neženuotė, a uns tor pareigū.
15. Žmuogus tor teisė abejotė, bet tas nier anuo pareiga.
16. Žmuogus tor teisė būtė laimings.
17. Žmuogus tor teisė būtė nelaimings.
18. Žmuogus tor teisė tilietė.
19. Žmuogus tor teisė tikietė.
20. Žmuogus netor teisés privartautė.
21. Žmuogus tor teisė suvukotė savo mēnkīstė ē dėdibė.
22. Žmuogus netor teisés kiesintėis i omženībė.
23. Žmuogus tor teisė suprastė.
24. Žmuogus tor teisė nieka nesuprastė.
25. Žmuogus tor teisė turietė visuokės tautibės.
26. Žmuogus tor teisė švēstė aba nešvēstė sava gimtadėini.
27. Žmuogus privala atmintė sava varda.
28. Žmuogus gal dalintės tou, kou uns pats tor.
29. Žmuogus negal dalintės tou, kuo uns pats netor.
30. Žmuogus tor teisė turietė bruolius, seseris ē tievus.
31. Žmuogus gal būtė laisvos.
32. Žmuogus pats atsaka už sava laisvė.
33. Žmuogus tor teisė kriuoktė.
34. Žmuogus tor teisė būtė nesuprasts.
35. Žmuogus netor teisés padaritė kēta karta.
36. Žmuogus tor teisė būtė asmenėšks.
37. Žmuogus tor teisė neturiertė nikuokiū teisiu.
38. Žmuogus tor teisė nebėjuotė.
39. Nenugaliek.
40. Nesigink.
41. Nepasėdouk.

Rašiba taisiita



Enuomozékuoluogė, dainininkė ēr televizijės laidū vediejė Sungailienė Loreta

## ŽEMAITĖ ESTRADAS SCENUO

ŽELVITĖ DANGUOLĖ

2012 m. onkštīva pavasari Vilniou vikstont Žemaitiu kultūras déniuoms, Vilniaus ruotošie, Žemaitiu žvagždiū koncertė, pasérudė būriš Lietovuo jau senē gerā ženomu ēr tik paskoténės metās pradiejusi garsietė daininku, mozékontu ēr skaituovu.

Réngini karto so etnénės kultūras specelisto, dainininko Kavaliauské Stanislavo vedé, véina bēi karto so 2011 m. tarptauténė vakū „Eruovizjės“ konkursa dalīvē Skrabitė Paulina dainiava etnuomuzékuoluogė, televizjės laidū vediejė, dainininkė, Sungailienė Loreta. Ana īr gémusi Skoudė, vedorėnė bēngusi Palonguo, vieliau so šei-

Mukienės Danutės portégrapéjės



Jaunuoji skaituovė Martinkutė Rugilė



Dainininks Petrausks Marios



Akardeonists, pedagoogs Stonkus Kazis ēr dainininkė, aktorė Rapalitė Rasa

mo parsékielusi gīventė i Vilnio. Če ana bēngē Lietovuos mozékas ēr tētra akademējē (dabar – Lietovuos mozékas, tētra ēr kina akademējē), īségējē etnuomuzikuoluogės specelibē ēr 2007 m. apgīnē menuotīras muokslu daktarēs disertacējē.

Koncerta „vénēs“ bova aktuorės ēr dainininkės Rapalitės Rasuos dainioujemė prancūzēskę šansuonā. Danininkė pritaré pruofesiunalos akordeonists Stonkus Kazis.

Lietovéškuoji Editia Paf Rapalitė Rasa īr gémusi Šélaplés rajuonė. 1989–1993 m. ana mokles Lietovuos mozékas ēr tētra akademējēs Aktuorénē meistréškoma katedruo (kursa vaduovs bova žemaitis Vaitkos Juons). Če ana īségējē aktuorės specelibē. 1991 m. pradiejē dérbtē Lietovuos naciuo-



Dainininkė Skrabitė Paulina

halénemé dramas tētré. Daugiausē anou išgarsėna režisieriaus Morčūna Rima pastatīts monospektaklis „Dėinas ér dainas“, katros pasakuo aple dainininkės Editas Piaf (Edith Piaf) gīvenėma ér kūriba. Tamé spektaklie Editas Piaf dainava R. Rapalitė, katrā pritaré „Vilniaus saluonistu“ trio. Sava pagrindinius spektaklius R. Raplítė īr sukūrusi dérbdama Lietovuos valstibénemé dramas tētré. Ana īr nepakartuojema balsa savininkė, gerā ivaldiusi prancūzéška dainiavéma maniera. R. Rapalitės pruofesiunalē atlēiktamé prancūzéšké šansuonā vésument solauk dédliausiu klausituoju uovacéju. Ana īr 1998–1999 m. Liublianuo, Prahuo, Stokholmē vikusu jodesé ér šiuolaikéné šuoké festivaliu, 1999 m. – Varnas dainū ér daugelé kétū festivaliu, konkursu dalivé.

Tonkē anā koncertūs pritar garsé gitara, akardeuona virtuoza. Véns iš anū – Vítauta Déduojé universiteta Mozékas akademéjés duocénts, Akardeuona skiriaus vedies, pruofesiunalos pasauléné garsa akardeuonists, kompozituorios Stonkus Kazis. Ons īr kélés īš Kretinguos. 1992 m. bēngé Lietovuos mozékas ér tétra akademéjé, 1992–1993 m. stažavuos Paržiaus mozékas akademéjuo, 1996–1997 m. – Maskvuos Gnesinu varda instituté. Daug koncertoun, dalīvaun ivairiūs festivaliūs ér koncertūs, akomponoun garséems atlēkiejems, īr ūrašés mozéka daugibē spektakliu. Sokuré ér ūrašé mozéka A. Griškevīcē filmou „Mikališkiu stebuklā“, mozéka V. Gerulaité jubiliejou ér kt.

Paskoténēs metás vés tonkiau gali išgérsté mažuosés žemaitiu pasakuorés Martinkutės Rugilės varda. Ka ana pradiejé scenas žvaigždutés karjera, mergaté dar teblonké Telšiū luopšielis-daržieli „Mastis“. Tén ana toriejé gera auklietuojé Rubavičiené Jūratė. Ana karto so Rugilės tievelēs ér padrouséna mažoujé eitē i scena. Če iš karta bova pastebiets Rugilės talénts, artistéškoms. Rugilé jau īr tapusi Lietoviu liaudés kūribas atlēkieju konkursa „Tramtatalis“ ér Lietovuos televizéjé laiduos „Vunderkindā“ laureaté. Mergaté tor



Dainininkė Padvariškítė Sigita

gera žemaitéška tarti, konkursams dažniausē pasérenk žemaitéškus tekstu.

Uoperéne balsa savininka dainininka Petruské Mariaus vards mozékas pasaulie pasérudé priš kelis metus. Gīvendams ér dérbdams Degatiūs (Telšiū rajuona gīvenvieté pri pat Telšiū miesta), važeniejé i 2011 metás vikosé „Lietovuos taléntu“ sezona rénginius, pateka i konkursa finala ér bova pripažints anuo laureto. Tuomet apséspréndé atsédierté dainiavémou, parsékielé gīventé i Vilniu, pradiejé muokitėis pas uoperas dainininka Seilio Edmunda.

Paskoténēs metás Lietovuos televizéjés pruogramu žiūruovams gerā īr pažistamé palongéškés mozékas muokituojés Beržanskienės Dianas auklieténē. Véina iš anū – jaunuoji dainininkė, regéjuonéniu, respublikéniu ér tarptauténiu konkursu laureaté, dimpluomanté Padvariškítė Sigita. Mergaté tor dédélé perspektīva. Poikos ne tik balsos, bet ér scenéné laikisenā, gers repertuara pasirinkéms. Kéta D. Beržanskienės auklieténé – Skrabitė Paulina, katra 2011 metás Lietova atstuovava tarptauténemé vākū „Eurovizéjés konkursé“.

(Nukelta i 58 p.)



Kompozituorios ér dainininks Tautkus Raigards

(Atkelta iš 57 p.)

Ka pradedi gilintėis i tū mergatiu kūrībini kieli, sunk īr ér patikie-  
tē, ka téik daug jau anuos īr so publiko ivairiūs konkursūs, festivaliūs  
béndravosés. Ér dā... Paskoténēs metās vēs daugiau ér daugiau Liet-  
tovuos estradas scenuo gali pamatitē jaunū, gražiū, balsingu atlikieju  
éš Palonguos, Klaipeda. Atruoda, ka tas pajūré krašts stebuklings  
ér kap jūra gintara, tēp pajūré žemé brondēn dédliausés vertibés...

Vēs tonkiau so sava tievelio, Lietovuos naciunalénés premé-  
jés laureato, pasauléné garsa saksafuonisto Vīšniauské Petro, kat-  
ros īr kélés iš Plungés, scenuo paséruda anuo sūnos trimitininks,  
improvizatorios, kompozituorios Vīšniauské Duominíks. Ons īr gē-  
més Vilniou. Muokies Vilniaus M. K. Čiurlioné mena muokīkluo,  
grajéjé V. Čekasina moksleiviui džiaza orkestré, stodéjava S. Šim-  
kaus koncertuoréjuo Klaipedu, Lietovos mozékas ér tētra akade-  
mėjuo, Leipciga muzékas koledžé, Niujorko SUNY Purchase kole-  
džé, Amsterdama konservatoréjuo.

Anou scenuo dažniausē gali išgérsté grajéjont džiaza, nuors Duo-  
miníks atléikt ér klasékéné mozéka, miegst improvizouté. Ons jau  
īr dažavés daugelie Lietovuos ér užsiené džiaza festivaliu, projek-  
tu, ér grajéjés karto so pasauléné garsa mozékas virtuožas.

Estradénés mozékas atlékiejems jau gerá īr žénuoms ér Rasei-  
niūs 1981 metās gémés proufesiunalos mozékonts, mozékas prou-  
diuseris, kompozituorios, dainininks, pop grupés N.E.O. vuokalists  
Tautkus Raigards. 2007 m. Brava mozékeniūs apdovénuojémūs  
ons bova nuominouts kategoréjuo „Metu proudiuseris“. 2010 m.  
karto so Kauna miesta Šampanélio chuoro laimiejé TV3 mozékéni  
proujekta „Chuoru karā“, 2011 m. Krepšéné himna rinkémūs so  
daino „Mes karto“ (so Šampanélio chuoro) laimiejé tretioujé vēita.

Andrius Kulikausks – scenas senbovis. Ons – kompozituorios,  
poets, aranžoutuos, dainéninks, mozékonts. Gémé ne Žemaitéjuo,  
bet vaikisté praleida Plungie. Tén bēngé Plungés mozékas muokīkla,  
muokies Klaipeda S. Šimkaus koncertuoréjuo, dérba Plungés  
kultūras nomū estradénemé ansamblie, kurī laika anam vaduova-  
va. 1973 m. tapa estradéné ansamblé „Vilniaus aidā“ mozékonto  
ér vaduovo. Karto so dainininko Kernagio Vítauto īkūré „Dainuos  
tētra“, 1985–1990 m. bova anuo mozékénis vaduovs. Nu 2001 m. –  
„Keistuoliu tētra“ mozékénis vaduovs. Kor mozéka filmams, spek-  
taklems, akomponou ér aranžou dainas garséems atlékiejems.  
Dažvaun ivairiūs spektakliūs, daug koncertoun, tonkē anou galii  
išgérsté grajéjont so violončeliu kvinteto „Quincelli“.



Dešénie –  
trimitininkas,  
kompozituorios  
Vīšniauskas  
Dominíks;  
Apatiuo –  
mozékonts,  
dainininks,  
kompozituorios  
Kulikausks  
Andrios



# LIETUVOS IR LATVIJOS VIENYBĖ

PARENGĖ VIKTORIJA JONKUTĖ

„Ai māsa, Lietuva!“ (liet. *Ai sese, Lietuva!*) – dainuojama vienoje Atgimimo metu itin išpopuliarejusioje Péterio Zirnyčio (Péteris Žirnītis) dainoje. Gražu, kad latvai ir lietuviai vieni kitzus nuo seno vadina sesėmis ar broliais. Tačiau liūdna, kad, nepaisant tokios nuolat deklaruojamos vienybės, kuo toliau, tuo labiau jų bendrystę palaiko tik istoriniai ir kalbiniai ryšiai bei dékingas geografinis arčumas. Kai kas šių tautų brolybės idėją jau vadina tik baltiškos vienybės nostalgija ar niekur nevedančiu gręžojimusi atgal. Tačiau akivaizdu tai, jog abiejų tautų istorinė ir kultūrinė atmintis per gili, valstybių ir žmonių likimai per daug persipynę, kad viską būtų galima taip greitai bei lengvai pamiršti. Laimei, vis dar atsiranda tų, kurie ryžtasi tėsti šią kultūrinę baltiškąją tradiciją bei plėtoti dvišalių bendravimą ir bendradarbiavimą. Prie to daugiausiai prisdeda meno ar kultūros žmonės, politikai, sportininkai ir kiti suinteresuotieji. Tačiau vien jų pastangų gali ir nepakakti, kad kaimyninių šalių bendrystė būtų išsaugota ir plėtojama. Be to, jos visuomenei mažai matomos, tad visiško kaimynių nutolimo pavojujus nuolat išlieka.

Lietuvių ir latvių vienybė anksčiau itin ryškiai atsiskleidavo ir vis dar atskleidžia kritinėmis situacijomis, dažniausiai dėl nepalankių jas lemiančių politinių situacijų ar veiksnių. Pavyzdžiu, baltų vienybės idėja itin sustiprėjo XIX a. pradžioje, kai lietuviai ir latviai atsidūrė carinės Rusijos sudėtyje. Tačiau padėtis po 1918 m. Lietuvos valstybės atkūrimo pasikeitė ir tarpukariu latviai jau ne visada sulaukdavo lietuvių pagalbos. Sovietiniais metais lietuvių ir latvių ryšiai vėl sustiprėjo, šių tautų bendrumą ir tarpusavio supratimą akivaizdžiai ir įspūdingai parodė „Baltijos kelias“. Šiokį tokį lietuvių ir latvių solidarumą vis dar galima pajusti ir dabar. Pavyzdžiu, kai 2012 m. vasario mėnesį Latvijoje vyko referendumas dėl rusų kalbos kaip antrosios valstybinės įteisinimo, nacionalinė Lietuvos žiniasklaida šiam įvykiui skyré daugiau dėmesio nei įprastai skiriama kaimyninių valstybės aktualijoms. Laukiant referendumo rezultatų, Lietuvoje tvyrojo įtampa, vyko diskusijos. Referendumas baigėsi latvių naudai. Lietuvos parlamentarai oficialiai sveikino Latviją.

Labiausiai džiugina bendravimas ir bendradarbiavimas, atsirandantis veikiant sąmoningai, užbégant kritinėms ar krzinėms situacijoms už akių. Itin sveikintinas ir viltingai nuteikiantis dalykas – 2012 m. pradžioje, švenčiant lietuvių ir latvių diplomatinių santykių atkūrimo dvidešimtmetyj, pasirodžiusios studijos apie Lietuvos ir Latvijos bendradarbiavimo perspektyvas. Jos autorai – Lietuvos diplomatas Neris Germanas ir latvių ambasadorius Albertas Sarkanis (la. *Alberts Sarkanis*). Šia studija siekta palyginti kaimyninių tautų istorines ir dabartines realijas, įvertinti jų dabartinio ir tolesnio bendradarbiavimo galimybes įvairiose srityse bei pateikti siūlymus tam bendradarbiavimui stiprinti. Jos autorai remėsi ne tik savo žiniomis, Lietuvos ir Latvijos ministerijų siūlymais ar oficia-



Latvijos-Lietuvos pasienis  
Skaistkalnėjė. Nuotrauka  
iš autorės archyvo

liais dokumentais, bet ir informacija, gauta susitikimuose su savivaldybių atstovais, verslo, kultūros ir visuomenės veikėjais.

Joje labai tiksliai pastebėta, kad šių studijų sékmė priklauso ir nuo visuomenės aktyvumo, kurio pastaraisiais metais trūksta. Trūkssta ir, atrodytų, tokio paprasto bei natūralaus dalyko kaip lietuvių ir latvių noro bendrauti bei geriau pažinti vieniems kitus. Kita vertus, tai neturėtų labai stebinti, nes oficialios gyvos bendravimo ar informacinės erdvės néra ir niekada nebuvu.

N. Germanas ir A. Sarkanis savo studijoje įvardijo aštuonis esminius veiksnius, kurie trukdo arba daro įtaką lietuvių ir latvių bendradarbiavimui. Jie yra:

1. skirtinė istorinė atmintis;
2. skirtinė religinė konfesinė patirtis;
3. skirtinė ekonominė ir kultūrinė kaimyninių valstybių ir žmonių įtaka;
4. skirtinė vidinė nacionalinė sudėtis;
5. iškraipyto pobūdžio ekonominės veiklos konkurencija;
6. nevienodo lygio mokesčiai ir akcizai, sukuriantys ekonominus barjerus;
7. mažai asmeninių ryšių, silpni ir dažnai formalūs šalių politinio, kultūrinio elito, jaunimo ir nevyriausybinių organizacijų ryšiai;
8. seni ir naujai atsirandantys stereotipai, kartais sukeliantys nepasitikėjimą ir įtarumą.

Kai kurie iš paminėtų veiksnių yra savaiminiai ir ilgalaikiai, todėl jų beveik neįmanoma pakeisti. Be to, Lietuvos bei Latvijos bendradarbiavimui įtaką daro ne tik dvišaliai veiksnių, bet ir bendra Baltijos jūros regioninė, taip pat europinė bei pasaulinė politika.

N. Germano ir A. Sarkanio studiją sudaro dvi pagrindinės dalys. Pirmojoje randame naudingų ir konkretių siūlymų apie bendros informacinės, kultūrinės, švietimo ir mokslo erdvės sukurimą. Joje aptariamas ir ne kartą svarstytas, bet vis dar ne mažiau aktualus klausimas dėl Lietuvos ir Latvijos žiniasklaidos atstovų bendradarbiavimo. Siūloma užtikrinti, kad nacionalinės televizijos būtų matomas abiejose šalyse, ir siekti, kad pasienio leidiniai, internetiniai portalai, radio stotys pateiktų daugiau informacijos apie kaimynų

(Nukelta į 60 p.)

(Atkelta iš 59 p.)

regionus, kad kuo intensyviau vyktų dvišalė informacijos sklaida: laidų retransliacijos, bendros programos, laidos, pasikeitimai filmais, kad būtų naudojami subtitrai kaimynine kalba bei atsirastų kalbų mokymo programos, kaimyninės šalies korespondentai ir kiti bendradarbiavimo būdai bei priemonės. Taip pat siūloma suaktyvinti įvairių žmonių grupių, organizacijų, ištaigų ryšius, skatinti jaunimo bendradarbiavimą bei veiksmingiau panaudoti turizmą, kuris taip pat galėtų padėti kaimynėms valstybėms geriau pažinti vienai kitą.

Antrojoje studijos dalyje aptariami probleminiai ekonomikos, transporto, energetikos ir aplinkosaugos klausimai. N. Germano ir A. Sarkanio manymu, šiose srityse pagrindiniai Lietuvos ir Latvijos uždaviniai vis dar tie patys – abiejų valstybių ekonominė integracija, energetinis saugumas ir nepriklausomybė, transporto infrastruktūros tobulinimas, konkurencingumo didinimas, verslo sąlygų suvienodinimas. Jeigu pavyktų juos įgyvendinti, būtų išvengta ar sumažėtų konfliktinių situacijų ir dvišliai santykiai taptų glaudesni. Keletas minėtų autorių siūlomų problemų sprendimų: „Via Baltica“, „Rail Baltica“, Visagino regioninės elektrinės projektų įgyvendinimai, artimesnis abiejų šalių jūrų ir oro uostų, bendra karinė ir kita specialioji technika, bendresnė viso Baltijos jūros regiono politika. Pabrėžiamas pasienio regionų bendradarbiavimas, ypač bendros pastangos sprendžiant esmines Baltijos jūros problemas bei saugant Žemaitijos ir Kuržemės regionų unikalą gamtą.

Nors ne visi siūlomi tikslai lengvai ir greitai pasiekiami, tačiau tokia Lietuvos ir Latvijos bendradarbiavimo perspektyvų studija – tvirtas žingsnis į priejį abiejų valstybių ir tautų vienybės link. Jau vien dėl to, jog ji fiksuoja ir išryškina bendradarbiavimo problemas, siūlo jų sprendimus ir veiklos strategijas.

Šiandien itin svarbu, kad lietuvių ir latvių bendradarbiavimas tampa viryausybiniu, valstybiniu mastu svarstomu klausimu. Galima pasidžiaugti, kad jis sulaukia vis daugiau dėmesio. Tai rodo ir 2012 m. vasario mėnesio pabaigoje Vilniaus knygų mugėje vykusi kultūrologo, visuomenės veikėjo Dariaus Kuolio vadovaujama diskusija „Ar baltų laikas jau praeityje?“ Nors diskusijos dalyviai buvo nusiteikę gana skeptiškai, teigé, kad lietuviai ir latviai turi vis mažiau bendrų interesų, néra bendrų kultūrinį ir tautinių idėjų, tačiau buvo pripažinta, kad jos būtinos, jeigu siekiame dvišalio bendravimo ir bendradarbiavimo.

Džiugu, kad didžiųjų šalies miestų universitetuose ar kitose mokslo įstaigose vis dar ar jau yra baltistikos centralai, skyriai, vykdomi baltistikos tyrimai, plėtojami ryšiai tarp baltistų ar baltistinių interesų turinčių tyrėjų. Pavyzdžiu, 2012 m. kovo mėnesio pabaigoje vyko dvi tarptautinės konferencijos, kuriose svarstyti aktualūs baltiškos, tautinės ir regioninės savimonės klausimai literatūroje ir kultūroje. Pirmoji – „Regionas: laikas, erdvė, žmonės“ – buvo su-

rengta Šiaulių universitete, antroji – „Dvi tautos ir aštuoni regionai: baltiška, tautinė, regioninė savimonė literatūroje ir kultūroje“ – Lietuvos literatūros ir tautosakos institute. Jose būta ir pranešimų apie Žemaitijos regiono savitumus. Pavyzdžiu, Šiauliųose vykusioje konferencijoje itin intrigavo doktorantės Giedrės Šukytės (VDU) pranešimas apie suvalkiečio ir žemaičio įvaizdį šiuolaikiniuose anekdotuose, įdomūs buvo ir dr. Salvijaus Kulevičiaus (ŠU) svarstymai apie Žemaičių tapatumą ir kultūrinį paveldą.

Vilniuje vykusioje konferencijoje Dainora Batavičienė (KU) kalbėjo apie leksines ir darybines tarmybes šiuolaikinėje žemaitiškoje kūryboje. Buvo perskaityti du pranešimai apie Kuršių neriją. Doc. dr. Aurelijos Mykolaitytė (VDU), remdamasi egzilio literatūra, kalbėjo apie Kuršių neriją, kaip apie prisiminimų vietą, arba vietą, kuri galėjo būti patirta, bet nėra patiriamā. Įdomu tai, kad vokiškoje literatūroje Kuršių nerija – nostalgiskai ar net melancholiškai prisimenama praeities vieta, o lietuvių išeivijos prisiminimųose ji retesnė arba minima kaip dabartyje patiriamā šiaurietiška dvasinių ieškojimų vieta.

Ne mažiau intrigavo ir doc. dr. Vigmantas Butkauskas (ŠU, LLTI) pranešimas apie Kuršių neriją latvių literatūroje. Jis akcentavo, kad Kuršių nerijoje ankstesnaisiais metais vyko intensyvus lietuvių ir latvių bendravimas, joje vartotas ir latvių kalbos dialektas. Latvių susidomėjimas šiuo regionu prasidėjo XIX a. ir itin sustiprėjo tarpukariu: vyko įvairios jų ekspedicijos, net siūlyta steigti pradinę mokyklą su dėstomaja latvių kalba, gabiemis kuršininkų jaunuoliams skirti stipendijas, kad šie galėtų baigtis mokslus Latvijoje, be to, kuršininkų bendruomenėms buvo siunciamas latviškų knygų siuntos. Tam netrukė net nepalankus tuometinės Lietuvos valdžios požiūris į šiuos procesus. Visa tai yra aprašyta 1933 m. išleistoje ir gausiai iliustruotoje knygoje „Kuršių žemėje ir pas jos žmones. Stebėjimų ir atsiminimų knyga“ (la. *Kuršu zemē un Jaudīs. Vēroju mu un atmiņu grāmata*). Pasak V. Butkaus, latvių literatūroje Kuršių nerija dažnai tampa geopolitinio simbolio arba žaidybiniu estetiniu elementu ir neretai minima kaip ribinė daugiaukultūrė erdvė.

Pabaigoje minėtinės dar vienas itin sveikintinas ir svarbus dalykas. Jau nuo 2011 metų svarstoma idėja Vilniuje įkurti nacionalinių baltistikos centrą – Baltų akademiją. Deja, kaip dažnai atsitinka, dėl finansinių priežasčių ši idėja kol kas nėra realizuota. Jei pavyktų tai padaryti, toks centras užtikrintų baltistikos tyrimų plėtrą ir sklidą, o Vilnius ateityje galėtų tapti tarptautiniu baltistikos centru.

Yra prasminges ir daug žadančių idėjų. Lieka tik laukti ir kiekvienam pagal savo kompetenciją konkretūs darbais prisidėti prie jų realizavimo. Juk esame ar bent jau vis dar norime būti „brāļu tautas“.

*Tekste panaudota Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministrui informacija, skelbiama adresu [http://www.urm.lt/urm/m/m\\_files/wfiles/file3719.pdf](http://www.urm.lt/urm/m/m_files/wfiles/file3719.pdf)*



# SEKMADEINIS SO SKROZDÉ

DŽERVIENĖ TEKLÉ

Po pusrūtē buobotė nurinka nu stala stuotkus, sauso abrūsa galio parbraukė nublokosé kléjenka, éš spintelés atsénešé puora diežie-liu so vaistás é viel atsésieda. Posrūtē šéndéina valgé vielā, matā, bova sekmadéinis, tad élgiau paséverté luovuo. Žénuomás, na diel tuo kielies vieliau, kad sekmadéinis; dabar vésas anuos déinas ī švēntas. Bet élgiau tvarsítéis luovuo nabgaliejé diel tuo, kad devinta valonda reikiejé gerté vaistus, katrūm daktars napataré rītē „ont toštiuos“. Je na tas, rasiet dar būtom ér goliejos, jug nareikiejé anā ni pri darbūm skobieté, ni kou nuors rūpintéis. Nasenē sogrižosi éš lèguonénés, nu darbūm nomūs bova atlaisvinta – diekou Déivaliou toriejé gerus vākus, katréi nalēda anā ni dérbté, ni rūpintéis. Nuors šéndéina vielā tasieduos pri posrūtēs, valgité sovésam nanuoriejé: pakonda kelis kōsnelius dounas so varšké, sriobteliejé arbatas, kad skrondis nabūtom tosts, ér skobénā praréjé tablietés, kad mažiau tapajostom namaluoni anūm skuoni. Tad šétā dabar siediejé pri stala ér élsiejuos, delno gluostidama éšblokosé kléjenka. Skobieté nabova ni kor, ni kuo.

Pavargés anuos žvilgsnis ožkliova ož stalo biegiuojétés skroz-déis. Na éš karta anon taīveiziejé, jug tuoks mažos sotvieréms, vuos dvéjūm agounas grūdieliu dédoma, vo matā, kāp grētā laksta. Je nabiegiuotom, rasiet ér pamatiros nabūtom. Senūs anuos nomūs skrozdis vasara lioub pasérudie kuožna meta. Isétaisé skrozdīna darželie pri pamata, soséiškuojé takus pruo palongé i truoba. Pri palongés metu metās stuoviejé stals. Je ont anuo par nakti palekši cokro, a šep kon nuors valguoma, rītmetie rasi vésa skrozdīum arméjé – vuorūm vuoras. Gainiuojemas anuos lioub ésebiegiuoté, bet nabova pékta – buoboté naatséméné, kad kam nuors būtom īkondosés. Piedsaku ont stala anuos nalioub palékté, tad anūm bovémbs ar nabovéms nikuokiūm rūpesniu šeiméninké nakielé.

Ožvés šéndéina, ka ont stala biegiuojé véina skrozdélē. Ana nosétaiké téisē i vaistūm diezelē. Abiegosi stabtelieje, bakstelieje galvo ér pasélēda palei puopierénés diezelēs pakrašti, apébiega aplinkou, viel éšnéra tuo patiūo vēituo, kor keliioné pradiejjé, ér sostuojé priš pat buobotés akis. Matit nusévile diel tuo, kad tas dākts nieko maluonio nakvepiejé ér nieka skané nažadiejjé. Tad naskobiedama, nažvalgīdamuos pasoka i longa posé. Buoboté spuoksuojé j nomūm vēišné šeik téik itēmposi akis – jug vabzdie-lis bova tuoks mažos. Kartās skrozdēs lioub stabtelieté, soséleida-ma so pablokosés kléjenkas raštās, ér muotrēškā ruodies, kad ana kažkor dinga. Bet kumet lioub sojodieté, lioub pasédařitē aiško, kad tabier. „Moslet stala nanušloustiūo čistā, tik sauso parbraukiau. Matit, rond ont pavéršiaus kuoké cokraus dolké, katra nubéra arba-ta saldénont.“

Buoboté éš dīkoma stebiejé skrozdélē, kartās sostuojénté élgie-liau é viel biegiuojénté ont mažélēlē stala pluotēlē, naéšsuokonté



Pavasaris sodyboje. Danutės Mukienės nuotrauka

éš rosva klejénkas piešéné. „Alé, godri, – dūmuojé buoboté, – ont balta nēn, matit, nanuor, kad draugés pastebietom. Jug solieks ér tou saldomo reikies so kétuoms dalitēis. Matā, kuoks Dieva sotvie-réms, sovésam kap žmuogos, vés linkés pérmiusē savém pasé-rūpinté, kétam atédoudams ton, kuo patem narék...“ Muotrēška šérdie paséjouké pati éš savés. Kāp če éšejé, kad skrozdés priver-té anon sosémaстité aple pasaulé tvarka, katra, kāp īr sakuoma, nu Dieva parēn. Vo jug kuožnos, kad ér mažiausis vabals, nuor gīvs būtē, nomus torieté, i savi panašius dauginté. „No, skrozdés ož žmuonis pruotingesnés, sava nomus vēsumet gén, panašiūm i sa-vi nažoda, jebént kuoki amara a kerména sojied. Vo tuo nalabuojé é nagailo, nu anuo smerté pasauliou tik geriau,“ – mēsléjé muotrēš-ka, nanulēsdama akiūm nu sava mažuosés viéšniuos. Vo ta jau éšbiega i baltōji kléjenkas pakrašti, katrame staigē atsérada kelēs anuos géménaitēs, ér vésas pasélēda i rausvōji rašta. Tik buoboté nasoveziejjé, a ta pérmuojé īr so anuoms, ar nubiega sava kelēs. Kon tēn anas basoganīsi – jug vésas kap véina, naatskērsi... Ték-riaušē pati priséšvēitosi, ér kétuoms ton skanoma paruodé.

„Ak, ožsēsiediejau, – atséduksiejé buoboté. – Bet stala rēk šla-pio nušloustitē. Kāp ér atruodīs, je kas ont mona stala skozdīna pamatiš?“ Tēp mintīdama jiemies darba, kad nubaiditom skrozdis puo palongés i anūm patiūm nomus. Ér kāp če éšen, kad ana, basé-džiaugdama pasaulé tvarko, vés téik nanuor gīventé so skrozdēmis? „Bet jug ni vēinuos naožmušiau“, – paséteisēna minties, žvelg-dama pruo longa, katron tēp pat rēktom valitē, tik ana dabar napas-lenk tou ožsējimtē, ba tuo, sunkē būtom stuovietē éškielos ronkas, vo ér paséaugoté dar rēk, kad lēga napasékartuotom.

Tad stuoviedama žvelgē pruo morzéna stékla i židontēs pélia-ruožes pri pat anuo. Nu viejé plostiejjé rausvē žéidūm séjuonelē. Anūm védorie gelsvuos dolkies maudies bētis. Anuoms ni véina dēina nier švēntadéinis – kol saulē švēit, rēk darboutéis. Tik žmuogou švēsté prisakita, vo tas bašvēsdams tik tingéni ožsēaugēn.

Muosteliejos ronko, buoboté atsétrauké nu longa. Vo skrozdis, bētis, dēdiuosés darbēninkés... Anuoms tékriausē pasaulis atruo-da ba trūkomu ér nateisibiu. Žéna aname sava vēita, žéna sava darba. Tik žmuogou vés mažā, vés nagerā...

Muotrēška kraties mintiūm aple žmuoniūm pasaulé natuobolibés ér nateisibés. Ale kuoks ons babūtom, éšeté éš anuo sovésam nanuoriejé. Dar nanuoriejé...

# AKCĒJĒ „KAS MŪSA PORTĒGRAPĒJU ARCHĪVŪS“?

Prakalbinkem ér paviešinkem krašta istuoréjē, anuo žmuonis ér darbus iomženosés senuosés portēgrapējēs

ŽEMAITITĖ JURGA

Portēgrapējē nu sena Žemaitiūs – technikas ér mena stebuklos, katros bova verténams ér puoseliejems daug metu, brongénams ér šéndein. Nu pat portēgrapējēs atséradéma, kuokiuo formuo anuos bebūtom – stékla negatīvūs, degeruotipūs, skaidries, negatīvūs ar atspaustas ont paprasta foto puopieriaus žemaitiū bova ér tebie sauguomas. Anuos – vësa krašta ér če gïvenusiū žmuoniū istuoréjē.

„Žemaitiu žemës“ redakcējē skelb senūju portēgrapēju sklaiduos akcējē. Redakcējou laukam portēgrapēju, katuos īr užfiksouté svarbë krašta istuoréjēs ér kultûras tivkë, žmuonis, žimiausé arkitektûras uobjektâ, žmuoniū darbâ, gïvenéms, buitës, etnuograpējē, kalënduorénés švëntës. Tép ka atverskem tievieliu, senieliu saguotus portēgrapēju archīvus, albulmus, katus pačis metu metâs kruoviem i spintas, ér paveiziekem, kas tén īr vertinga ér iškalbinga sodieta. Je īr galémibë, nuskenoukem tas portēgrapējēs ér anū skaitmenénius vaizdus karto so prierâs (svariausé infromacējē, kas tuos portēgrapējuos īr iomžinta, kuokës metâs anuos padarîtas, kas īr anū autorë, kuokiuo fotoateljé padarîtas ér kt.) atsiūskem el. pašto zemaiciu@gmail.com „Žemaitiu žemës“ redakcējē. Je soskaitmeninté negalét (nier kâp), bet pasétékat redakcējē, siūskét anā portēgrapēju originalus so prierâs pri portēgrapēju. Redakcējē, je portēgrapēju savéninkâ paprašis, tas portēgrapējēs, ka soskaitmenins, groužins anéms atgal. Iduomiausés portēgrapējēs paskelbsem žornalé „Žemaitiu žemë“, elektrouonénemé leidénie „Žemaitija“ [www.samogit.lt](http://www.samogit.lt).

Šéndein akcējés pradiuos pruogo skelbam dvé Vilniaus žemaitié dailinika Jonutë Aniceta asmenénemé archīvē išsauguotas portēgrapējēs iš 1954 metu. Tuos portēgrapējēs pasakuo aple Telšiū miesté bovosé iduomé kultûras tradicējē.



1954 m. sausé përmuosés karnavala dalivé Telšiū dailës technikoma bëndrabuté këimé priš spektakli. Portēgrapējēs iš Jonutë Aniceta archīva. Autuorios neženuoms



1954 m. sausē pērmoses karnavala dalīvē Telšiū dailēs technikoma bēndrabutē kēimē priš spektakli. Portēgrapējēs iš Jonutē Aniceta archīva.  
Autuorios nežēnuoms

## TELŠIŪS PĒRMOUJĒ 1954 METU SAUSĒ DĒINA...

Vartīdams sava asmenini archīva dailininks, aktīvus Vilniaus žemaitiū kultūras draugējēs narīs, Jonutis Anicents tonkē mintim sognīzt i tus laikus, ka dailēs muokies Telšiū dailēs technikomē. A tik nebūs tēn praējē patīs gražiausē jaunīstēs metā?.. Keik iduomiausiu prisēmēnēmu iš tū laikū īr lēkē! Tik ka kuožnās metās vēs mažiau ēr mažiau belēikt bendraomžiu, so katrās galietomi sosētēktē ēr anās pasēdalintē – dēdēlē dalis anū jau pasētraukē i Anapili... Ēr šiuos dvējuos portēgrapējuos īomžintu bovisiu bēndraomžiu dalēis jau nukumet nebipavīks sosētēktē...

Vuo tumet, 1954 metu sausē 1 dēina, pu Naujūju metu sotékēma, iš pat rīta būriš būsēmūju dailēninku, studēju metās vaidénusu ēr scenuo, apsētaisē tētra drabužēs ēr technikoma bēndrabutē kēimē nusipotēgrapava. Kas bova puotuograpas, Anicets jau nebatmēn.

Je nežēnuosi, kas ēr kuokē pruogo portēgrapavuos, gali pamēslītē, ka če žemaitiū Užgavieniū ūvēntēs parsirēngielē, tik ka tēi indienās apsētaisē karnavala dalīvē mažne plēkē... – tuokē jug negal šaltie vēsa dēina pu miestālia siaustē...

Anicets paaiškēna, ka če – spektaklē (cirka) artistā. Tuoki kar-

navalēnē eisēna tou dēina nodžiogēna Telšiū miesta žmuonis. Ana iš technikoma bēndrabutē kēima, katros bova Muziejaus gatvie, patraukē link Respublikas gatvēs, kor bova ruoduoms spektaklis (cirks). Atstoms – aple vēns kēluometros. Eisēnas dalīvē miestelienus kvēlē i spektakli leisdavē vēsuokiausius garsēnius sēgnailus, ēr traukdamē mozēkas. Dēdliausis diemesīs bova skérts Cirka muotinā, katra bova sukonstrouta iš dvijū dvēratiju. I salē tou dēina net mašina īvažiava (veiziekēt portēgrapējuo), katruo bova artistā (iš kairies) Domeika Pranis, Jonutis Anicets, Griciūtē Zupējē, Palčiausks Ruoms. Portēgrapējuos īr iomžinti ēr Puocios Juons, Načičenka Albins, Načiulis, Paulausks Adolfs (cara armējēs kareivē), šēndēin žēnuoms architekts Vielius Vītauts (astruonuoms).

Tradicējē Naujūju metu pērmosjē dēina pradžiugintē tuokio karnavalo ēr spektaklio Telšiūs gīvava daugībē metu.



Telšē. Mukienēs Danutēs portēgrapējē

# „Kuriame žemaitiškai“

JADVYGA MIEŽETIENĖ, KRETINGOS JURGIO PABRĖŽOS GIMNAZIJOS LIETUVIŲ KALBOS MOKYTOJA METODININKĖ

Jau keletą metų Lituanistikos centras ir Kretingos Jurgio Pabréžos gimnazijos lietuvių kalbos metodinė grupė vykdo projektą „Žemaitių pastuogie – gīva tautuos dvase“, kurio pagrindinis tikslas – skatinti jaunimą puoselėti žemaičių tradicijas ir papročius, gimtają tarmę, ugdyti kūrybiškumą. Jau tapo tradicija kiekvienais metais organizuoti meninio skaitymo konkursą „Žemaitių žemie – žemaitių kalba“, kuriame yra skaitoma iškilių žemaičių rašytojų ir poetų kūryba. 2012 m. Kretingos rajono ir miesto ugdymo įstaigų mokiniai buvo pakvieti dalyvauti konkurse „Kuriame žemaitiškai“, kurį koordinavo šios publikacijos autorė. Savo jėgas konkurse panoro išbandyti 19 dalyvių (1–4 kl. grupėje – 4 jaunieji kūrėjai, 5–8 kl. grupėje – 7 ir 9–12 kl. grupėje – 8) iš Simono Daukanto pagrindinės mokyklos, Marijono Daujoto vidurinės mokyklos, Vaičių ugdymo centro, Jurgio Pabréžos gimnazijos ir Motiejaus Valančiaus pagrindinės mokyklos. Iš viso buvo pateikti 24 įvairių žanru kūrinių. Vertinimo komisijai, kuriai vadovavo kaimo rašytojų sąjungos narė Marija Bučkienė, teko nelengvas uždavinys kiekvienoje amžiaus grupėje išrinkti geriausius kūrėjus. Nugalėtojais 1–4 kl. grupėje tapo Linas Ragainis iš Simono Daukanto pagrindinės mo-

kyklos (pradinio ugdymo vyr. mokytoja Astra Lasienė), Bernardas Gendvilas iš Kretingos vaikų ugdymo centro (pradinio ugdymo mokytoja metodininkė Virginija Zapalienė) ir Barbora Dirmeitytė iš S. Daukanto pagrindinės mokyklos (pradinio ugdymo vyr. mokytoja Rasa Marcilevičienė). 5–8 kl. grupėje geriausiais buvo pripažinta: Justė Stonkutė ir Kristina Burkšytė iš M. Daujoto vidurinės mokyklos (abi mokinės paruoše lietuvių kalbos vyr. mokytoja Aliona Ketlerienė), Šarūnas Puotra iš M. Valančiaus pagrindinės mokyklos (lietuvių kalbos vyr. mokytoja Vitalija Valančiutė). 9–12 kl. grupėje geriausiais pripažinti: Birutė Šidlauskaitė ir Laura Domarkaitė iš Jurgio Pabréžos gimnazijos (lietuvių kalbos mokytoja metodininkė Janina Šidlauskiene) ir Dovilė Girdenytė iš S. Daukanto pagrindinės mokyklos (lietuvių kalbos mokytoja Sigita Dirmeitienė). Konkurso-popietės dalyviai taip pat balsavimu galėjo pareikšti savo nuomonę ir išrinkti mylimiausią kūrėją. Žiūrovų simpatijų prizas atiteko Dovilei Girdenytėi iš Simono Daukanto pagrindinės mokyklos. Ji dalyvius sužavėjo ne tik savo sukurtais kūriniais: pasakojimu „Aple aukséniu ronku meistra“ ir eiléraščiu „Piléja Ontés meilé“, bet ir itaigiu meniniu skaitymu. Gražiomis jaunujių kūrėjų mintimis džiaugėsi rašytoja Marija Bučkienė. Ji negailėjo jiems nuoširdžių komplimentų ir linkėjo kūrybinės sėkmės. Renginyje rašytoja perskaitė savo sukurtą esė apie artėjantį pavasarį. Į konkurso dalyvius žemaitiškai kreipėsi ir Jurgio Pabréžos gimnazijos direktoriaus pavaudutoja ugdymui Sigita Vaicekauskienė, mokiniams palinkėjusi didžiuotis, kad yra gimbė po nuostabiu Žemaitijos dangumi ir yra žemaičiai, o organizatoriams, kad pirmą kartą rajone suorganizuotas konkursas „Kuriame žemaitiškai“ tapą tradiciniu renginiu.

Nuotraukoje – konkurso laureatai ir prizininkai (iš kairės): Barbora Dirmeitytė ir mokytoja Rasa Marcilevičienė, Bernardas Gendvilas ir mokytoja Virginija Zapalienė, Birutė Šidlauskaitė ir mokytoja Janina Šidlauskiene, Dovilė Girdenytė ir mokytoja Sigita Dirmeitienė, Laura Domarkaitė, Justė Stonkutė, Kristina Burkšytė, Šarūnas Puotra ir mokytoja Vitalija Valančiutė, Linas Ragainis ir mokyto Astra Lasienė. Zitos Tenenienės nuotrauka



# PASAKUOJÉMS

## APLE AUKSÉNIU RONKU MEISTRA

Nuorio tamstuoms papasakuoté aple dvé diedénas. Anuos gīven vēinamē gražemé Žemaitiējés kaimē. Muotrēškas omžiou, bet, kap patēdvé ka saka, dā vēsā nenukvāku-sēs. Anuos īr Aliduona ē Stasē. Stasē īr puora metu vīresnē už Aliduona. Gīvēn anēdvē tuo patiuo truobuo, bet kétūs galūs. Tor abēdvē pu karvē, jautoka, vēstu būri. Galieto téik ē nebvargtē, juk ne svetēmas, vo seseris, ožtektō ē veinuos karvēs. Bet Stasē nikumet so tou nesotink. Ana saka: – Kol sobēnē pavelko, juokiū bēndrīstiu! Tēp anuos jau kuoki dešimti metu ē gīven. Stasē dā tebier jauna pana, vo Aliduona – našlie, anuos paaugé vākā užsēniūs gīven, tēp ka ana kap ē vēina. Vēina vakara Aliduona atējē pas Stasē ē rokou:

– Žēnā kou, Stāsē, pérksiu kampiuteri. Stasē pakielē akis: – Kuoki kampiuteri? Kor to anou dies? A velniou ī sobēnē? Par truoba parētē nebgal, vēsuokē „baraklō“ pēlna, vo ont aukšta – tékrā nelēsio.

Aliduona pradiejē jouktēis: – Ek to, pliorza. Juk tas kampiuteris téik tuos vēitas ē teužem! To pasēklausīk, kou papasakuosio. Stāsē viel pradiejē megztē, vo Aliduona, prisiedusi ont krāsēs, tuoliau vedē ruoda:

– Bovau pas sosiedē Beržonskienē. Ta jau puora mienesiu tor tou kampiuteri. Žēnā ē so sava vākās pasērokoun par anou, ē par anou vēinē i kētus pasēveiz. ē to pamēslīk, susirond draugū! Ont „sēinā“ ta Beržonskienē pasērašē: „Eso vēinetēnē princesē ē lauko vēinetēnē princa“. Stasē padiejē vērbalus ont stāla, ē ka pasiota:

– No kāp bebus, bet sēinu brūžitē tékrā ka neleisio! Aliduona pradiejē apēnt jouktēis: – Ek to, žiuoplos dāktē, nieka to nesopronti! Sēina īr tamē kampiuterie – užvardējēms tuoks. Beržonskienē par kampiuteri ont „sēinā“ pasērāsē, ē sosērāda drauga Jaruonima. Ūkie, ē pati žēnā, vīrēšku ronku rēk. ē je nuori žēnuotē, Beržonskienē vēdvē pakvētē sutēktē Naujū metu ē sosēpažēntē so tou „princo“ nu „sēinā“. Beržonskienē dédlē kuolējē tou sava drauga, kad tas tor auksēnēs ronkas. Vēskou remontou, ē dā daliū lēikt. Senuoji Beržonskienēs televizuorio a atmēni? Tā anou tēp suremontava, kad ruoda geriau už anuos vākū plazmēnius. Vo dā ē daliū lēka! No, kou mēslēji, rast' ē keu? Stasē pakraipē sava galva:

– No rast' ē ūsiau paveizietē, tou patio ē pasēcēkavīseu, mat anou vēsta lakornēnē!

Groudē trisdešimt pérmuosēs vakara septinta adīna trīs sosiedēs ē auksēniu ronku meistros Jaruonims nu „sēinā“ sosieda pri bēndra stala. Beržonskienē, kad pradiejē kuolītē tou sava Jaruonima:



Konkursko koordinatorė Jadviga Miežetienė (pirmojo iš dešinės) ir vertinimo komisijos narė Sigita Vaicekauskienė dėkoja konkurso dalyviams. Zitos Tenenienės nuotrauka

– Kuoks darbininks! Tvarkings! Ne kuoks šalapotris, ē dailē nuaugēs... Vo ronkas... No, vēsū galū meistros.

Tas rauduonou kap Kankēs kalakots tarp vēštu. Nebgal ni žuodē ištartē. Tuoks saldoms užējē žmuogou.

Tēp anā berokoujint, trakštē ē užgēsa tas Je-ruonima sotaisihs televizuorius. Stuojē tīla kap pagrabē. Auksēniu ronku meistros tujau pat pakēla, nusivalē zūbus:

– Ai, moment, tujau paveiziesio! Če ne darbs, vo tékrā zabuova tas televizuorius, tujau bus so vēsās abruozdelēs! – ē pradiejē krapštītēis. Vo Beržonskienē tou tarpo nuējē i prišininkē atneštē giruos. Stasē ē Aliduona pri stāla palēka dvējau. Sied, nesērokou, veizas i tou princa, veizas i anuo tas auksēnēs ronkas... Tik kad sobildiejē ē kliust – pēlna truoba dūmu, ē ognis, vo auksēniu ronku meistros gol vēdurie aslas aukštel-ninks. Stasē pradiejē šauktē gvaltas:

– Kas če bova, a rakietas tēp onkstēi pradieje šaudītē?! Vo Aliduona, pakrētosi ont kieliu pri meistra Jaruonima, klausuos, a tas mizerējē, auksēniu ronku meistros dā alsou – tor dvāsēs.

Vo šētā, kad tavē vel'ns atimto, īein Beržonskienē so giro. Sustinga tarpdorie. ē ka pradiejē šauktē:

– Vo jeckau kleckau, tiktā spiek palēktē vēinas, tujau pri mona gera priskrent. Ak to, kaliera! – šaukdama tieškē so giruos ozbuono Aliduonā i galva. No kas diejuos paskiau, nebipa-sakuosio, mostās ē patis žēnuot ē numanuot. ēnont nomēi Stasē Aliduonē ē saka: – No tou kampoteri rast' ē, Aliduonēlē, ē perkiau, ē aš pri-sidiesio. Bet ont tuos „sēinas“ nerašķiau nie-ka. Dā ateis prinos – auksēniu ronku meistros. Vel'ns anuo nematē.

**DOVILĖ GIRDENYTÉ**, Simono Daukanato pagrindinē mokykla, 9 a klasē.  
**MOKYTOJA SIGITA DIRMEITIENĖ**, lietuvių kalbos mokytoja metodininkē

# TAU, LIETOVA

Če kluonė, šélā é kalnelē  
Gražiausé pasaulie takelē.  
Če žemé – pati nostabiausé.  
Tieviné, esi mon brongiausé.

Če é rītmetie sočiobl paukštēlē,  
Saulie sospind rasuos lašelē.  
Če esam mes laimingiausé,  
Lietova, esi mums gražiausé.

Mūsa pruobuočé gīnē ton šali.  
Mīliejé kékvēina kalnali.  
Dabuojé nu prieš pēktū,  
Gedemina pili staté karto.

Mīliekem sava Tieviné,  
Katrou mūsa buočē gīnē.  
Kuovojujé priš tankus dēdē,  
Sosékabé už ronku dainava linksmā.

Če kékvēina rītmeti skobo aš i muokikla,  
Linksmā cīrulis kēlst i padongé.  
Lietova, esi mon mieliausé,  
Šalelē, mona mīlimiausé.

É užaugé tavi mes mīliesem,  
Korsem, statīsem, je rēks é kovuosem.  
Kad būto linksmā mūs gimtēnie,  
Pasaulie gražiausiuo Tievinie.

Linas RAGAINIS, S. Daukanto pagrindinė mokykla, 4 b klasė. Mokytoja Astra LA-SIENĖ, pradinio ugdymo vyr. mokytoja

## API PRŪSUOKUS

Senē tas bova Mitravas suoduo. Truobas pabuokie vargingā pastatūtas, plišē solig špīgas dēdoma i daržalius veiziejé, vo sēnuos čežieténā čežiejé prusuokā – no tuo-kéi geltuoné vabalā so sparnās. Vo užveisē anus mona babūnés kaiminė. Somēslėjé: je pri mūsa īr, bus é pri jūsa. Atnéš niekam namatont, īdiejos i degtoku dieželē, é padiejē ont šiepālē. Tēp é privēsa tū smakū céntnerē. Dēina anū neliōb matitēis, liōb anēi tupietē kerties é ont lobū. Babūnē bova ožsijiemusi kétas rūpesnēs. No jug kuožna dēina kliokéna tou paté bolvīnē. Kas anou



Zitos Tenenienės nuotraukoje: Kretingos Jurgio Pabrėžos gimnazijos Žemaičių kalbos būrelis nariai konkurso „Kurkime žemaitiškai“ metu atlieka kompoziciją „Žemaitiu žemé mona brongi“. Iš kairės: Julija Jarmalytė, Eisvina Batakytė, Gabrielė Lesutytė, Birutė Šidlauskaitė, Paulius Vendėlis, Vilius Jonutis

## MĒSLĒS API GIMTOUJĘ KALBA

Mosintās ne kékvēins supront, kon mums znuočēi gimtuoji kalba. Mon gimtuoji kalba daugiau nego žuodē. Tas ī monéi gīvenima džiaugsmos, kap muotinas douna alkstontem vākou.

Kas mes būtumiem dabā, je ne gimtuoji kalba? Tik nedaug kas iš mūsa api tou pamēslēi é tik mažoma anou vertēn tēp, kap ana tuo nusipelnē.

És pradiū téi pirmējē meilē žuodē i šerdi léjuos pu lēngva. É tēp po lēngva, po lēngva gémē pérmuojo lietovéška knīnga – „Katekizmos“. Rēk tik pamēslīte, kuoks bova džiaugsmos tuo meta žmuonéms! Juk pérmasis žingsnis i mūsa kalba bova žēngts. Paskiau ūsēdrōsēna é daugiau žmuoniū, bova rašuomas naujēs knīngas. Tēp kalba žēngé dā puora žingsniu i geresnē ateiti. Vēliau ana bova sunorminta. Ton padaré daug pri kalbuos pouseljējēma pamačējēs Jablonskis Juons. Bendrēnés kalbuos pagrinds bova paimts iš aukštaitiu, bet nesvarbo, katra tarmie padiejé pamatus mūsa gimtajē kalbā, svarbiausé, ka vēsé galiejē rokoutēis tuoké kalbo, katrou soprata é aukštaitiē, é žemaitē. Tēp tuokēs mažas žingsnelēs bova korama lietuviu kalba.

Dā élga kieli turiejé ana nukeliautē, kuol paléka tuoké poiki. Tik gaila, ka dabā anuos tēp nebvertēn, kap seniau. Ter īvairēs barbarizmās, meiliau rokoujēs svetēmo kalbo, iškraipa sava gimtūsius žuodiūs.

Bet mes vēsé galem anou išsauguotē, je rokousemies taisīklingā. Tad kvēiskem vēsus gerbtē é mīlietē, puoselietē é sauguotē sava gimtoujē kalba. Perduokem anou éš kartuos i karta kap švēnta dounas kousni alkstontem vākou!

JUSTÉ STONKUTÉ, Kretingos Marijono Daujoto vidurinė mokykla, 7 a klasė

žēna, a kētkuo nemuokiejé, a napaslinka. Éšvērs muotinālē katēla tuos potras, vo pati veizies i Vaškē posé, i Darbienu kieli. Je, matā – parēt mašina. Rasi Ontelē ēšlēps – večerē gatava. Parēs kēta mašina, tretē – vo sūnelē kāp nie, tēp nie. Par tou laika liōb é saulē atgoltē, vo prūsuokams – pats tas. Tomsie vēsa gvardējē liōb sošuoktē i bolvīnē é patīs prisitašitē. Tik veiziek – Ontelē, tas senvaikis, parēt iš krūma. Išstępēs kap šou. Poulē i katēla, siemē

somtēs é šliorpéna i savi gērdams: „E, ka muotinēlē napagailiejé kresnu, e, ka skanē sokepēna.“ Tiktā rīta meta, ka jau galieje īveizietē, kas dedas aplinkou, išpliestuom akim veiziedams ī lēkosē bolvīnē, soprāta, ka tuos „skanēs krēsnas“ – prūsuokā.

Tatā tēp, nažēnā, nu kuo svēks būsi...

Birutė ŠIDLAUSKAITÉ, Jurgio Pabrėžos gimnazija, 2a g. klasė. Mokytoja Janina ŠIDLAUSKIENĖ, lietuvių kalbos mokytoja metodininkė

# ŽEMAIČIŲ-LIETUVIŲ SUSIKALBÉJIMO ŽODYNAS

Laimos Žemeikienės nuotraukoje – Anykščių rajono Dabužių Kristaus Žengimo į dangų bažnyčioje (iš kairės): Klaipėdos Eduardo Balsio menu gimnazijos lietuvių kalbos mokytoja metodininkė Nijolė Šilerienė, Evelina Žemeikytė, Kristina Korch, Lietuvių kalbos instituto direktorė doc. dr. Jolanta Zabarskaitė, Anykščių rajono meras Sigutis Obelevičius, Lituanistikos židinio vadovė Aurelija Tamulionienė, Laima Žemeikienė, Jelena Korch



2012 m. gegužės 9–11 d. Lietuvių kalbos institutas ir Anykščių rajono savivaldybė organizavo KONSTANTINO SIRVYDO SKAITYMUS, skirtus K. Sirvydo (~1580–1631) asmenybės ir darbų sukaktims paminėti. Šie renginiai vyko: Vilniaus šv. Jonų bažnyčioje (gegužės 9 d.) ir Anykščių Sakralinio meno centre (gegužės 11 d.) – Konstantino Sirvydo valanda; Lietuvių kalbos institute (gegužės 10 d.) – tarptautinė mokslinė konferencija Konstantinas Sirvydas – lietuvių leksikografijos pradininkas; Dabužių Kristaus Žengimo į dangų bažnyčioje (gegužės 11 d.) – šv. Mišios K. Sirvydui atminti ir nacionalinio konkurso „Mano žodynas“ nugalėtojų apdovanojimas.

Tai buvo pirmą kartą organizuotas nacionalinis žodynų konkursas. 5–8 klasių grupėje pirmają vietą laimėjo Klaipėdos Eduardo Balsio menu gimnazijos 6 klasės mokinės Evelina Žemeikytė ir Kristina Korch, parengusios Žemaičių-lietuvių susikalbėjimo žodyną. Jį kartu su moksleivėmis rengė ir jų mamos – Laima Žemeikienė ir Jelena Korch, talkino lietuvių kalbos mokytoja metodininkė Nijolė Šilerienė. Siame numeryje spausdiname šio žodyno fragmentą (pradžią).

## A

**Aba** „arba, ar“.

**Abalga** 1. „gandų skleidimas“; 2. „rūpestis, vargas, keblumas“: *Žmuonės toraug abalgu*. – Žmonės turi daug rūpesčių.

**Abarė** 1. „didelė daržinė“ 2. „sandėlis, didelis tvartas“: *Pas mona baba īr dėdėlė abarė*. – Pas mano močiutę yra didelė daržinė.

**Abelis** „kvailys“: *Tik abelis gal tēp pasielgté*. – Tik kvailys gali taip pasielgti.

**Abelnā** „apskritai, bendrai, kartu“: *Abelnā dabā sunkus givenéms*. – Apskritai dabar sunkus gyvenimas.

**Abičajus** 1. „papratimas“; 2. „jprotis“: *Ons tor daug bluogū abičaju*. – Jis turi daug blogų jpročių.

**Abīda** 1. „skriaudė“; 2. „prievara“; 3. „nuoskauda“; 4. „jžeidimas“: *Mas patir̄iem dėdėlė abīda*. – Mes patyrēme didelę skriaudą.

**Abiecē** (abiete) „tapetai“: *Ont séinas klijoujémé abiecē*. – Ant sienos klijuojami tapetai.

**Ablaava** „triukšmas“: *Miesté dēdēlē ablaava*. – Mieste didelis triukšmas.

**Ablavītėis**, -ijas, -ijuos „triukšmauti“: *Mažé vākā ablavijas*. – Maži vaikai triukšmauja.

**Abletūra** (Apletūra) – „durų, langų apvadai“: *Longā būn so abletūra*. – Langai būna su apvadais.

**Ablė** „kopūstų pjaustyklė“: *Kopūstā pjaustuomé su ablē*. – Kopūstai pjaustomi su pjaustykle.

**Abliavuotė**, -uo, -uojė „obliuoti“: *Rēk abliavuoté lēntas*. – Reikia obliuoti lentas.

**Abliks** (ablėks) „metalinė sasaga“: *Marškiniliū ronkuovie īr abliks*. – Marškinilių rankovėje yra metalinė sasaga.

**Ablūds** „veidmainystė“: *Ablūds īr dēdēlē*

*negerā*. – Veidmainystė yra labai negerai.

**Abongas** (dgs.) „pabaigtuvės“: *Kaimē žmuonės švēnt abongas*. – Kaimė žmonės švenčia pabaigtuvės.

**Abraks** „duonos riekė per visą kepalą“: *Atpjauk mon abraka dounas*. – Atpjauk man riekę duonos.

**Abrēnius** „šuns antsnukis“: *Šonēi rēkalings abrēnius*. – Šuniui reikalingas antsnukis.

**Abrēns** „indas sviestui“: *Baisē gražus abrēns*. – Labai gražus indas sviestui.

**Abruoks** „klėtis“: *Abruoks rēkalings grūdams laikitē*. – Javai laikomi klėtyje.

**Abrūtas** (abrūtos) „rankšluostis“: *Ont séinas pakabints abrūtas*. – Ant sienos pakabintas rankšluostis.

**Abrūzdielis** (abruozdelis) „šventas paveikslas, kabinamas ant sienos“: *Abrūzdielis īr švēnta relikvējē*. – Šventi paveikslai yra šventa relikvija.

**Abzajā** (dgs.) „apvadai ką nors puošiant“: *Abzajā gražē atruoda, ka īr spalvuotē*. – Apvadai gražiai atrodo, kai yra spalvoti.

**Acidēivuotė**, -uo, -uojė „atsisveikinti“: *Priš išvažiujint rēk acidēivuotē*. – Prieš išvažiuojant reikia atsisveikinti.

**Adars** „atidaras, atviras“: *Palēka atdars staldis*. – Liko atidaras tvartas.

**Adīna** „valanda“: *Adīna praēs, pakol grīš tievā*. – Valanda praeis, kol grīš tévai.

**Adis** „Adomas“: *Anuo vards īr Adis*. – Jo vardas yra Adomas.

**Advernēšks** 1. „atvirkščias“; 2. „priešingas“: *Atsisoka advernēšks vies*. – Atsisuko priešingas véjas.

**Agiers** „ajeras“: *Pri prūda aug agierā*. – (Nukelta į 68 p.)

(Atkelta iš 67 p.)

Prie tvenkinio auga ajerai.

**Agnasielis** „medalionas“: *Tas agnasielis ēn iš kartuos i karta.* – Tas medalionas eina iš kartos į karta.

**Agnus**, -i 1. „smarkus, -i“; 2. „judrus, -i“ 3. „energingas, -a“ 4. „apsukrus, -i“ 5. „guvus, -i“. *Kuoks ons agnus!* – Koks jis energingas!

**Agzema** „egzema“: *Agzema īr baisē bjauri lėga.* – Egzema yra labai bjauri liga.

**Aigars** „šapas, šapelis“: *Aigars, numestas ont grindū.* – Šapas, numestas ant grindų.

**Aimata** 1. „išdykavimas“ 2. „pokštas“: *Tas īvīkis bova tēkra aimata.* – Tas įvykis buvo tikras pokštas.

**Akis** „akivaras“: *Mėškė bova akis, i katrou vuos naiklimpau.* – Miške buvo akivaras, į kurį vos neįklimpau.

**Aklis** „gyvulius puolantis nemažas vabzdys“: *Kāp īkrē pol aklis.* – Kaip įkyriai puola vabzdys.

**Akminuojės** „akmenų krūva“: *Galē lauka suvežtis akminuojės.* – Gale lauko suvežta akmenų krūva.

**Akrūts** (akruots) „laivas“: *Plaukso so akrrūtu.* – Plauksiu su laivu.

**Akskursija** „ekskursija“: *Vīksem i akskursija.* – Vyksime į ekskursiją.

**Akšén** „ateik“: *Akšén šén.* – Ateik čia.

**Aktainis** „sétuvė“: *Prépélk i aktaini grudū.* – Pripilk į sétuvę grūdų.

**Aktars** „hektaras“: *Mas turam aktara žemės.* – Mes turime hektarą žemės.

**Akliuorė** „akiniai“: *Ana skaita so akliuorės.* – Ji skaito su akiniais.

**Akurat** „tiksliai, iš tikrujų“: *Akurat tēp i bova.* – Iš tikrujų taip ir buvo.

**Alasavuotė**, -uo, -ujė „triukšmauti“: *Nalasavuok, vākā mēigt.* – Netriukšmauk, vaimai miega.

**Alatitė**, -ija, -ijo „rékauti“: *Kuo čia alati-j?* – Ko čia rékauji?

**Aldra** 1) „audra, vėtra“ 2) „triukšmas, riksmas, netvarka“: *Laukė kēlst aldra.* – Laukyla audra.

**Aldravuotė**, -uo, -ujė „siausti, triukšmą kelti“: *Vākā kēimē aldravuo.* – Vaikai kieme siaučia.

**Alembiks** „metalinis indas“: *Pripilé šuné i jiesté i alembika.* – Pripylė šuniui ēsti į metalinį indą.

**Algutėlis**, -ujas, -uojuos 1) „dainuoti, šūkauti (apie piemenis)“; 2) „išmaldos prašyti“: *Péiménis gana gīvilius ir algojas.* – Piemenys gano gyvulius ir dainuoja.

**Alius** 1. „alyva“; 2. „Aloyzas“: *Variklius*

būténā rēk tepti so alium. – Variklius būtinai reikia tepti su alyva.

**Alkierius** (alkierios) „gerasis kambarys“: *Ēkēm i alkieriu.* – Eikime į gerąjį kambarį.

**Alosos** „triukšmas, šurmulys“: *Alosos kenk ausīms.* – Triukšmas kenkia ausims.

**Alseika** „sunkiai kvépuojantis, dusulin-gas žmogus“: *Tas žmuogus alseika.* – Tas žmogus sunkiai kvépuoja.

**Altravuotėis**, -ujas, -ujos „jaudintis, nerimauti“: *Nasialtravuok, vēskas īr gerā.* – Nesijaudink, viskas yra gerai.

**Alūžma** (alūžna) „išmalda, pašelpimas, auka“: *Rēk vargšams doutē alūžmas.* – Rei-kia vargšams duoti išmaldo.

**Alūžninks** „elgeta, ubagas“: *Alūžninks vākštiuo gatviem.* – Elgeta vaiksto gatvėmis.

**Alvelė** „aluminis puodelis“: *Atségerk éš alvelés.* – Atsigerk iš metalinio puodelio.

**Amalioutė**, -iou, -iava „plepēti“: *Amaliou-nieka kēta negérdiedams.* – Plepa nieko kitoto negirdėdamas.

**Ambuona** „sakykla bažnyčioje“: *Konégs saka pamuoksla éš ambuonas.* – Kunigas sako pamokslą iš sakyklos.

**Amburgs** „užšalęs vanduo ant ledo“: *Pu-naktéis ont ledā atsirada amburgs.* – Po nak-ties ant ledo užšalo vanduo.

**Ana „ji“.**

**Ancis** (vardas) „Anicetas“.

**Anicė** (Ancė) (vardas) „Aniceta“.

**Anguos tarps** „tarpdurys“: *Katéns īlinda pruanguos tarpa.* – Katinas īlindo pro tarpdurį.

**Aniuols** „angelas“: *Dongou gīven aniuolā.* – Danguje gyvena angelai.

**Anoks** „anūkas“: *Mona anoks raudonveidis.* – Mano anūkas raudonveidis.

**Anuos** (dgs.) „jos“: *Anuos īr gražés mergékés.* – Jos yra gražios mergaitės.

**Apalos**, -i „apvalus, -i“: *Skritulīs īr apalos.* – Skritulys yra apvalus.

**Apar** „virvė“: *Mazgā rēšamē su aparā.* – Mazgai rišami su virve.

**Aparpoulis** „apalpimas“: *Mona kaiminé ištéka aparpoulis.* – Mano kaimynė apalpo.

**Apatė** „apačia“: *Lapa apatiuo parašīts vards.* – Lapo apačioje parašytas vardas.

**Apcīūgā** (apcūgas) (dgs.) „replės“: *Iš-trauksu vēni su apciūgās.* – Ištrauksiu vinj su replémis.

**Apčiokštē, apčiokšt, apčiokšta** „apsileisti“: *Negal apčiokštē.* – Negalima apsileisti.

**Apént** (apéntas, apentais) „vėl, iš naujo“: *Apéntas prasided pavasaris.* – Vėl prasideda pavasaris.

**Apgémėms** „prigimtis“: *Mona tuoks apgémēms.* – Mano tokia prigimtis.

**Apibakuotė**, -uo, -ujė „apkimšti“: *Apibakuok vākus.* – Apkamšyk vaikus.

**Apieka** „globa“: *Tievā suteik mums apieka.* – Tévai mums suteikia globą.

**Apielkūns** „globėjas“: *Mona apiekūns – tetis.* – Mano globėjas – tėtis.

**Apiera** „auka“: *Rēk douti bažnīčē apiera.* – Reikia duoti bažnyčiai auką.

**Apieravuoti**, -uo, -ujė „aukoti, dovanoti“: *Paapieravuok bažnīčē.* – Paaukok bažnyčiai.

**Apilkas** (dgs.) „pjuvenos“: *Pjoviem mal-kas, lēka daug apilku.* – Pjovėme malkas, liko daug pjuvenų.

**Apivuoka** „namų ruoša ir gyvulių priežiūra“: *Subatuos dēina atlēktam apivuoka.* – Šeštadienį atliekame namų ruošą.

**Apžlēja** „rieblonda, prietema“: *Vakaré būn apžlēja.* – Vakare būna rieblonda.

**Apkiriety**, -ie, -iejė „nusibosti“: *Mon vēskas grēt apkīrst.* – Man viskas greitai nusi-bosta.

**Aplamā** „apskritai“: *Aplamā gīvenēms sunkus.* – Apskritai gyvenimas sunkus.

**Aple** 1. „apie“; 2. „aplink“: *Biekem aple-noma.* – Békime aplink namą.

**Aplebedis** „šiek tiek ištižęs“: *Ons kartās būn aplebedis.* – Jis kartais būna šiek tiek ištižęs.

**Aplėks** „kelnių sāsaga“: *Kelnés užsegamas apléku.* – Kelnés užsegamos sāsaga.

**Aplouks** „aptvaras“: *Gīvolē uždaruomé i aplouka.* – Gyvulai uždaromi į aptvarą.

**Apmuoniti**, -ėj, -ėjė „apgauti“: *Tas kē-pšas muni apmuonėjé.* – Tas velnias mane apgavo.

**Apošruots** „drebulynas“: *Apošruotē aug drebulēs.* – Drebulyne auga drebulės.

**Aprieds** „drabužis“: *Apsiriedikem ap-riedās.* – Apsirenkim drabužiai.

**Aprilius** „balandžio 1-oji“: *Par apriliu apgaudiniejem sava prietelius.* – Balandžio 1-ają apgaudinėjame savo draugus.

**Aprubė** „vienkiemis“: *Aprubie gīventē īr linksmā.* – Vienkiemyje gyventi yra linksma.

**Aprūmbs** „kelnių, sijono juosmuo“: *Ap-rūmbs verž pélva.* – Kelnių juosmuo veržia pilvą.

**Apseriéditė**, -da, -dė „apsirengti, persi-rengti“: *Apsiriedžiau ir išėjau ī miesta.* – Apsirengiau ir išėjau į miestą.

**Apsévuoki, apsévuok, apsévuoké** „apsi-valyti“: *Apsévuoké vėsas pakompés.* – Ap-sivalė visas pakampes.

**Apsidūmietė**, -ie, -iejė „apsiniaukti, apsimigloti“: *Apsidūmiejé dongus.* – Apsiniaukė dangus.

**Apsikurmulioutė**, iou -iava „apsirengti

skarmalais“. Apsikurmuliaiavā *kap baidiklē*. – Apsirengei skarmalais kaip baidyklė.

**Apsiluodinti**, -én, -éna „apsikelti kalbosmis, šmeižtais“: *Apsiluodēna ir gailas*. – Ap-sileido kalbomis ir gailisi.

**Apsimīžiotė**, -iuo, -iuoję „apsišlapinti“: *Maži vākūkstelē apsimīžuo*. – Maži vaikai apsišlapina.

**Apsiškapietė**, -ie, -ieję „jsimylėti“: *Mergėkė apsiškapijė bernioka*. – Mergaitė jsimylėjo berniuką.

**Apsitaralioutė**, -iou, -iava „apsitersti“: *Ta buoba apsitaraliava sava varda*. – Ta moteris apsiteršė savo vardą.

**Apsitararoutė**, ou, -ava „apsigauti“: *Apsitaravā tēp paprastā*. – Apsigavai taip paprastai.

**Apsiūktė**, -ūk, -ūkė „apsiniaukti“: *Apsiūkė ir pradinga saulė*. – Apsiniaukė ir pradingo saulę.

**Apsivežietė**, -ie, -ieję „apsikęsti, nesibjaurėti“: *Aš apsivežieju tavēm*. – Aš nesibjauriu tavimi.

**Apskertė**, -ér, -iré „išrinkti“: *Apskīriaus sau drapanas*. – Išsirinkau sau drabužius.

**Apspangės**, -usi „jkausės, -usi nuo degtinės“: *Tas vīrs apspangės*. – Tas vyras jkausės.

**Apsūdijėms** 1. „vertinimas“; 2. „kritika“: *Apsūdijėms īr gerā*. – Kritika yra gerai.

**Apsūgas** (dgs.) „replės“: *Ištraukė vēni so apsūguom*. – Ištraukė vinj su replémis.

**Apšiornus**, -i 1. „tvarkingas, -a“; 2. „malonus, -i, jaukus, -i“: *Mon patink apšiorni aplinka*. – Man patinka maloni aplinka.

**Apšliets** „kepurės apvadas“: *Keporė papuošta apšlietu*. – Kepurė papuošta apvadu.

**Apšliortė**, -rst, -iora - apirti, apšepti: *Apšliora mona keporė*. – Apiro mano kepurę.

**Aptā** „apvadai“: *Aptā būn baisē gražē*. – Apvadai būna labai gražūs.

**Aptarabanitė**, -éj, -ija „apsuktis“: *Aptarabanėjė galva*. – Apsuko galvą.

**Aptavuotė**, -uo, -uojė „apsiūti pakraščius tam tikru raštu“: *Aptavuok kleidēs apatē*. – Pasiūk suknelės apačią.

**Aptieka** „vaistinė“: *Aptiekuo īr vaistū*. – Vaistinėj yra vaistų.

**Aptiekorka** „vaistininkė“.

**Aptiekuorius**, -uorė „vaistininkas, -ė“: *Aptiekuorius pardavinie vaistus*. – Vaistininkas pardavinėja vaistus.

**Apvarčis** „plona virvelė“: *Surēšk konvalėjės so apvarčiu*. – Surišk pakalnutes virvele.

**Apvažus**, -i „švarus, -i“: *Kokéi apvažė nomā!* – Kokie švarūs namai!

**Apveiza** „angelas sargas“: *Apveiza mu-mis sauguo*. – Angelas sargas mus saugo.

**Apžaimuotė**, -uo, -uojė „apvilkti“: *Apžai-muojė šeštā*. – Apvilko šiltai.

**Apžindis** „motinos pienas“: *Kūdikē ger apžindi*. – Kūdikiai geria motinos pieną.

**Arā** (dgs.) „žemės sklypas“: *Bāba onks-tiāu torieje dēdelius arus*. – Močiutė ans-čiau turėjo didelį žemės sklypą.

**Arda** „barnis“: *Kei arda, nes anam pri-malava*. – Kelia barnj, nes jam primelavo.

**Ardiklė** „irankis mėšlui dirvoje iš krūvų ardyti, šakė“: *Priš siejē rēk su ardiklē pasi-darboutė*. – Prieš sėjā reikia su šake pasi-darbuoti.

**Arielka** „naminė degtinė“: *Virā ger ariel-ka*. – Vyrai geria degtinę.

**Arkladontis** „su dideliais dantimis“: *Tas vīrs īr arkladontis*. – Tas vyras yra dideliais dantimis.

**Arklaganis**, é „kuris, -i gano arklius, ar-klagany, -ė“: *Pēivuo arklius gana arklaga-nis*. – Pievoje arklius gano arklagany.

**Arklininkā** (dgs.) „arklių tvartai“: *Vesk arklius ī arklininkus*. – Vesk arklius į tvartą.

**Armata** (armuota) „patranka“: *Šauda iš armatas*. – Šaudo iš patrankos.

**Armou** „dirvožemis“: *Siesam ī armeni bolbēs*. – Sésime į dirvožemį bulves.

**Armuoška** (armuoškė) „armonika“: *Mo-na senuolis gruo so armuoška*. – Mano se-nuolis groja armonika.

**Aruosos** „karosas“: *Ežerē plaukiuo aruosā*. – Ežere plaukioja karosai.

**Asaba** (asuoba) „asmuo“: *Ta asaba mon patink*. – Tas asmuo man patinka.

**Asla** „grindys“: *Ont asluos gol šou*. – Ant grindų guli suo.

**Ašuoklė** (dgs.) „serbentai“: *Prēskiniem viedra ašuokliu*. – Priskynėme kibirą ser-bentyt.

**Ašvienis** „darbinis arklys“: *Ašvienis ar dérva*. – Darbinis arklys aria dirvą.

**Atars** „skersvagė“: *Ēšarta dérva ožbaiga-ma atarās*. – Īšarta dirva užbaigiamą skers-vagėmis.

**Atatā** „pasigérėjimui nusakyti“.

**Atbakioutė**, -iou, -iavo „sunkiai ateiti, atbristi“: *Atbakiou pas mūsa svetē*. – Atbren-da pas mus svečiai.

**Atdriekis** „atodrékis“: *Par atdriekи térpst snéigs*. – Per atodrékį tirpsta sniegas.

**Atgairė** „vėjo užpučiamą, gairinama vie-ta, pagairė“: *Nastuoviek viejē atgairie – parpūs, sosérgsi*. – Nestovėk vėjo pagairė-je – perpūs, susirgsi.

**Atgrobnagis** „dirbantis prastai, kaip at-grubusiai nagais“: *No jau tas dérb kap at-grobnagis*. – Na jau tas dirba kaip atgrubu-siais nagais.

**Atgulis** 1. „antras atsigulimas ryta, anksti atsikėlus; pogulis“; 2. „ilgiau gulėjės dirvo-nas“: *Ēnu atguli pakul kété naatsikielė*. – Einu pogulio kol kiti neatsikėlė.

**Atitarabanitė**, -éj, -eję „atgabenti“: Atitarab-anik mon knīngas. – *Atgabenk man knygas*.

**Atitaralioutė**, -iou, -iava „tarškant, bildant atvažiuoti“: *Atitaraliou vežéms*. – Bildéda-mas atvažiuoja vežimas.

**Atkaktė, atkank, atkaka** „atkeliauti, at-važiuoti“: *Atkaka ī pasaulē krašta*. – Atkelia-vo į pasaulio kraštą.

**Atkalė** „atvirkšciai, priešingai“: *Elgis at-kalē*. – Elgiesi atvirkšciai.

**Atkalibė** „užsisprymas“: *Tava atkalibė nasvietiška*. – Tavo užsisprymas neregėtas.

**Atkals** 1. „atbulas“; 2. „atsilosės“: *Važiou atkals kap viežis*. – Važiuoja atbulas kaip vėžys.

**Atlakintė**, -én, -éna „greit atnešti“: *Atlakink dešim kiaušiu*. – Greit atnešk dešimt kiaušinių.

**Atlapatitė**, -éj, -eję „sunkiu žingsniu at-eiti, atbėgti“: *Veiziek, kāp ana atlapatéj*. – Žiurėk, kaip ji atbėga.

**Atleistlūpis** „kieno atvipusios lūpos“: *Tuoks nagražus, atleistlūpis*. – Toks negražus, atvipusiomis lūpomis.

**Atliektė**, -ek, iekė „atskristi“: *Atlek genīs i lesikla*. – Atskrenda genys į lesykla.

**Atménā** „atmintinės (pvz. po laidotuvii devintinių ar trisdešimtinių paminėjimas)“: *Susieds pavadēna i atménus*. – Kaimynas pakvietė į laidotuvii atmintines.

**Atmietis** „oro permaina“: *Vikst atmietis*. – Vyksa oro permaina.

**Atmintings** „jsimintinas, jsidémétinas“: *Bova dédelē atmintinga déina*. – Buvo labai jsimintina diena.

**Atpiedžiou** 1. „tomis pačiomis pėdomis“; 2. „tuoj, netrukus“: *Atpiedžiou atėjē vakars*. – Netrukus atėjo vakaras.

**Atpūtis** „atsipūtimas, poilsis“: *Padér-bus rēk ir atpūti padaritē*. – Padirbus reikia ir poilsėti.

**Atsédoutė**, -uod, -avé (kou) „kvepéti (kou)“: *Atsédoud naktinékiem*. – Kvepia leu-konijomis.

**Atsékragnės** „atlošės galvą“: *Atsékragnės žiuopsa*. – Atlošės galvą spokso.

**Atsépūstė, atsépūt, atsépūtė** „pailsēti“: *Atsépūskem pu darba*. – Pailsékime po darbo.

**Atsésvampintė**, -én, -éna „atsisagstyti“: *Atsésvampink gozikus*. – Atsisagstyk sagas.

**Atsétekietė, atsétek, atsétekijé** „atgau-ti sąmonę“: *Susétrénkės galva, tēk vieliau atsétekijé*. – Susitrenkės galvą, tik vėliau atgavo sąmonę.

(Nukelta į 70 p.)

(Atkelta iš 69 p.)

**Atsévuozėjė, atsévuozéjė, atsévuozéjė**, -išdr̄sti<sup>1</sup>: *Atsévuozik so anou pasēšne-kietė.* – Išdr̄isk su juo pasikalbėti.

**Atsézegnuotė**, -uo, -ujė „atsisveikinti“: *Atsézegnuojė ir išejė.* – Atnisveikino ir išėjo.

**Atsibakitė**, -ėj, -ėja „atsilošti“: *Atsibakik ir atsipūsk.* – Atsišlošk ir pailsék.

**Atsiržtė, atsirž, atsirža** 1. „atsisakyti savo sprendimo, nutarimo“; 2. „atsiskaityti, susitvarkyti“: *Atsiržk so kaiminu.* – Atniskaityk su kaimynu.

**Atskardė** „pašlaitė, šlaitas“: *Kalna atskarde aug žebotės.* – Kalno šlaite auga žibutės.

**Atspérudem** „nenoromis, spiriantis“: *Sesé nuéjé méiguotė atspérudem.* – Sesé nuéjo miegoti nenoromis.

**Atšlaims** „kiemas“: *Atšlaimé vākštiuo gaidīs ér věstas.* – Kieme vaikšto gaidys ir vištros.

**Atšvēitis** „atspindys“: *Atšvēitis atsispind ondénie.* – Atspindys atispindi vandenye.

**Atuodogė** (dgs.) „vasariniai rugiai“: *Atuodogė subrēndē būn auksinē.* – Vasariniai rugiai subrendę būna auksinai.

**Atuols** „atželianti žolę po nupjovimo“: *Nopjuové na ték ožaugosé žuolé, bet ér atuola.* – Nupjové ne tik užaugusių žolę, bet ir atželusių.

**Atuožnos** „atsargus“: *Tas proutings žmuogos atuožnos.* – Tas protinges žmogus atsargus.

**Atvarsłā** (dgs.) „vadžios, vadelės“: *Arklis klausa tik ronkuos turint atvarsłus.* – Arklys klauso tik rankose turint vadžias.

**Atvaša** 1. „atžala“; 2. „atauga“: *Lépas atvaša žaliou.* – Liepos atžala žaliuoja.

**Atvuožnē** „atsargiai“: *Rék elgtéis atvuožnē.* – Reikia elgtis atsargiai.

**Atžaimuotė**, -uo, -ujė „atpainioti, atraplioti“: *Atžaimuok mazga.* – Atpainiok mazgą.

**Atžūlos** „stačioikiškas, nelipšnus, atšiaurus“: *Atžūlos bernioks mon napatink.* – Stačioikiškas berniukas man nepatinka.

**Auda** „giesmė“: *Senékés géid auda.* – Senutės gieda giesmė.

**Augiesnis**, -ė „vyresnis, -ė“: *Ons ož mu ni ir pénkės metās augiesnis* - Jis už mane penkeriais metais vyresnis.

**Auglios** „javų derlius“: *Šēs metās auglios nedédėlis.* – Šiaisiai metais javų derlius nedidelis.

**Augoms** „ūgis“: *Tas vīrs mōna tetēs augoma.* – Tas vyras mano tėčio ūgio.

**Auguonės** „auglys, šunvotė, votis“: *Ont kuojės atsirada auguonės.* – Ant kojos atsirado šunvotė.

**Aukšt** „virš“: *Aukšt žemés īr dongus.* – Virš žemės yra dangus.

**Aulis** „avilys“: *Aulie givēn bétis.* – Avilyje gyvena bitės.

**Austė, aud, audė** „mušti“: *Austé vākus īr nagerā.* – Mušti vaikus yra negerai.

**Auštrénis** „šiaurės rytų vėjas“: *Pūt švelnos auštrénis.* – Pučia švelnus šiaurės rytų vėjas.

**Avépéza** (aviepėza) „žioplys, kvailys“: *Ēk, ēk, aviépéza.* – Eik, eik, žioply.

**Avininks** „avių tvartas, avidė“: *Avininké bliaun avīs.* – Avidėje bliauna avys.

**Avins** „dédė“: *Mona avins dédelē gers.* – Mano dédė labai geras.

**Ažu** „už“: *Ažu mariu, ažu vondéninu givēn princos.* – Už marių, už vandenynų gyvena princas.

**Ažurašā** „užrašai“: *Mona ažurašā élgi.* – Mano užrašai ilgi.

## B

**Baba** 1. motinos ar tévo motina, močiutė, senelė; 2. sena moteriškė; 3. gimdyvės pagalbininkė, priémėja: *Mona baba labā duosni.* – Mano močiutė labai dosni.

**Babaks** „koks rakandas, daiktas“: *Skладé priversta babaku.* – Sandelyje priversta daiktų.

**Babalioutė**, -iou, -iava „niekus kalbėti, bambėti“: *Kuo čia babaliouji, matā ka dérbu.* – Ko čia niekus kalbi, matai kad dirbu.

**Babaužė** „utelė“: *Babaužé īr kénkiejé.* – Utélė yra kenkėja.

**Babaužis** „baubas, vaikų baidyklė“: *Babaužis gondén vākus.* – Baubas gąsdina vaikus.

**Babité** 1. „krauti, dėti, mesti“; 2. „kulti, daužyti“: *Kudie babijji torielkas?* – Kodėl daužai lékštės?

**Babžninks** „neturtingas valstietis, kampininkas“: *Babžninkā givēn prastā.* – Vals tiečiai gyvena blogai.

**Babka** „pyragas, kepamas per Velykas; baltas, aukštas, saldus, gražiai papuoštas kepinys, pyragas, boba“: *Par Velykas kepam babka.* – Per Velykas kepame balta, aukštą pyragą.

**Babkas lapā** „lauro lapai“: *I potra dedam babkas lapu.* – I sriubą dedame lauro lapų.

**Babūnė** (babūnelė) „močiutė“: *Babūnė mil vākus.* – Močiutė myli vaikus.

**Baćka** „statinė“: *Stuov baćka alaus.* – Stovi statinė alaus.

**Baćkis** „storulis, druckis“: *Mona titis tékras baćkis.* – Mano tėtis tikras druckis.

**Badars** „triukšmas“: *Kéimé kēla badars.*

**Badbolbė** „ankstyvoji bulvė“: *Pavasari siejam badbolbés.* – Pavasarį sėjame ankstyvąsias bulves.

**Baderioutėis**, -ioujas, -iavuos „painiotis, kliūti“: *Ēdams baderioujas.* – Eidamas kliūva.

**Badėškā** „skurdžiai“: *Ta šeima givēn badėškā.* – Ta šeima gyvena skurdžiai.

**Badistė** „badas“: *Badisté vargén šali.* – Badas vargina šalį.

**Baditénis** „sudurstytas, susiūtas iš skiaučių“: *Kertie gol baditénis maišos.* – Kampe guli sudurstytas maišas.

**Badlaikis** „badmetis“: *Badlaikio žmuonés mažā jiedė.* – Badmečiu žmonės mažai valgė.

**Bādpotré** „prasta sriuba“: *Šéndéin valgīsam bādpotré.* Šiandien valgysime prastą sriubą.

**Badvéitė** „prasta žemė“: *Šimet bolbés auginsam badvéitie.* Šiemet bulves auginsime prastoje žemėje.

**Bagamazas** „būdelė turguje“: *Bagamazé sied muotrēška.* – Būdelėje sėdi moteris.

**Bagamazninks** „smulkų prekių pardavinėtojas“: *Bagamazninks siūla visuokiu prekiu.* – Smulkų prekių pardavinėtojas siūlo visuokiu prekių.

**Bagarioutė**, -iou, -iava 1. „maišyti, žarstyti lazda“; 2. „kasti, semti“: *Nabagariouk žemés!* – Nekask žemės!

**Bagaris** „neturtingas, nusigvenęs žmogus, nuskurėlis“: *Tén givēn véini bagaré.* – Ten gyvena vieni nuskurėliai.

**Bagaroutėis**, -oujas, -avuos „linksmintis, vakaruškauti“: *Subatuos vakara žmuonés bagaroujas.* – Šeštadienio vakarą žmonės linksmintasi.

**Bagaroutė**, -ou, -iava „baksnoti, baidyti, su kartim žvejotant baidyti žuvis“: *Kuo če bagariouij žovis?* – Ko čia baidai žuvis? Bagars 1. „lazda, pagalys“; 2. „mašina uostams ir upėms giliinti, žemsemė“; 3. „kaimo pasilišminimas, vakaruškos“: *Tas senoks ēn pasérēmdams bagaro.* – Tas senukas eina pasiremdamas lazda.

**Baguotibė** „turtingumas“: *Iš tuos baguotibés nabžéna kon bedaritē.* – Iš to turtingumo nebežino ką bedaryti.

**Baguots**, -a „turtingas, -a“: *Vo kuoks baguots puons.* – Va koks turtingas ponas.

**Baideklis** „baidytojas, baidykė“: *I vísne īkieliem baidekli, ka špuokā naskréstu.* – I vyšnią įkéléme baidyklę, kad varnėnai ne-skristų.

**Baidikla** „vieta, kur baido, vaidenasi“: *Nu jau i ton baidikla aš tékrā ka nēsu.* – Na jau į tą vietą, kur vaidenasi, aš tikrai kad neisiu.

**Baiditėis**, -uos, -ies „vaidentis“: *Griu-*

*viesūs baiduos.* – Griuvėsiuose vaidenasi.

**Baiduoklis** „vaiduoklis“: *Baiduoklē gal sapnoutės.* Vaiduokliai gali sapnuotis.

**Baigtėnuojė** „nelaimė, galas, mirtis“: *Nieks nalauk baigtėnuosés.* – Niekas nelaukia mirties.

**Baigtovā** (dgs.) „prietaisas audeklui užbaigtai austi“: *Paimk baigtovus.* – Paimk prietaisą audeklo audimui užbaigtai.

**Baika** „juokas, juokavimas, tuščias dalykas, pasaka“: *Napasakuok mon baiku.* – Nepasakok man pasakų.

**Baisē** „labai“.

**Bajuorälė** „bajoraitė“: *Bajuorälé sidraugava so susiedu bernioku.* – Bajoraitė susidraugavo su kaimynų berniuku.

**Bajuorékė** „bajoro duktė, bajoraitė“: *Bajuorékés īr baisē mondrés.* Bajoraitės yra labai mandrios.

**Bajuorins** „vidutinis bajoras, bajorukas“: *Bajuorinu pas mūsa gīven dēdлē daug.* Bajorų pas mūs gyvena labai daug.

**Bajuorgalis** „nusigvenęs bajoras“: *Senās laikās būtē bajuorgaliu bova dēdлē bluogā.* Senais laikais bajuoru būti buvo labai blogai.

**Bakanis** „kepalas duonos“: *Baba iškepé bakani dounas.* Močiutė iškepė duonos kepalą.

**Bakava** „lauko virtuvė, prastesnis namų kambarys maistui virti“: *Rēks ētē i bakava vērtē valgītē.* Reiks eiti į lauko virtuvę virti valgysti.

**Bakénbardā** (dgs.) „žandenos“: *Kuokius bakénbardus užsēaugēna.* Kokias žandenas užsiaugino.

**Bakis** 1. „tinklinis maišelis pirkiniams“; 2. „nešinys, nešmenė, pakas“: *Ēdams i krautové, paséimk baki.* – Eidamas į parduotuvę, pasiimk maišelį pirkiniams.

**Bakioutė**, -iuo, -iuojė „pakuoti“: *Subakiouk siuntini.* – Supakuok siuntini.

**Bakiuočės**, -iuojas, -iuojuos „muštis“: *Dél kuo anodu bakiuojés?* – Kodėl jie mušasi?

**Baklagė** „kareivių prie diržo nešiojamas aluminio butelis; plokštės, storas butelis“: *Žalnierē baklagie nešiuojés ondénī.* – Kaireivai aluminio butelyje nešiojasi vandenj.

**Bakmalis** „košės grūstuvas“: *Sogrūsk kuošē so bakmaliu.* – Sugrūsk košę su košės grūstuviu.

**Baknītė**, -ijas, -ijuos „stuksenti“: *Ka atēsi, pabaknīk i doris.* – Kai ateisi, pastuksenk į duris.

**Bakšė** „šalinė, prasta patalpa prie trobos galio“: *Grêtā ēni i bakšė.* – Greit eini į trobos galą.

**Bakštals** 1. „spirginė, padažas“: *Skanos bakštals.* – Skanus padažas; 2. „nenuoroma“: *Kuoks īkirus vāks – tēkros bakštals!* – Koks įkyrus vaikas – tikras nenuorama.

**Bakšteritė**, -ėj, -ėjė „raginti“: *Bakšterik anon, ka greitiau ētu nomēi.* – Ragink ji, kad greičiau eity namo.

**Bakštītė**, -ėj, -ėjė „badyti, kumšeti, daužyti“: *Nabakštik mon galvos.* – Nedaužyk man galvos.

**Bakštuols** „bakmalis“: *Padouk mon bakštuola.* – Paduok man košės grūstuvą.

**Bakūžė** „sexa prasta pirkia, lūšna“: *Tuoléi laukūs īr bakūžė.* – Toli laukose yra lūšna.

**Bala** „ko nors daugybė, begalė“: *Pēivuo bala šéina.* – Pievoje begalė šieno.

**Baladuoti**, -uo, -uojė „belstis“: *Pabala-duok i doris ir atidarīsu.* – Pabelsk į duris ir atidarysiu.

**Baladuonė** „beldimasis“: Atsikielusi ésgérdaus baladuoni. – Atsikélusi išgirdau beldžiant.

**Baladuošios** „padauža“: *Matā, kuoks baladuošios, longa iškūlē!* – Matai, koks padauža, langą iškūlē.

**Balaks** – prastas viršutinis drabužis: *Ka ēsi i staldi, onsévelk balaka.* – Kai eisi į tvartą, užsivilk prastą drabužį.

**Balamutitė**, -ėj, -ėjė „ką nors netinkamai daryti, kvailioti, plepēti, gaišti, klaidinti“: *Nabalamutik vāka, ēk dérbtē.* – Nekvailink vaiko, eik dirbtai.

**Balamūts** „asmuo, iš kvailumo, išdykuomo ar blogos valios darantis ką nors ne taip, kaip reikia, išdykėlis“: *Tas balamūts iš-dikau kap kuoks dornius.* Tas išdykėlis išdykauja kaip koks kvailys.

**Balas (balokā)** „plukės“: *Prēdīga pēivuo baloku.* – Pridigo pievoje plukių.

**Balazinė** „pykimasis, rietenos“: *Balazinė pri gera naprived.* – Rietenos prie gero nepriveda.

**Balazitė**, -ėj, -ėjė 1. „keikti, plūsti“; 2. „barti“; 3. „niekus taukštī“: *Vo kam barēk balazitē?* – O kam dar reikia pykti?

**Baldaštars** „didelis žmogus“: *Tuoki baldaštara dā namatiau.* – Tokio didelio žmogaus dar nemačiau.

**Baldē** „toks medinis indas, puskubilis, žema statinaitė“: *Sudiek sūdīta mesa i baldē.* – Sudék pasūdyta mėsą į puskubilių.

**Baldis** „indas, naudojamas skalbiniams plauti“: *Išplauk tuo baldie drabužius.* – Išplauk tame inde drabužius.

**Balditė**, -ėj, -ėjė „belsti, trankyt“: *Už séninā kažkas balduos.* – Už sienos kažkas trankosi.

**Baleizis** „kaltas krėslų ir stalų varams iškalti“: *Paimk baleizi i darboukés.* – Paimk kaltą ir darbuokis.

**Balguonis** „nenuorama, padauža, peštu-

kas, nenaudėlis“: *Sosiedu berns tēkros balguonis.* – Kaimynų bernas tikras nenaudėlis.

**Balinis** „balinamas audeklas“: *So pelē-nū šarmo rēk balini darīti.* – Su pelenų šarmu reikia balinti audeklą.

**Balkis** „sija, rąstas“: *Palubie matuos balkis.* – Palubėje matosi sija.

**Balandis** „karvelis“: *Ont stuoga sosirinka balondē.* – Ant stogo susirinko karveliai.

**Balst** „bāla“: *Šerkšnou esont balst medē.* – Esant šerkšnui bāla medžiai.

**Baltakė** „degtinė“: *Par baliu svetē ger baltakė.* Per balių svečiai geria degtinę.

**Baltapūkis**, -ė „kurio, -ios šviesiaplaukis (-ė)“: *Nu pat géméma īr baltapūkē.* – Nuo pat gimimo yra šviesiaplaukė.

**Baltgalvė** „ramunė“: *Pēlna pēiva baltgal-viu.* – Pilna pieva ramunių.

**Balnotrīnė** „baltais žiedeliais žydinti dilgė-lė“: *Šalēp darža aug balnotrīnés.* – Šalia daržo auga baltais žiedeliais žydinčios dilgėlės.

**Balvs** „dovana, kyšis, papirkimas“: *Na-kiš mon balvuos.* – Nekiš man kyšio.

**Balvuonautė**, -au, -ėj „dykinėti, išdykau-ti“: *Par Užgavienés balvuonau daug žmoniū.* – Per Užgavėnes išdykauja daug žmonių.

**Bažnīcė** „Bažnyčia“: *Sekma déina ēsam i bažnīčę.* – Sekmadienį eisim į bažnyčią.

**Bebkis**, -ė „žioplys“: *Naatruodā, ka būtom kap bebkis, ka nasuprastumi.* – Neatrodai, kad būtum žioplys, kad nesuprastum.

**Bebrėns** „kailiniai, pasiūti iš bebro kai-lio; geresnių kailių (ne avies) kailiniai“: *Vuonė nusépérka bebrénus.* – Ona nusipirkio kailinius.

**Bečitėis**, -ijas, -ijuos „lažintis, eiti lažy-bu“: *Sosibečijau so draugu.* – Susiginčiau su draugu.

**Bedrekis** 1. „pamazgū duobė“; 2. „srutų duobė prie tvarto“; 3. „purvynas, klampyne“: *Vēsē našvaromā ēs i bedreki.* – Visi nešvarumai eis į šiukslių duobę.

**Beigelis** „riestainis“: *Mon devē beigeliu rinki.* – Man davė rinkę riestainių.

**Beizos** „berniūkštis“: *Tas beizos mon nervus gadén.* – Tas berneskštis man nervus gadina.

**Bejuo** „juolab“.

**Bekrikščioks** „nekrikštyta vėlė; šmék-la“: *Bekrikščiokā laksta.* – Šméklos laksto.

**Bele** „bene, ar, arba“.

**Belab** „pagaliau“.

**Belšis** 1. „neaštrus peilis“; 2. „kirvis“: *So belšiu mesuos tēkrā ka neatpjausi.* – Su

(Nukelta į 72 p.)

(Atkelta iš 71 p.)

neaštriu peiliu mésos tikrai kad neatpjausi.

**Bémberezas** „nenaudėlis“: *Tas bém-berezas solaužė mona spata.* – Tas nenaudėlis sulažė mano kastuvą.

**Bémbérīs** 1. „žolés stiebas, stagaras“; 2. „medžio stiebas, viršūnė be šakų“; 3. „stačiakalbis žmogus“: *Rodeni par dédiūsius viejus prilūžinie begalé bérberiu.* – Rudenį per didžiuosius vėjus prilūžinėja daug medžių viršūnių.

**Ben** (bén) „bent“: *A pamuokas bén pa-ruošē?* – Ar pamokas bent paruoše?

**Benius** „Benediktas“.

**Béngtē**, beng, -beng „baigt“: *Pabéngé darbus ir nuéjé golté.* – Baigė darbus ir nuéjo miegoti.

**Berglautė**, -aun, -ava „mésinéti, skrosti“: *Rék išberglauté žonsi.* – Reikia išmésinéti žąslį.

**Berguotė**, -uo, -ava „taisyti“: *Berguok mašina.* – Taisyk mašiną.

**Bergždoutė**, -ou, -ava „nokti, brësti“: *Ont šakū bergždou vuobuolē.* – Ant šakų noksta obuoliai.

**Berlecius** „odinis apavas be aulų, pusbatis“: *Aš nešiuoju berlecius.* – Aš nešioju pusbačius.

**Bernusė** (vardas) „Bernadeta“.

**Bertovė** „medinis samtis grūdams bertą“: *Pasemk bertové grūdū.* – Pasemk medinių samtų grūdų.

**Beržlapė** „ūmédė“: *Méšké aug beržla-pés.* – Miške auga ūmédės.

**Bestéjé** 1. „gyvulys, žvéris“; 2. „nenaudėlis, bjaurybė“: *Kuoks ons bestéjé!* – Koks jis nenaudėlis!

**Betuons** 1. „betonas“; 2. „bidonas“; 3. „baltos duonos kepaliukas“: *Nopérk krautu-vie betuona.* – Nupirk parduotuvėje betono.

**Bezds** „alyva“: *Pavasari suodūs žīda bezdā.* – Pavasarį soduose žydi alyvos.

**Bezelis** „menkos nuovokos ir nepaslan-kus žmogus, mulkis“: *Kuo če tas bezelis tēp élga krapštuos!* – Ko čia tas mulkis taip ilgai krapštosi!

**Bédlīvs** (biedlīvs) „neturtingas, vargin-gas“: *Žmuonės gīven bēdlīvā.* – Žmonės gy-vena vargingai.

**Bégšlinė** „ruoša“: *Priš Kaliedas ir priš Velīkas prasided bégšliné.* – Prieš Kalėdas ir prieš Velykas prasideda ruoša.

**Bégtinės** (biegtinės) „bégimo lenktyn-ės“: *Rituo būs bęgtinės.* – Rytoj bus bégimo lenktynės.

**Béldoks** „naminukas“: *Karto so mumis*

*gīven bél dokā.* – Kartu su mumis gyvena naminukai.

**Béndrība** „draugišumas, bičiulystė“: *Béndrība džiogén žmuonis.* – Draugiš-kumas džiugina žmogus.

**Bénduorius** „kubilius (kubilių gamintojas)“: *Bénduorius gamén kobélus.* – Kubilius gamina kubilius.

**Béndzé** „storas botagis“: *Arklion užtvuojé so béndzé.* – Arklui sudavė su storu botagu.

**Bénkartietė**, -ie, -iejé „išsigimti“: *Vésā éšbénkartiejejé.* – Visai išsigimė.

**Bénkarts** „nesantuokinis vaikas“: *Anā gé-mé bénkarts.* – Jai girmė nesantuokinis vaikas.

**Bénkis** 1. „suolas“; 2. „toks rāstas su sky-lémis mintuvams sukalti, įtvirtinti“: *Atsi-sieskem ont bénké.* – Atsiséskime ant suolo.

**Bérbinė** (vardas) „Buruté“.

**Bérē** (vardas) „Buruté“.

**Bértė, bérst, béra** „birti“: *Grūdā pru skilé éshéra.* – Grūdai pro skylę išbyrėjo.

**Béršts** „batų šepetys“: *Valyk batus so bérstu.* – Valyk batus batų šepečiu.

**Béržiuotė**, -iuo, -iuojé „žymėti laukose parodant, kur pasėta, atskirti“: *Sobéržiuok agorkus nu muorku.* – Atskirk agurkus nuo morkų.

**Bétaulis** „bičių avilys“: *Bétaulie gīven bétis.* – Avilyje gyvena bitės.

**Bézā** „supintų kasų pynės“: *Sosipink bé-zus.* – Susipink kasas.

**Bézmiens** „senovinės svarstyklės“: *Pasverk bolbiu so bémieno.* – Pasverk bulvių senovinėmis svarstyklėmis.

**Bézuns** „botagas, gali būti ir diržas“: *So bě-zūnu arklius ragén.* – Su bizūnu arklius ragina.

**Bí** 1. „lyg, tarsi, rodos, it“; 2. „kad, kad tik, jei“.

**Bidelka** „ruginių pikliuotų milty duona“: *Baba iškepė bidelka.* – Močiutė iškepė ruginių milty duoną.

**Bieda** 1. „nelaimė“; 2. „dviem ratais kin-komas vežimas“: *Mums atsétéka bieda.* – Mums atsитiko nelaimė.

**Biedavuotė**, -uo, -uojé – guostis: *Nabie-davuok monés.* – Neguosk manęs.

**Biednos** „vargšas, neturtingas“: *Biednam būtē īr nagerā.* – Vargšui būti yra negerai.

**Biegena** „nagini“: *Pasésiova biege-nas.* – Pasisiuvo nagines.

**Biegintė**, -én, -éna „tekinti, leisti lietis“: *Biegén ondéni eš uzbuona.* – Lieja vandenį iš qasočio.

**Biegratis** „dviratis“: *Lig ežera važiousu so biegračiu.* – Iki ežero važiuosiu dviračiu.

**Biegśnie** „tiesioji pavažos dalis“: *Solūža šlaju biegśnie.* – Sulūžo rogių tiesioji pa-vażos dalis.

**Biegšlus** 1. „béglius“ 2. „kuris gerai sly-s-

ta, čiuožia“: *Mona bruolis labā biegšlus.* – Mano brolis labai béglius.

**Biegštēna** „bégse na, bégimas“: *Tuo arklé biegštēna lénsga.* – To aklio bégimas lengvas.

**Biegtenuos** „bégte“: *Biegtenuos numéi.* – Bégte namo.

**Biegūns** 1 „medinės kuliamosios maši-nos didysis ratas, smagratis“; 2 „ratelio ra-te įtaisytas švino gabalas“; 3. „kartelé, pri-taisyta prie jaujos ar daržinės pusiauverinių durų joms uždaryti“: *Sulūža biegūns.* – Su-lūžo smagratis.

**Bielingis** – „aukštas, anttrobis, pastogė“: *Bielingie gīven šíksnuosparnē.* – Pastogėje gyvena šíksnosparniai.

**Bielizna** – „skalbiniai“: *Padžiauk bieliz-na.* – Padžiauk skalbiniai.

**Bierasis** „béras arklys, béra kumelé“: *Bie-rasis prunkšt.* – Béras arklys prunkščia.

**Bieréns** „bérucas, béris“: *Bieréns ga-nuos pétivuo.* – Bérės ganosi pievoje.

**Bierškis** „ešerys“: *Mama nopérka bierš-ki.* – Mama nupirkо ešerj.

**Biesos** „piktoji dvasia, velnias“: *Biesos – vésū priešos.* – Velnias visų priešas

**Bietaruotėis**, -uojas, -avuos 1. „silpti, baigtis“; 2. „vemti“: *Babūnélē visai bieta-ruojas.* – Močiutė visai baigiasi.

**Bigars** 1. „kablys ant ilgos karties“; 2. „laz-da“; 3. „sodžiaus jaunimo šokių vakaras“: *Kertie stuov bigars.* – Kampe stovi lazda.

**Bi kāp** „bet kaip“.

**Bi kas** „bet kas“.

**Bi kor** „bet kur“.

**Bi koriou** „bet kur“.

**Bikšas** „puskvailis, nevisprotis“: *Bikšas nieka namuok.* – Puskvailis nieko nemoka.

**Bi kuoks** „bet kuris“.

**Bi kumet** „bet kada“.

**Biliš** „kirvukas“: *I mēška neškis bili.* – I mišką neškis kirvuką.

**Bilkstelietė, bilkstel**, **bilkstelijė** „smar-kiau trinktelėti“: *Bilkstelijau ir ana jau kriuok.* – Smarkiau trinktelėjau, ir ji jau verkia.

**Biluodė** „stalčius“: *Knygas dedu i biluodė.*

**Bimbals** „didelė musė, arklamusė“: *Arkli pol bimbala.* – Arklij puola arklamusės.

**Bira** „derlius“: *Šimet gera bira.* – Šiemet geras derlius.

**Birkšiena** „iškirsta miško kvartalinė li-nija“: *Ēk palei birkšiena.* – Eik palei kvarta-linę liniją.

**Birūta** (vardas) „Buruté“

**Biržtva** (biržtvins) „beržynas“: *Pasiklidau biržtvo.* – Pasiklydau beržyne,

**Bistrė** „greitai“: *Juonis bistrė bieg.* – Jonas greitai bėga.